Šejh Abdullah Dešti

Prikrivene istine i svjedočenja 1

Biblioteka *Ehli bejt*

Naziv izvornika — *Hakaiku ve vesaiku mugajjebe*
Šejh Abdullah Dešti

Prijevod — Mustafa Kamali

Lektura — Zenaida Karavdić

Dizajn i prijelom — Fatima Kamali

Štampa — Blicdruk

2016.

Šejh Abdullah Dešti

Prikrivene istine i svjedočenja

ehlibejt.org

O ljudi, već vam je stigao dokaz od Gospodara vašeg
i Mi vam objavljujemo jasnu Svjetlost.

One koji budu u Allaha vjerovali
i čvrsto se Njegovih propisa pridržavali
On će, sigurno, u milost Svoju i blagodat uvesti
i pravim putem Sebi uputiti.

En-Nisa, 174 i 175.

Uvod

U srcima onih koji tragaju za istinom nećeš naći dražih im riječi od dokaza i argumenata, a najljepši dokazi su oni koji su razgovjetni poput svjetlosti dana pri izlasku sunca. Očevidne svjedodžbe jedan su od omiljenih dokaza srcima onih koji tragaju za istinom, i upravo zato smo uglavnom preko njih predstavili svjedočenja koja slijede, zadovoljavajući se samo neophodnim obrazloženjima.

Budući da želimo predstaviti najvažnija znamenja Pravog Puta, upravo istog onog Puta prema kojem ti, o muslimanu, od svog Gospodara upućenost moliš i svaki dan više puta ponavljaš: *Na Pravi Put Ti nas uputi!*, podijelili smo spomenute svjedodžbe u četiri vrste i smatramo ih četirima znamenjima Pravoga Puta:

Prvo znamenje: svjedodžbe koje očituju vjerodostojnost hadisa: „Doista, ostavljam među vama dvije vrijedne stvari, Božiju Knjigu i svoje potomstvo, porodicu svoju."

Drugo znamenje: svjedodžbe o nevjerodostojnosti predaje koja se često čuje: „Doista, ostavljam među vama Božiju Knjigu i svoj sunnet".

Treće znamenje: svjedodžbe koje određuju na koga se odnosi dio: „svoje potomstvo, porodicu svoju" u hadisu.

Četvrto znamenje: svjedodžbe koje ustanovljavaju otkad je počelo nastojanje da se prikrije ime Ehli bejta kao druge vrijedne Poslanikove ostavštine.

Opće napomene

1. Naglašavamo uvaženom čitaocu da smo na predstavljenim dokumentima potamnili tekst hadisa na koji se pozivamo.

2. Ako je ponegdje u originalnom tekstu broj stranice u sredini, to je zbog toga što se prvi dio hadisa nalazi na prethodnoj, a drugi na sljedećoj stranici. Mi smo sastavili obje stranice da bi cijeli tekst hadisa bio uočljiv.

3. Ponekad smo izbacili komentare koji nisu vezani za hadis na koga se pozivamo da bismo cijeli hadis mogli prikazati na jednoj stranici.

4. Tekst koji se nalazi pri vrhu stranice sa svjedodžbama pripada autoru.

5. Koristili smo izvore koji su nam bili dostupni na bosanskom jeziku.

Prvo znamenje

Utvrđivanje vjerodostojnosti hadisa *sekalejn:*
"Doista, ostavljam među vama Božiju Knjigu
i svoje potomstvo, porodicu svoju..."

Uvod u prvo znamenje

Na narednim stranicama navest ćemo hadis s izvorima u kojima su vjerodostojnost hadisa naglasili autor ili urednik knjige, dok izvore koji su zabilježili hadis bez naglašavanja njegove vjerodostojnosti nećemo spominjati. Izvori koji su zabilježili hadis s naglašavanjem vjerodostojnosti su sljedeći:

1. *Sahihu Muslim*
2. *Sunenu-t-Tirmizi*
3. *El-Mustedrek 'ala-s-sahihejn*
4. *Sunenu-n-Nisai*
5. *Musnedu Ahmed*
6. *Fedailu-s-sahabe* (Ahmed)
7. *Es-Sunne* (Ibn Ebu 'Asim)
8. *El-Mu'džemu-l-kebir*
9. *Medžme'u-z-zevaid*
10. *El-Metalibu-l-'alije*
11. *El-Džami'u-s-sagir* (Es-Sujuti)
12. *Silsiletu-l-ahadisi-s-sahihe* (El-Albani)

Muslim b. el-Hadždžadž el-Kušejri

MUSLIMOVA ZBIRKA HADISA

S KOMENTAROM

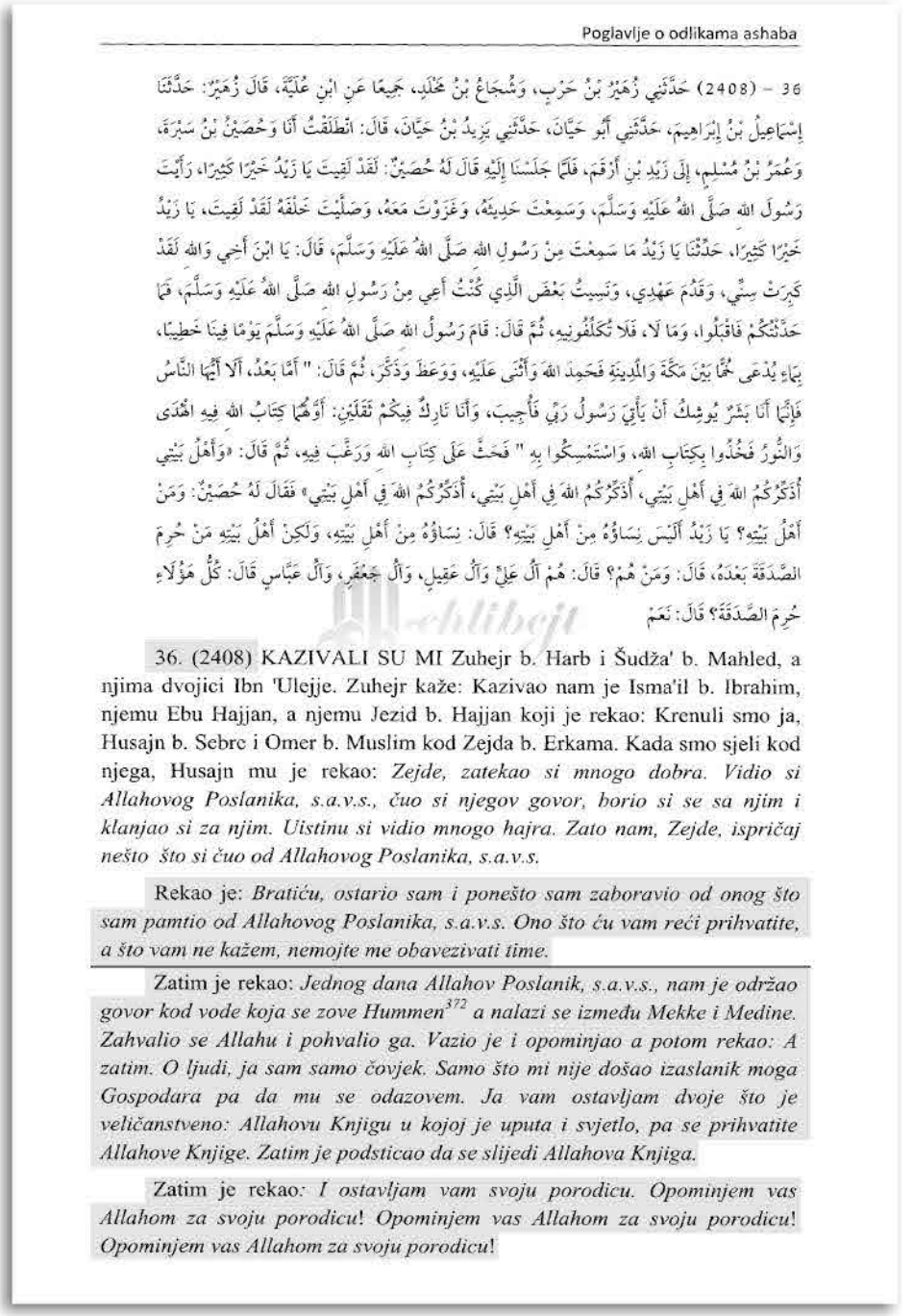
Prevod i komentar:
dr. Šefik Kurdić
dr. Semir Rebronja

Knjiga VII

Zenica – N. Pazar, 2015.

Muslim je zabilježio hadis u svom *Sahihu*, u Poglavlju o odlikama ashaba.

Str. 337 i 338, hadis 36. (2408).



Poglavlje o odlikama ashaba

36 - (2408) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ، وَشُجَاعُ بْنُ مَخْلَدٍ، جَمِيعًا عَنِ ابْنِ عُلَيَّةَ، قَالَ زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، حَدَّثَنِي أَبُو حَيَّانَ، حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ حَيَّانَ، قَالَ: انْطَلَقْتُ أَنَا وَحُصَيْنُ بْنُ سَبْرَةَ، وَعُمَرُ بْنُ مُسْلِمٍ، إِلَى زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ، فَلَمَّا جَلَسْنَا إِلَيْهِ قَالَ لَهُ حُصَيْنٌ: لَقَدْ لَقِيتَ يَا زَيْدُ خَيْرًا كَثِيرًا، رَأَيْتَ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَسَمِعْتَ حَدِيثَهُ، وَغَزَوْتَ مَعَهُ، وَصَلَّيْتَ خَلْفَهُ لَقَدْ لَقِيتَ، يَا زَيْدُ خَيْرًا كَثِيرًا، حَدِّثْنَا يَا زَيْدُ مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: يَا ابْنَ أَخِي وَاللهِ لَقَدْ كَبِرَتْ سِنِّي، وَقَدُمَ عَهْدِي، وَنَسِيتُ بَعْضَ الَّذِي كُنْتُ أَعِي مِنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَمَا حَدَّثْتُكُمْ فَاقْبَلُوا، وَمَا لَا، فَلَا تُكَلِّفُونِيهِ، ثُمَّ قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فِينَا خَطِيبًا، بِمَاءٍ يُدْعَى خُمًّا بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ فَحَمِدَ اللهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، وَوَعَظَ وَذَكَّرَ، ثُمَّ قَالَ: " أَمَّا بَعْدُ، أَلَا أَيُّهَا النَّاسُ فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ يُوشِكُ أَنْ يَأْتِيَ رَسُولُ رَبِّي فَأُجِيبَ، وَأَنَا تَارِكٌ فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ: أَوَّلُهُمَا كِتَابُ اللهِ فِيهِ الْهُدَى وَالنُّورُ فَخُذُوا بِكِتَابِ اللهِ، وَاسْتَمْسِكُوا بِهِ " فَحَثَّ عَلَى كِتَابِ اللهِ وَرَغَّبَ فِيهِ، ثُمَّ قَالَ: «وَأَهْلُ بَيْتِي أُذَكِّرُكُمُ اللهَ فِي أَهْلِ بَيْتِي، أُذَكِّرُكُمُ اللهَ فِي أَهْلِ بَيْتِي، أُذَكِّرُكُمُ اللهَ فِي أَهْلِ بَيْتِي» فَقَالَ لَهُ حُصَيْنٌ: وَمَنْ أَهْلُ بَيْتِهِ؟ يَا زَيْدُ أَلَيْسَ نِسَاؤُهُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ؟ قَالَ: نِسَاؤُهُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ، وَلَكِنْ أَهْلُ بَيْتِهِ مَنْ حُرِمَ الصَّدَقَةَ بَعْدَهُ، قَالَ: وَمَنْ هُمْ؟ قَالَ: هُمْ آلُ عَلِيٍّ وَآلُ عَقِيلٍ، وَآلُ جَعْفَرٍ، وَآلُ عَبَّاسٍ قَالَ: كُلُّ هَؤُلَاءِ حُرِمَ الصَّدَقَةَ؟ قَالَ: نَعَمْ

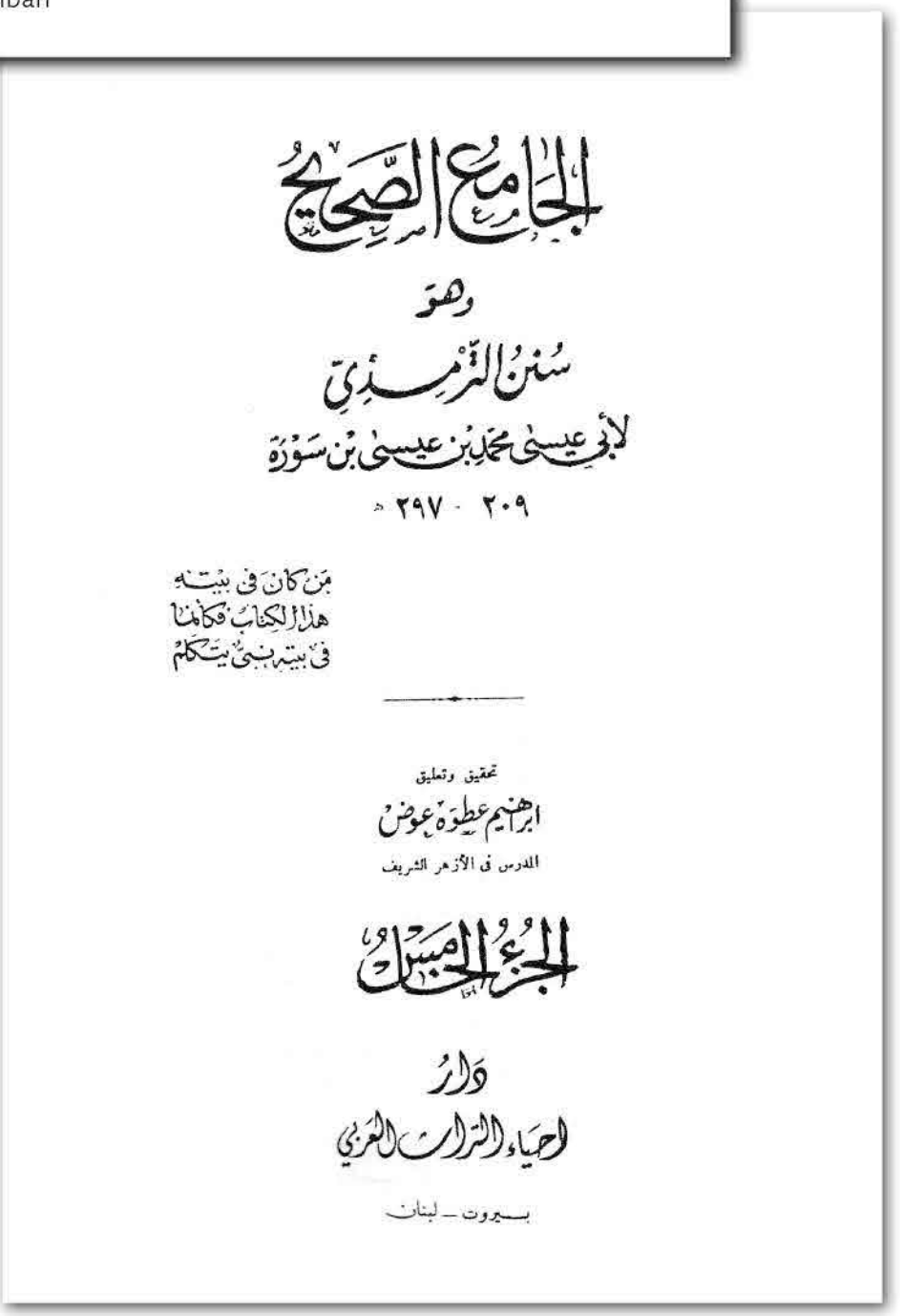
36. (2408) KAZIVALI SU MI Zuhejr b. Harb i Šudža' b. Mahled, a njima dvojici Ibn 'Ulejje. Zuhejr kaže: Kazivao nam je Isma'il b. Ibrahim, njemu Ebu Hajjan, a njemu Jezid b. Hajjan koji je rekao: Krenuli smo ja, Husajn b. Sebre i Omer b. Muslim kod Zejda b. Erkama. Kada smo sjeli kod njega, Husajn mu je rekao: *Zejde, zatekao si mnogo dobra. Vidio si Allahovog Poslanika, s.a.v.s., čuo si njegov govor, borio si se sa njim i klanjao si za njim. Uistinu si vidio mnogo hajra. Zato nam, Zejde, ispričaj nešto što si čuo od Allahovog Poslanika, s.a.v.s.*

Rekao je: *Bratiću, ostario sam i ponešto sam zaboravio od onog što sam pamtio od Allahovog Poslanika, s.a.v.s. Ono što ću vam reći prihvatite, a što vam ne kažem, nemojte me obavezivati time.*

Zatim je rekao: *Jednog dana Allahov Poslanik, s.a.v.s., nam je održao govor kod vode koja se zove Hummen*[372] *a nalazi se između Mekke i Medine. Zahvalio se Allahu i pohvalio ga. Vazio je i opominjao a potom rekao: A zatim. O ljudi, ja sam samo čovjek. Samo što mi nije došao izaslanik moga Gospodara pa da mu se odazovem. Ja vam ostavljam dvoje što je veličanstveno: Allahovu Knjigu u kojoj je uputa i svjetlo, pa se prihvatite Allahove Knjige. Zatim je podsticao da se slijedi Allahova Knjiga.*

Zatim je rekao: *I ostavljam vam svoju porodicu. Opominjem vas Allahom za svoju porodicu! Opominjem vas Allahom za svoju porodicu! Opominjem vas Allahom za svoju porodicu!*

El-Džami'u-s-sahih (Sunenu-t-Tirmizi)
Ebu 'Isa Muhammed ibn 'Isa ibn Sevra (297. po H.)
Urednik: Ibrahim 'Atwa 'Iwad
Svezak V
Daru ihjai-t-turasi-l-arabi
Bejrut, Liban



الجامع الصحيح

وهو

سنن الترمذي

لأبي عيسى محمد بن عيسى بن سورة

٢٠٩ - ٢٩٧ هـ

من كان في بيته
هذا الكتاب فكأنما
في بيته نبي يتكلم

تحقيق وتعليق

ابراهيم عطوة عوض

المدرس في الأزهر الشريف

الجزء الخامس

دار

احياء التراث العربي

بيروت ـ لبنان

Tirmizi je zabilježio hadis u svom *Sunenu*, a lanac prenosilaca prokomentarisao riječima *hasenun garib*. To što ga je okarakterisao kao *garib* ne škodi ispravnosti lanca jer ovdje znači da je ovaj lanac jedinstven.

Str. 663, hadis 3788.

٥٠ ـ كتاب المناقب (٣٢) باب (٣٧٨٦-٣٧٨٧) حديث

قَالَ : وَهٰذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ مِنْ هٰذَا الْوَجْهِ .

قَالَ : وَزَيْدُ بْنُ الْحَسَنِ قَدْ رَوَى عَنْهُ سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَغَيْرُ وَاحِدٍ مِنْ

3788. – Ali b. Munzir el-Kufi nam je ispričao kako ga je obavijestio Muhammed b. Fudajl, a njega A'meš, prenijevši od Atija, on od Ebu Sa'ida i A'meša, njih dvojica od Habiba ibn Ebu Sabita, a on od Zejda ibn Erkama, koji je kazao da je Allahov Poslanik rekao:

„Ostavljam vam ono čega ako se budete držali, nećete nakon mene zalutati, iako je jedno od to dvoje važnije od drugoga: Allahovu Knjigu, uže pruženo s neba na Zemlju, i svoju porodicu. To dvoje (Allahova Knjiga i moja porodica) neće se razdvojiti sve dok ne stignu do Vrela. Zato pazite kako ćete se nakon mene odnositi prema njima."

Ovaj hadis je *hasenun garib*.

قَالَ : وَهٰذَا حَدِيثٌ غَرِيبٌ مِنْ هٰذَا الْوَجْهِ .

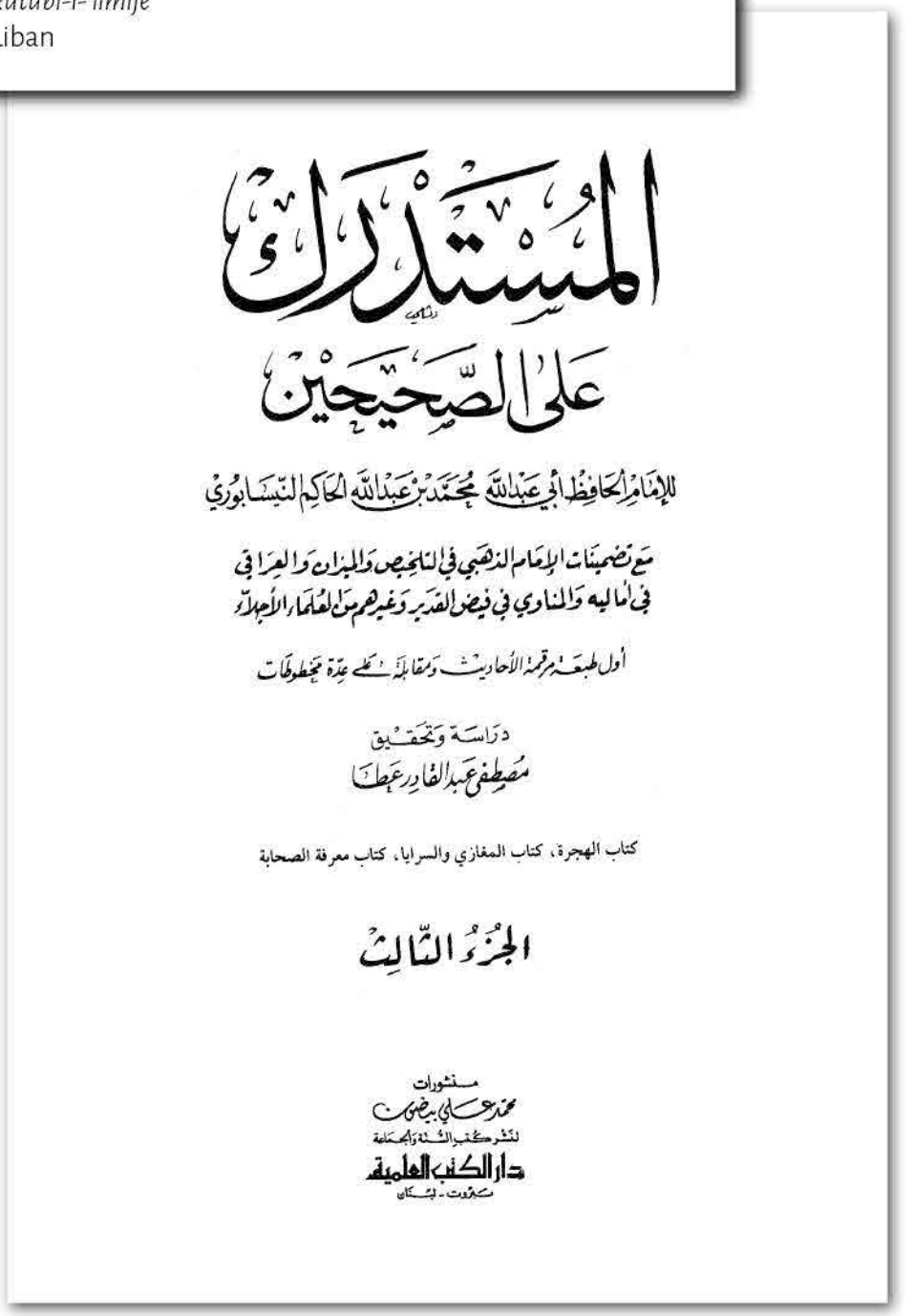
٣٧٨٨ – حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُنْذِرِ كُوفِيٌّ . حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ قَالَ . حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَالْأَعْمَشُ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَا : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ مَا إِنْ تَمَسَّكْتُمْ بِهِ لَنْ تَضِلُّوا بَعْدِي أَحَدُهُمَا أَعْظَمُ مِنَ الْآخَرِ : كِتَابُ اللهِ حَبْلٌ مَمْدُودٌ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ . وَعِتْرَتِي أَهْلُ بَيْتِي وَلَنْ يَتَفَرَّقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَيَّ الْحَوْضَ ، فَانْظُرُوا كَيْفَ تَخْلُفُونِي فِيهِمَا .

قَالَ : هٰذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ .

(١) جالهم : غطاهم وسترهم .

٦٦٣

El-Mustedrek 'ala-s-sahihejn
Ebu Abdullah Muhammed ibn Abdullah
El-Hakim En-Nišaburi (405. po H.)
Urednik: Mustafa Abdulkadir 'Ata
Svezak III
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban



المستدرك
على الصحيحين

للإمام الحافظ أبي عبد الله محمد بن عبد الله الحاكم النيسابوري

مع تضمينات الإمام الذهبي في التلخيص والميزان والعراقي
في أماليه والمناوي في فيض القدير وغيرهم من العلماء الأجلاء

أول طبعة مرقمة الأحاديث ومقابلة على عدة مخطوطات

دراسة وتحقيق
مصطفى عبد القادر عطا

كتاب الهجرة، كتاب المغازي والسرايا، كتاب معرفة الصحابة

الجزء الثالث

منشورات
محمد علي بيضون
لنشر كتب السنة والجماعة
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Hakim je naveo hadis u *El-Mustedrek 'ala-s-sahihejn*, a potom rekao: „Ovaj hadis je *sahih* (vjerodostojan) po kriteriju oba šejha, ali ga oni nisu zabilježili." Zehebi je ovo dodatno pojasnio: „Po kriteriju Buharije i Muslima."

Str. 160 i 161, hadis 4711/309.

٤٧١٠/٣٠٨ - حدثنا أبو بكر أحمد بن سلمان الفقيه ببغداد، ثنا أحمد بن زهير بن حرب، ثنا أبو سلمة موسى بن إسماعيل، ثنا عبد الواحد بن زياد، ثنا أبو فروة، حدثني عبد الله بن عيسى بن عبد الرحمن بن أبي ليلى أنه سمع عبد الرحمن بن أبي ليلى يقول لقيني

4711/309. – Pripovijedao je nam Ebu Bekr Muhammed ibn El-Husejn ibn Muslih, fekih u Rejju, (...) od Muslima ibn Subejha da je Zejd ibn Erkam prenio:

„Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista među vama ostavljam dvije vrijedne stvari: Božiju Knjigu i svoju porodicu, i to dvoje neće se razvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

٤٧١١/٣٠٩ - حدثنا أبو بكر محمد بن الحسين بن مصلح الفقيه بالري، ثنا محمد بن أيوب، ثنا يحيى بن المغيرة السعدي، ثنا جرير بن عبد الحميد، عن الحسن بن عبد الله النخعي، عن مسلم بن صبيح، عن زيد بن أرقم رضي الله عنه قال: قال رسول

= علمهم الصلاة على أهل بيته كما علمهم الصلاة على آله.

٤٧١٠ - انظر رقم (٤٧٠٩).

٤٧١١ - قال في التلخيص: على شرط البخاري ومسلم.

٣١ - كتاب معرفة الصحابة / حـ ٤٧١٢ - ٤٧١٤ ..... ١٦١

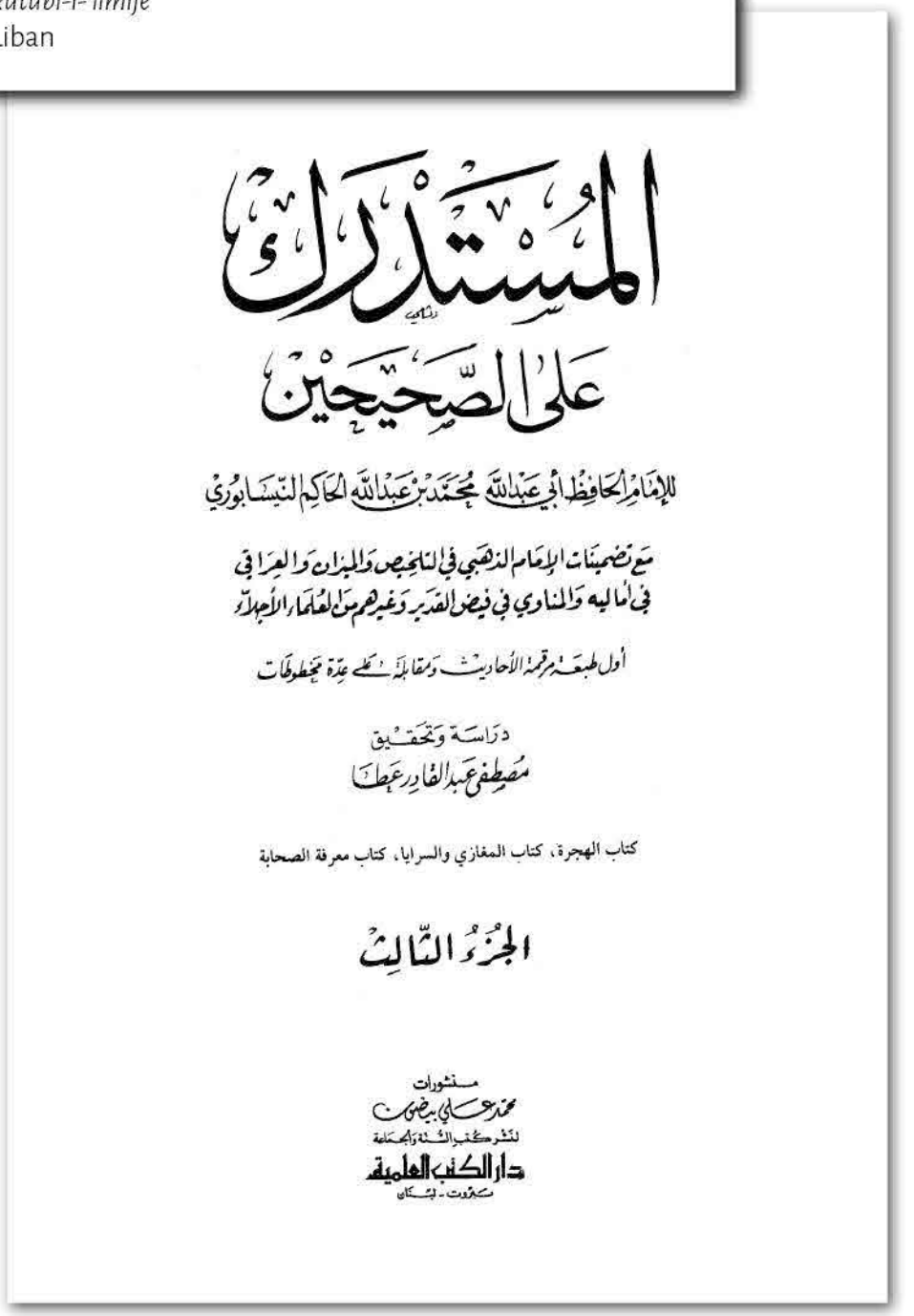
الله ﷺ: «إني تارك فيكم الثقلين كتاب الله وأهل بيتي وإنهما لن يتفرقا حتى يردا علي الحوض».

هذا حديث صحيح الإسناد على شرط الشيخين ولم يخرجاه.

Ovaj hadis vjerodostojan je po lancu prenosilaca, po kriteriju oba šejha, a njih dvojica ga nisu zabilježili.

U fusnoti iz Zehebijevog *Telhisu-t-tehziba*: „Po kriteriju Buharije i Muslima."

El-Mustedrek 'ala-s-sahihejn
Ebu Abdullah Muhammed ibn Abdullah
El-Hakim En-Nišaburi (405. po H.)
Urednik: Mustafa Abdulkadir 'Ata
Svezak III
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban



المستدرك
على الصحيحين

للإمام الحافظ أبي عبد الله محمد بن عبد الله الحاكم النيسابوري

مع تضمينات الإمام الذهبي في التلخيص والميزان والعراقي
في أماليه والمناوي في فيض القدير وغيرهم من العلماء الأجلاء

أول طبعة مرقمة الأحاديث ومقابلة على عدة مخطوطات

دراسة وتحقيق
مصطفى عبد القادر عطا

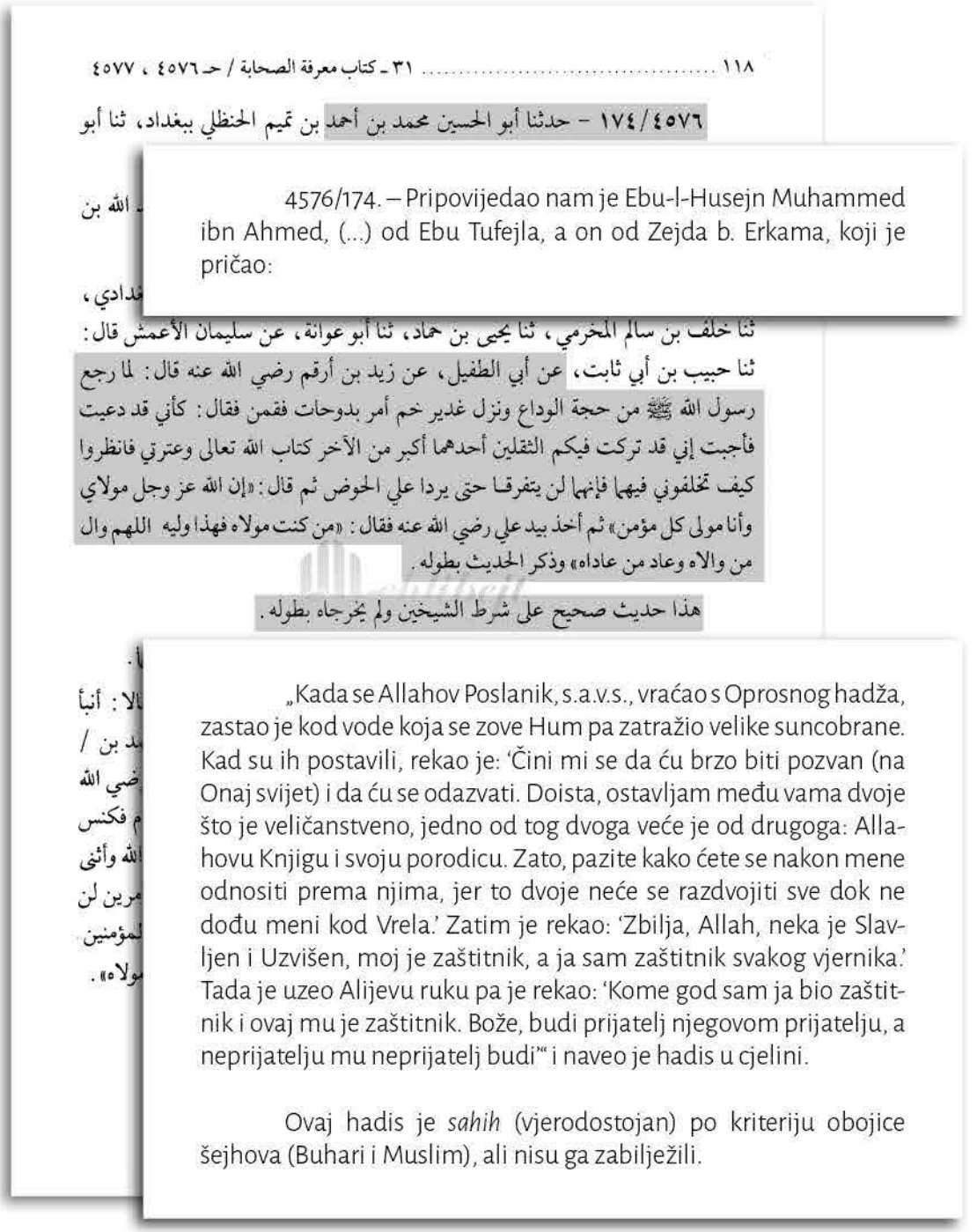
كتاب الهجرة، كتاب المغازي والسرايا، كتاب معرفة الصحابة

الجزء الثالث

منشورات
محمد علي بيضون
لنشر كتب السنة والجماعة
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Hakim je još jednom zabilježio hadis i dodao: „Ovaj hadis je vjerodostojan po kriteriju obojice šejhova, ali oni ga nisu zabilježili u cjelini."

Str. 118, hadis 4576/174.



١١٨ ..... ٣١ ـ كتاب معرفة الصحابة / حـ ٤٥٧٦ ، ٤٥٧٧

٤٥٧٦ / ١٧٤ - حدثنا أبو الحسين محمد بن أحمد بن تميم الحنظلي ببغداد، ثنا أبو

ـ الله بن

غدادي ،

ثنا خلف بن سالم المخرمي ، ثنا يحيى بن حماد، ثنا أبو عوانة، عن سليمان الأعمش قال :

ثنا حبيب بن أبي ثابت، عن أبي الطفيل، عن زيد بن أرقم رضي الله عنه قال : لما رجع رسول الله ﷺ من حجة الوداع ونزل غدير خم أمر بدوحات فقمن فقال : كأني قد دعيت فأجبت إني قد تركت فيكم الثقلين أحدهما أكبر من الآخر كتاب الله تعالى وعترتي فانظروا كيف تخلفوني فيهما فإنهما لن يتفرقا حتى يردا علي الحوض ثم قال : «إن الله عز وجل مولاي وأنا مولى كل مؤمن» ثم أخذ بيد علي رضي الله عنه فقال : «من كنت مولاه فهذا وليه اللهم وال من والاه وعاد من عاداه» وذكر الحديث بطوله .

هذا حديث صحيح على شرط الشيخين ولم يخرجاه بطوله .

ـ أ .

الا : أنبأ

بد بن /

ضي الله

م فكنس

الله وأثنى

مرين لن

لمؤمنين

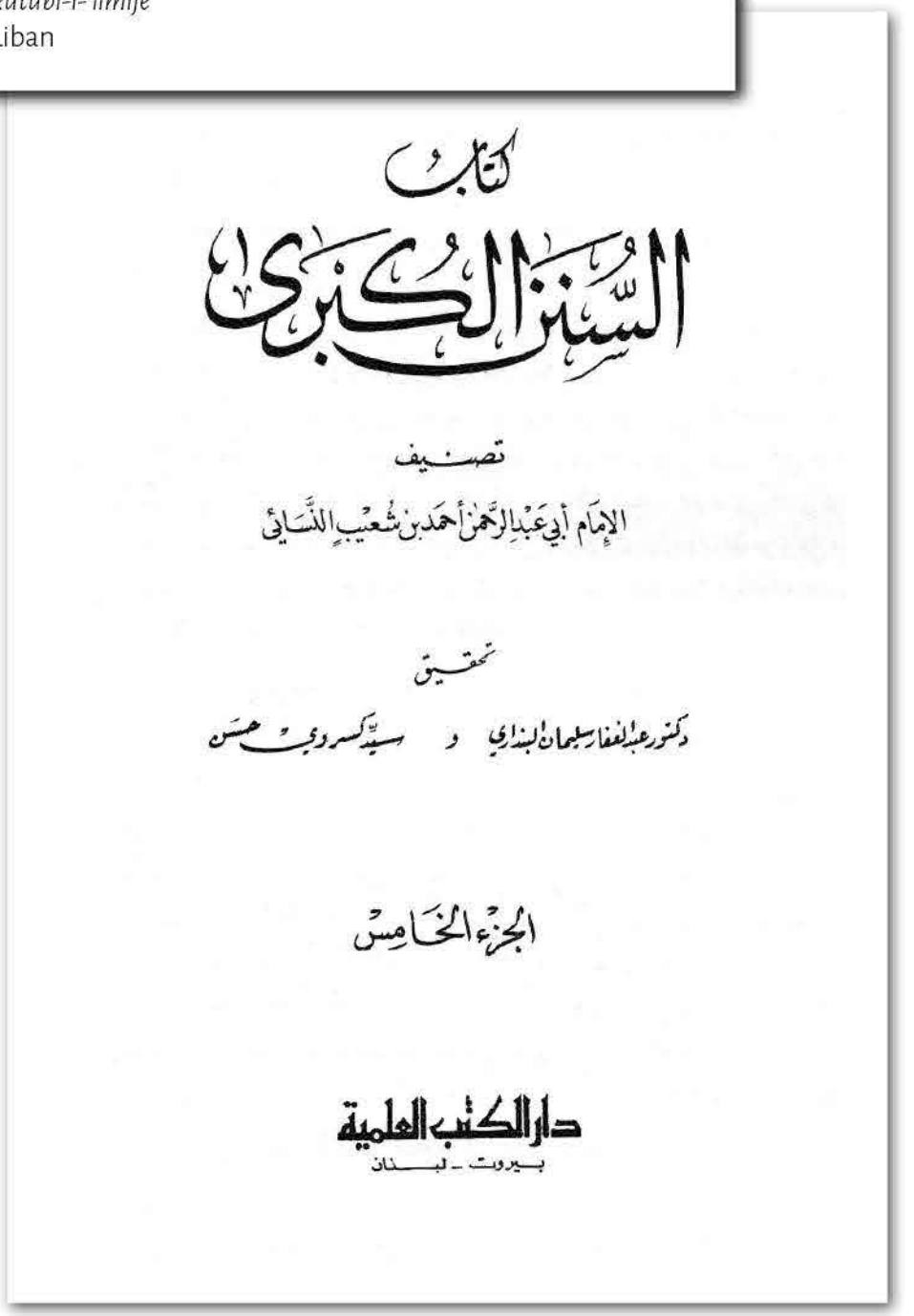
مولاه» .

4576/174. – Pripovijedao nam je Ebu-l-Husejn Muhammed ibn Ahmed, (...) od Ebu Tufejla, a on od Zejda b. Erkama, koji je pričao:

„Kada se Allahov Poslanik, s.a.v.s., vraćao s Oprosnog hadža, zastao je kod vode koja se zove Hum pa zatražio velike suncobrane. Kad su ih postavili, rekao je: 'Čini mi se da ću brzo biti pozvan (na Onaj svijet) i da ću se odazvati. Doista, ostavljam među vama dvoje što je veličanstveno, jedno od tog dvoga veće je od drugoga: Allahovu Knjigu i svoju porodicu. Zato, pazite kako ćete se nakon mene odnositi prema njima, jer to dvoje neće se razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.' Zatim je rekao: 'Zbilja, Allah, neka je Slavljen i Uzvišen, moj je zaštitnik, a ja sam zaštitnik svakog vjernika.' Tada je uzeo Alijevu ruku pa je rekao: 'Kome god sam ja bio zaštitnik i ovaj mu je zaštitnik. Bože, budi prijatelj njegovom prijatelju, a neprijatelju mu neprijatelj budi'" i naveo je hadis u cjelini.

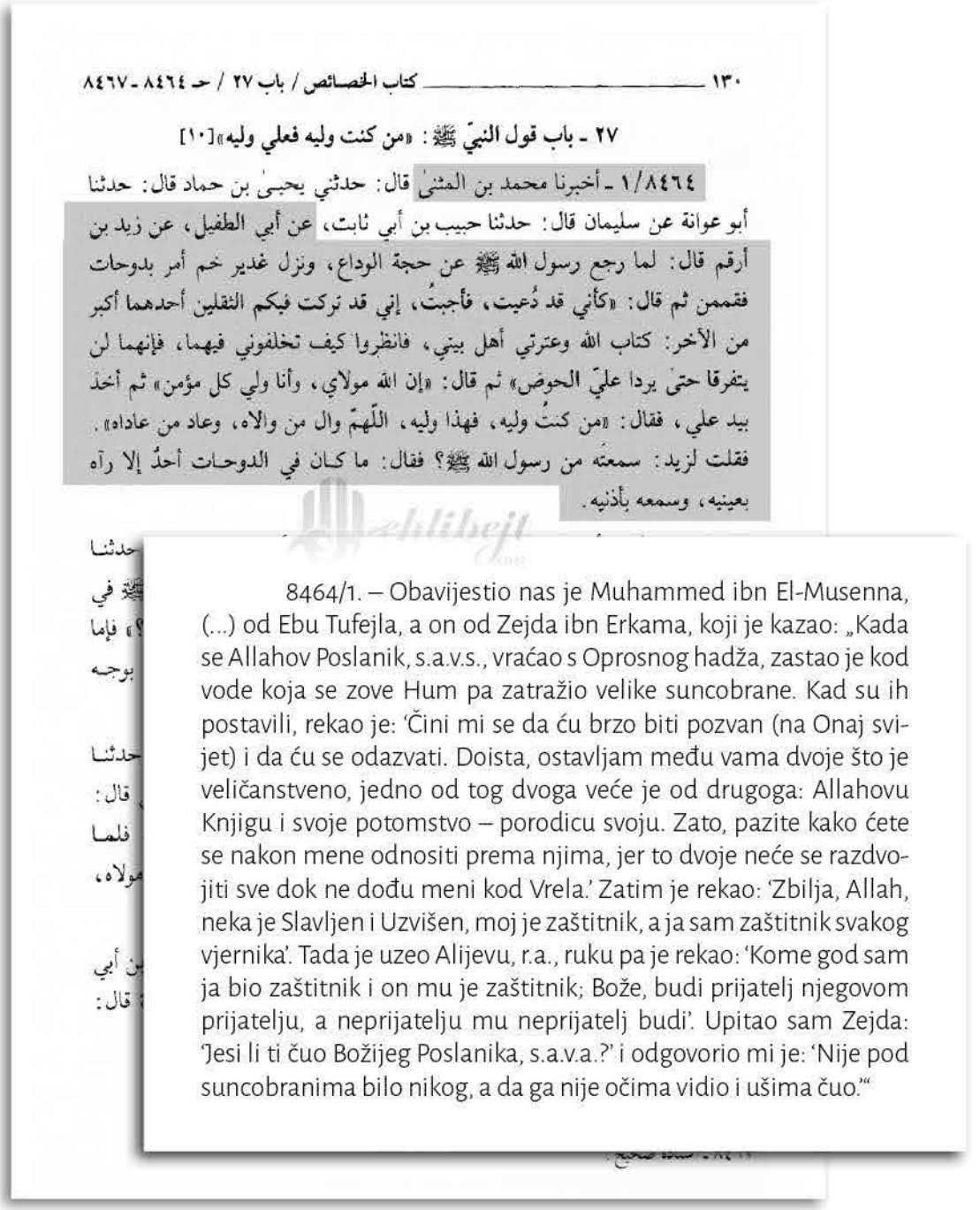
Ovaj hadis je *sahih* (vjerodostojan) po kriteriju obojice šejhova (Buhari i Muslim), ali nisu ga zabilježili.

Es-Sunenu-l-kubra (Sunenu-n-Nisai)
Imam Ebu Abdurrahman Ahmed ibn Šu'ejb En-Nisai
Urednici: dr. Abdulgaffar Sulejman El-Bendari i
Sejjid Kesrevi Hasan
Svezak V
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban


كتاب
السنن الكبرى
تصنيف
الإمام أبي عبد الرحمن أحمد بن شعيب النسائي
تحقيق
دكتور عبد الغفار سليمان البنداري و سيد كسروي حسن
الجزء الخامس
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Nisai je hadis zabilježio u svom *Sunenu-l-kubra*, a urednici izdanja Bendari i Kesrevi su komentarisali: „Ljudi u lancima prenosilaca su pouzdani, ali ih je rasporedio Habib ibn Sabit, a on je povjerljivi koji vara u vezi s lancem prenosilaca. Ipak, ovaj hadis ima potvrdu preko drugog prenosioca."

Str. 130, hadis 8464/1.



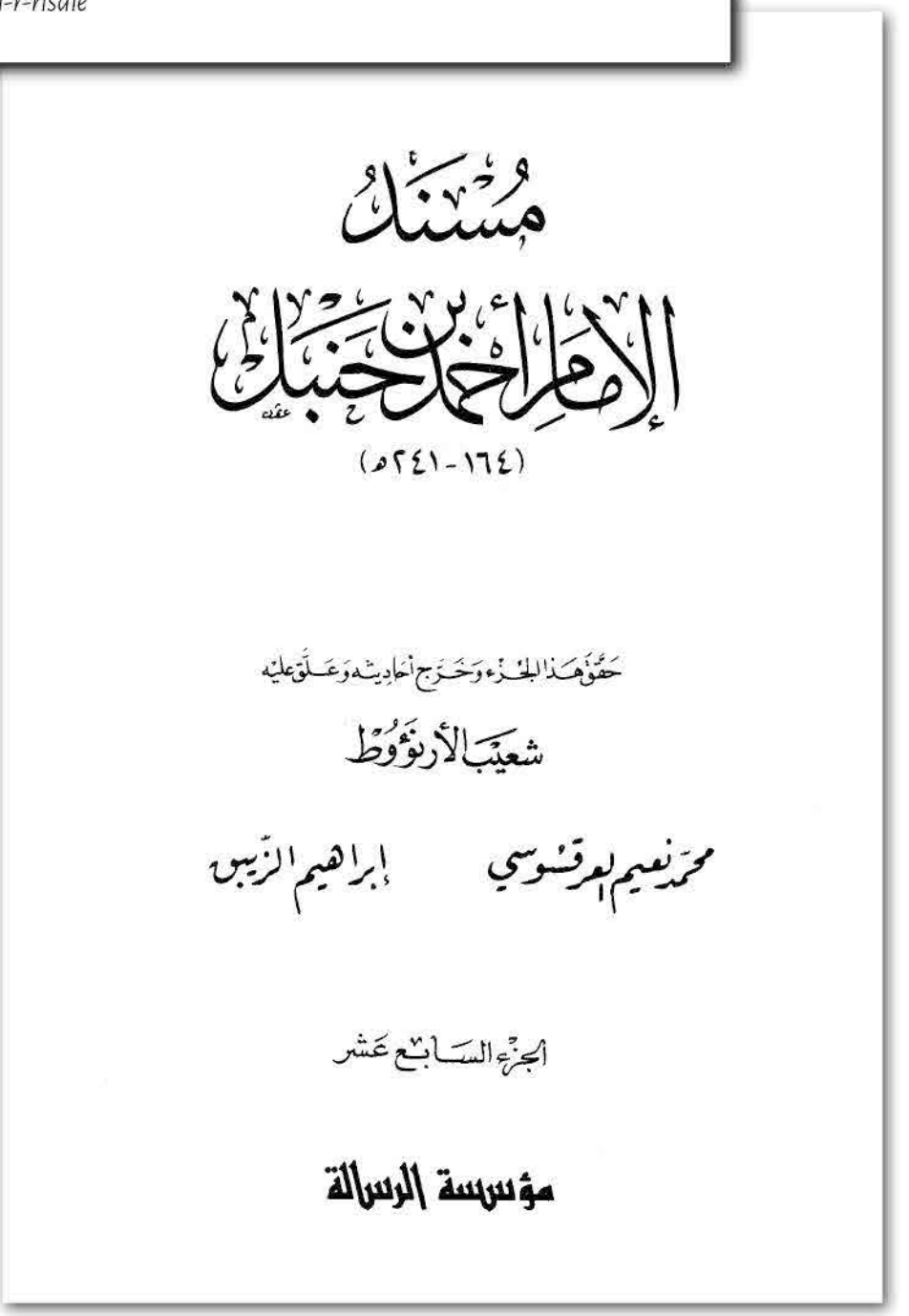
١٣٠ ـــــــــــــــــــــــــــــــ كتاب الخصائص / باب ٢٧ / حـ ٨٤٦٤ ـ ٨٤٦٧

٢٧ ـ باب قول النبيّ ﷺ: «من كنت وليه فعلي وليه»[١٠]

٨٤٦٤/١ ـ أخبرنا محمد بن المثنىٰ قال: حدثني يحيىٰ بن حماد قال: حدثنا أبو عوانة عن سليمان قال: حدثنا حبيب بن أبي ثابت، عن أبي الطفيل، عن زيد بن أرقم قال: لما رجع رسول الله ﷺ عن حجة الوداع، ونزل غدير خم أمر بدوحات فقممن ثم قال: «كأني قد دُعيت، فأجبتُ، إني قد تركت فيكم الثقلين أحدهما أكبر من الآخر: كتاب الله وعترتي أهل بيتي، فانظروا كيف تخلفوني فيهما، فإنهما لن يتفرقا حتىٰ يردا عليّ الحوض» ثم قال: «إن الله مولاي، وأنا ولي كل مؤمن» ثم أخذ بيد علي، فقال: «من كنتُ وليه، فهذا وليه، اللّهمّ وال من والاه، وعاد من عاداه». فقلت لزيد: سمعتَه من رسول الله ﷺ؟ فقال: ما كان في الدوحات أحدٌ إلا رآه بعينيه، وسمعه بأذنيه.

8464/1. – Obavijestio nas je Muhammed ibn El-Musenna, (...) od Ebu Tufejla, a on od Zejda ibn Erkama, koji je kazao: „Kada se Allahov Poslanik, s.a.v.s., vraćao s Oprosnog hadža, zastao je kod vode koja se zove Hum pa zatražio velike suncobrane. Kad su ih postavili, rekao je: 'Čini mi se da ću brzo biti pozvan (na Onaj svijet) i da ću se odazvati. Doista, ostavljam među vama dvoje što je veličanstveno, jedno od tog dvoga veće je od drugoga: Allahovu Knjigu i svoje potomstvo – porodicu svoju. Zato, pazite kako ćete se nakon mene odnositi prema njima, jer to dvoje neće se razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.' Zatim je rekao: 'Zbilja, Allah, neka je Slavljen i Uzvišen, moj je zaštitnik, a ja sam zaštitnik svakog vjernika'. Tada je uzeo Alijevu, r.a., ruku pa je rekao: 'Kome god sam ja bio zaštitnik i on mu je zaštitnik; Bože, budi prijatelj njegovom prijatelju, a neprijatelju mu neprijatelj budi'. Upitao sam Zejda: 'Jesi li ti čuo Božijeg Poslanika, s.a.v.a.?' i odgovorio mi je: 'Nije pod suncobranima bilo nikog, a da ga nije očima vidio i ušima čuo.'"

Musnedu Ahmed
Ahmed ibn Hanbel (241. po H.)
Urednici: Šu'ejb El-Arnaut, Muhammed Nu'ejm
El-'Erkešusi, Ibrahim Ez-Zibek
Svezak XVII
Muessetu-r-risale


مُسْنَدُ
الإمامِ أحمدَ بنِ حنبلٍ
(١٦٤-٢٤١هـ)

حَقَّقَ هذا الجزءَ وخرَّجَ أحاديثَه وعلَّقَ عليه
شعيب الأرنؤوط

محمد نعيم العرقسوسي إبراهيم الزيبق

الجزء السابع عشر

مؤسسة الرسالة

Ahmed ibn Hanbel ga je zabilježio u svom *Musnedu*, a urednici izdanja su komentarisali: „Hadis je vjerodostojan uz pomoć njegovih svjedodžbi", osim odlomka: „i neće se razdvojiti jedno od drugog sve dok ne dođu meni kod Vrela."

Str. 170.

عن أبي سعيد قال: قال رسولُ الله ﷺ: «إنِّي تارِكٌ فِيكُمُ الثَّقَلَيْن، أَحَدُهُما أَكْبَرُ مِنَ الآخَرِ، كتابُ الله حَبْلٌ مَمْدودٌ مِنَ السَّماءِ إلى الأَرْضِ، وعِتْرَتي أَهلَ بَيْتِي، وإنَّهما لَنْ يَفْتَرِقا حتى يَرِدا عليَّ الحَوْضَ»(١).

(١) حديث صحيح بشواهده دون قوله: «فإنهما لن يفترقا حتى يردا عليَّ

وأبو

وقال

وضعَّفه

حبان:

يحتج

أنَّ في

تويع.

«السنة»

(١٥٥٤)، وأبو يعلى (١٠٢٧) من طريق زكريا بن أبي زائدة، والطبراني في «الصغير» (٣٦٣) من طريق كثير النوّاء، و(٣٧٦) من طريق هارون بن سعد العجلي، وعبدُالله بنُ الإمام أحمد في زياداته على أبيه في «فضائل الصحابة» (١٧٠) من طريق أبي الجَحّاف داود بن أبي عوف، أربعتهم عن عطية العوفي، بهٰذا الإسناد.

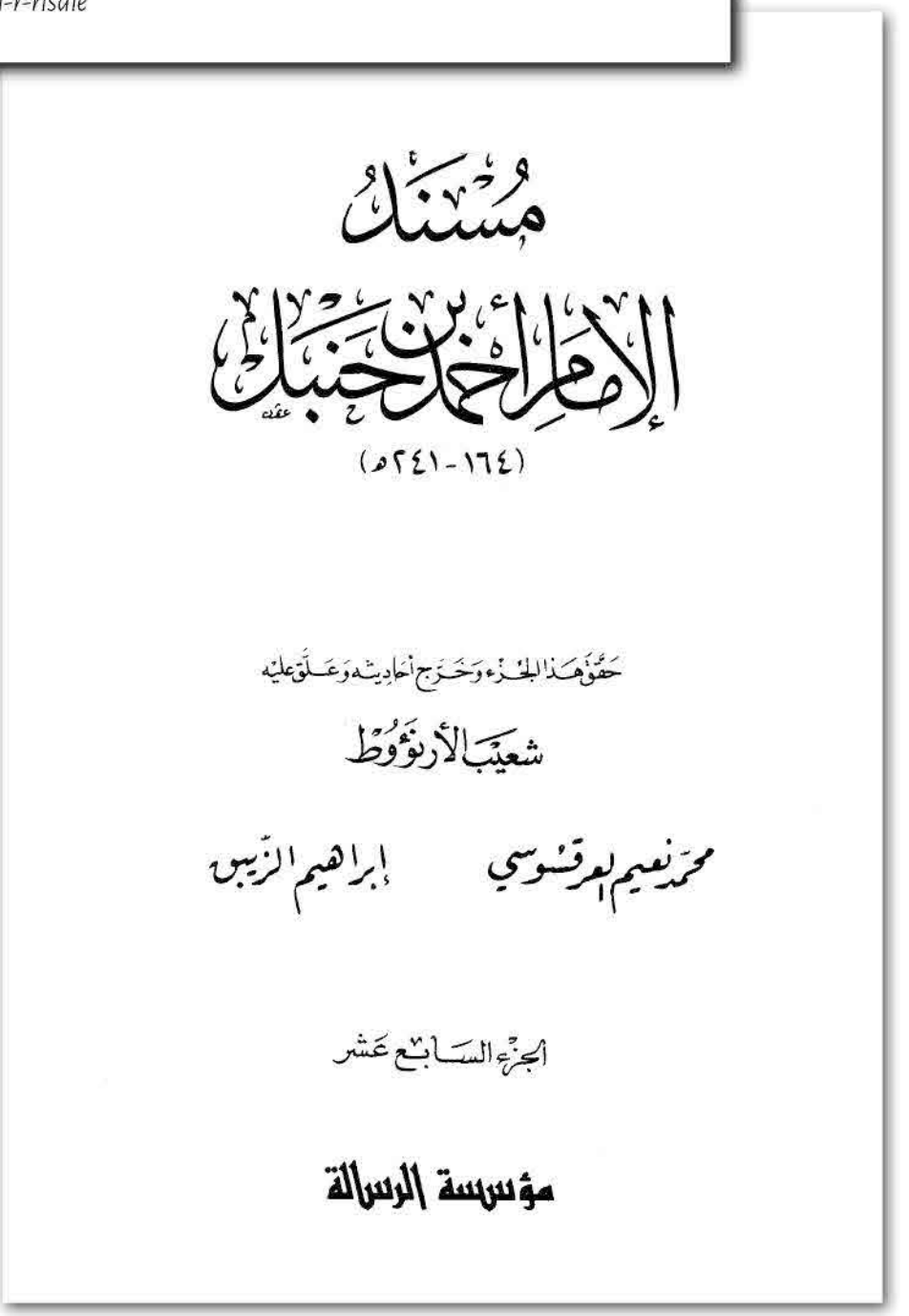
وله شاهد صحيح من حديث زيد بن أرقم عند مسلم (٢٤٠٨)، والنسائي (٨١٧٥)، بلفظ: «وأنا تارك فيكم ثقلين، أولهما كتابُ الله، فيه الهدى والنور، فخذوا بكتاب الله، واستمسكوا به»، فحثَّ على كتاب الله ورغَّب فيه، ثم قال: «وأهلُ بيتي، أذكركم الله في أهل بيتي، أذكركم الله في أهل بيتي، أذكركم الله =

١٧٠

Od Ebu Sa'ida se prenosi: „Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista ostavljam među vama dvoje što je veličanstveno, jedno od tog dvoga veće je od drugoga: Allahovu Knjigu, uže pruženo s neba na Zemlju, i svoje potomstvo – porodicu svoju. Znajte da se to dvoje neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

U fusnoti stoji: „Hadis je *sahih* (vjerodostojan) pomoću njegovih svjedodžbi."

Musnedu Ahmed
Ahmed ibn Hanbel (241. po H.)
Urednici: Šu'ejb El-Arnaut, Muhammed Nu'ejm
El-'Erkešusi, Ibrahim Ez-Zibek
Svezak XVII
Muessetu-r-risale


مُسْنَدُ
الإمامِ أحمدَ بنِ حنبلٍ
(١٦٤-٢٤١هـ)

حَقَّقَ هذا الجزءَ وخَرَّجَ أحاديثَه وعَلَّقَ عليه
شعيب الأرنؤوط
محمد نعيم العرقسوسي إبراهيم الزيبق

الجزء السابع عشر

مؤسسة الرسالة

Ahmed ga je još jedanput zabilježio u svom *Musnedu*, a urednici izdanja su komentarisali: „Hadis je vjerodostojan uz pomoć njegovih svjedodžbi."

Str. 211 i 212, hadis 11131.

١١١٣١ ـ حدثنا أبو النضر، حدثنا محمد ـ يعني ابن طلحة ـ، عن الأعمش، عن عطية العوفي

عن أبي سعيد الخدري، عن النبيِّ ﷺ قال: «إنِّي أُوشِكُ أَنْ أُدْعَى فأُجِيبَ، وإنِّي تارِكٌ فيكُم الثَّقَلَيْنِ: كِتابَ الله عَزَّ وجَلَّ، وعِتْرَتِي. كِتابُ اللهِ حَبْلٌ مَمْدُودٌ مِنَ السَّماءِ إلى الأرض، وعِتْرَتِي أَهْلُ بَيْتِي، وإنَّ اللَّطِيفَ الخَبِيرَ أَخْبَرَنِي أَنَّهُما لَنْ يَفْتَرِقا حتَّى يَرِدَا عليَّ الحَوْضَ، فانْظُرُوا(١) بِمَ تَخْلُفُونِي فيهما»(٢).

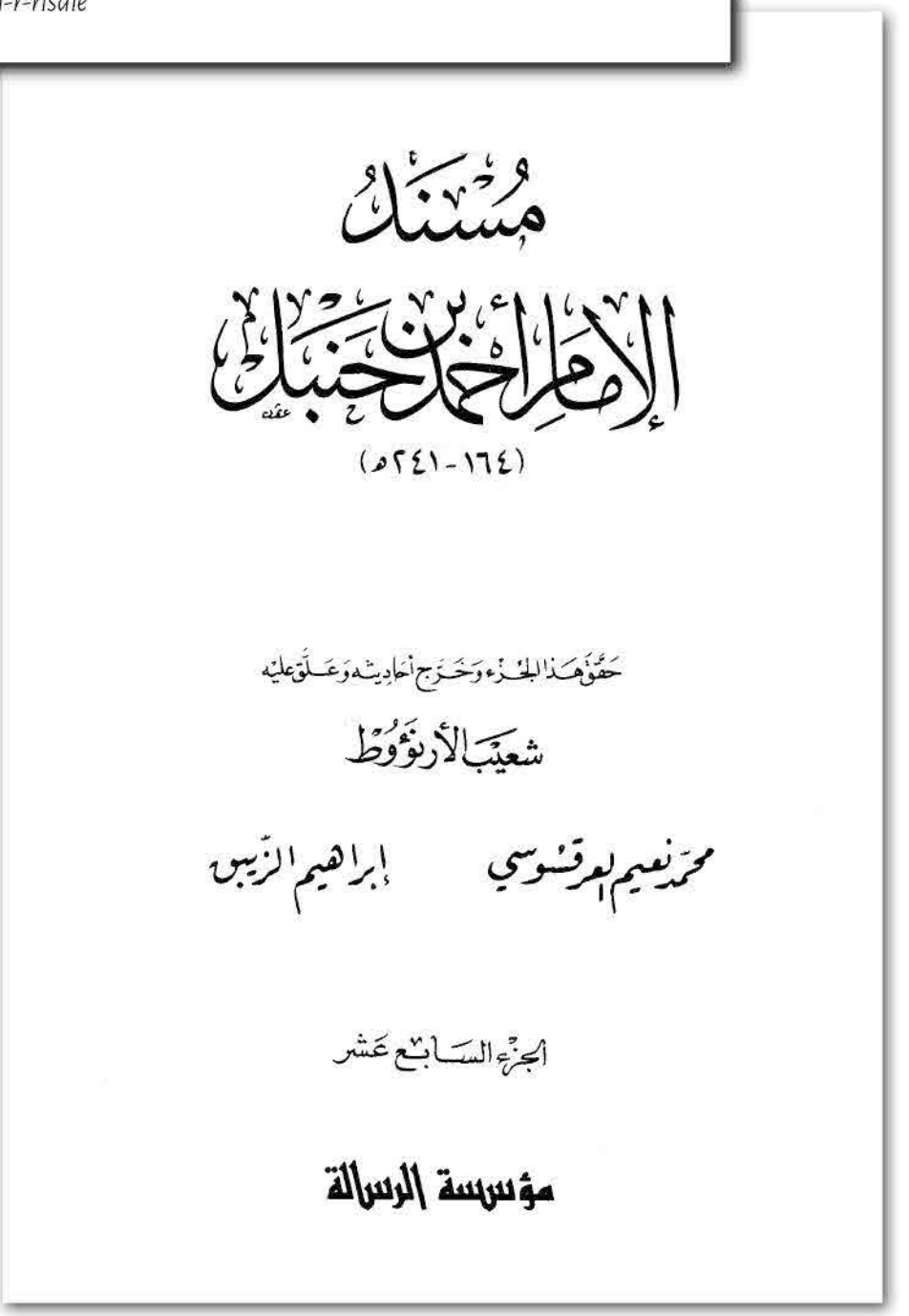
11131. – Od Ebu Sa'ida se prenosi: „Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Uskoro ću biti pozvan pa ću se odazvati. Doista ostavljam među vama dvoje što je veličanstveno: Allahovu Knjigu i svoju porodicu. Allahova Knjiga je uže pruženo s neba na Zemlju, a moje potomstvo je moja porodica. I zbilja, Milostivi, Sveznajući me obavijestio da se to dvoje (Allahova Knjiga i moja porodica) neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela. Zato pazite kako ćete se, nakon mene, odnositi prema njima.'"

(٢) حديث صحيح بشواهده دون قوله: «وإن اللطيف الخبير أخبرني أنهما لن يفترقا حتى يردا علي الحوض. . .» وهٰذا إسناد ضعيف لضعف عطية العوفي،

U fusnoti stoji: „Hadis je *sahih* (vjerodostojan) uz pomoć njegovih svjedodžbi."

٢١٢

Musnedu Ahmed
Ahmed ibn Hanbel (241. po H.)
Urednici: Šu'ejb El-Arnaut, Muhammed Nu'ejm
El-'Erkešusi, Ibrahim Ez-Zibek
Svezak XVII
Muessetu-r-risale


مُسْنَدُ
الإمامِ أحمدَ بنِ حنبلٍ
(١٦٤-٢٤١هـ)

حَقَّقَ هذا الجزءَ وخَرَّجَ أحاديثَه وعَلَّقَ عليه
شعيب الأرنؤوط
محمد نعيم العرقسوسي إبراهيم الزيبق
الجزء السابع عشر
مؤسسة الرسالة

Ahmed ga je i treći put zabilježio u svom *Musnedu*, a urednici izdanja su komentarisali: „Hadis je vjerodostojan uz pomoć njegovih svjedodžbi."

Str. 308 i 309, hadis 11211.

١١٢١١ ـ حدثنا ابنُ نمير، حدثنا عبدُالملك، يعني ابن أبي سليمان، عن عطية

عن أبي سعيد الخدري قال: قال رسولَ الله ﷺ: «إنِّي قَدْ تَرَكْتُ فِيكُمُ الثَّقَلَيْنِ، أَحَدُهُما أَكْبَرُ مِنَ الآخَرِ، كِتابَ الله عَزَّ وَجَلَّ حَبْلٌ مَمْدُودٌ مِنَ السَّماءِ إلى الأرض، وعِتْرَتِي أَهل بيتي، ألا إنَّهما لَنْ يَفْتَرِقا حَتَّى يَرِدا عليَّ الحَوْضَ»(١).

سمعتُ ٢٧/٣

11211. – Od Ebu Sa'ida se prenosi: „Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista ostavljam među vama dvoje što je veličanstveno, jedno od tog dvoga veće je od drugoga: Allahovu Knjigu, uže pruženo s neba na Zemlju, i svoje potomstvo – porodicu svoju. Znajte da se to dvoje neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

U fusnoti stoji: „Hadis je *sahih* (vjerodostojan) uz pomoć njegovih svjedodžbi."

معلوم
الرواية
كثيراً.
طبراني
ياتهم:
«منه عام».

(١) صحيح بشواهده، دون قوله: «ألا إنهما لن يفترقا حتى يردا عليَّ الحوض» وهٰذا إسناد ضعيف لضعف عطية ـ وهو ابن سعد العوفي ـ، وباقي رجاله ثقات رجال الشيخين غير عبدالملك بن أبي سليمان ـ وهو العرزمي ـ فمن رجال مسلم، وأخرج له البخاري تعليقاً، وهو ثقة. ابن نمير: هو عبدالله.

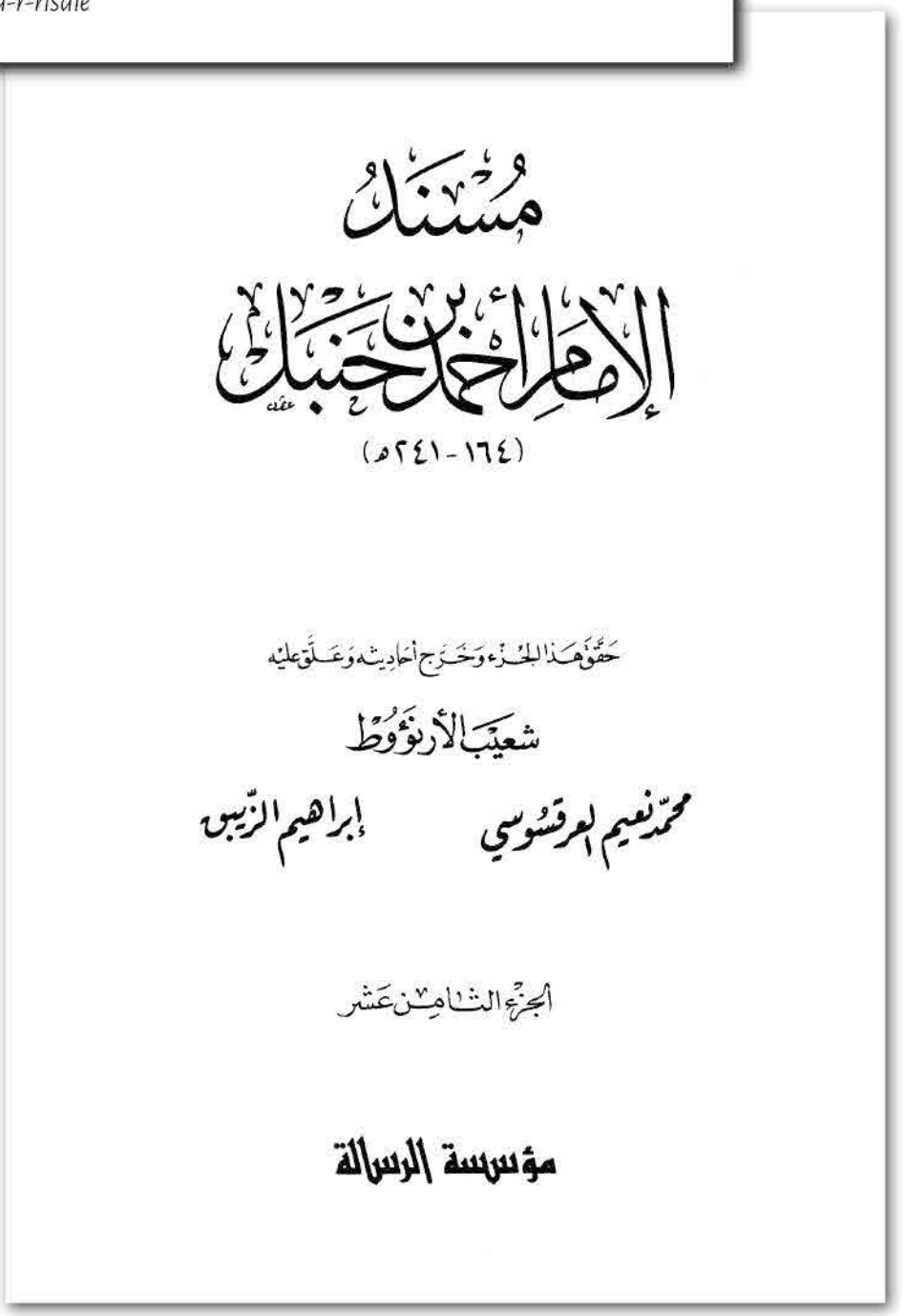
وأخرجه بأطول من هٰذا ابنُ أبي عاصم في «السنة» (١٥٥٣)، وأبو يعلى (١١٤٠)، والطبراني في «الكبير» (٢٦٧٨) من طرق عن عبدالملك بن أبي سليمان، بهٰذا الإسناد.

وأخرج منه قوله: «كتاب الله حبلٌ ممدود من السماء إلى الأرض» الطبري في «التفسير» (٧٥٧٢) من طريق أسباط بن محمد، عن عبدالملك، به.

وقد سلف برقم (١١١٠٤)، وذكرنا هناك شواهده وتفسيره.

٣٠٩

Musnedu Ahmed
Ahmed ibn Hanbel (241. po H.)
Urednici: Šu'ejb El-Arnaut, Muhammed Nu'ejm
El-'Erkešusi, Ibrahim Ez-Zibek
Svezak XVIII
Muessetu-r-risale


مُسْنَدُ
الإمامِ أحمدَ بنِ حنبلٍ
(١٦٤-٢٤١هـ)

حَقَّقَ هذا الجزءَ وخرَّجَ أحاديثَه وعلَّقَ عليه
شعيب الأرنؤوط
محمد نعيم العرقسوسي إبراهيم الزيبق

الجزء الثامن عشر

مؤسسة الرسالة

Ahmed ga je i četvrti put zabilježio u svom *Musnedu*, a urednici izdanja su komentarisali: „Hadis je vjerodostojan."

Str. 114, hadis 11651.

11651. – Pripovijedao nam je Ibn Numejr, (...) da je Ebu Sa'id El-Hudri tvrdio:

„Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Ostavljam vam ono čega ako se budete držali, nećete nakon mene zalutati, dvoje veličanstvenog, a jedno od tog dvoga veće je od drugoga: Allahovu Knjigu, uže pruženo s neba na Zemlju, i svoje potomstvo – porodicu svoju. Znajte, to dvoje neće se razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

١١٥٦١ ـ حدثنا ابن نمير، حدثنا عبدُالملك بنُ أبي سليمان، عن عطية العوفي

عن أبي سعيد الخدري قال: قال رسولُ الله ﷺ: «إنِّي قَدْ تَرَكْتُ فِيكُمْ ما إنْ أَخَذْتُمْ بِهِ، لَنْ تَضِلُّوا بَعْدِي، الثَّقَلَيْنِ، وأَحَدُهُما أَكْبَرُ من الآخَرِ، كِتابُ الله حَبْلٌ مَمْدُودٌ مِنَ السَّماءِ إلى الأَرْضِ، وعِتْرَتِي أَهْلُ بيتي، ألا وإنَّهُما لَنْ يَفْتَرِقا(٢) حتى يَرِدا عليَّ الحَوْضَ»(٣).

١١٥٦٢ ـ حدثنا يعلى، حدثنا الأعمش، عن أبي سُفْيان، عن جابر

U fusnoti stoji: „Hadis je *sahih* (vjerodostojan)."

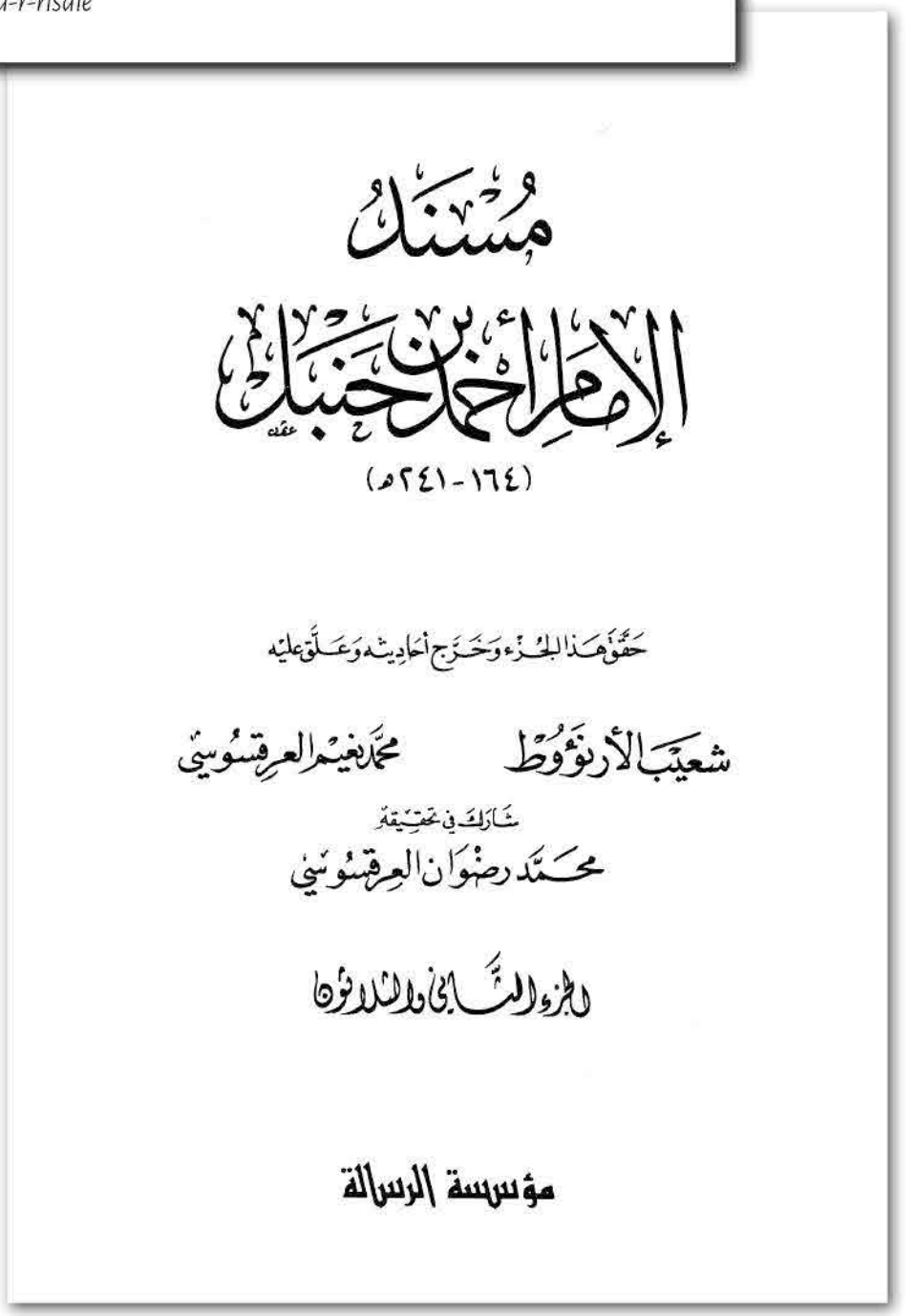
(٢) في (ظ٤): يتفرقا.

(٣) حديث صحيح دون قوله: «وإنهما لن يفترقا حتى يردا عليَّ الحوض»، وهو مكرر (١١٢١١) سنداً ومتناً، إلا أن في المتن هنا زيادة: «ما إن أخذتم به لن تضلوا بعدي»، بين «تركت فيكم» و«الثقلين».

وقد سلف برقم (١١١٠٤)، وذكرنا هناك شواهده ومعناه.

١١٤

Musnedu Ahmed
Ahmed ibn Hanbel (241. po H.)
Urednici: Šu'ejb El-Arnaut, Muhammed Nu'ejm
El-'Erkešusi, Ibrahim Ez-Zibek
Svezak XXXII
Muessetu-r-risale


مُسْنَدُ
الإمامِ أحمدَ بنِ حنبلٍ
(١٦٤-٢٤١هـ)

حَقَّقَ هذا الجزءَ وخرَّجَ أحاديثَه وعلَّقَ عليه
شعيب الأرنؤوط محمد نعيم العرقسوسي
شارك في تحقيقه
محمد رضوان العرقسوسي
الجزء الثاني والثلاثون
مؤسسة الرسالة

Ahmed ga je i peti put zabilježio u svom *Musnedu*, a urednici izdanja su komentarisali: „Hadis je vjerodostojan po kriteriju Buharije." S obzirom na to da je u svim hadisima koje je prenio Zejd ibn Erkam naglašeno da su dvije vrijedne stvari „Kur'an i Ehli bejt" i da od njega nije preneseno „Kur'an i sunnet", ovaj se hadis tako i tumači, tj. „Kur'an i Ehli bejt".

Str. 64, hadis 19313.

صليتُ خلفَ زيد بنِ أرقم على جِنازة، فكبَّر خَمْساً، ثم التفتَ، فقال: هٰكذا كبَّر رسولُ الله ﷺ - أو نبيُّكم ﷺ -(١).

١٩٣١٣- حدثنا أسود بنُ عامر، حدثنا إسرائيل، عن عثمان بن المغيرة، عن عليِّ بنِ ربيعة قال:

لقيتُ زيدَ بنَ أرقم وهو داخل على المختار، أو خارجٌ من عنده، فقلتُ له: أسمعتَ رسولَ الله ﷺ يقول: «إنِّي تارِكٌ فِيكُمُ الثَّقَلَيْنِ»؟ قال: نعم(٢).

وقال:
لسان»
روى
حسيني
أحمر:

نهال،
خلف
زيد بن أرقم على ميِّت، فكبَّر عليه خمسا، قال: وحدثني من زعم أنه سمع زيدَ بنَ أرقم يقول: هٰذه صلاةُ رسول الله ﷺ.

وقد سلف من طريق عبد الرحمٰن بن أبي ليلى، عن زيد بن أرقم، برقم (١٩٢٧٢)، وإسناده صحيح.

(٢) إسناده صحيح على شرط البخاري، عثمان بن المغيرة من رجاله، وباقي رجاله ثقات رجال الشيخين. إسرائيل: هو ابن يونس بن أبي إسحاق السَّبيعي، وعلي بن ربيعة: هو الوالبي، وعثمان بن المغيرة: هو عثمان بن أبي زرعة.

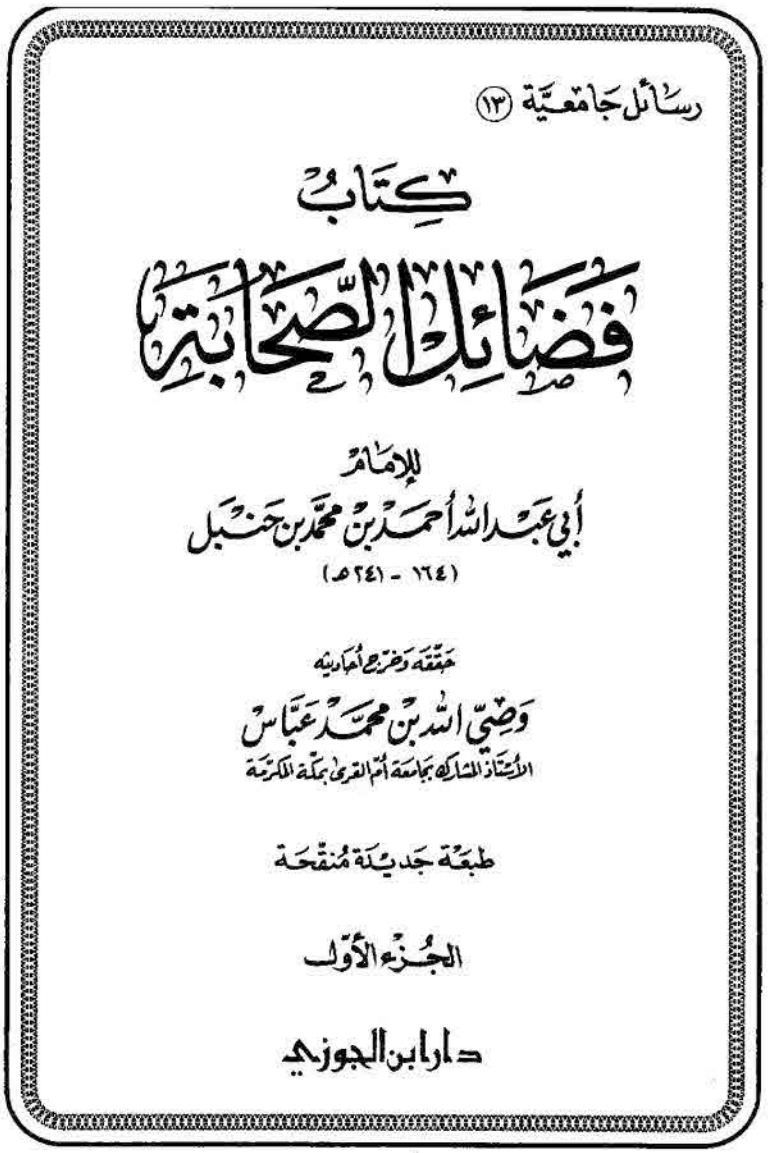
وهو عند المصنِّف في «فضائل الصحابة» (٩٦٨). =

٦٤

19313. – Pripovijedao je nam Esved ibn 'Amir, (...) da je Ali ibn Rebi'a ispričao kako je sreo Zejda ibn Erkama kad je ulazio kod Muhtara ili izlazio od njega, pa ga upitao: „Jesi li čuo Božijeg Poslanika, s.a.v.a., da je rekao: 'Doista, ostavljam vam dvije vrijedne stvari?'" i čuo kako je odgovorio: „Jesam."

Urednik u fusnoti: „Hadis je *sahih* po kriteriju Buharije."

Fedailu-s-sahabe
Ahmed ibn Hanbel (241. po H.)
Urednik: Wasijullah ibn Muhammed Abbas
Svezak I
Daru Ibn El-Dževzi


رسائل جامعية (١٣)

كتاب

فضائل الصحابة

للإمام

أبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل

(١٦٤ - ٢٤١ هـ)

حققه وخرج أحاديثه

وصي الله بن محمد عباس

الأستاذ المشارك بجامعة أم القرى بمكة المكرمة

طبعة جديدة منقحة

الجزء الأول

دار ابن الجوزي

Ahmed ibn Hanbel ga je zabilježio u *Fedailu-s-sahabe*, a urednik izdanja je rekao: „Zbog svih ovih mnogobrojnih lanaca hadis postaje jači i vjerodostojniji."

Str. 210 i 211, hadis 170.

(١٧٠) حدثنا عبد الله، قال: حدثني إسماعيل بن موسى ابن

فضائل الصحابة

٢١١

بنت السدي قثنا تليد عن أبي الجَحّاف، عن عطية عن أبي سعيد، قال: قال رسول الله ﷺ:

«تركت فيكم ما إن تمسّكتم به فلن تَضِلُّوا كتاب الله وأهل بيتي».

170. – Pripovijedao nam je Abdullah, (...) od 'Atija, a on da je Ebu Sa'id prenio:

„Božiji Poslanik, s.a.v.a., je rekao: 'Ostavljam vam ono čega ako se budete držali, nećete zalutati: Allahovu Knjigu i porodicu svoju.'"

في مجمع الزوائد (٩: ١٦٣): وفيه الحارث الأعور، وهو ضعيف. وأخرجه الطبراني في الكبير (٣: ٢٠٠)، عن حُذَيفة بن أسِيْد الغفاري قال الهيثمي (٩: ١٦٥): وفيه زيد بن الحسن الأنماطي قال أبو حاتم: منكر الحديث ووثقه ابن حبان.

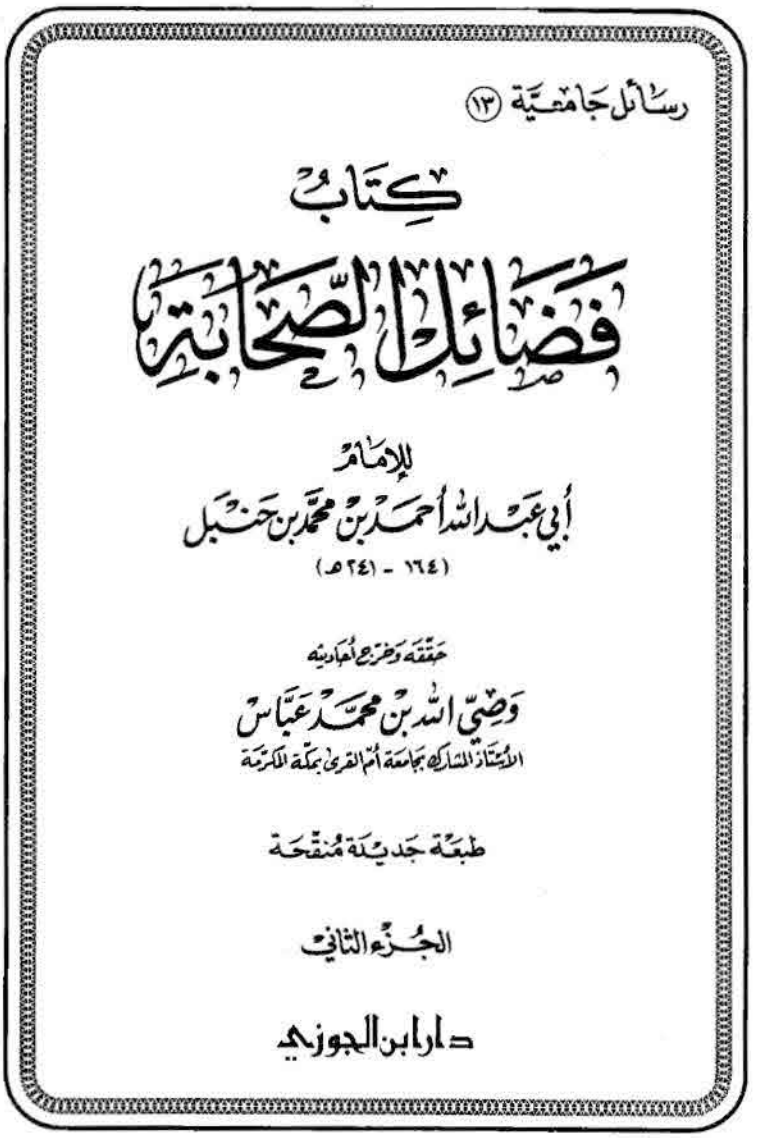
فبهذه الطرق الكثيرة يزيد الحديث قوة وصحة. ويأتي برقم (١٣٨٢، ١٣٨٣) من طريق عطية أيضاً.

Urednik u fusnoti: „Zbog svih ovih mnogobrojnih lanaca hadis postaje jači i vjerodostojniji."

الأمر، كانت ولادته سنة ١١٥ وتوفي ١٩٩.

(١) في الهامش قال ابن الفرات: الصواب يوم الجَمل، وهو كما قال، فقد أخرج ابن جرير في تاريخه (٥: ٣١٨) في باب شدة القتال يوم الجمل بسنده عن عبد الله بن سنان قال: فما دخلت دار الوليد إلا ذكرت ذلك اليوم، ثم روى بسنده عن أبي بشر قال كنت مع مولاي زمن الجمل فما مررت بدار الوليد فسمعت أصوات القصارين يضربون إلا ذكرت قتالهم.

Fedailu-s-sahabe
Ahmed ibn Hanbel (241. po H.)
Urednik: Wasijullah ibn Muhammed Abbas
Svezak II
Daru Ibn El-Dževzi


رسائل جامعية (١٣)

كتاب

فضائل الصحابة

للإمام

أبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل

(١٦٤ - ٢٤١ هـ)

حققه وخرج أحاديثه

وصي الله بن محمد عباس

الأستاذ المشارك بجامعة أم القرى بمكة المكرمة

طبعة جديدة منقحة

الجزء الثاني

دار ابن الجوزي

Ahmed ga je još jednom zabilježio u *Fedailu-s-sahabe*, a urednik Wasijullah Muhammed Abbas je potvrdio vjerodostojnost hadisa.

Str. 723, hadis 990.

فضائل الصحابة

٧٢٣

990. – Pripovijedao nam je Abdullah, (...) od 'Atija El-Kufija, a on da je Ebu Sa'id El-Hudri prenio: „Božiji Poslanik, s.a.v.a., je rekao: 'Ostavljam vam ono čega ako se budete držali nećete zalutati, dvije veličanstvene stvari, a jedna od te dvije veća je od druge: Allahovu Knjigu, uže pruženo s neba na Zemlju, i svoje potomstvo, porodicu svoju. Znajte da se to dvoje neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

(٩٩٠) حدثنا عبد الله، قال: حدثني أبي، قثنا ابن نُمير، قثنا عبد الملك بن أبي سليمان، عن عطية العوفي، عن أبي سعيد الخدري، قال: قال رسول الله ﷺ: «إني قد تركتُ فيكم ما إن أخذتم به لن تضلوا بعدي[٣]: الثقلين واحد منهما أكبر من الآخر، كتاب الله حبل ممدود من السماء إلى الأرض، وعِتْرتي أهل بيتي، ألا وإنهما لن يتفرقا[٤] حتى يردا عليّ الحوضَ، قال ابن نمير: قال بعض أصحابنا،

= وابن أبي غنية هو عبد الملك بن حُميد بن أبي غَنِيّة الخزامى الكوفي ثقة

من

Urednik u fusnoti: „(...) i već je naveden pod brojem 170 uz naš komentar i to da je hadis *sahih* (vjerodostojan)."

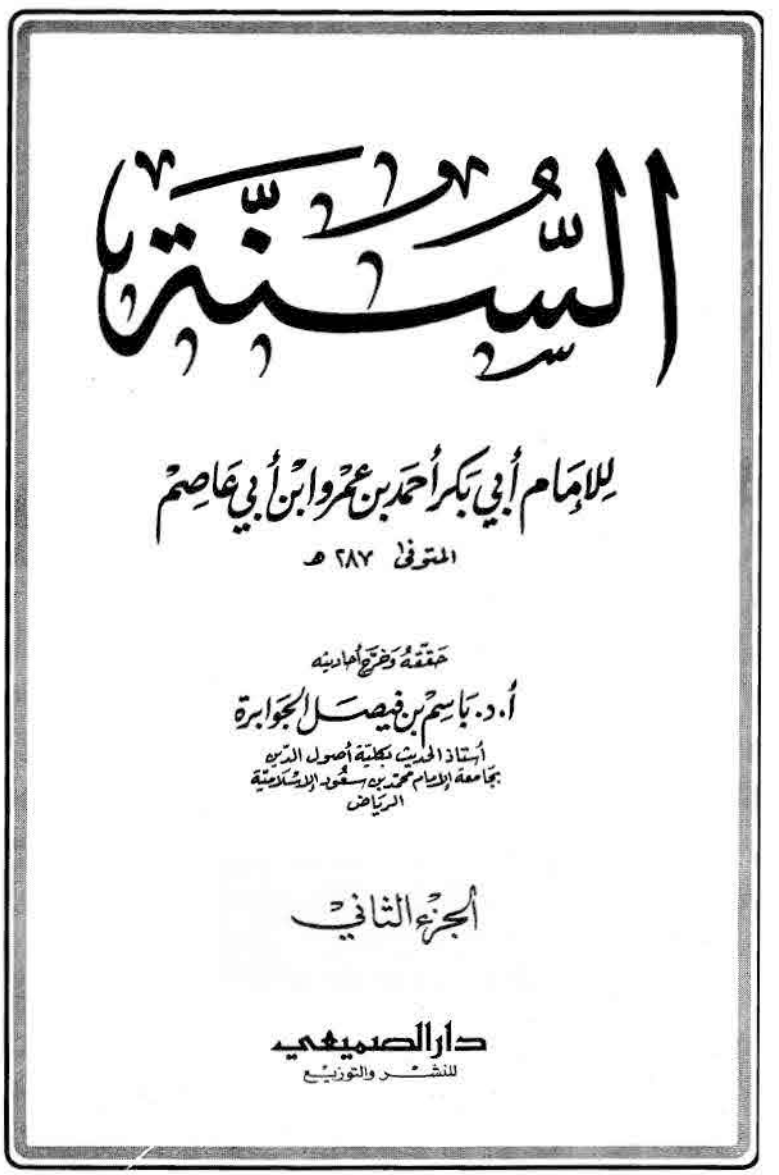
(٩٩٠) إسناده ضعيف لضعف عطية العوفي.

وهو في المسند (٣: ٥٩) بهذا الإسناد ليس فيه ذكر قول ابن نمير.

وأخرجه الترمذي (٥: ٦٦٣) مثله مع قوله ومضى برقم (١٧٠) مع التعليق عليه وأن الحديث صحيح.

(١) (ي): غدوت.
(٢) في (ي): يا أبا بريدة.
(٣) لا يوجد في (ي): بعدي.
(٤) (ي): لن يفترقا.

Es-Sunne
Imam Ebu Bekr Ahmed ibn 'Amr ibn Ebu 'Asim (287. po H.)
Urednik: dr. Basim ibn Fejsal El-Dževabire
Svezak II
Daru-s-Sumej'i


السُّنَّة

لِلإمَام أَبِي بَكر أَحمَد بن عَمرو ابن أَبِي عَاصِم

المتوفى ٢٨٧ هـ

حققه وخرج أحاديثه

أ. د. باسم بن فيصل الجوابرة

أستاذ الحديث بكلية أصول الدين
بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية
الرياض

الجزء الثاني

دار الصميعي
للنشر والتوزيع

Ibn Ebu 'Asim ga je zabilježio, a urednik Basim El-Dževabire je napisao: „Prenosioci su pouzdani, osim Zejda ibn 'Aufa, čiju biografiju nisam našao, ali hadis je prihvaćen zato što je prenesen drugim lancem, kao što ćemo vidjeti."

Str. 1025, hadis 1599.

1599. – Pričao nam je Ebu Mes'ud Er-Razi (...) da je Zejd ibn Erkam prenio: „Kada se Allahov Poslanik, s.a.v.s., vraćao s Oprosnog hadža, kod vode koja se zove Hum je rekao: 'Čini mi se da ću brzo biti pozvan (na Onaj svijet) i da ću se odazvati...

١٥٩٩–حدثنا أبو مسعود الرازي ، حدثنا زيد بن عوف ، حدثنا أبو عوانة ، عن الأعمش ، عن حبيب بن أبي ثابت ، عن أبي الطفيل ، عن زيد ابن أرقم قال : لما رجع رسول الله ﷺ من حجة الوداع كان بغدير خُم قال: « **كأني قد دُعيت فأجبت ، وإني تارك فيكم الثقلين أحدهما أكبر من الآخر : كتاب الله ، وعترتي ، فانظروا كيف تخلفوني فيهما ، ولن يتفرقا حتى يردا علي الحوض . و إن الله مولاي ، وأنا ولي المؤمنين** » ، ثم أخذ بيد علي رضي الله عنه ، فقال : « **مَنْ كنت وليه فعلي وليه** » . فقال : أنت سمعت هذا من رسول الله ﷺ ؟ فقال : ما كان في الركاب إلا قد سمعه بأذنيه ، ورآه بعينيه [1] .

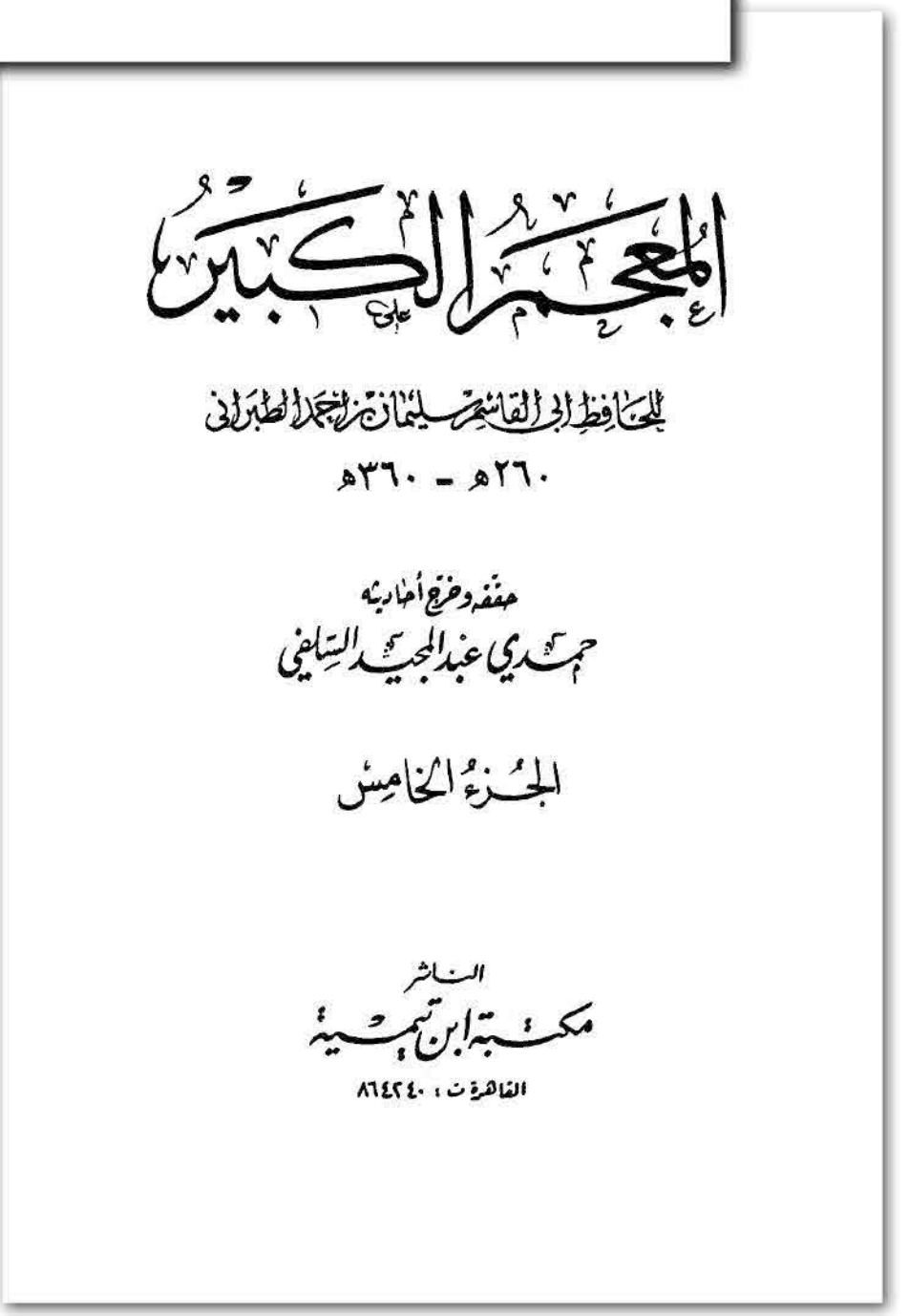
Doista, ostavljam među vama dvoje što je veličanstveno, jedno od toga veće je od drugoga: Allahovu Knjigu i svoje potomstvo. Zato, pazite kako ćete se, nakon mene, odnositi prema njima, jer se to dvoje neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela...

(١) رجاله ثقات غير زيد بن عوف لم أجد ترجمته وقد توبع كما سيأتي .

Zbilja, Allah, neka je Slavljen i Uzvišen, moj je zaštitnik, a ja sam zaštitnik svakog vjernika.' Tada je uzeo Alijinu, r.a. ruku, i rekao: 'Kome god sam ja bio zaštitnik i on mu je zaštitnik.'" Ebu Tufejl ga je upitao: „Jesi li ti ovo čuo od Božijeg Poslanika?", a on je odgovorio: „Svi u povorci su ga svojim ušima čuli i svojim očima vidjeli."

Urednik u fusnoti: „Prenosioci su pouzdani, osim Zejda ibn 'Aufa, čiju biografiju nisam našao, ali hadis je prihvaćen zato što je prenesen drugim lancem, kao što ćemo vidjeti."

El-Mu'džemu-l-kebir
Hafiz Ebu-l-Kasim Sulejman ibn Ahmed Et-Taberani (360. po H.)
Urednik: Hamdi Abdulmedžid Es-Selefi
Svezak V
Mektebetu Ibn Tejmije
Kairo


المعجم الكبير

للحافظ أبي القاسم سليمان بن أحمد الطبراني

٢٦٠هـ - ٣٦٠هـ

حققه وخرج أحاديثه

حمدي عبد المجيد السلفي

الجزء الخامس

الناشر

مكتبة ابن تيمية

القاهرة ت: ٨٦٤٢٤٠

Sljedeći hadis koji je zabljježio Taberani u *El-Mu'džemu-l-kebir* isti je hadis koji je zabilježio i Ibn Ebu 'Asim u svojoj knjizi *Es-Sunne*.

Str. 166, hadis 4969.

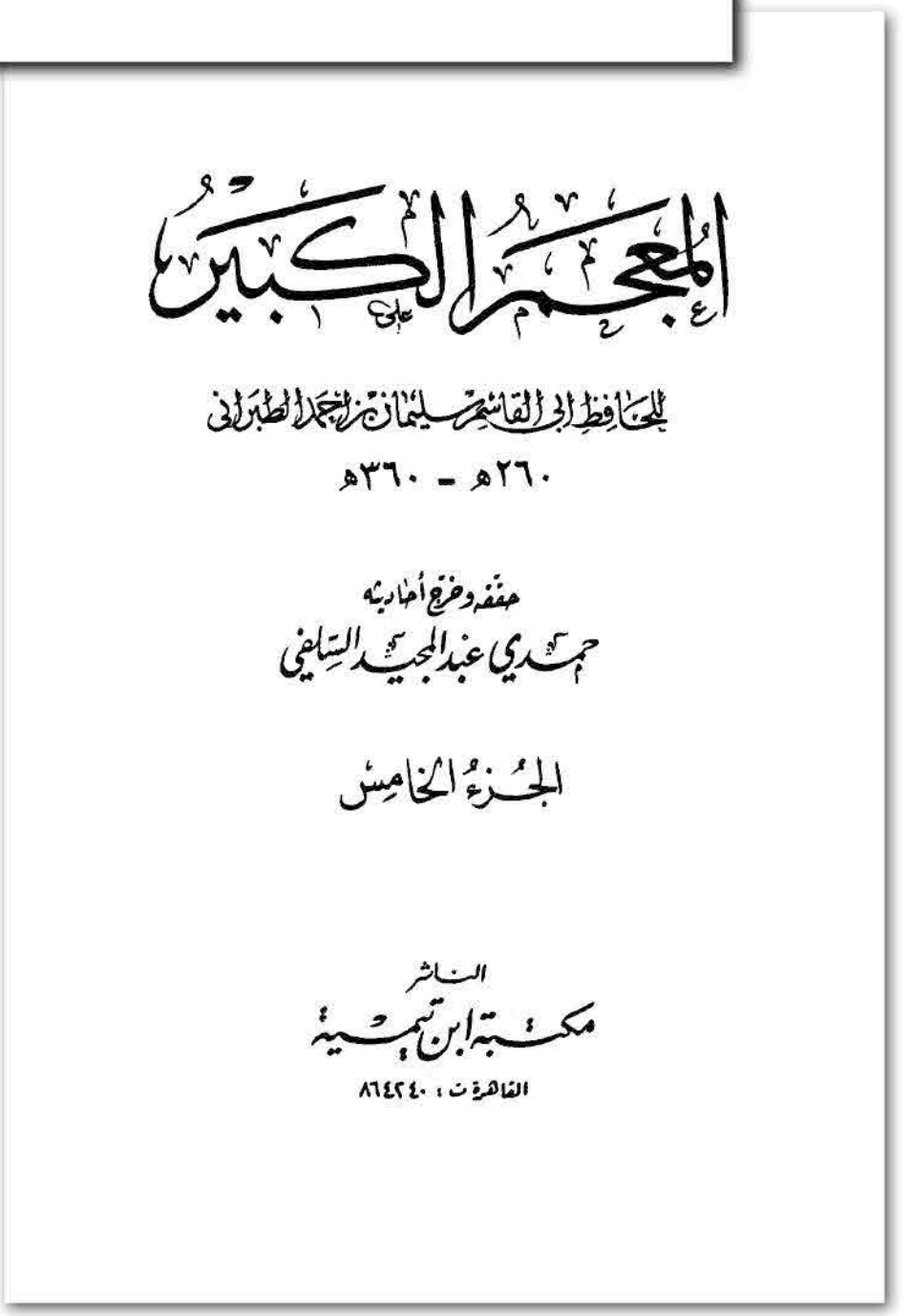
4969. – Pričao nam je Muhammed ibn Hajjan El-Mazini, (...) od 'Amra ibn Vasile, a on da je Zejd ibn Erkam prenio:

٤٩٦٩- حدثنا محمد بن حيان المازني حدثنا كثير بن يحيى ثنا أبو كثير بن يحيى ثنا أبو عوانة وسعيد بن عبدالكريم بن سليط الحنفي عن الأعمش عن حبيب بن أبي ثابت عن عمرو بن واثلة عن زيد بن أرقم قال: لما رجع رسول الله ﷺ من حجة الوداع، ونزل غدير خم، أمر بدوحات فقمّتْ، ثم قام فقال: «كَأَنِّي قَدْ دُعِيتُ فَأَجَبْتُ، إِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ الثَّقَلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الآخَرِ، كِتَابُ الله وَعِتْرَتِي أَهْلُ بَيْتِي، فَانْظُرُوا كَيْفَ تَخْلُفُونِي فِيهِمَا؟ فَإِنَّهُمَا لَنْ يَتَفَرَّقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَيَّ الْحَوْضَ» ثم قال: «إِنَّ الله مَوْلَايَ، وَأَنَا وَلِيُّ كُلِّ مُؤْمِنٍ» ثم أخذ بيد علي فقال: «مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَهَذَا مَوْلَاهُ، اللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالَاهُ وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ» فقلت لزيد: أنت سمعته من رسول الله ﷺ؟ فقال: ما كان في الدوحات أحد إلا قد راه بعينيه وسمعه بأذنيه.

„Kada se Allahov Poslanik, s.a.v.s., vraćao s Oprosnog hadža, zastao je kod vode koja se zove Hum pa zatražio velike suncobrane i kad su bili postavljeni, rekao: 'Čini mi se da ću brzo biti pozvan (na Onaj svijet) i da ću se odazvati. Doista ostavljam među vama dvoje što je veličanstveno, jedno od tog dvoga veće je od drugoga: Allahovu Knjigu i svoje potomstvo – porodicu svoju. Zato pazite kako ćete se, nakon mene, odnositi prema njima, jer se to dvoje neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'

Zatim je rekao: 'Zbilja je Allah, neka je Slavljen i Uzvišen, moj zaštitnik, a ja sam zaštitnik svakog vjernika.' Tada je uzeo Alijinu ruku, pa rekao: 'Kome god sam ja bio zaštitnik i on mu je zaštitnik, Bože, budi prijatelj njegovom prijatelju, a neprijatelju mu neprijatelj budi.'" Upitao sam Zejda: „Jesi li ti to čuo od Božijeg Poslanika, s.a.v.a.?" i odgovorio mi je: „Nije pod suncobranima bilo nikog, a da ga svojim očima nije vidio i svojim ušima čuo."

El-Mu'džemu-l-kebir
Hafiz Ebu-l-Kasim Sulejman ibn Ahmed Et-Taberani (360. po H.)
Urednik: Hamdi Abdulmedžid Es-Selefi
Svezak V
Mektebetu Ibn Tejmije
Kairo


المعجم الكبير

للحافظ أبي القاسم سليمان بن أحمد الطبراني

٢٦٠هـ - ٣٦٠هـ

حققه وخرج أحاديثه

حمدي عبد المجيد السلفي

الجزء الخامس

الناشر

مكتبة ابن تيمية

القاهرة ت: ٨٦٤٢٤٠

Taberani je zabilježio, a urednik je u komentaru dodao svjedočenja uleme o vjerodostojnosti hadisa.

Str. 169 i 170, hadis 4980.

٤٩٧٩- حدثنا المقدام بن داود ثنا أسد بن موسى (ح).

4980. – Pripovijedao nam je Ali ibn Abdulaziz, (...) da je Zejd ibn Erkam prenio: „Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista među vama ostavljam dvije vrijedne stvari: Božiju Knjigu i svoje potomstvo – porodicu svoju, i to dvoje neće se razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

أبو الضحى مسلم بن صبيح عن زيد بن أرقم

٤٩٨٠- حدثنا علي بن عبدالعزيز ثنا عمرو بن عون الواسطي ثنا خالد بن عبدالله عن الحسن بن عبيدالله عن أبي الضحى عن زيد بن

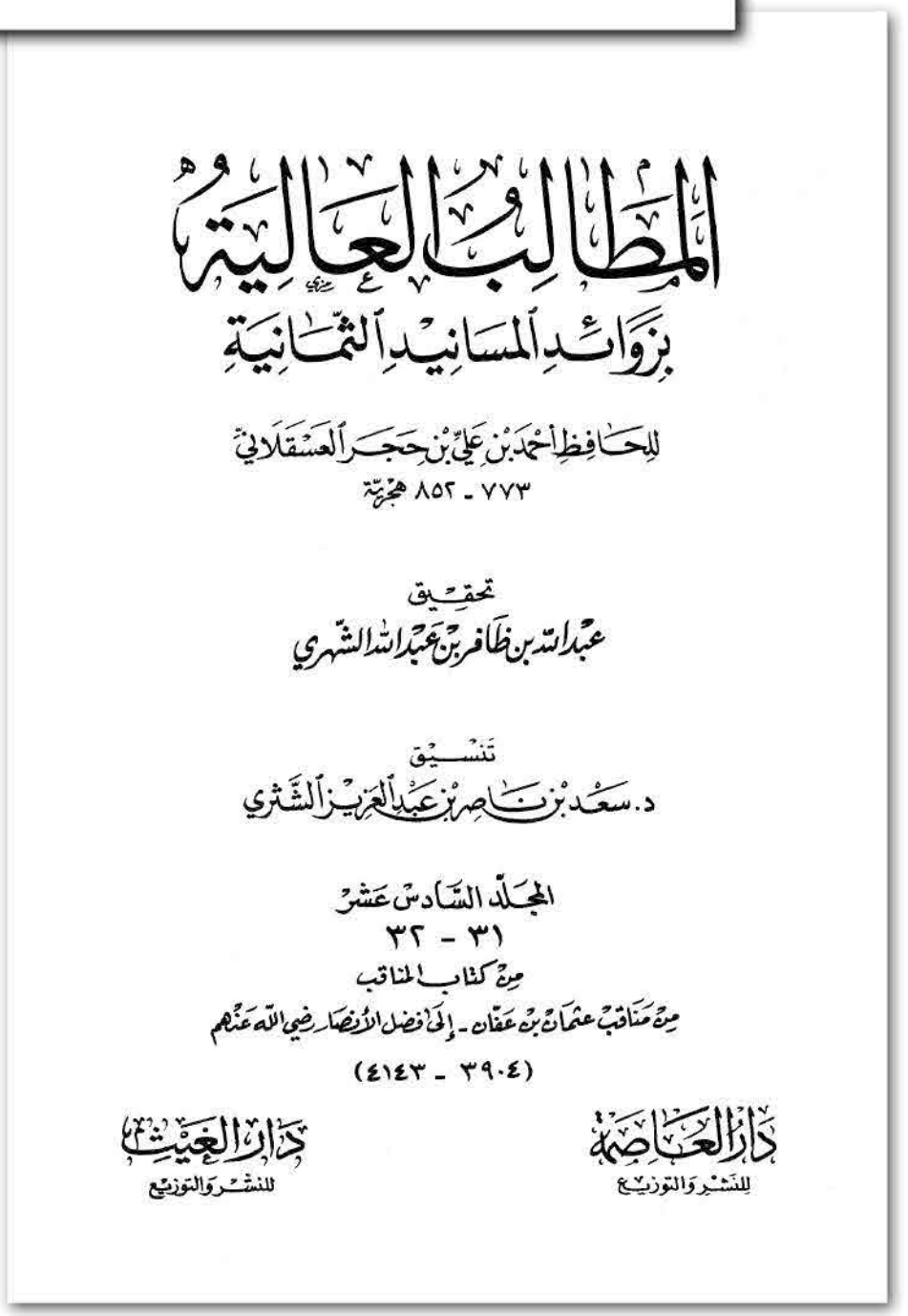
٤٩٧٧- ورواه احمد (٤/٣٧٣) والبخاري (٣٣٨٧ و٣٧٨٨).
٤٩٧٨- ورواه احمد (٤/ ٣٧٠ و٣٧٠-٣٧١ و٣٧٢) وابن ماجة (٢٥) والخطيب في الكفاية (ص١٧١) والرامهرمزي في المحدث الفاصل (ص٥٥٠).
٤٩٨٠- ورواه الفسوي في المعرفة والتاريخ (١/ ٥٣٦) والحاكم في المستدرك (٣/١٤٨) وقال صحيح على شرط الشيخين ووافقه الذهبي. ورواه الترمذي (٣٨٧٦) من طريق عطية العوفي عن أبي سعيد والأعمش عن حبيب بن أبي ثابت عن زيد فذكره وقال حسن غريب

-١٦٩-

أرقم قال قال رسول الله ﷺ: «إِنِّي تَارِكٌ فِيكُمُ الثَّقَلَيْنِ كِتَابَ اللهِ وَعِتْرَتِي أَهْلَ بَيْتِي، وَإِنَّهُمَا لَنْ يَتَفَرَّقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَيَّ الْحَوْضَ».

Urednik u fusnoti: „Zabilježio ga je El-Fesevi u *El-Me'rifetu vet-tarih*, 1/536, El-Hakim u *El-Mustedreku*, 3/148. i rekao je da je hadis *sahih* po kriteriju obojice šejhova, a Ez-Zehebi se složio s njim. Zabilježio ga je i Tirmizi (3876), preko 'Atija El-'Aufija od Ebu Sa'ida, i A'meša, a oni su od Habiba ibn Ebu Sabita koji prenosi od Zejda, i komentarisao je da je hadis *hasenun garib*."

El-Metalibu-l-'alije
Hafiz Ahmed ibn Ali ibn Hadžer El-'Askelani (852. po H.)
Urednik: Abdullah ibn Zafir ibn Abdullah Eš-Šehri
Svezak XVI
Daru-l-'asime i *Daru-l-gajs*


المطالب العالية
بزوائد المسانيد الثمانية
للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني
٧٧٣ - ٨٥٢ هجرية
تحقيق
عبد الله بن ظافر بن عبد الله الشهري
تنسيق
د. سعد بن ناصر بن عبد العزيز الشثري
المجلد السادس عشر
٣١ - ٣٢
من كتاب المناقب
من مناقب عثمان بن عفان - إلى فضل الأنصار رضي الله عنهم
(٣٩٠٤ - ٤١٤٣)
دار العاصمة للنشر والتوزيع
دار الغيث للنشر والتوزيع

Ovo je Ibn Hadžerovo utvrđivanje vjerodostojnosti hadisa.

Str. 242 i 243, hadis 3943.

3943. – Rekao je Ishak: Prenio nam je Ebu 'Amir El-'Akadi od Kesira ibn Zejda, a on od Muhammeda ibn Omera ibn Alija, a ovaj od svog oca, da je čuo da je Ali, r.a., rekao:

٣٩٤٣ ـ وقال إسحاق: أخبرنا أبو عامر العَقَدي، عن كثير بن زيد، عن محمد بن [عمر][١] بن علي عن أبيه، عن علي رضي الله عنه قال: إن النبي ﷺ حضر الشجرة بِخُمٍّ، ثم خرج آخذاً بيد علي رضي الله عنه قال[٢]: «ألستم تشهدون أن الله تبارك وتعالى ربُّكم؟» قالوا: بلى. قال ﷺ: «ألستم تشهدون أن الله ورسوله أولى بكم من أنفسكم وأن الله تعالى ورسوله أولياؤكم[٣]؟».

فقالوا[٤]: بلى. قال: «فمن كان الله ورسوله مولاه فإن هذا مولاه، وقد تركت فيكم ما إن أخذتم به لن تضلوا كتاب الله تعالى، سببه بيدي[٥]، وسببه بأيديكم، وأهل بيتي».

* / هذا إسناد صحيح[٦]، وحديث غَدِيرِ خُمٍّ قد أخرجه النسائي[٧] [١٥٦/أ]

من رواية أبي الطفيل عن زيد بن أرقم، وعلي، وجماعة من الصحابة رضي الله عنهم، وفي هذا زيادة ليست هناك[٨]، وأصل الحديث أخرجه الترمذي أيضاً[٩].

„Doista je Vjerovjesnik, s.a.v.a., došavši do nekoliko stabala koja su se nalazila na mjestu Hum, uzeo Alija za ruku i upitao: 'Zar ne svjedočite da vam je Allah, neka je Slavljen i Uzvišen, vaš Gospodar?' Nakon što su se složili, upitao ih je: 'Zar ne svjedočite da su vam Allah, neka je Uzvišen, i Njegov Poslanik preči od vas samih, i da su Allah Uzvišeni i Njegov Poslanik vaši zaštitnici?' Ponovo su potvrdili, pa je nastavio: 'Pa ako su vam Allah i Njegov Poslanik zaštitnici, onda vam je i ovaj zaštitnik, i doista sam među vama ostavio nešto do čega ako budete držali nikad nećete zalutati: Božiju Knjigu, čija je jedna strana u Njegovoj ruci, a druga u vašoj, i svoj Ehli bejt.'"

Ovaj lanac je vjerodostojan, a hadis o Gadir Humu zabilježio je Nisai preko Ebu Tufejla od Zejda b. Erkama, Alija i skupine ashaba. U ovom ima dodatak kojeg tamo nema. Sam hadis je zabilježio i Tirmizi.

Silsiletu-l-ahadisi-s-sahihe
Muhammed Nasirud-din El-Albani (1420. po H.)
Svezak IV
Mektebetu-l-me'arif
Rijad

سلسلة

الأحاديث الصحيحة

وشيء من فقهها وفوائدها

محمد ناصر الدين الألباني

المجلد الرابع
١٥٠١ - ٢٠٠٠

مكتبة المعارف للنشر والتوزيع
لصاحبها سعد بن عبد الرحمن الراشد
الرياض

Navest ćemo šejh Albanijevo utvrđivanje vjerodostojnosti hadisa i njegovo opširno objašnjenje o vjerodostojnosti hadisa u njegovoj knjizi *Silsiletu-l-ahadisi-s-sahihe*.

Str. 355, hadis 1761.

Hadis o *'itretu* (potomstvu Poslanika) i neki od lanaca prenosilaca

1761. – „O ljudi! Doista sam ostavio među vama ono do čega ako budete držali nikad nećete zalutati: Božiju Knjigu i svoje potomstvo – svoj Ehli bejt."

Tirmizi (2/308) i Taberani (2680) su zabilježili preko Zejda ibn Hasana El-Anmatija, a on od Džafera (Sadika, a.s.), koji je čuo od svog oca da je Džabir ibn Abdullah prenio: „Vidio sam Božijeg Poslanika, s.a.v.a., prilikom obavljanja hadža na Arefatu. Dok je govorio, bio je na devi El-Kusva pa sam čuo da je rekao...", pa je (Tirmizi) naveo hadis i dodao: „Hadis je *hasen* i *garib* s ovim lancem, a upravo od Zejda ibn Hasana hadis su zabilježili Sa'id ibn Sulejman i mnogi drugi učenjaci."

Ehlibejt

حديث العترة وبعض طرقه

١٧٦١ - (يا أيها الناسُ ! إني قَدْ تَركتُ فيكم ما إن أخذتم به لن تضلوا ؛ كتابَ الله ، وَعِتْرَتي أهلَ بيتي) .

أخرجه الترمذي (٣٠٨/٢) والطبراني (٢٦٨٠) عن زيد بن الحسن الأنماطي عن جعفر عن أبيه عن جابر بن عبد الله قال :

« رأيت رسول الله ﷺ في حجته يوم عرفة ، وهو على ناقته القصواء يخطب ، فسمعته يقول : » فذكره ، وقال :

« حديث حسن غريب من هذا الوجه ، وزيد بن الحسن قد روى عنه سعيد بن سليمان وغير واحد من أهل العلم » .

قلت : قال أبو حاتم : منكر الحديث ، وذكره ابن حبان في « الثقات » . وقال الحافظ :

- ٣٥٥ -

U nastavku Albani navodi: „Rekao je Ebu Hatem (o Zejdu ibn Hasanu): 'Nepriznat mu je hadis', a Ibn Hibban ga je spomenuo među pouzdanima. A hafiz (Ibn Hadžer) je rekao: 'On (Zejd ibn Hasan) je *daif* (slab).'"

Str. 256. (nastavak teksta s prethodne stranice)

« ضعيـف » .

قلت : لكن الحديث صحيح ، فإن له شاهداً من حديث زيد بن أرقم قال :

« قام رسول الله ﷺ يوماً فينا خطيباً بماء يدعىٰ (خُمّاً) بين مكة والمدينة ، فحمد الله ، وأثنىٰ عليه ، ووعظ وذكر ، ثم قال :

أما بعد ، ألا أيها الناس ، فإنما أنا بشر ، يوشك أن يأتي رسولُ ربي فأجيب ، وأنا تارك فيكم ثقلين ، أولهما كتاب الله ، فيه الهدىٰ والنور [من استمسك به وأخذ به كان علىٰ الهدىٰ ، ومن أخطأه ضل] ، فخذوا بكتاب الله ، واستمسكوا به ـ فحث علىٰ كتاب الله ورغب فيه ، ثم قال : ـ وأهل بيتي ، أذكركم الله في أهل بيتي ، أذكركم الله في أهـل بيتي ، أذكركم الله في أهل بيتي » .

أخرجه مسلم (٧/١٢٢-١٢٣) والطحاوي في « مشكل الآثار » (٤/٣٦٨) وأحمد (٤/٣٦٦-٣٦٧) وابن أبي عاصم في « السنة » (١٥٥٠و١٥٥١) والطبراني (٥٠٢٦) من طريق يزيد بن حيان التميمي عنه .

ثم أخرج أحمد (٤/٣٧١) والطبراني (٥٠٤٠) والطحاوي من طريق علي بن ربيعة قـال :

« لقيت زيد بنَ أرقم وهو داخل علىٰ المختار أو خارج من عنـده ، فقلت له : أسمعت رسول الله ﷺ يقول : إني تارك فيكم الثقلين [كتاب الله وعتـرتي] ؟ قال : نعم » .

وإسناده صحيح ، رجاله رجال الصحيح .

وله طرق أخرىٰ عند الـطبراني (٤٩٦٩- ٤٩٧١ و ٤٩٨٠ - ٤٩٨٢ و ٥٠٤٠) وبعضها عند الحاكم (٣/١٠٩ و ١٤٨ و ٥٣٣) . وصحح هو والذهبي بعضها .

وشاهد آخر من حديث عطية العوفي عن أبي سعيد الخدري مرفوعاً :

- ٣٥٦ -

Zatim šejh Albani nastavlja: „Ja kažem: 'Ali ovaj hadis je vjerodostojan, jer u hadisu Zejda ibn Erkama postoji potvrda za njega. On (Zejd ibn Erkam) je rekao:

Jednog dana Allahov Poslanik, s.a.v.a., održao nam je govor kod vode koja se zove Hum, a nalazi se između Mekke i Medine. Zahvalio se Allahu i veličao Ga, vazio i opominjao, a potom rekao: „A zatim, o ljudi, ja sam samo čovjek. Samo što mi nije došao izaslanik moga Gospodara pa da mu se odazovem.

Ja vam ostavljam dvije veličanstvene stvari: Allahovu Knjigu u kojoj je uputa i svjetlo, (ko drži do nje i uhvati je on je na Uputi, a ko je mimoilazi, zalutao je) pa prihvatite se Allahove Knjige." i nakon toga podsticao na to da se slijedi Allahova Knjiga, a onda nastavio: „I ostavljam vam svoju porodicu. Opominjem vas Allahom za Ehli bejt!" i to ponovio tri puta.

Zabilježio ga je Muslim (7/122-123), Tahavi u *Muškilu-l-asar* (4/368), Ahmed u *Musnedu* (4/366-367), Ibn Ebu 'Asim u *Es-Sunne* (1550 i 1551) i Taberani, preko Jezida ibn Hajjana Et-Tamimija, od njega (Zejda).

Zatim su Ahmed (4/371), Taberani (5040) i Tahavi preko Alija ibn Rebi'a zabilježili da je pričao kako je sreo Zejda ibn Erkama kad je išao kod Muhtara ili kad je izlazio iz njegovog dvora, pa ga upitao: „Jesi li čuo Božijeg Poslanika, s.a.v.a., da govori: 'Doista, ostavljam među vama dvije vrijedne stvari (Božiju Knjigu i potomstvo svoje)?'" Odgovorio je: „Jesam."

Lanac je vjerodostojan, a njegovi prenosioci su prenosioci vjerodostojnih hadisa (Buharije i Muslima).

Ovaj hadis kod Taberanija ima i drugih lanaca prenosilaca (4969-4971; 4980-4982 i 5040), a neki od tih lanaca su kod Hakima (3/109, 148 i 533). On i Zehebi su potvrdili vjerodostojnost nekih od tih lanaca.

Albani zatim piše: „Još jedna potvrda vjerodostojnosti ovog hadisa je hadis 'Atijja El-'Aufija koji od Ebu Sa'ida El-Hudrija prenosi da je rekao..." pa navodi sljedeći hadis od Božijeg Poslanika, s.a.v.a.:

Str. 257. (nastavak teksta s prethodne stranice)

« [إني أوشك أن أدعىٰ فأجيب ، و] إني تركت فيكم ما إن أخذتم به لن تضلوا بعدي ، الثقلين ، أحدهما أكبر من الآخر ؛ كتاب الله حبل ممدود من السماء إلىٰ الأرض ، وعترتي أهل بيتي ، ألا وإنهما لن يتفرقا حتىٰ يردا عليّ الحوض » .

أخرجه أحمد (٣/١٤ و ١٧ و ٢٦ و ٥٩) وابن أبي عاصم (١٥٥٣ و ١٥٥٥) والطبراني (٢٦٧٨ - ٢٦٧٩) والديلمي (٢/١/٤٥) .

وهو إسناد حسن في الشواهد .

وله شواهد أخرىٰ من حديث أبي هريرة عند الدارقطني (ص ٥٢٩) والحاكم (١/٩٣) والخطيب في « الفقيه والمتفقه » (١/٥٦) .

وابن عباس عند الحاكم وصححه ، ووافقه الذهبي .

وعمرو بن عوف عند ابن عبد البر في « جامع بيان العلم » (٢/٢٤، ١١٠) ، وهي وإن كانت مفرداتها لا تخلو من ضعف ؛ فبعضها يقوي بعضاً ، وخيرها حديث ابن عباس .

ثم وجدت له شاهداً قوياً من حديث علي مرفوعاً به .

أخرجه الطحاوي في «مشكل الآثار» (٢/٣٠٧) من طريق أبي عامر العقدي : ثنا يزيد بن كثير عن محمد بن عمر بن علي عن أبيه عن علي مرفوعاً بلفظ :

« . . . كتاب الله بأيديكم ، وأهل بيتي » .

ورجاله ثقات غير يزيد بن كثير فلم أعرفه ، وغالب الظن أنه محرف علىٰ الطابع أو الناسخ . والله أعلم .

ثم خطر في البال أنه لعله انقلب علىٰ أحدهم ، وأن الصواب كثير بن زيد ، ثم تأكدت من ذلك بعد أن رجعت إلىٰ كتب الرجال ، فوجدتهم ذكروه في شيوخ عامر العقدي ، وفي الرواة عن محمد بن عمر بن علي ، فالحمد لله علىٰ توفيقه .

- ٣٥٧ -

„[Uskoro ću biti pozvan pa ću se odazvati i] doista sam ostavio među vama ono do čega ako budete držali, nakon mene nikad nećete zalutati, dvije vrijedne stvari, jedna od njih je veća od druge, Božiju Knjigu – uže pruženo s neba do Zemlje, i svoje potomstvo – svoj Ehli bejt; znajte da se to dvoje nikad neće razdvojiti jedno od drugog sve dok ne dođu meni kod Vrela."

Zabilježio ga je Ahmed (3/14, 17, 26 i 59), Ibn Ebu 'Asim (1553 i 1555), Taberani (2678-2679) i Ed-Dejlemi (2/1/45). Ovaj lanac je dobar kao potvrda i svjedočanstvo.

Za to postoji potvrda i u Ebu Hurejrinom hadisu zabilježenom kod Darkutnija (str. 529), Hakima (1/93) i Hatiba u *El-Fekih ve-l-mutefekkih* (56/1), kao i u Ibn Abbasovom hadisu kod Hakima kojeg je on smatrao vjerodostojnim, a Ez-Zehebi se složio s njim, te u hadisu 'Amra ibn 'Aufa kod Ibn Abdulberra u *Džami'u bejani-l-ilm* (2/24, 110). Iako pojedinačno ova svjedočanstva nisu bez nedostataka, ona se međusobno podržavaju, a najbolji među njima jeste Ibn Abbasov hadis.

Zatim sam za njega našao snažan dokaz u Alijevom hadisu koji on prenosi od Poslanika, s.a.v.a. Zabilježio ga je Et-Tahavi u *Muškilu-l-asar*, sv. 2, str. 307, preko Ebu 'Amira El-'Akadija, Jezida ibn Kesira, Muhammeda ibn Omera ibn Alija te njegovog oca, a on od Alija od Božijeg Poslanika, s.a.v.a., ovim riječima: „(Ostavljam vam) Božiju Knjigu koja je u vašim rukama i svoju porodicu."

Svi prenosioci su pouzdani (*sikat*) osim Jezida ibn Kesira, jer ga ja ne poznajem i najvjerovatnije je došlo do izmjene zbog štamparske greške ili greške prilikom prepisa.

Albani nastavlja: „Potom sam se dosjetio da je moguće da je kod nekog prenosioca došlo do pogrešne izmjene redoslijeda imena i da je ime Kesir ibn Jezid ispravno..."

Str. 358. (nastavak teksta s prethodne stranice)

ثم ازددت تأكداً حين رأيته على الصواب عند ابن أبي عاصم (١٥٥٨) .

وشاهد آخر يرويه شريك عن الركين بن الربيع عن القاسم بن حسان عن زيد بن ثابت مرفوعاً به .

أخرجه أحمد (٥/١٨١-١٨٩) وابن أبي عاصم (١٥٤٨-١٥٤٩) والطبراني في « الكبير » (٤٩٢١-٤٩٢٣) .

وهذا إسناد حسن في الشواهد والمتابعات ، وقال الهيثمي في «المجمع» (١/١٧٠) :

الطبراني في «الكبير» ورجاله ثقات » !

وقال في موضع آخر (٩/١٦٣) :

« رواه أحمد ، وإسناده جيد » !

بعد تخريج هذا الحديث بزمن بعيد ، كتب عليّ أن أهاجر من دمشق إلى عمان ، ثم أن أسافر منها إلى الإمارات العربية ؛ أوائل سنة (١٤٠٢) هجرية ، فلقيت في (قطر) بعض الأساتذة والدكاترة الطيبين ، فأهدى إلي أحدهم رسالة له مطبوعة في تضعيف هذا الحديث ، فلما قرأتها تبين لي أنه حديث عهد بهذه الصناعة ، وذلك من ناحيتين ذكرتهما له :

الأولى : أنه اقتصر في تخريجه على بعض المصادر المطبوعة المتداولة ، ولذلك قصر تقصيراً فاحشاً في تحقيق الكلام عليه ، وفاته كثير من الطرق والأسانيد التي هي بذاتها صحيحة أو حسنة فضلاً عن الشواهد والمتابعات ، كما يبدو لكل ناظر يقابل تخريجه بما خرجته هنا ..

الثانية : أنه لم يلتفت إلى أقوال المصححين للحديث من العلماء ، ولا إلى قاعدتهم التي ذكروها في « مصطلح الحديث » : أن الحديث الضعيف يتقوى بكثرة الطرق ، فوقع في هذا الخطأ الفادح من تضعيف الحديث الصحيح .

- ٣٥٨ -

Potom nastavlja: „Onda sam se uvjerio u to nakon što sam pregledao knjige bibliografije, jer sam našao da su ga (Kesira ibn Jezida) spomenuli među učiteljima Ebu 'Amira El-'Akadija i među prenosiocima od Muhammeda ibn Omera ibn Alija. Pa hvala pripada Allahu za ovaj uspjeh. Još više sam se uvjerio kad sam vidio da je ime napisano u pravilnom obliku (Kesir ibn Jezid) kod Ibn Ebu 'Asima (1558)."

Još jednu potvrdu prenosi Šerik od Rukejna ibn Rebi'a od Kasima ibn Hasana od Zejda ibn Sabita koji ga prenosi od Božijeg Poslanika, s.a.v.a.

Zabilježio ga je Ahmed, sv. 5, str. 181-189; Ibn Ebu 'Asim (1548 i 1549); i Et-Taberani u *El-Kebiru* (4921-4923).

Ovaj lanac je *hasen* (dobar) za potvrdu i svjedodžbu; El-Hejsemi je u *El-Medžme'u*, sv. 1, str. 170, rekao: „Et-Taberani ga je zabilježio u *El-Kebiru*, a svi prenosioci su pouzdani."

Na drugom mjestu (sv. 9, str. 163) je rekao: „Zabilježio ga je Ahmed, a lanac je dobar."

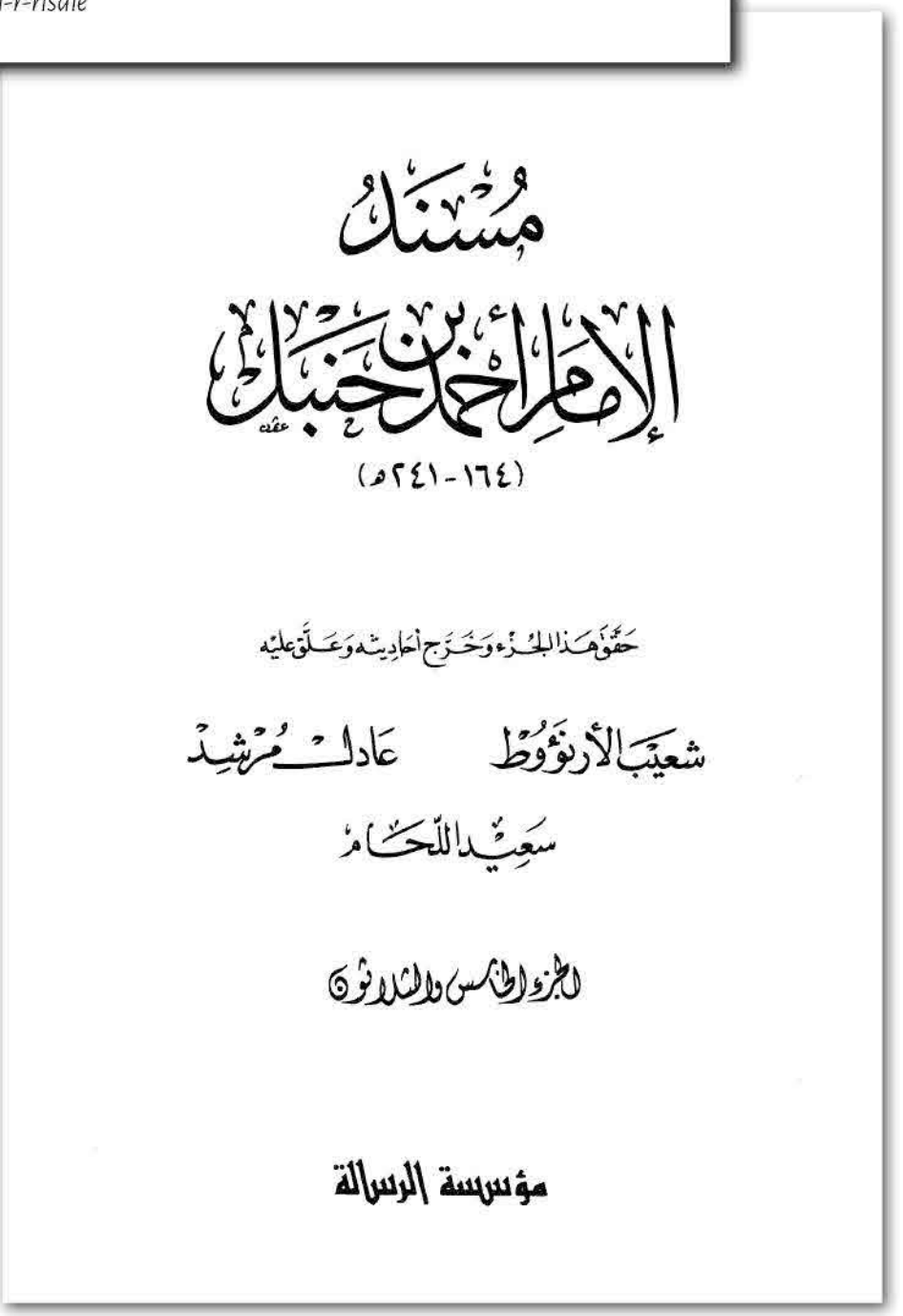
Dugo vremena nakon što sam utvrdio vjerodostojnost hadisa bio sam primoran da napustim Damask i preselim u Amman. Potom sam početkom 1402. hidžretske godine otputovao u Emirate i u Kataru se susreo s raznim profesorima i doktorima. Jedan od njih mi je poklonio poslanicu koju je sam bio napisao o nevjerodostojnosti ovog (*sekalejn*: Božija Knjiga i moja porodica) hadisa. Nakon što sam je pročitao, zaključio sam da je on neiskusan u ovoj struci (hadiske znanosti) i to s dva aspekta, na što sam mu i ukazao.

Prvo, on se u provjeri hadisa ograničio samo na dostupne, odštampane knjige i zato je napravio ogroman propust u istraživanju o hadisu; promakli su mu mnogi putevi prenošenja, kao i lanci koji su sami po sebi vjerodostojni (*sahihi*) ili dobri (*hasen*), a da ne govorimo o potvrdama i svjedodžbama. To bi primijetio svaki čitalac kad bi uporedio njegov i moj način provjere hadisa ovdje.

Drugo, on nije obraćao pažnju na riječi onih koji su potvrdili vjerodostojnost hadisa, niti na njihovo pravilo u nauci terminologije hadisa koje glasi: slab hadis ojača se mnoštvom puteva i lanaca prenošenja, i zato je, odbacivši vjerodostojan hadis, zapao u ovako veliku grešku.

Hadis *sekalejn* u obliku
"Ostavljam vam dva halifa (*halifetejn*):
Božiju Knjigu (...) i svoje potomstvo – porodicu svoju..."

Musnedu Ahmed
Ahmed ibn Hanbel (241. po H.)
Urednici: Šu'ejb El-Arnaut, Muhammed Nu'ejm
El-'Erkešusi, Ibrahim Ez-Zibek
Svezak XXXV
Muessetu-r-risale


مُسْنَدُ
الإمامِ أحمدَ بنِ حنبلٍ
(١٦٤-٢٤١هـ)

حَقَّقَهُ هذا الجُزْءَ وخَرَّجَ أحاديثَهُ وعَلَّقَ عليه

شعيب الأرنؤوط عادل مُرشِد

سعيد اللحام

الجزء الخامس والثلاثون

مؤسسة الرسالة

Ahmed je hadis zabilježio u obliku „dva halifa", a komentatori su naglasili da je hadis vjerodostojan uz pomoć svjedodžbi, izuzev nastavka: „i to dvoje se neće razdvojiti..."

Str. 456, hadis 21578.

٢١٥٧٨- حدثنا الأسودُ بن عامر، حدثنا شَريكٌ، عن الرُّكَين، عن القاسم بن حسَّان

١٨٢/٥ عن زيدِ بن ثابت، قال: قال رسولُ الله ﷺ: «إنِّي تارِكٌ فيكم خَلِيفَتَين: كِتَابَ الله، حَبْلٌ مَمْدُودٌ ما بينَ السَّماءِ والأَرضِ - أَو ما بينَ السَّماءِ إلى الأَرضِ - وعِتْرَتي أَهلَ بَيْتي، وإنَّهما لن يَتَفَرَّقا حتَّى يَرِدَا عليَّ الحَوْضَ»(١).

21578. – Pripovijedao nam je El-Esved ibn 'Amir, (...) da se od Zejda ibn Sabita prenosi:

„Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista, ostavljam među vama dva halifa: Božiju Knjigu – uže pruženo između neba i Zemlje i svoje potomstvo – porodicu svoju; to dvoje se neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

(١) حديث صحيح بشواهده دون قوله: «وإنهما لن يتفرقا حتى يردا عَلَيَّ الحوضَ» وهٰذا إسناد ضعيف لسوء حفظ شريك، وهو ابن عبد الله النخعي.

(٤٩٢

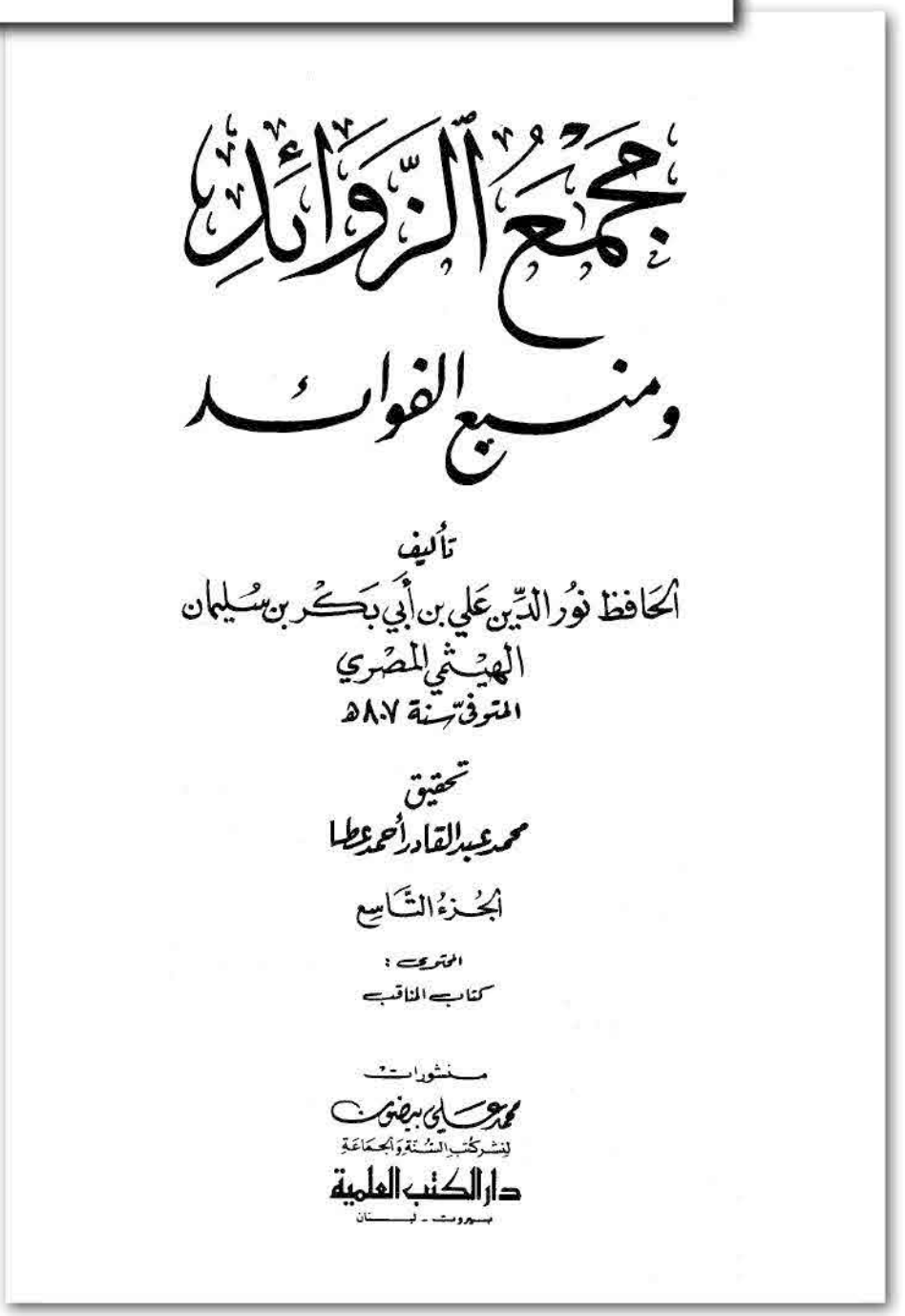
Urednici u fusnoti: „Hadis je vjerodostojan (*sahih*) uz pomoć potvrde, izuzev nastavka: 'i to dvoje se neće razdvojiti...'"

(٢) في (م): عبد المطلب، وهو خطأ.

(٣) إسناده ضعيف لانقطاعه، المطلب بن عبد الله - وهو ابن المطلب بن حنطب - لم يسمع من زيد بن ثابت. أبو أحمد: هو محمد بن عبد الله الزبيري. وأخرجه أبو داود (٣٦٤٧)، والخطيب في «تقييد العلم» ص٣٥، وابن عبد البر في «جامع بيان العلم وفضله» ١/ ٦٣ من طريق أبي أحمد الزبيري، بهٰذا الإسناد.=

٤٥٦

Medžme'u-z-zevaid ve menbe'u-l-fevaid
Nurud-din Ali ibn Ebu Bekr El-Hejsemi (807. po H.)
Svezak IX
Daru-l-kutubi-l-ilmije
Bejrut, Liban


مجمع الزوائد
ومنبع الفوائد
تأليف
الحافظ نور الدين علي بن أبي بكر بن سليمان
الهيثمي المصري
المتوفى سنة ٨٠٧هـ
تحقيق
محمد عبد القادر أحمد عطا
الجزء التاسع
المتبقي :
كتاب المناقب
منشورات
محمد علي بيضون
لنشر كتب السنة والجماعة
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Ibn Hadžer El-Hejsemi je, navodeći prethodni hadis koji je zabilježio Ahmed ibn Hanbel, komentarisao: „Zabilježio ga je Ahmed, a lanac prenosilaca je *džejjid* (dobar)."

Str. 182 i 183, hadis 14957.

٩٢ – باب فِى فضل أَهْل البيت، رَضِى اللَّه عَنْهم

١٤٩٥٧ – عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ، قَالَ: قَالَ رَسُول اللَّهِ ﷺ: «إِنِّى تَارِكٌ فِيكُمْ خَلِيفَتَيْنِ كِتَابُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ حَبْلٌ مَمْدُودٌ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالأَرْضِ، أَوْ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ إِلَى

كتاب المناقب ---------- ١٨٣

الأَرْضِ، وَعِتْرَتِى أَهْلُ بَيْتِى وَإِنَّهُمَا لَنْ يَتَفَرَّقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَىَّ الْحَوْضَ»[١].

رواه أحمد، وإسناده جيد.

14957. – Od Zejda ibn Sabita se prenosi: „Božiji Poslanik, s.a.v.a., je rekao: 'Doista, ostavljam među vama dva halifa: Božiju Knjigu – uže pruženo između neba i Zemlje, i svoje potomstvo – porodicu svoju; to dvoje se neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

Zabilježio ga je Ahmed, a lanac prenosilaca mu je *džejjid* (dobar).

١٤٩٦٠ – وَعَنْ عبد الرحمن بن عوف، قَالَ: لما فتح رَسُول اللَّه ﷺ مكة، انصرف إِلَى الطائف، حاصرها سبع عشرة، أَوْ تسع عشرة، ثُمَّ قام خطيبًا، فحمد اللَّه وأثنى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: أوصيكم بعترتى خيرًا، وإن موعدكم الحوض، والذى نفسى بيده، لتقيمن الصلاة، ولتؤتن الزكاة، أَوْ لأبعثن إليكم رَجُلاً منى، أَوْ كنفسى، يضرب أعناقكم»، ثُمَّ أخذ بيد عَلى، فَقَالَ: «هَذَا»[٤].

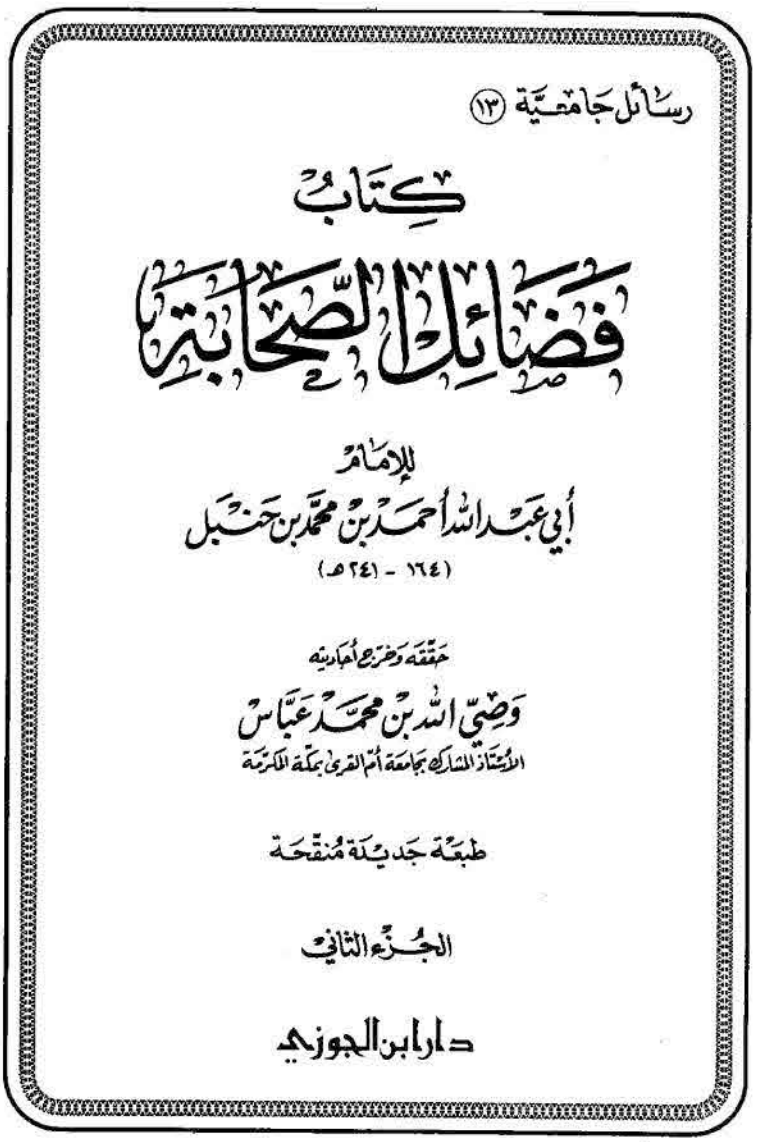
رواه البزار، وَفِيهِ طلحة بن جبر، وَهُوَ ضعيف.

١٤٩٦١ – وَعَنْ ابْنِ عُمر، قَالَ: آخر مَا تكلم بِهِ رَسُول اللَّه ﷺ: «أخلفونى فِى أَهْل بيتى»[٥].

رواه الطبرانى فِى الأوسط، وَفِيهِ عاصم بن عبيد اللَّه، وَهُوَ ضعيف.

(١) أخرجه الإمام أحمد فى المسند (٥/١٨١، ١٨٢، ١٨٩)، وأورده المصنف فى زوائد المسند برقم (٣٦٩٨)، والسيوطى فى الدر المنثور (٢/٦٠)، والمتقى الهندى فى كنز العمال برقم (٨٧٢،

Fedailu-s-sahabe
Ahmed ibn Hanbel (241. po H.)
Urednik: Wasijullah ibn Muhammed Abbas
Svezak II
Daru Ibn El-Dževzi


رسائل جامعية (١٣)

كتاب

فضائل الصحابة

للإمام

أبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل

(١٦٤ - ٢٤١ هـ)

حققه وخرج أحاديثه

وصي الله بن محمد عباس

الأستاذ المشارك بجامعة أم القرى بمكة المكرمة

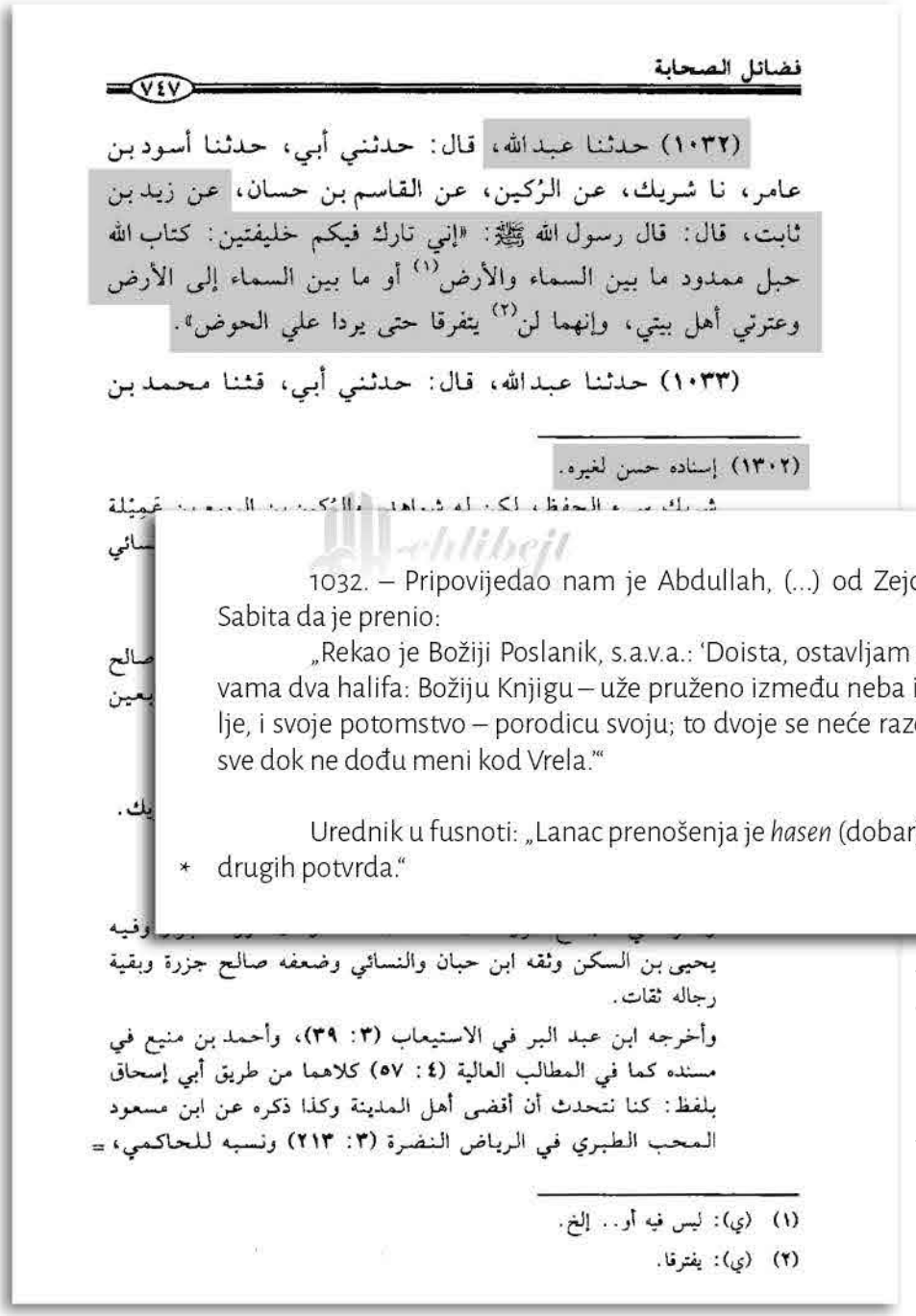
طبعة جديدة منقحة

الجزء الثاني

دار ابن الجوزي

Ahmed ga je zabilježio u *Fedailu-s-sahabe* u obliku „dva halifa", a urednik knjige Wasijullah je komentarisao: „Lanac prenošenja je *hasen* (dobar) zbog drugih potvrda."

Str. 747, hadis 1032.



فضائل الصحابة

٧٤٧

(١٠٣٢) حدثنا عبد الله، قال: حدثني أبي، حدثنا أسود بن عامر، نا شريك، عن الرُكين، عن القاسم بن حسان، عن زيد بن ثابت، قال: قال رسول الله ﷺ: «إني تارك فيكم خليفتين: كتاب الله حبل ممدود ما بين السماء والأرض[1] أو ما بين السماء إلى الأرض وعترتي أهل بيتي، وإنهما لن[2] يتفرقا حتى يردا علي الحوض».

(١٠٣٣) حدثنا عبد الله، قال: حدثني أبي، قثنا محمد بن

(١٣٠٢) إسناده حسن لغيره.

شريك سيء الحفظ، لكن له شواهد. والرُكين بن الربيع بن عُميلة

سائي

صالح

يعين

يك.

وفيه

يحيى بن السكن وثقه ابن حبان والنسائي وضعفه صالح جزرة وبقية رجاله ثقات.

وأخرجه ابن عبد البر في الاستيعاب (٣: ٣٩)، وأحمد بن منيع في مسنده كما في المطالب العالية (٤: ٥٧) كلاهما من طريق أبي إسحاق بلفظ: كنا نتحدث أن أقضى أهل المدينة وكذا ذكره عن ابن مسعود المحب الطبري في الرياض النضرة (٣: ٢١٣) ونسبه للحاكمي، =

(١) (ي): ليس فيه أو.. إلخ.

(٢) (ي): يفترقا.

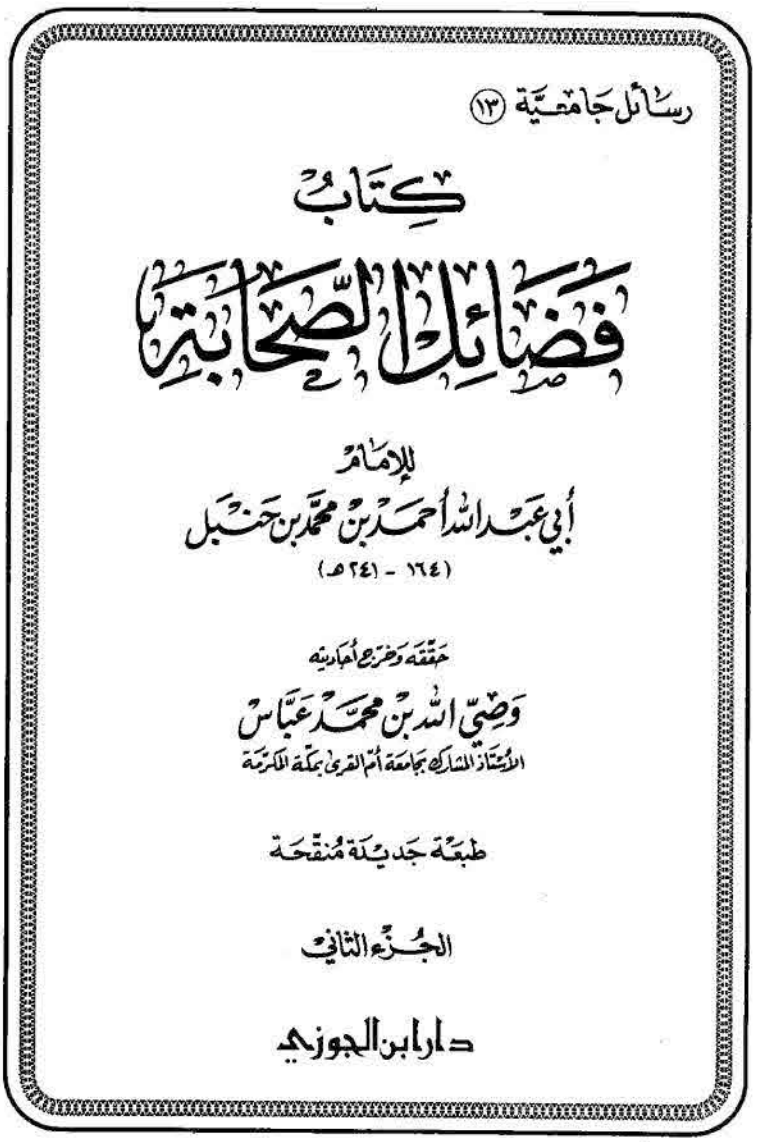
1032. – Pripovijedao nam je Abdullah, (...) od Zejda ibn Sabita da je prenio:

„Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista, ostavljam među vama dva halifa: Božiju Knjigu – uže pruženo između neba i Zemlje, i svoje potomstvo – porodicu svoju; to dvoje se neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

Urednik u fusnoti: „Lanac prenošenja je *hasen* (dobar) zbog * drugih potvrda."

* Tj. uz pomoć drugih lanaca prenosilaca preko kojih je prenesen isti ovaj ili njemu sličan tekst.

Fedailu-s-sahabe
Ahmed ibn Hanbel (241. po H.)
Urednik: Wasijullah ibn Muhammed Abbas
Svezak II
Daru Ibn El-Dževzi


رسائل جامعية (١٣)

كتاب

فضائل الصحابة

للإمام

أبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل

(١٦٤ - ٢٤١ هـ)

حققه وخرج أحاديثه

وصي الله بن محمد عباس

الأستاذ المشارك بجامعة أم القرى بمكة المكرمة

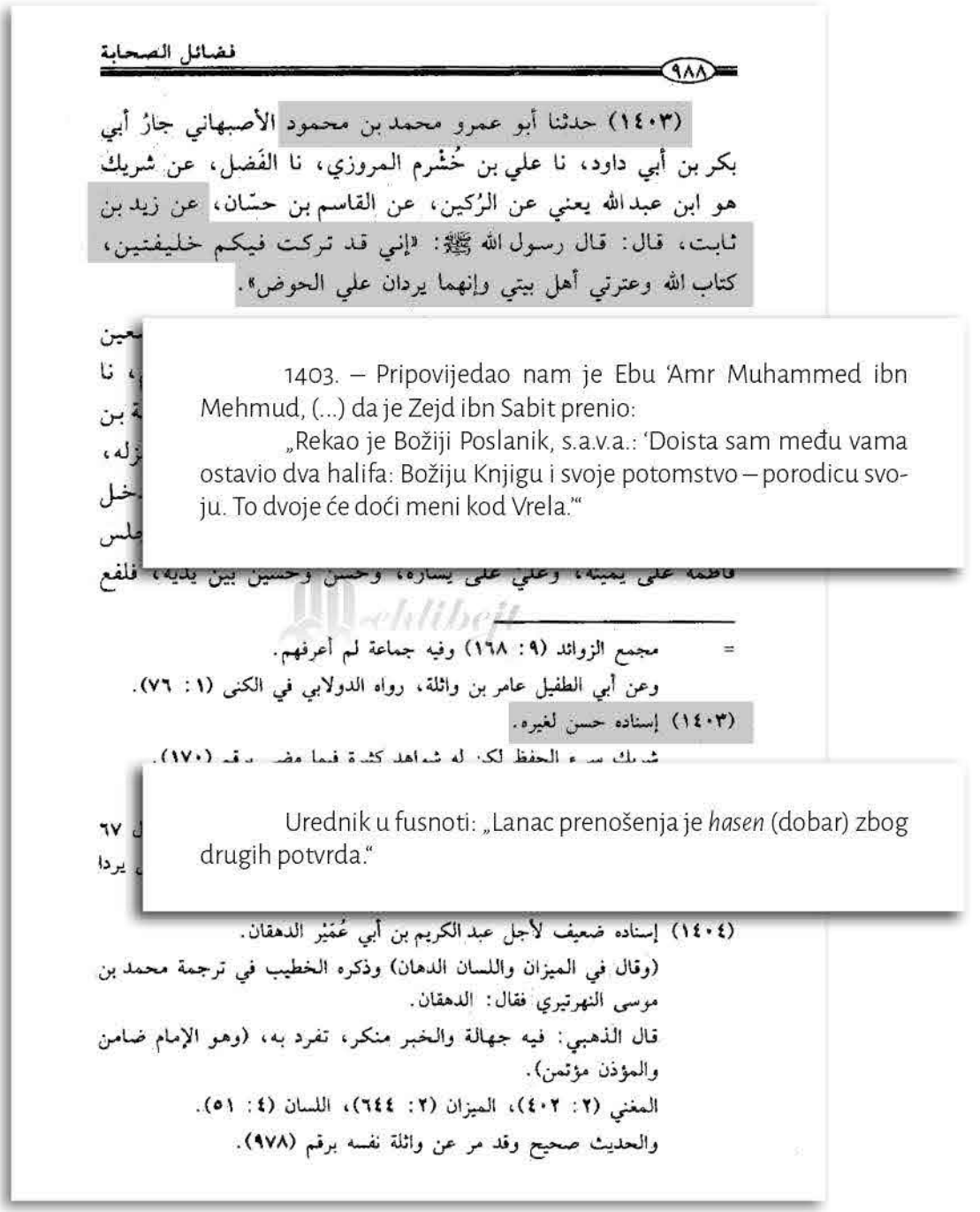
طبعة جديدة منقحة

الجزء الثاني

دار ابن الجوزي

Ahmed ga je zabilježio još jednom u *Fedailu-s-sahabe* u obliku „dva halifa", a urednik knjige je komentarisao: „Lanac prenošenja je *hasen* (dobar) zbog drugih potvrda."

Str. 988, hadis 1403.



فضائل الصحابة ٩٨٨

(١٤٠٣) حدثنا أبو عمرو محمد بن محمود الأصبهاني جارُ أبي بكر بن أبي داود، نا علي بن خُشْرم المروزي، نا الفَضل، عن شريك هو ابن عبد الله يعني عن الرُكين، عن القاسم بن حسّان، عن زيد بن ثابت، قال: قال رسول الله ﷺ: «إني قد تركت فيكم خليفتين، كتاب الله وعترتي أهل بيتي وإنهما يردان علي الحوض».

1403. – Pripovijedao nam je Ebu 'Amr Muhammed ibn Mehmud, (...) da je Zejd ibn Sabit prenio:

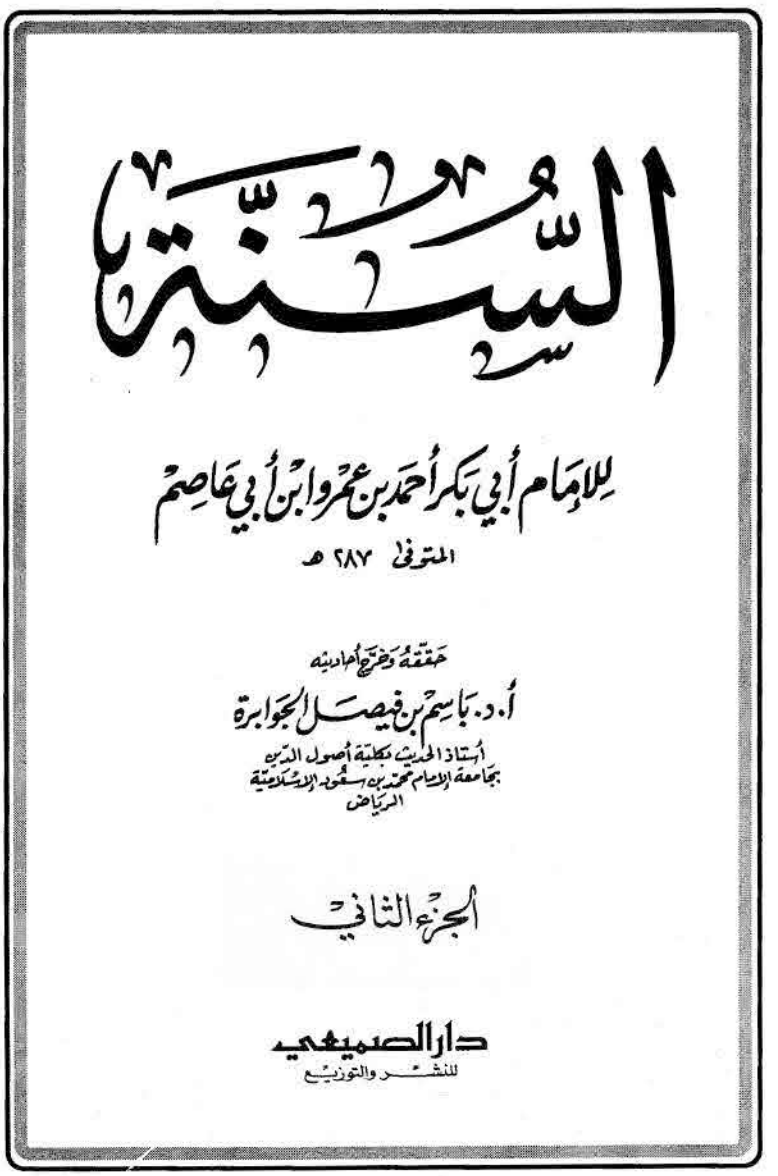
„Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista sam među vama ostavio dva halifa: Božiju Knjigu i svoje potomstvo – porodicu svoju. To dvoje će doći meni kod Vrela.'"

= مجمع الزوائد (٩: ١٦٨) وفيه جماعة لم أعرفهم.
وعن أبي الطفيل عامر بن واثلة، رواه الدولابي في الكنى (١: ٧٦).
(١٤٠٣) إسناده حسن لغيره.

Urednik u fusnoti: „Lanac prenošenja je *hasen* (dobar) zbog drugih potvrda."

(١٤٠٤) إسناده ضعيف لأجل عبد الكريم بن أبي عُمَيْر الدهقان.
(وقال في الميزان واللسان الدهان) وذكره الخطيب في ترجمة محمد بن موسى النهرتيري فقال: الدهقان.
قال الذهبي: فيه جهالة والخبر منكر، تفرد به، (وهو الإمام ضامن والمؤذن مؤتمن).
المغني (٢: ٤٠٢)، الميزان (٢: ٦٤٤)، اللسان (٤: ٥١).
والحديث صحيح وقد مر عن واثلة نفسه برقم (٩٧٨).

Es-Sunne
Imam Ebu Bekr Ahmed ibn 'Amr ibn Ebu 'Asim (287. po H.)
Urednik: dr. Basim ibn Fejsal El-Dževabire
Svezak II
Daru-s-Sumej'i


السُّنَّة

لِلإمَام أبي بَكر أحمَد بن عَمرو ابن أبي عَاصِم

المتوفى ٢٨٧ هـ

حققه وخرج أحاديثه

أ. د. باسم بن فيصل الجوابرة

أستاذ الحديث بكلية أصول الدين
بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية
الرياض

الجزء الثاني

دار الصميعي
للنشر والتوزيع

Prethodni hadis zabilježio je Ibn Ebu 'Asim u *Es-Sunne*, a urednik izdanja Basim El-Dževabire je komentarisao: „Lanac prenošenja je *hasen* (dobar)."

Str. 1021, hadis 1593.

1593. – Ja, Ebu Bekr ibn Ebu 'Asim prenosim od (...) Zejda ibn Sabita: „Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista, među vama sam ostavio dva halifa poslije mene: Božiju Knjigu i svoje potomstvo; to dvoje se neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

Urednik u fusnoti: „Lanac prenošenja je *hasen* (dobar)."

١٥٩٣– أنا أبو بكر بن أبـي عـاصم ، ثنـا أبـو بكـر بـن أبـي شيبة ، ثنـا شريك، عن الرُّكين ، عن القاسم بن حسان ، عن زيد بن ثابت يرفعـه قـال : «**إني قد تركت فيكم الخليفتين بعدي : كتاب الله ، وعترتي ، إنهما لن يتفرقا حتى يردا علي الحوض**»(٣) .

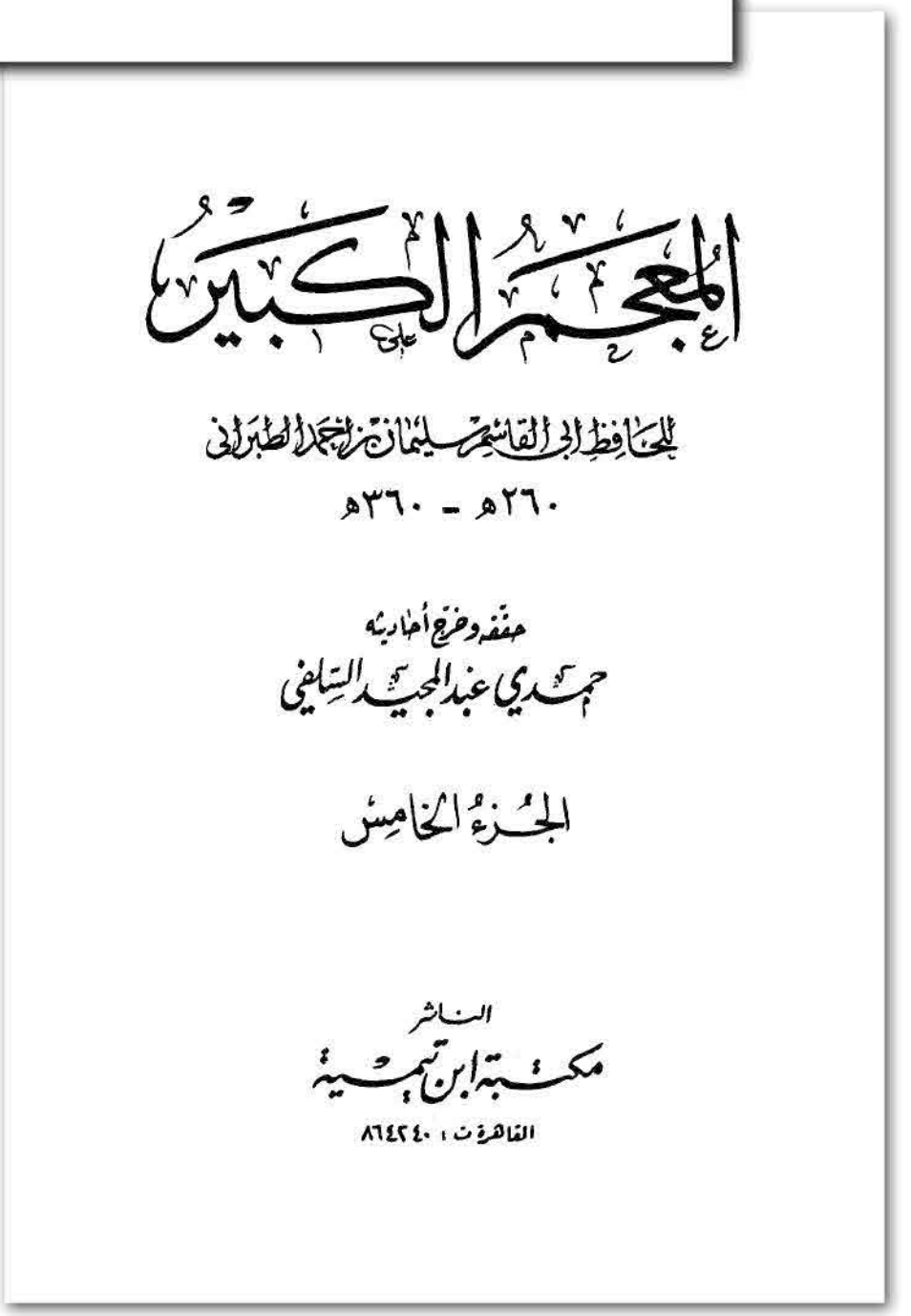
١٥٩٤–حدثنا أبو بكر ، ثنا أبو داود عمر بـن سـعد ، ثنـا شـريك ، عـن

(١) كتبت في الهامش .

(٢) تقدم الكلام على إسناده برقم ١١٨٩

(٣) إسناده حسن فيه شريك بن عبد الله صدوق ، وفيه القاسم بـن حسـان قـال عنـه الحـافظ مقبول ووثقه البعض وضعفه آخرين وقد توبع .
رواه الطبراني ١٧١/٥ رقم ٤٩١١ من طريق ابن أبي شيبة .
ورواه أحمد ١٨١/٥ ، والطبراني في الكبير ١٧٠/٥ رقم ٤٩٢١ من طريق شريك .
قال الهيثمي ١٦٣/٩ : رواه أحمد وإسـناده جيـد . وقـال أيضـا ١٧٠/١ رواه الطـبراني في الكبير ورجاله ثقات . وصححه الشيخ ناصر في السلسلة الصحيحة رقم ١٧٦١ .

El-Mu'džemu-l-kebir
Ebu-l-Kasim Sulejman ibn Ahmed Et-Taberani (360. po H.)
Urednik: Hamdi Abdulmedžid Es-Selefi
Svezak V
Mektebetu Ibn Tejmije
Kairo


المعجم الكبير

للحافظ أبي القاسم سليمان بن أحمد الطبراني

٢٦٠هـ - ٣٦٠هـ

حققه وخرج أحاديثه

حمدي عبد المجيد السلفي

الجزء الخامس

الناشر

مكتبة ابن تيمية

القاهرة ت: ٨٦٤٢٤٠

Prethodni hadis zabilježio je Et-Taberani u *El-Mu'džemu-l-kebir*, a lanac je isti kao što ga je zabilježio i Ahmed ibn Hanbel.

Str. 154, hadis 4922.

يَفْتَرِقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَيَّ الْحَوْضَ».

٤٩٢٢- حدثنا عبيد بن غنام ثنا أبو بكر بن أبي شيبة ثنا شريك عن الركين بن الربيع عن القاسم بن حسان عن زيد بن ثابت يرفعه قال: «إِنِّي قَدْ تَرَكْتُ فِيكُمْ الخَلِيفَتَيْنِ كِتَابَ الله وَعِتْرَتِي، وَإِنَّهُمَا لَنْ يَتَفَرَّقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَيَّ الحَوْضَ».

4922. – Pripovijedao nam je 'Ubejd ibn Gannam, (...) da je Zejd ibn Sabit prenio:

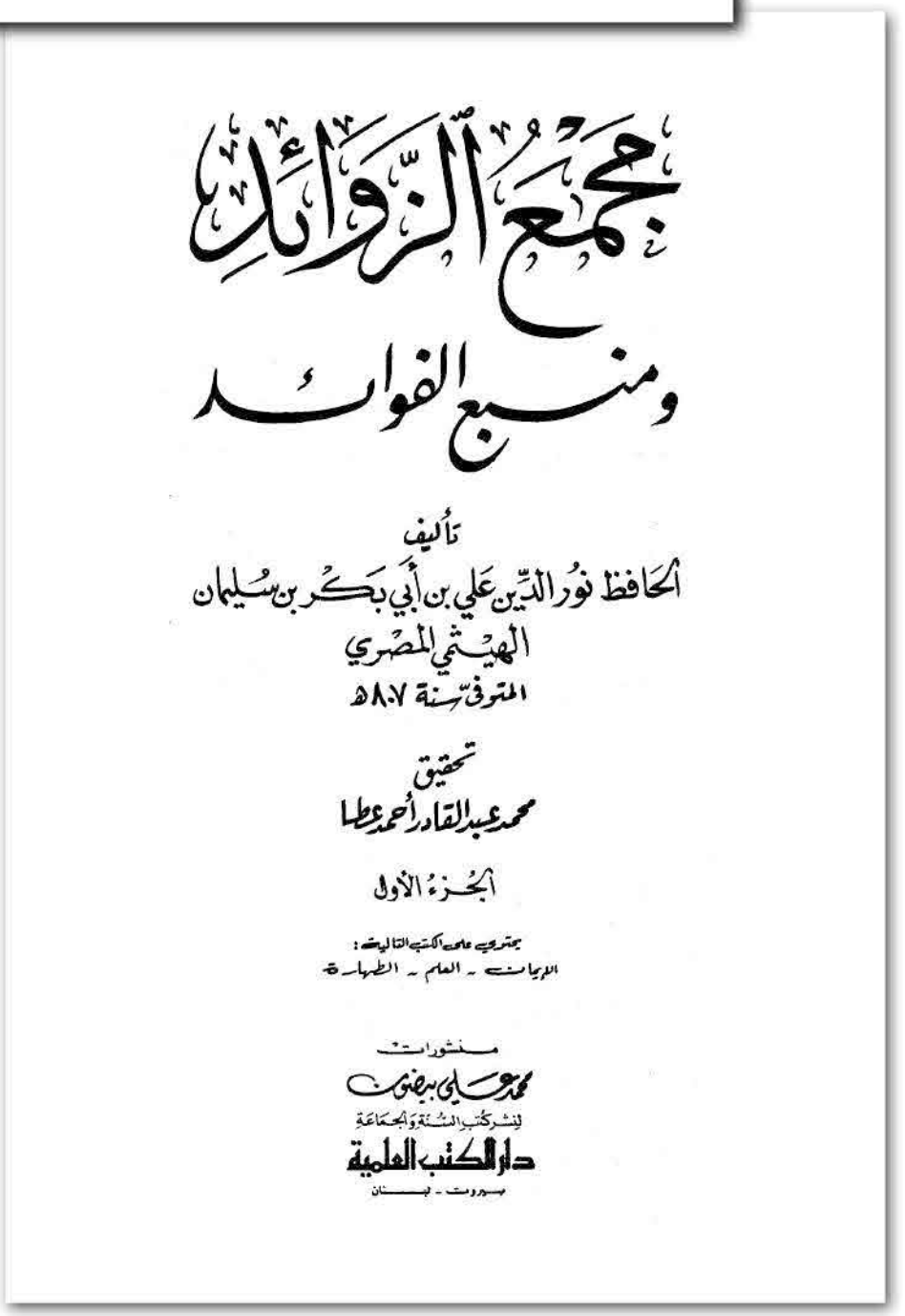
„Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista, ostavljam među vama dva halifa: Božiju Knjigu i svoje potomstvo; to dvoje se neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

٤٩٢٤- حدثنا عبدالله بن أحمد بن حنبل ثنا أبي ومحمد بن عبدالله بن نمير قالا ثنا محمد بن فضيل ثنا ليث بن أبي سليم عن يحيى بن عباد عن أبيه عن زيد بن ثابت قال قال رسول الله ﷺ: «رَحِمَ الله امْرَءاً سَمِعَ مَقَالَتِي فَبَلَّغَهَا، فَرُبَّ حَامِلِ فِقْهٍ غَيْرُ فَقِيهٍ، وَرُبَّ حَامِلِ فِقْهٍ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ».

وهب أبو محمد عن زيد بن ثابت

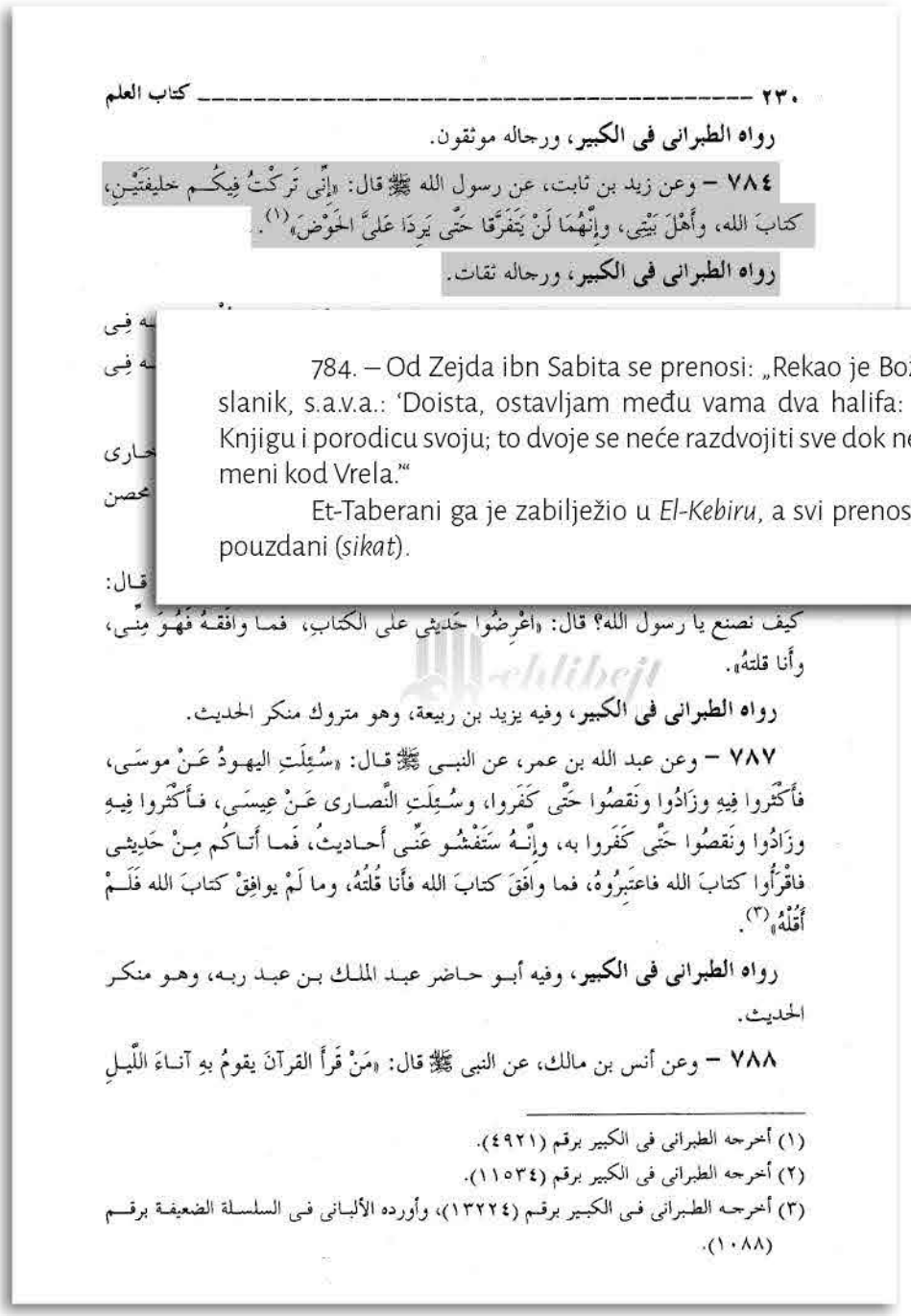
٤٩٢٥- حدثنا إسحاق بن داود الصواف التستري ثنا أبو الأشعث أحمد بن المقدام ثنا ميمون بن زيد ثنا ليث بن أبي سليم عن محمد بن وهب عن أبيه عن زيد بن ثابت قال قال رسول الله ﷺ: «نَضَّرَ الله عَبْداً سَمِعَ مَقَالَتِي، فَحَمَلها إلى غَيرِهِ، فَرُبَّ حَامِلِ فِقْهٍ إلى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ، وَرُبَّ حَامِلِ فِقْهٍ لَيْسَ بِفَقِيهٍ، ثَلَاثٌ لَا يَغِلُّ عَلَيْهِنَ قَلْبُ مُسْلِمٍ، إِخْلَاصُ العَمَلِ لله، وَالنَّصِيحَةُ لِلأَئِمَّةِ، وَلُزُومُ الجَمَاعَةِ، فَإِنَّ دَعْوَتَهُمْ تُحِيطُ مِنْ وَرَائِهِمْ، وَمَنْ كَانَتْ الدُّنْيَا هَمَّهُ نَزَعَ الله الغِنَى مِنْ قَلْبِهِ، وَجَعَلَ فَقْرَهُ بَيْنَ

Medžme'u-z-zevaid ve menbe'u-l-fevaid
Nurud-din Ali ibn Ebu Bekr El-Hejsemi (807. po H.)
Svezak I
Daru-l-kutubi-l-ilmije
Bejrut, Liban


مجمع الزوائد
ومنبع الفوائد
تأليف
الحافظ نور الدين علي بن أبي بكر بن سليمان
الهيثمي المصري
المتوفى سنة ٨٠٧ هـ
تحقيق
محمد عبد القادر أحمد عطا
الجزء الأول
يحتوي على الكتب التالية:
الإيمان - العلم - الطهارة
منشورات
محمد علي بيضون
لنشر كتب السنة والجماعة
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

U svojoj knjizi *Medžme'u-z-zevaid ve menbe'u-l-fevaid*, Ibn Hadžer El-Hejsemi potvrđuje vjerodostojnost hadisa po Taberanijevom lancu prenošenja.

Str. 230, hadis 784.



٢٣٠ ---------- كتاب العلم

رواه الطبرانى فى الكبير، ورجاله موثقون.

٧٨٤ – وعن زيد بن ثابت، عن رسول الله ﷺ قال: «إِنِّى تَرَكْتُ فِيكُم خليفَتَيْنِ، كتابَ الله، وأَهْلَ بَيْتِى، وإِنَّهُمَا لَنْ يَتَفَرَّقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَىَّ الحَوْضَ»(١).

رواه الطبرانى فى الكبير، ورجاله ثقات.

784. – Od Zejda ibn Sabita se prenosi: „Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista, ostavljam među vama dva halifa: Božiju Knjigu i porodicu svoju; to dvoje se neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

Et-Taberani ga je zabilježio u *El-Kebiru*, a svi prenosioci su pouzdani (*sikat*).

كيف نصنع يا رسول الله؟ قال: «اعْرِضُوا حَدِيثِى على الكتابِ، فما وافَقَهُ فَهُوَ مِنِّى، وأَنا قلتهُ».

رواه الطبرانى فى الكبير، وفيه يزيد بن ربيعة، وهو متروك منكر الحديث.

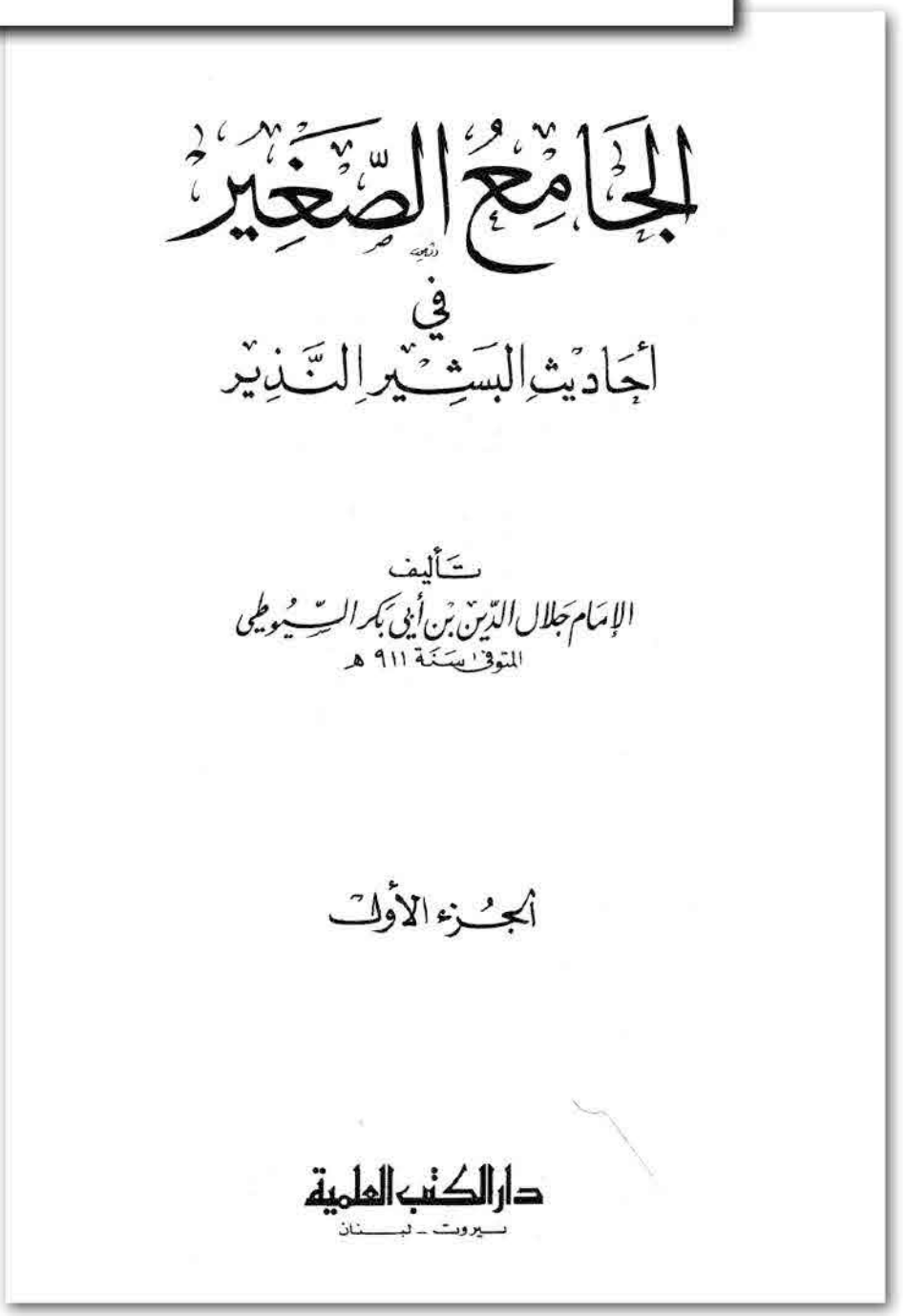
٧٨٧ – وعن عبد الله بن عمر، عن النبى ﷺ قال: «سُئِلَتِ اليهودُ عَنْ موسَى، فأَكْثَروا فِيهِ وزَادُوا ونَقصُوا حَتَّى كَفَروا، وسُئِلَتِ النَّصارى عَنْ عِيسَى، فأَكْثَروا فِيهِ وزَادُوا ونَقصُوا حَتَّى كَفَروا به، وإِنَّهُ سَتَفْشُو عَنِّى أَحاديثُ، فَما أَتاكُم مِنْ حَدِيثِى فاقْرَأُوا كتابَ الله فاعتَبِرُوهُ، فما وافَقَ كتابَ الله فأَنا قُلتُهُ، وما لَمْ يوافِقْ كتابَ الله فَلَمْ أَقُلْهُ»(٣).

رواه الطبرانى فى الكبير، وفيه أبو حاضر عبد الملك بن عبد ربه، وهو منكر الحديث.

٧٨٨ – وعن أنس بن مالك، عن النبى ﷺ قال: «مَنْ قَرأَ القرآنَ يقومُ بِهِ آناءَ اللَّيلِ

(١) أخرجه الطبرانى فى الكبير برقم (٤٩٢١).
(٢) أخرجه الطبرانى فى الكبير برقم (١١٥٣٤).
(٣) أخرجه الطبرانى فى الكبير برقم (١٣٢٢٤)، وأورده الألبانى فى السلسلة الضعيفة برقم (١٠٨٨).

El-Džami'u-s-sagir fi ahadisi-l-beširi-n-nezir
Dželalu-d-din ibn Ebu Bekr Es-Sujuti (911. po H.)
Svezak I
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban


الجَامِعُ الصَّغِيرُ
فِي
أَحَادِيثِ البَشِيرِ النَّذِيرِ

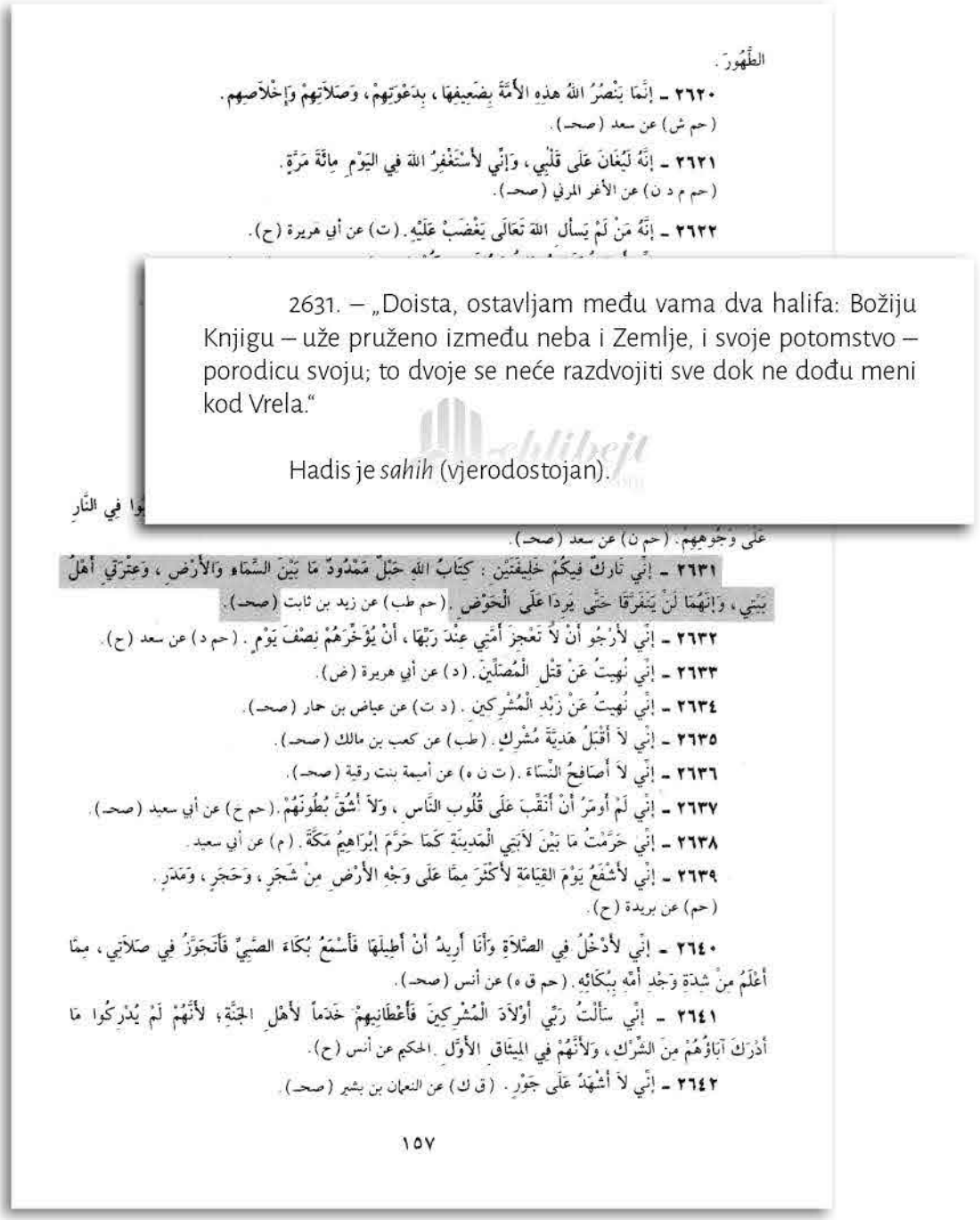
تأليف
الإمام جلال الدين بن أبي بكر السيوطي
المتوفى سنة ٩١١ هـ

الجزء الأول

دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Es-Sujuti u svojoj knjizi *El-Džami'u-s-sagir fi ahadisi-l-beširi-n-nezir* također potvrđuje vjerodostojnost hadisa u obliku *halifetejn* (dva halifa).

Str. 157, hadis 2631.



الطُّهُورَ.

٢٦٢٠ ـ إِنَّمَا يَنْصُرُ اللهُ هذِهِ الأُمَّةَ بِضَعِيفِهَا، بِدَعْوَتِهِمْ، وَصَلاَتِهِمْ وَإِخْلاَصِهِمِ.
(حم ش) عن سعد (صحـ).

٢٦٢١ ـ إِنَّهُ لَيُغَانُ عَلَى قَلْبِي، وَإِنِّي لأَسْتَغْفِرُ اللهَ فِي اليَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ.
(حم م د ن) عن الأغر المزني (صحـ).

٢٦٢٢ ـ إِنَّهُ مَنْ لَمْ يَسأَلِ اللهَ تَعَالَى يَغْضَبْ عَلَيْهِ. (ت) عن أبي هريرة (ح).

2631. – „Doista, ostavljam među vama dva halifa: Božiju Knjigu – uže pruženo između neba i Zemlje, i svoje potomstvo – porodicu svoju; to dvoje se neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela."

Hadis je *sahih* (vjerodostojan).

ahlibejt

...وا فِي النَّارِ
عَلَى وُجُوهِهِمْ. (حم ن) عن سعد (صحـ).

٢٦٣١ ـ إِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ خَلِيفَتَيْنِ: كِتَابَ اللهِ حَبْلٌ مَمْدُودٌ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالأَرْضِ، وَعِتْرَتِي أَهْلُ بَيْتِي، وَإِنَّهُمَا لَنْ يَتَفَرَّقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَيَّ الْحَوْضَ. (حم طب) عن زيد بن ثابت (صحـ).

٢٦٣٢ ـ إِنِّي لأَرْجُو أَنْ لاَ تَعْجِزَ أُمَّتِي عِنْدَ رَبِّهَا، أَنْ يُؤَخِّرَهُمْ نِصْفَ يَوْمٍ. (حم د) عن سعد (ح).

٢٦٣٣ ـ إِنِّي نُهِيتُ عَنْ قَتْلِ الْمُصَلِّينَ. (د) عن أبي هريرة (ض).

٢٦٣٤ ـ إِنِّي نُهِيتُ عَنْ زَبْدِ الْمُشْرِكِينَ. (د ت) عن عياض بن حمار (صحـ).

٢٦٣٥ ـ إِنِّي لاَ أَقْبَلُ هَدِيَّةَ مُشْرِكٍ. (طب) عن كعب بن مالك (صحـ).

٢٦٣٦ ـ إِنِّي لاَ أُصَافِحُ النِّسَاءَ. (ت ن ه) عن أميمة بنت رقية (صحـ).

٢٦٣٧ ـ إِنِّي لَمْ أُومَرْ أَنْ أَنْقُبَ عَلَى قُلُوبِ النَّاسِ، وَلاَ أَشُقَّ بُطُونَهُمْ. (حم ح) عن أبي سعيد (صحـ).

٢٦٣٨ ـ إِنِّي حَرَّمْتُ مَا بَيْنَ لاَبَتَيِ الْمَدِينَةِ كَمَا حَرَّمَ إِبْرَاهِيمُ مَكَّةَ. (م) عن أبي سعيد.

٢٦٣٩ ـ إِنِّي لأَشْفَعُ يَوْمَ القِيَامَةِ لأَكْثَرَ مِمَّا عَلَى وَجْهِ الأَرْضِ مِنْ شَجَرٍ، وَحَجَرٍ، وَمَدَرٍ.
(حم) عن بريدة (ح).

٢٦٤٠ ـ إِنِّي لأَدْخُلُ فِي الصَّلاَةِ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أُطِيلَهَا فَأَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَأَتَجَوَّزُ فِي صَلاَتِي، مِمَّا أَعْلَمُ مِنْ شِدَّةِ وَجْدِ أُمِّهِ بِبُكَائِهِ. (حم ق ه) عن أنس (صحـ).

٢٦٤١ ـ إِنِّي سَأَلْتُ رَبِّي أَوْلاَدَ الْمُشْرِكِينَ فَأَعْطَانِيهِمْ خَدَماً لأَهْلِ الجَنَّةِ، لأَنَّهُمْ لَمْ يُدْرِكُوا مَا أَدْرَكَ آبَاؤُهُمْ مِنَ الشِّرْكِ، وَلأَنَّهُمْ فِي المِيثَاقِ الأَوَّلِ. الحكيم عن أنس (ح).

٢٦٤٢ ـ إِنِّي لاَ أَشْهَدُ عَلَى جَوْرٍ. (ق ك) عن النعمان بن بشير (صحـ).

١٥٧

Drugo znamenje

Predočavanje nevjerodostojnosti hadisa:
"Ostavljam među vama Božiju
Knjigu i svoj sunnet..."

Uvod u drugo znamenje

Odmah na početku želimo naglasiti da nam nije namjera dokazivati da je hadis u kome stoji *Božija Knjiga i moj sunnet* odbačen s gledišta sadržaja i značenja, jer sadržaj i značenje nekog teksta mogu biti ispravni, ali da taj tekst ne bude od Božijeg Poslanika, s.a.v.a., već da je apokriran radi skrivanja istine koju je izgovorio Božiji Poslanik, s.a.v.a., a koja glasi: *Božija Knjiga i moje potomstvo*, i da time apokrirani tekst postane, kako je Zapovjednik vjernika Imam Ali, a.s., okarakterisao, *riječ istine kojom se želi neistina*.

Ako potražimo hadis: "Doista, ja ostavljam među vama dvije stvari, nećete zalutati dok budete čvrsto držali do tog dvoga – Božiju Knjigu i svoj sunnet", naći ćemo da je u dva izvora zabilježen bez lanca prenosilaca (*mursel*), a u drugim izvorima navodi se pet puteva prenošenja, međutim, svi su nevjerodostojni, što ćemo i pokazati.

Najstariji izvor u kojem je spomenut jeste *Muvatta* Malika ibn Enesa (179. po H.), ali bez lanca prenosilaca. Poslije njega, Et-Taberi (310. po H.) ga je u svojoj historiji zabilježio također bez lanca prenosilaca. Prvi koji navodi prenosioce je Ebu-š-Šejh (369. po H.) u knjizi *Tabekatu-l-muhaddisin bi Esbahan*.

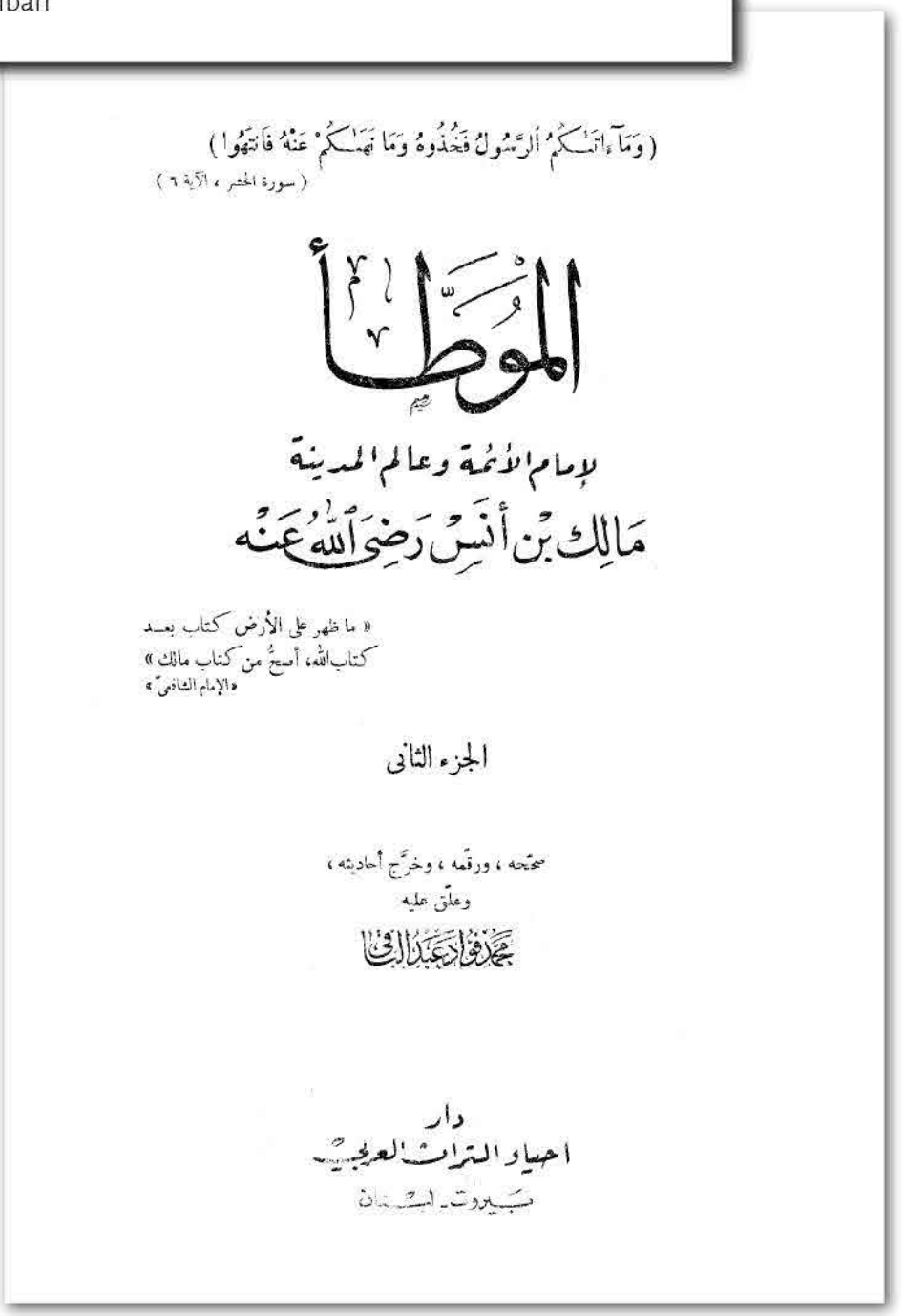
Ibn Abdulberr El-Andalusi (463. po H.) je u svojoj knjizi *Et-Temhid lima fi-l-Muvatta mine-l-me'ani ve-l-esanid* spomenuo drugi lanac preko Saliha ibn Musaa Et-Talhija i treći lanac preko Kesira ibn Abdullaha.

Postoji i četvrti lanac preko Ibn Ebu Uvejsa i njegovog oca, kojeg je El--Hakim En-Nišaburi spomenuo u svojoj knjizi *El-Mustedrek 'ala-s-sahihejn*.

Peti lanac je preko Sejfa ibn Omera, kojeg je spomenuo El-Hatib El-Bagdadi u svojoj knjizi *El-Fekih vel-mutefekkih*.

Nakon što smo izložili izvore koji sadrže ovaj hadis, navest ćemo riječi onih koji su izričito naglasili slabost (nevjerodostojnost) ovog hadisa, a nakon toga ono što su učenjaci nauke *ridžal* (biografija prenosilaca hadisa) napisali o najnepouzdanijim ljudima u lancima ovog hadisa.

El-Muvatta
Malik ibn Enes (179. po H.)
Urednik: Muhammed Fuad Abdulbaki
Svezak II
Daru-l-ihjai-t-turasi-l-'arabije
Bejrut, Liban


(وَمَآ ءَاتَىٰكُمُ ٱلرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَىٰكُمْ عَنْهُ فَٱنتَهُوا)
(سورة الحشر ، الآية ٦)

الموطأ

لإمام الأئمة وعالم المدينة
مالك بن أنس رضي الله عنه

« ما ظهر على الأرض كتاب بعد
كتاب الله، أصحّ من كتاب مالك »
«الإمام الشافعي»

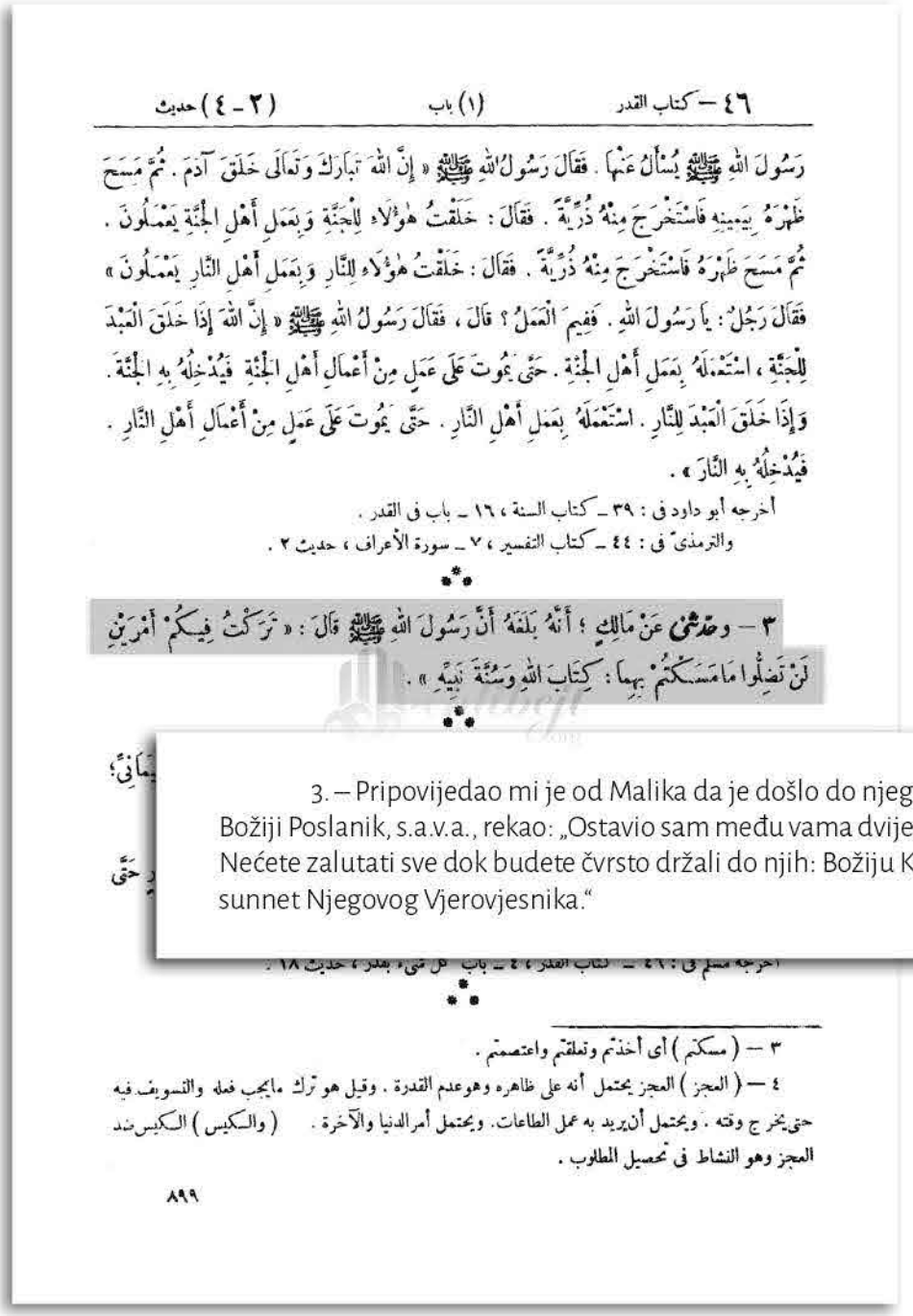
الجزء الثاني

صححه ، ورقمه ، وخرّج أحاديثه ،
وعلّق عليه
محمد فؤاد عبد الباقي

دار
احياء التراث العربي
بيروت - لبنان

Predaja bez lanca prenosilaca zabilježena je u Malikovoj *Muvatti*.

Str. 899, hadis 3.



٤٦ – كتاب القدر (١) باب (٢ - ٤) حديث

رَسُولَ اللهِ ﷺ يُسْأَلُ عَنْهَا . فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ « إِنَّ اللهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى خَلَقَ آدَمَ . ثُمَّ مَسَحَ ظَهْرَهُ بِيَمِينِهِ فَاسْتَخْرَجَ مِنْهُ ذُرِّيَّةً . فَقَالَ : خَلَقْتُ هٰؤُلَاءِ لِلْجَنَّةِ وَبِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ يَعْمَلُونَ . ثُمَّ مَسَحَ ظَهْرَهُ فَاسْتَخْرَجَ مِنْهُ ذُرِّيَّةً . فَقَالَ : خَلَقْتُ هٰؤُلَاءِ لِلنَّارِ وَبِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ يَعْمَلُونَ » فَقَالَ رَجُلٌ : يَا رَسُولَ اللهِ . فَفِيمَ الْعَمَلُ ؟ قَالَ ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ « إِنَّ اللهَ إِذَا خَلَقَ الْعَبْدَ لِلْجَنَّةِ ، اسْتَعْمَلَهُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ . حَتَّى يَمُوتَ عَلَى عَمَلٍ مِنْ أَعْمَالِ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيُدْخِلَهُ بِهِ الْجَنَّةَ . وَإِذَا خَلَقَ الْعَبْدَ لِلنَّارِ . اسْتَعْمَلَهُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ . حَتَّى يَمُوتَ عَلَى عَمَلٍ مِنْ أَعْمَالِ أَهْلِ النَّارِ . فَيُدْخِلَهُ بِهِ النَّارَ » .

أخرجه أبو داود فى : ٣٩ ـ كتاب السنة ، ١٦ ـ باب فى القدر .
والترمذىّ فى : ٤٤ ـ كتاب التفسير ، ٧ ـ سورة الأعراف ، حديث ٢ .

* * *

٣ – وحدثنى عَنْ مَالِكٍ ؛ أَنَّهُ بَلَغَهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ : « تَرَكْتُ فِيكُمْ أَمْرَيْنِ لَنْ تَضِلُّوا مَا مَسَكْتُمْ بِهِمَا : كِتَابَ اللهِ وَسُنَّةَ نَبِيِّهِ » .

* * *

3. – Pripovijedao mi je od Malika da je došlo do njega da je Božiji Poslanik, s.a.v.a., rekao: „Ostavio sam među vama dvije stvari. Nećete zalutati sve dok budete čvrsto držali do njih: Božiju Knjigu i sunnet Njegovog Vjerovjesnika."

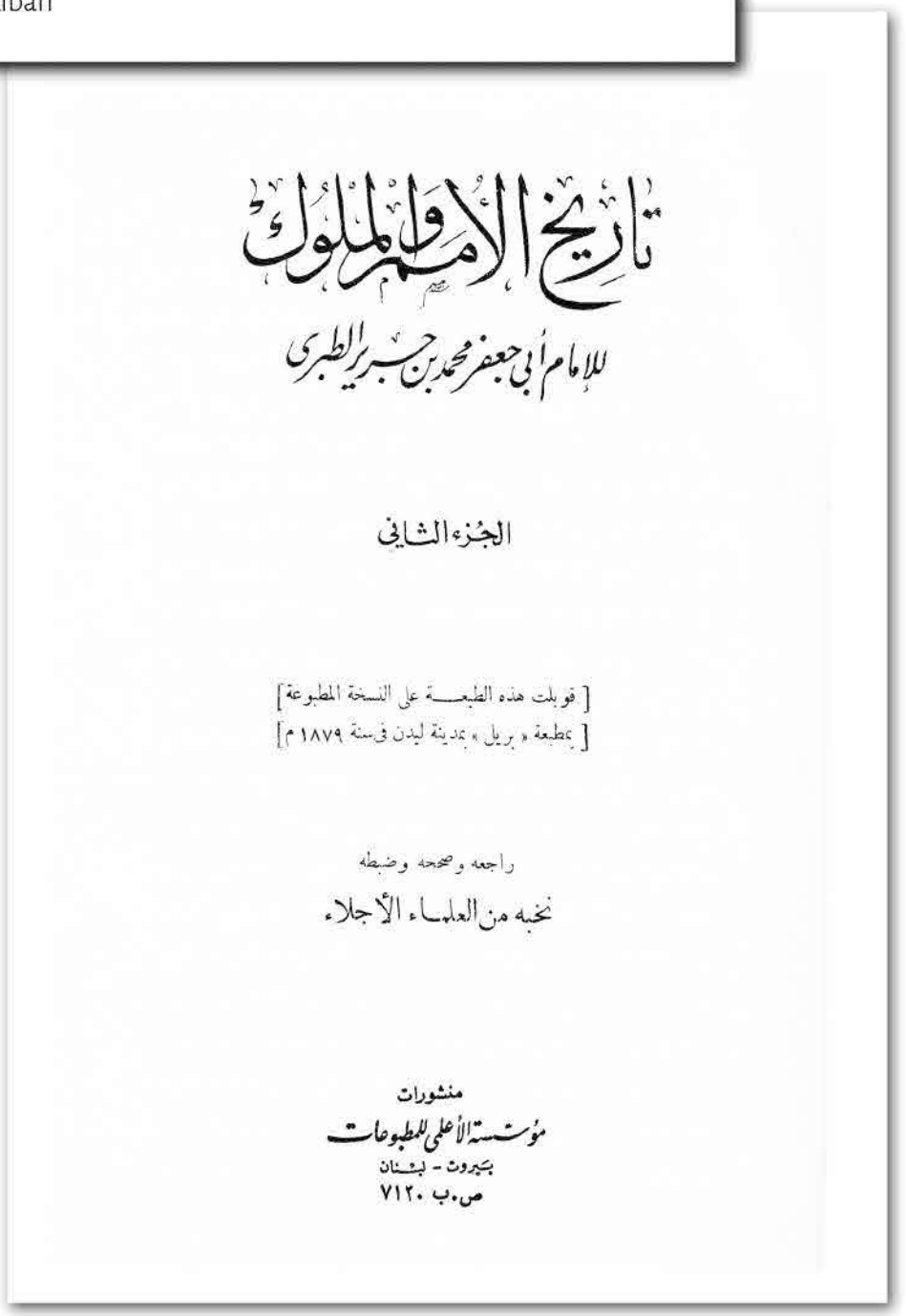
* * *

٣ – (مسكتم) أى أخذتم وتعلقتم واعتصمتم .

٤ – (العجز) العجز يحتمل أنه على ظاهره وهو عدم القدرة . وقيل هو ترك مايجب فعله والتسويف فيه حتى يخرج وقته . ويحتمل أن يريد به عمل الطاعات . ويحتمل أمر الدنيا والآخرة . (والكيس) الكيس ضد العجز وهو النشاط فى تحصيل المطلوب .

٨٩٩

Tarihu-l-umemi ve-l-muluk (Tarihu-l-Taberi)
Imam Ebu Džafer Muhammed ibn Džerir Et-Taberi (310. po H.)
Urednici: odabrana grupa velikih alima
Svezak II
Muessesetu-l-e'lemi li-l-metbu'at
Bejrut, Liban


تاريخ الأمم والملوك

للإمام أبي جعفر محمد بن جرير الطبري

الجزء الثاني

[قوبلت هذه الطبعة على النسخة المطبوعة]
[بمطبعة « بريل » بمدينة ليدن في سنة ١٨٧٩ م]

راجعه وصححه وضبطه
نخبة من العلماء الأجلاء

منشورات
مؤسسة الأعلمي للمطبوعات
بيروت - لبنان
ص.ب ٧١٢٠

Vjerovatno Malik u *Muvatti* pod „došlo do njega" misli na predaju po prenošenju Ibn Ishaka, a nije je spomenuo zbog toga što on žestoko odbacuje Ibn Ishakovu pouzdanost. Taberi je bilježio preko Ibn Ishaka od Ibn Ebu Nedžiha. Predaja je bez lanca prenosilaca (*mursel*) jer je Ibn Ebu Nedžih u šestoj generaciji (*tabeke*) prenosilaca i nije utvrđeno da se susretao ni s ashabima, a kamoli s Poslanikom, s.a.v.a.

Str. 402 i 403.

ذات الله أو فى سبيل الله ﷺ حدثنا ابن حميد قال حدثنا سلمة عن ابن اسحاق
عن عبد الله بن أبى نجيح قال ثم مضى رسول الله صلى الله عليه وعلى آله وسلم
على حجه فأرى الناس مناسكهم وأعلمهم سنن حجهم وخطب الناس خطبته التى

Pripovijedao nam je Ibn Humejd: „Prenio nam je Seleme od Ibn Ishaka, a ovaj od Abdullaha ibn Ebu Nedžiha da je rekao: 'Zatim je Božiji Poslanik, s.a.v.a., nastavio svoj hadž i pokazao ljudima obrede...' Onda je rekao:

تظلمون قضى الله أنه لا ربا وان ربا العباس بن عبد المطلب موضوع كله وان
كل دم كان فى الجاهلية موضوع وإن أول دم أضع دم ابن ربيعة بن الحارث بن
عبد المطلب وكان مسترضعا فى بنى ليث فقتلته بنو هزيل فهو أول ما أبدأ به من
دماء الجاهلية أيها الناس إن الشيطان قد يئس من أن يُعبَد بأرضكم هذه أبدا
ولكنه رضى أن يطاع فيما سوى ذلك مما تحقرون من أعمالكم فاحذروه على دينكم
أيها الناس (إنما النسىء زيادة فى الكفر يضل به الذين كفروا يحلونه عاما ويحرمونه

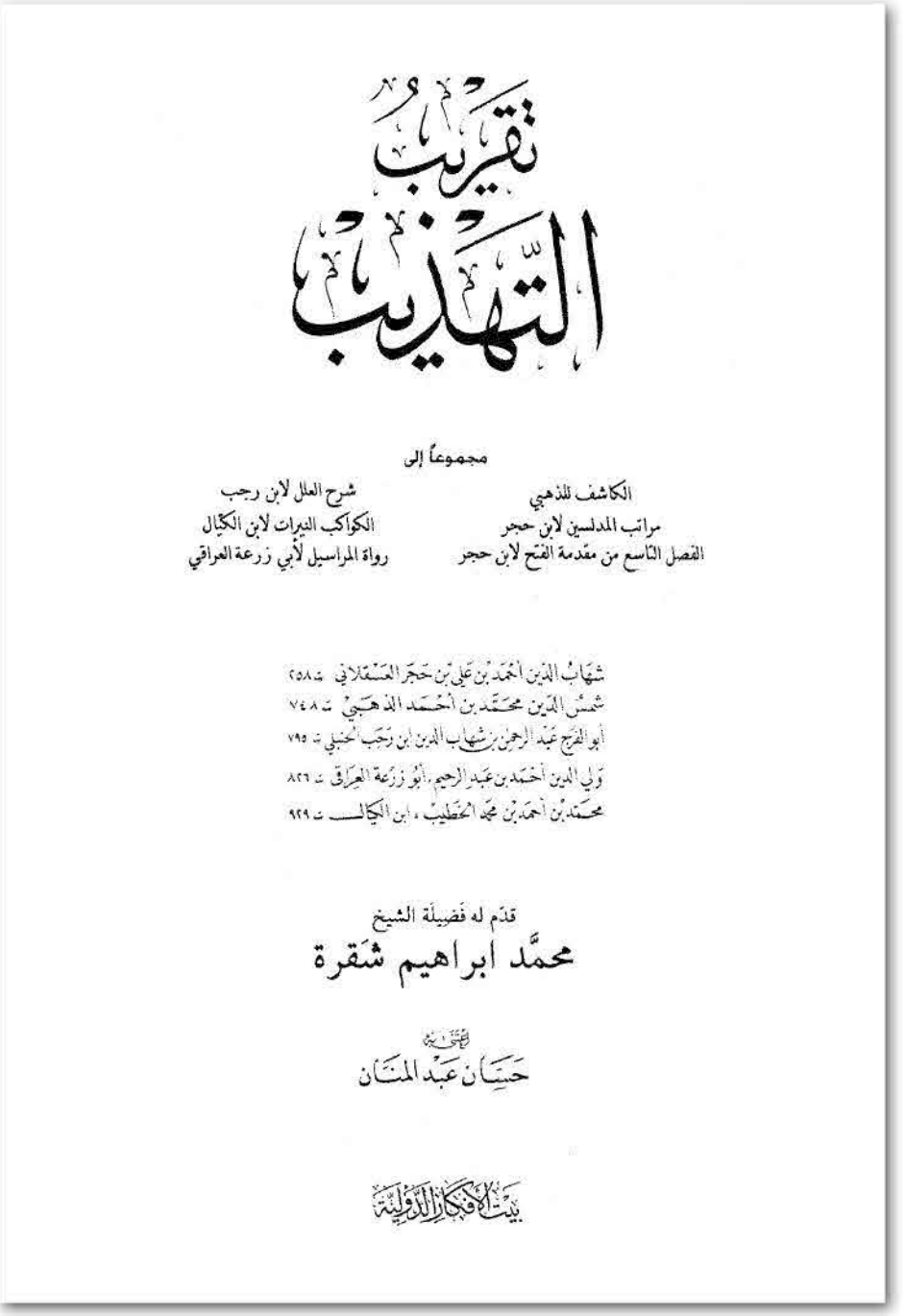
سنة ١٠ من تاريخ الأمم والملوك ٤٠٣

عاما ليواطئوا عدة ما حرم الله فيحلوا ما حرم الله) ويحرموا ما أحل الله وإن
الزمان قد استدار كهيئته يوم خلق الله السموات والأرض و (إن عدة الشهور

'O ljudi, (...) i slušajte moj govor, jer doista sam vam dostavio Poslanicu i među vama ostavio dvije stvari, nećete zalutati sve dok budete čvrsto držali do njih: Božiju Knjigu i sunnet Njegovog Vjerovjesnika.'"

واستوصوا بالنساء خيرا فإنهن عندكم عوان لا يملكن لأنفسهن شيئا وإنكم إنما
أخذتموهن بأمانة الله واستحللتم فروجهن بكلمة الله فاعقلوا أيها الناس واسمعوا
قولى فإنى قد بلغت وتركت فيكم ما إن اعتصمتم به فلن تضلوا أبدا كتاب الله وسنة
نبيه أيها الناس اسمعوا قولى فإنى قد بلغت واعقلوا تعلمُنَّ أن كل مسلم أخو المسلم

Tekribu-l-tehzib
Ahmed ibn Ali ibn Hadžer El-'Askelani (852. po H.)
Urednik: Mustafa Abdulkadir 'Ata
Bejtu-l afkari-d-devlije


تقريب
التهذيب

مجموعاً إلى

الكاشف للذهبي
مراتب المدلسين لابن حجر
الفصل التاسع من مقدمة الفتح لابن حجر

شرح العلل لابن رجب
الكواكب النيرات لابن الكيال
رواة المراسيل لأبي زرعة العراقي

شهاب الدين أحمد بن علي بن حجر العسقلاني ت ٨٥٢
شمس الدين محمد بن أحمد الذهبي ت ٧٤٨
أبو الفرج عبد الرحمن بن شهاب الدين ابن رجب الحنبلي ت ٧٩٥
ولي الدين أحمد بن عبد الرحيم، أبو زرعة العراقي ت ٨٢٦
محمد بن أحمد بن محمد الخطيب، ابن الكيال ت ٩٢٩

قدم له فضيلة الشيخ
محمد ابراهيم شقرة

تأليف
حسان عبد المنان

بيت الأفكار الدولية

U ovom dokumentu Ibn Hadžer je istakao da Abdullah ibn Ebu Nedžih u lancu Taberija pripada šestoj generaciji prenosilaca, koju je u uvodu knjige (18. str.), definirao kao generaciju koja je doživjela petu generaciju, ali nije utvrđeno da je vidjela ikog od ashaba.

Str. 456, pod brojem 3662.

٣٤٥ عبدالله بن أبي نجيح

وقال أحمد بن حنبل في حديثه عن تميم : «قلت : يا رسول الله رأيت الرجل من أهل الكتاب يسلم على يدي الرجل» الحديث ، إنما هو ابن موهب عن قبيصة عن تميم .

قلت : وقال عباس الدوري سئل يحيى بن معين عن حديث عبدالله بن موهب سمعت تميماً الداري؟ قال : أهل الشام يقولون عن قبيصة قيل له : من عبدالله بن موهب قال : لا أعرفه .

قال البخاري : وقال بعضهم عن عبدالله ابن موهب سمع تميماً الداري ولا يصح انتهى .

● ـ عبدُالله بن مَوْهَب ، عن أم سَلَمة ، كذا وقع في «أحكام» عبدالحقّ ، وهو وَهَمٌ ، والصواب : عثمان (خ) بن عبدالله بن مَوْهَب . (=٤٤٩١) .

٣٦٥١ ـ عبدُالله بن مَلاّذ ، بتخفيف اللام ومعجمة ، الأشعريُّ ، دمشقي : مجهولٌ ، من السّابعة . ت .

= كاشف الذهبي : عن شُمَير بن أوس ، وعنه جَرير بن حازم ، مجهول .

= مراسيل أبي زُرعة : عبدالله بن ملاذ الأشعري ، له عن النبي ﷺ حديث : «اللهم أنج السفينة ومن فيها» يعني الأشعريين ، قال أبو حاتم : ليست له صحبة ، قيل له : فإن أحمد بن سنان أخرج حديثه في مسنده ، فقال أبو حاتم : بينه وبين النبي ﷺ أربعة يروي عن بكير بن أوس ، عن رجل ، عن عامر بن أبي عامر الأشعري عن أبيه ، عن النبي ﷺ .

= الاستدراكات : تفرّدَ عنه جريرُ بن حازم حديث نعم الحيُّ الأزد . وقال أحمد : هذا من أجود الحديث . وقال ابنُ المديني : لا أعرفهُ مجهولٌ . وقال ابن معين : لم يكن عنده إلاّ حديث واحدٌ .

٣٦٥٢ ـ عبدُالله بن [illegible]

3662. – Abdullah ibn Ebu Nedžih, Jesar El-Mekki, Ebu Jesar, Es-Sekafi pod zaštitništvom, pouzdan je, optužen je za vjerovanje u predodređenje, možda je varao u prenošenju, iz šeste je generacije, umro 131. g. po H. ili poslije.

بتوثيق .

٣٦٥٦ ـ عبدُالله بن مَيْمون الطُّهَوي ، بضم المهملة وفتح الهاء ، شيخٌ لأحمد بن بُدَيْل : مجهولٌ ، من التاسعة . تمييز .

= الاستدراكات : تفرّدَ عنه أحمد بن بديل .

● ـ عبدُالله بن ناجد ، بنون وجيم ، أبو صادق ، في الكنى . (=٨١٦٧) .

٣٦٥٧ ـ عبدُالله بن نافع بن ثابت بن عبدالله بن الزُّبَير الزُّبَيري ، أبو بكر المدني : صدوقٌ ، من كبار العاشرة ، مات سنة بضع عشرة . س ق .

= كاشف الذهبي : عن مالك ، وابن أبي حازم ، وعنه الذُّهْليُّ ، وعباسٌ الدُّوريُّ ، ثقة زاهد عابد ، مات ٢١٦ .

٣٦٥٨ ـ عبدُالله بن نافع بن العَمْياء : مجهولٌ ، من الثالثة . ٤ .

= كاشف الذهبي : عن ابن الحارث ، وعنه ابن أبي أنس ، قال البخاري : لم يصحَّ حديثه .

= الاستدراكات : روى عنه أنس بن أبي أنس ، وقيل : عمران بن أبي أنس ، وابن لهيعة . وقال ابنُ المديني : مجهولٌ ، وقال البخاري : لم يصحَّ حديثهُ . ووثقه ابنُ حبان .

٣٦٥٩ ـ عبدُالله بن نافع الصائغ ، المخزومي مولاهم ، أبو محمد ، المدني : ثقةٌ صحيح الكتاب ، في حِفْظِه لينٌ ، من كبار العاشرة ، مات سنة ست ومئتين ، وقيل : بعدها . بخ م٤ .

= كاشف الذهبي : عن أسامة بن زيد الليثيّ ، وداود بن قيس ، وعِدّة ، وعنه الذُّهْليُّ ، وسَلَمة بن شَبيب ، قال البخاري : في حفظه شيء ، وقال ابن معين : ثقة ، توفي ٢٠٦ .

٣٦٦٠ ـ عبدُالله بن نافع الكوفي ، أبو جعفر الهاشمي مولاهم :

موسى ، وعنه

ابنُ حبان في

ضعيفٌ ، من

الليثيُّ ، وابن

● ـ عبدُالله بن نافع ، أبو همّام ، يأتي في : ابن يَسار . (=٣٧١٨) .

٣٦٦٢ ـ عبدُالله بن أبي نَجيح : يَسار المكي ، أبو يَسار ، الثقفي مولاهم : ثقةٌ ، رُمِيَ بالقَدَر ، ورِبما دَلَّسَ ، من السادسة ، مات سنة إحدى وثلاثين أو بعدها . ع .

= كاشف الذهبي : عن أبيه ، وطاوس ، ومجاهد ، وعنه شعبة ، وابن عُلَيَّة ، ثقة ، توفي ١٣١ .

ذاهب الحديث .

٣٦٥٤ ـ عبدُالله بن مَيْمون ، شيخٌ لإبراهيم بن عبد السلام ، هو عندي القَدّاح الذي قبله . ق .

= كاشف الذهبي : عن ابن المُنكَدِر ، وعنه إبراهيم بن عبد السلام .

٣٦٥٥ ـ عبدُالله بن مَيْمون الرَّقّي : مقبولٌ ، من الثامنة . تمييز .

= الاستدراكات : رَوَى عنه أحمد وأبو جعفر النفيلي . ولم يُذكر

٤٥٦

Tabekatu-l-muhaddisin bi Esbahan ve-l-varidin alejha
Ebu Muhammed Abdullah ibn Muhammed ibn Džafer ibn Hajjan, poznat kao Ebu-š-Šejh El-Ensari (369. po H.)
Urednik: dr. Abdulgaffur Abdulhakk Husejn El-Beluši
Svezak IV
Muassese er-risale

طبقات المحدثين بأصبهان
والواردين عليها

لأبي محمد عبدالله بن محمد بن جعفر بن حيان
المعروف بأبي الشيخ الأنصاري
٢٧٤ - ٣٦٩ هـ

دراسة وتحقيق
عبدالغفور عبدالحق حسين البلوشي

الجزء الرابع

مؤسسة الرسالة

Hadis je naveden u Ebu Šejhovoj knjizi *Tabekatu-l-muhaddisin*, ali je *da'if* (nevjerodostojan) zbog Jezida Er-Rekašija u lancima prenosilaca, u što ćemo se uvjeriti u narednim dokumentima.

Str. 68, hadis 834.

رسولُ الله ــ صلَّى الله عليه وسلَّم ــ: «بَشِّرِ المَشَّائِينَ في الظُّلَمِ إلى الصَّلَاةِ بِنُورٍ ساطِعٍ يَوْمَ القِيامَةِ بَيْنَ أَيْدِيهِم، وعَنْ أَيْمَانِهِمْ، وعَنْ شَمَائِلِهِمْ»(١).

(٨٣٤) حدثنا أحمد بن سعيد، قال: ثنا عبد الواحد، قال: ثنا هشام، عن يزيد الرّقاشي، عن أنس بن مالك، قال: قال رسولُ الله ــ صلَّى الله عليه وسلَّم ــ: «لَقَدْ تَرَكْتُ فِيكُمْ ما إنْ أَخَذْتُمْ بِهِ لَنْ تَضِلُّوا: كِتَابَ اللَّهِ وسُنَّةَ نَبِيِّهِ»(٢).

* * *

834. – Ahmed ibn Sa'id nam je preko Abdulvahida prenio od Hišama, a on od Jezida Er-Rekašija koji je od Enesa ibn Malika prenio: „Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Ostavio sam među vama dvije stvari, nećete zalutati sve dok ih se budete čvrsto držali: Božiju Knjigu i sunnet Njegovog Vjerovjesnika.'"

هذا الوجه، وفي نسخة: ــ حسن غريب ــ مرفوع، هو صحيح مسند، وموقوف إلى أصحاب النبيّ ــ صلَّى الله عليه وسلَّم ــ ولم يسند إلى النبيّ ــ صلَّى الله عليه وسلَّم ــ.

والبغوي في «شرح السنة» (٢/٣٥٨)، وحديث أبي الدرداء أخرجه ابن حبان في «صحيحه» كما في «الموارد» ص ١٢٠ ح ٤٢٢ بلفظ: «مَنْ مَشَى في ظُلْمَةِ اللَّيْلِ إلى المَسَاجِدِ آتاه اللَّهُ نُوراً يَوْمَ القِيَامَةِ».

(١) جاء في الأصل: «في الطلب»، وهو خطأ بَيِّنٌ، والصواب ما أثبته من مصادر التخريج. الخلاصة أن الحديث صحيح بشواهده، وانظر «الترغيب والترهيب» (١/١٢٩ ــ ١٣٠) للمنذري و«مجمع الزوائد» (٢/٣٠ ــ ٣١).

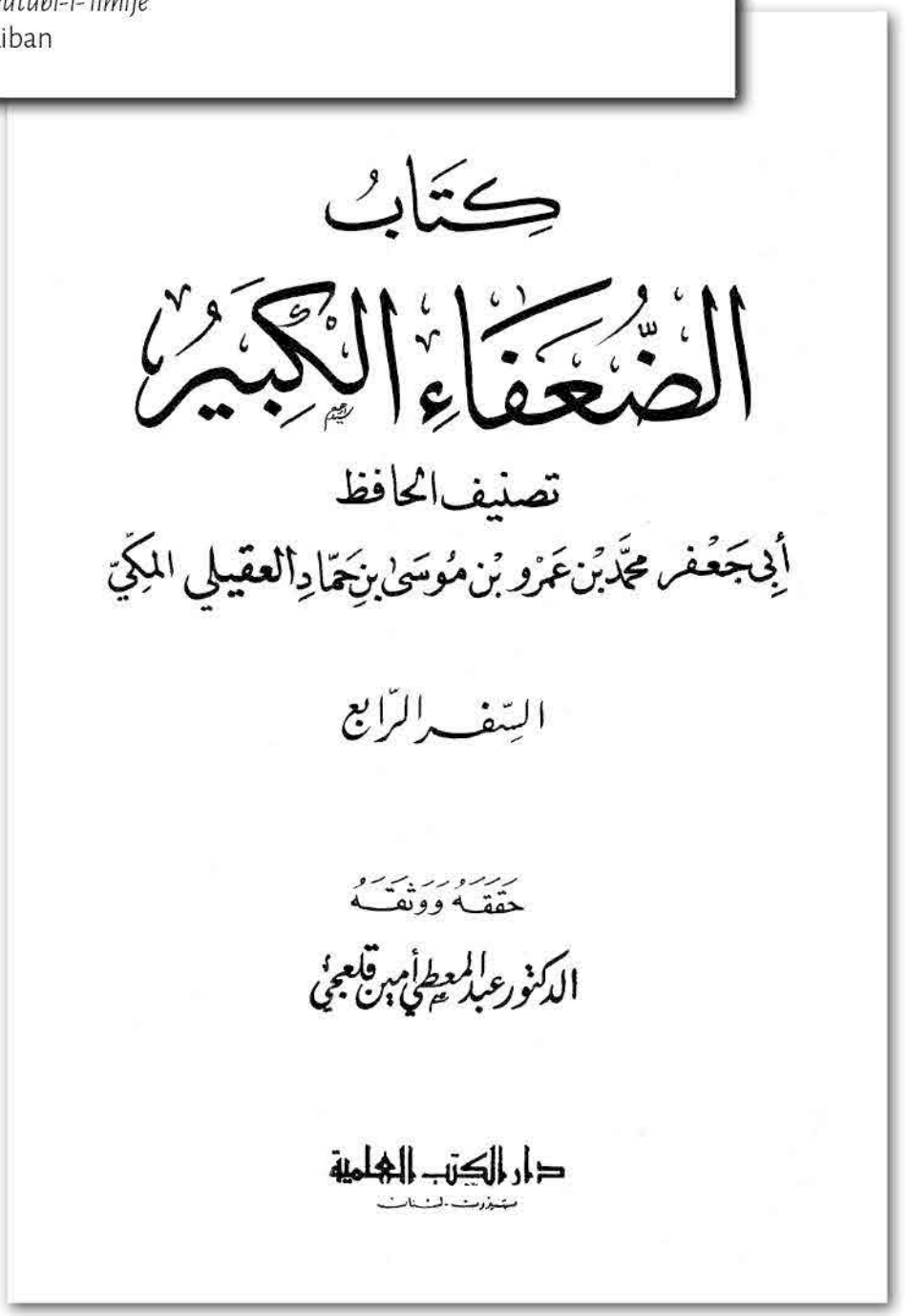
(٢) تقدم الحكم على رجال الإسناد في الحديث السابق، والحديث صحيح من غير هذا الوجه.

تخريجه:

يراجع «جامع الأصول» (١/٢٧٨).

٦٨

Kitabu-d-du'efai-l-kebir
Ebu Džafer Muhammed ibn 'Amr ibn Musa ibn Hammad
El-'Ukejli El-Mekki (322. po H.)
Urednik: dr. Abdulmu'ti Emin Kale'dži
Svezak IV
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban


كِتَابُ
الضُّعَفَاءِ الْكَبِيرُ
تصنيف الحافظ
أَبِي جَعْفَر مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ مُوسَى بْنِ حَمَّادِ العقيلي المكي
السِّفر الرَّابع
حَقَّقَهُ وَوَثَّقَهُ
الدكتور عبد المعطي أمين قلعجي
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

El-'Ukejli je u svojoj velikoj knjizi *Ed-Du'efa* (nepouzdani prenosioci), pod slovom „ja" po arapskom alfabetu, o Jezidu Er-Rekašiju naveo sljedeće.

Str. 373, pod brojem 1983. – Jezid ibn Eban Er-Rekaši

٣٧٣

1983. – (...) rekao je Šu'be: „Draže bi mi bilo da po putevima dočekujem prolaznike i da ih pljačkam nego da prenosim predaje od Jezida Er-Rekašija..."

١٩٨٣ - يزيد بن أبان الرَّقاشي(٨٧٩) :

حدثنا أحمد بن علي الأبار ، حدثنا يوسف بن عيسى ، عن النضر ابن شميل ، قال : قال شعبة : لأن أقطع الطريق أحب إليَّ من أن أروي عن يزيد الرقاشي ، قلت ليوسف : سمعته من النضر ؟ قال : حدثني إسحاق بن راهويه ، عن النضر .

حدثنا زكريا بن يحيى ، حدثنا سلمة بن شبيب ، قال : سمعت يزيد ابن هارون ، يقول : سمعت شعبة ، يقول : لأن أزني أحبّ إليّ من أن أروي عن يزيد الرقاشي .

حدثنا عبد الله بن أحمد ، قال : قيل لابن يزيد الرقاشي ، فقال : كان شعبة يشبهه بأبان بن أبي عياش ، قال عبد الله : سمعت أبي يقول : يزيد الرقاشي فوق أبان بن أبي عياش .

حدثنا محمد بن عيسى ، قال : حدثنا عمرو ، قال : كان يحيى لا يحدث عن يزيد الرقاشي ، وكان عبد الرحمن يحدث عنه .

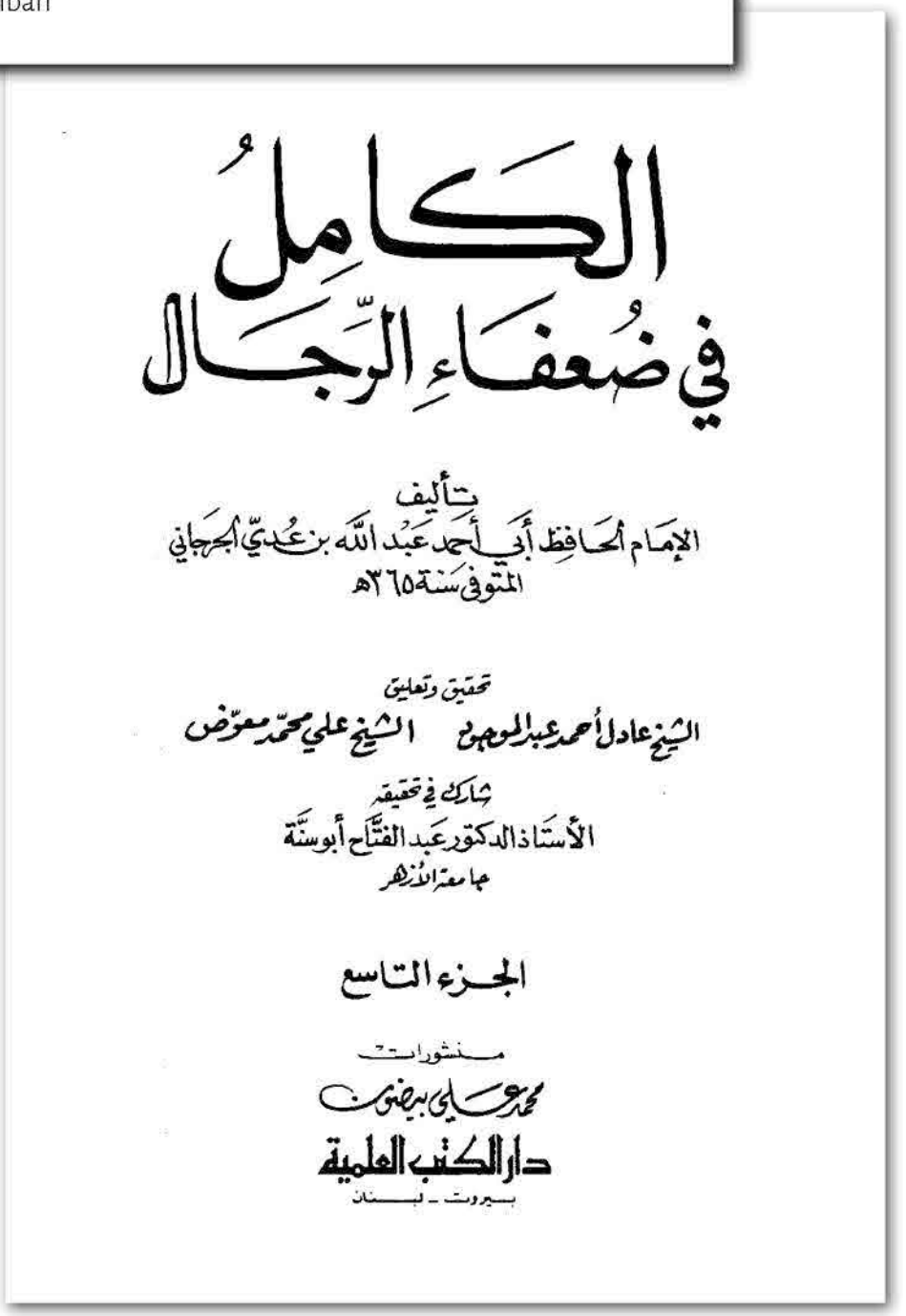
حدث

(...) Seleme ibn Šubejb je prenio kako je čuo Jezida ibn Haruna da je rekao: „Čuo sam Šu'bea kad je kazao: 'Draže bi mi bilo da počinim blud nego da prenosim predaje od Jezida Er-Rekašija.'"

Muhammed ibn Isa je od 'Amra prenio da je rekao: „Jahja (ibn Me'in) nije prenosio od Jezida Er-Rekašija."

الميزان

El-Kamil fi du'efai-r-ridžal
Ebu Ahmed Abdullah ibn 'Udejj El-Džurdžani (365. po H.)
Urednici: 'Adil Ahmed Abdulmevdžud i Ali Muhammed Mu'evved
Svezak IX
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban


الكامل
في ضعفاء الرجال

تأليف
الإمام الحافظ أبي أحمد عبد الله بن عدي الجرجاني
المتوفى سنة ٣٦٥هـ

تحقيق وتعليق
الشيخ عادل أحمد عبد الموجود — الشيخ علي محمد معوض

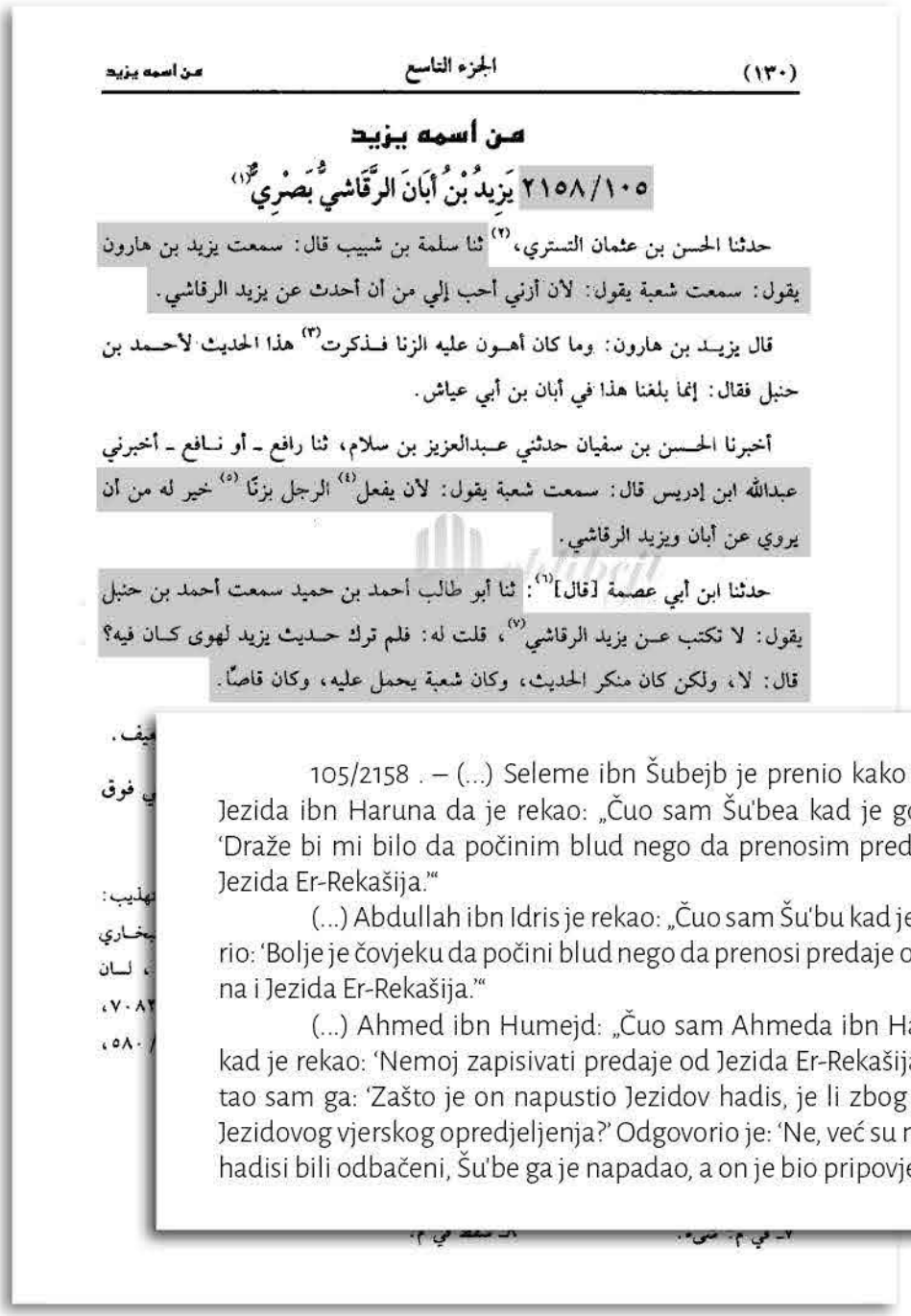
شارك في تحقيقه
الأستاذ الدكتور عبد الفتاح أبو سنة
جامعة الأزهر

الجزء التاسع

منشورات
محمد علي بيضون
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Ovako je u knjizi *El-Kamil fi du'efai-r-ridžal* Ibn 'Udejj predstavio Jezida Er-Rekašija koji se nalazi u lancu prenosilaca hadisa iz knjige *Tabekatu-l-muheddisin*.

Str. 130, pod brojem 105/2158 . – Jezid ibn Eban Er-Rekaši Besri



(١٣٠) الجزء التاسع من اسمه يزيد

من اسمه يزيد

٢١٥٨/١٠٥ يَزِيدُ بْنُ أَبَانَ الرَّقَاشِيُّ بَصْرِيٌّ[١]

حدثنا الحسن بن عثمان التستري،[٢] ثنا سلمة بن شبيب قال: سمعت يزيد بن هارون يقول: سمعت شعبة يقول: لأن أزني أحب إلي من أن أحدث عن يزيد الرقاشي.

قال يزيد بن هارون: وما كان أهون عليه الزنا فذكرت[٣] هذا الحديث لأحمد بن حنبل فقال: إنما بلغنا هذا في أبان بن أبي عياش.

أخبرنا الحسن بن سفيان حدثني عبدالعزيز بن سلام، ثنا رافع - أو نافع - أخبرني عبدالله ابن إدريس قال: سمعت شعبة يقول: لأن يفعل[٤] الرجل بزنًا[٥] خير له من أن يروي عن أبان ويزيد الرقاشي.

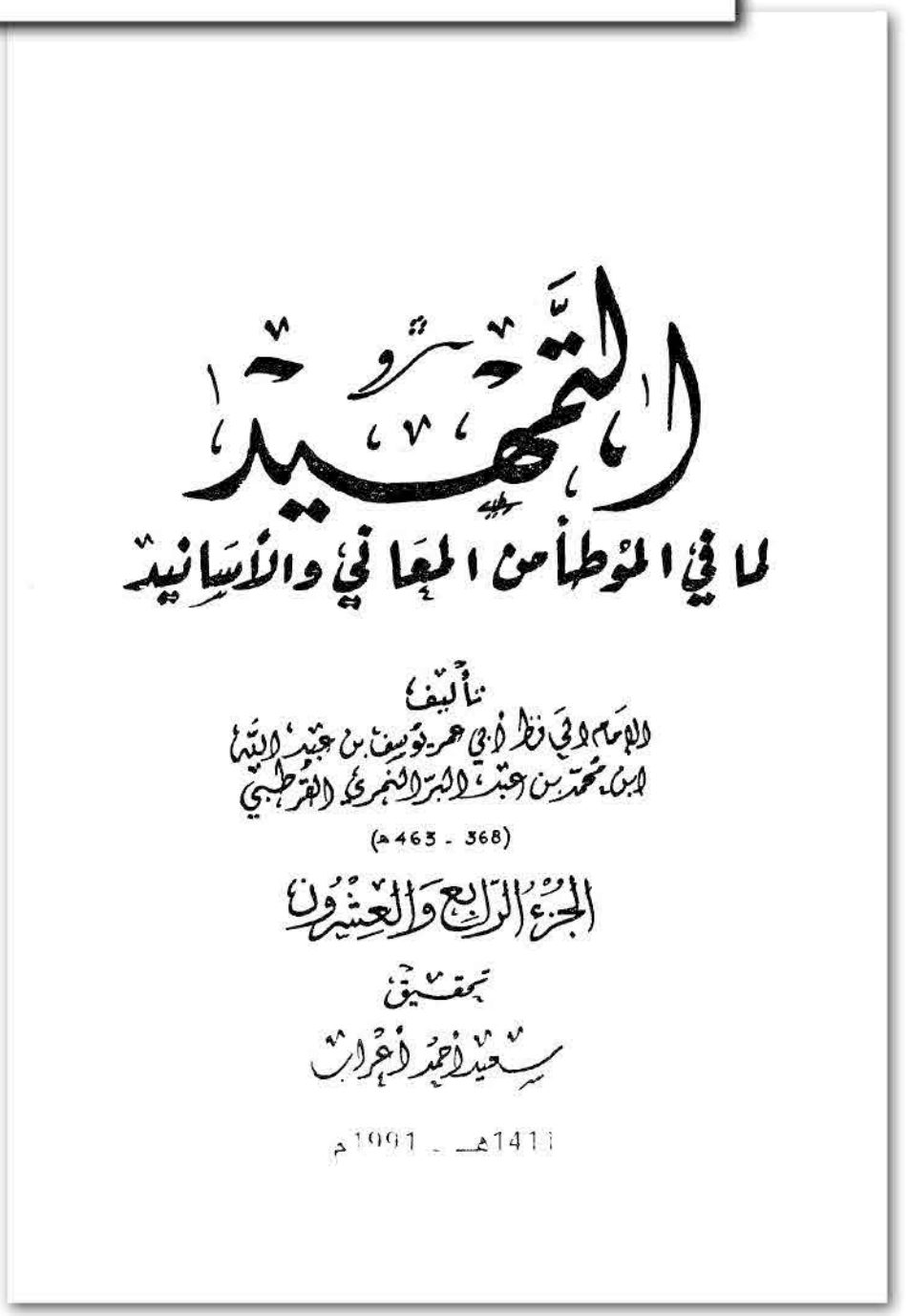
حدثنا ابن أبي عصمة [قال][٦]: ثنا أبو طالب أحمد بن حميد سمعت أحمد بن حنبل يقول: لا تكتب عن يزيد الرقاشي[٧]، قلت له: فلم ترك حديث يزيد لهوى كان فيه؟ قال: لا، ولكن كان منكر الحديث، وكان شعبة يحمل عليه، وكان قاصًا.

105/2158 . – (...) Seleme ibn Šubejb je prenio kako je čuo Jezida ibn Haruna da je rekao: „Čuo sam Šu'bea kad je govorio: 'Draže bi mi bilo da počinim blud nego da prenosim predaje od Jezida Er-Rekašija.'"

(...) Abdullah ibn Idris je rekao: „Čuo sam Šu'bu kad je govorio: 'Bolje je čovjeku da počini blud nego da prenosi predaje od Ebana i Jezida Er-Rekašija.'"

(...) Ahmed ibn Humejd: „Čuo sam Ahmeda ibn Hanbela kad je rekao: 'Nemoj zapisivati predaje od Jezida Er-Rekašija.' Upitao sam ga: 'Zašto je on napustio Jezidov hadis, je li zbog nekog Jezidovog vjerskog opredjeljenja?' Odgovorio je: 'Ne, već su njegovi hadisi bili odbačeni, Šu'be ga je napadao, a on je bio pripovjedač.'"

Et-Temhid lima fi-l-Muvattai mina-l-me'ani ve-l-mesanid
Jusuf ibn Abdullah ibn Muhammed ibn Abdulberr
El-Kurtubi (463. po H.)
Urednik: Sa'id Ahmed A'rab
Svezak XXIV


التمهيد
لما في الموطأ من المعاني والأسانيد
تأليف
الإمام الحافظ أبي عمر يوسف بن عبد الله
ابن محمد بن عبد البر النمري القرطبي
(368 - 463 هـ)
الجزء الرابع والعشرون
تحقيق
سعيد أحمد أعراب
1411هـ - 1991م

Navest ćemo dva lanca prenosilaca koje je spomenuo Ibn Abdulberr El-Andalusi; prvi je preko Saliha ibn Musaa, a drugi preko Kesira ibn Abdullaha.

Str. 331, pod brojem 32.

حديث ثان وثلاثون من البلاغات

(...) pripovijedao nam je Salih ibn Musa Et-Talhi od Abdul-aziza ibn Rufej'a, a on od Ebu Saliha da je Ebu Hurejre prenio: "Božiji Poslanik je rekao: 'Ostavio sam među vama dvije stvari poslije kojih nikad nećete zalutati – Božiju Knjigu i svoj sunnet.'"

(...) prenosi se od Kesira ibn Abdullaha ibn 'Amra ibn 'Aufa da mu je njegov otac, a njemu njegov djed ispričao: „Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Ostavio sam među vama dvije stvari, nećete zalutati sve dok ih se budete čvrsto držali: Božiju Knjigu i sunnet Njegovog Vjerovjesnika.'"

حدثنا صالح بن موسى الطلحي، قال حدثنا عبد العزيز بن رفيع، عن أبي صالح، عن أبي هريرة، قال: قال رسول الله ﷺ: إني قد خلفت فيكم اثنتين لن تضلوا بعدهما أبدا: كتاب الله، وسنتي.(3)

وحدثنا عبد الرحمان بن يحيى، قال حدثنا أحمد بن سعيد، قال حدثنا محمد بن إبراهيم الديبلي، قال حدثنا علي بن زيد الفرائضي، قال حدثنا الحنيني، عن كثير بن عبدالله بن عمرو بن عوف، عن أبيه، عن جده، قال: قال رسول الله ﷺ: تركت فيكم أمرين لن تضلوا ما تمسكتم بهما: كتاب الله، وسنة نبيه ﷺ.

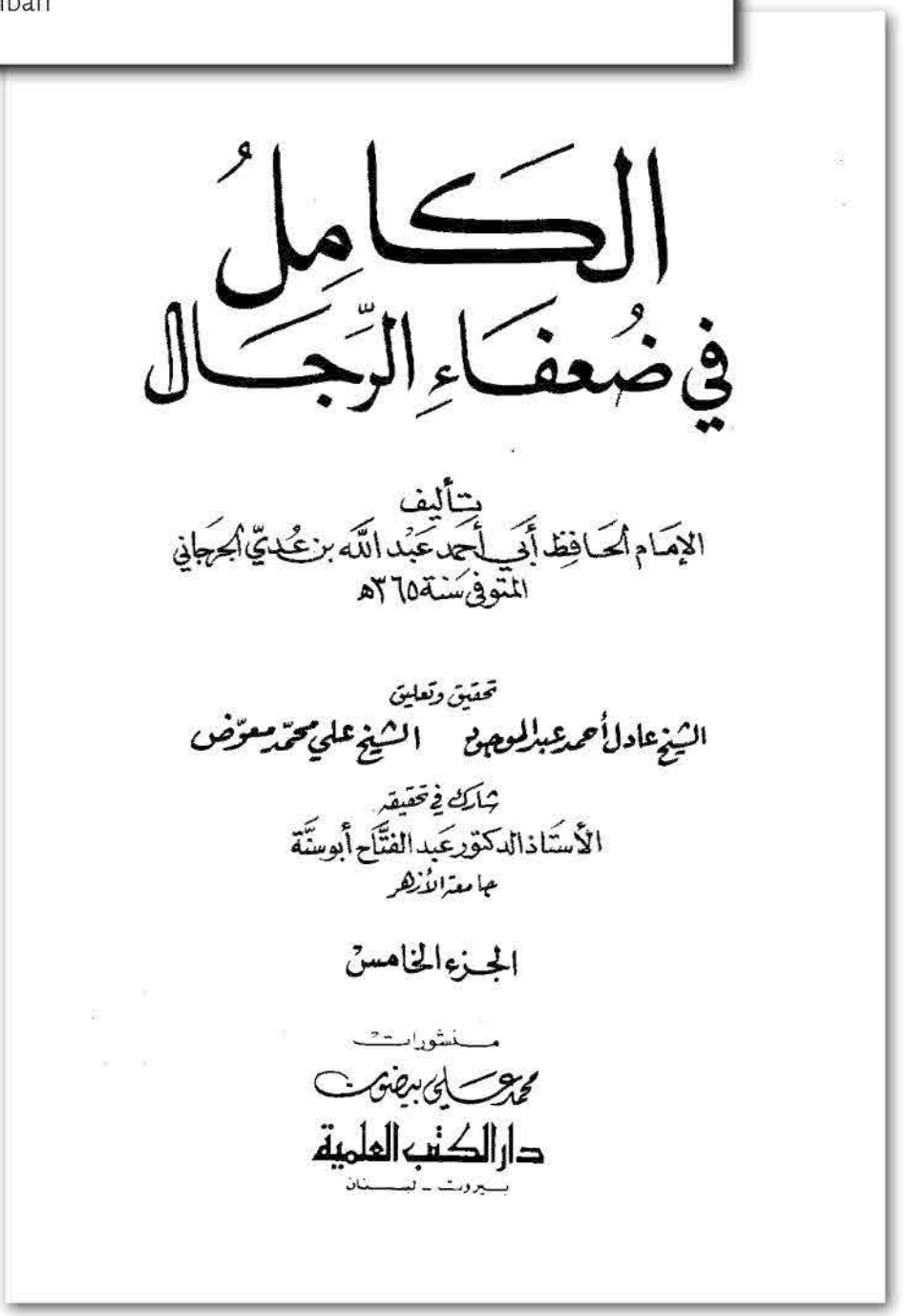
(1) الموطأ رواية يحيى ص: 648 ـ حديث (1619).

(2) كلمة (أيضا) ساقطة في ق ي.

(3) أخرجه الحاكم بلفظ: تركت فيكم شيئين لن تضلوا بعدهما ـ ذكره في الجامع الصغير انظر فيض القدير 3/240 ـ 241.

- 331 -

El-Kamil fi du'efai-r-ridžal
Ebu Ahmed Abdullah ibn 'Udejj El-Džurdžani (365. po H.)
Urednici: 'Adil Ahmed Abdulmevdžud i Ali Muhammed Mu'evved
Svezak V
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban


الكامل
في ضعفاء الرجال

تأليف
الإمام الحافظ أبي أحمد عبد الله بن عدي الجرجاني
المتوفى سنة ٣٦٥هـ

تحقيق وتعليق
الشيخ عادل أحمد عبد الموجود — الشيخ علي محمد معوض

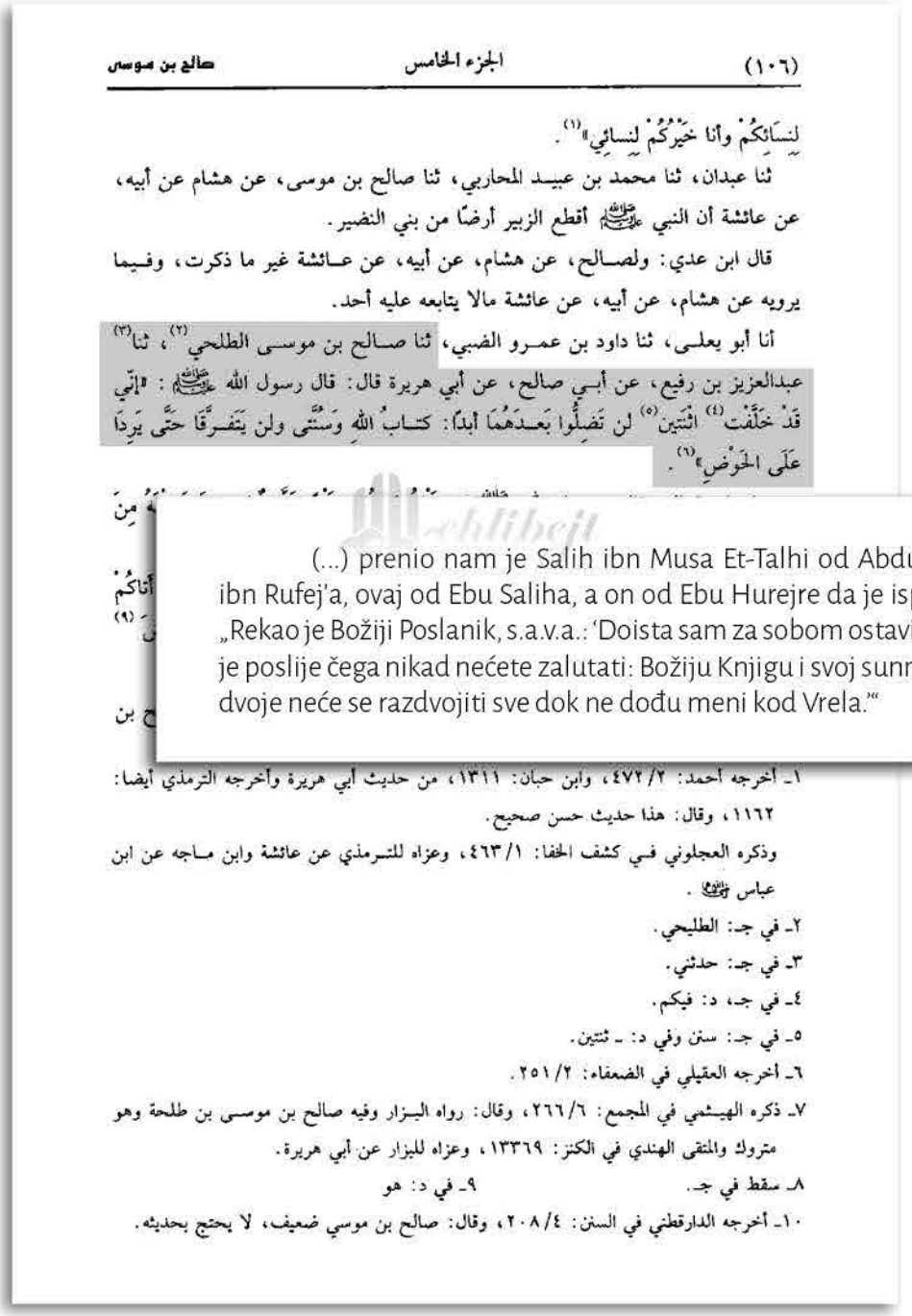
شارك في تحقيقه
الأستاذ الدكتور عبد الفتاح أبو سنة
جامعة الأزهر

الجزء الخامس

منشورات
محمد علي بيضون
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Ibn 'Udejj je u knjizi *El-Kamil fi du'efai-r-ridžal* (Potpuna zbirka o nepouzdanim prenosiocima predaja) predaju naveo kao jedan od odbačenih hadisa Saliha ibn Isaa (hadis se smatra *munkerom* [odbačenim] kada ga prenosi samo jedan nepouzdani prenosilac).

Str. 106, pod Salih ibn Musa



(١٠٦) الجزء الخامس صالح بن موسى

لِنِسَائِكُمْ وأنا خَيْرُكُمْ لِنِسائِي»[١].

ثنا عبدان، ثنا محمد بن عبيد المحاربي، ثنا صالح بن موسى، عن هشام عن أبيه، عن عائشة أن النبي ﷺ أقطع الزبير أرضًا من بني النضير.

قال ابن عدي: ولصالح، عن هشام، عن أبيه، عن عائشة غير ما ذكرت، وفيما يرويه عن هشام، عن أبيه، عن عائشة مالا يتابعه عليه أحد.

أنا أبو يعلى، ثنا داود بن عمرو الضبي، ثنا صالح بن موسى الطلحي[٢]، ثنا[٣] عبدالعزيز بن رفيع، عن أبي صالح، عن أبي هريرة قال: قال رسول الله ﷺ: «إنّي قَدْ خَلَّفْت[٤] اثْنَتين[٥] لن تَضِلُّوا بَعْدَهُمَا أبدًا: كتابُ اللهِ وَسُنَّتي ولن يَتَفَرَّقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَيَّ الحَوْضِ»[٦].

(...) prenio nam je Salih ibn Musa Et-Talhi od Abdulaziza ibn Rufej'a, ovaj od Ebu Saliha, a on od Ebu Hurejre da je ispričao: „Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista sam za sobom ostavio dvoje poslije čega nikad nećete zalutati: Božiju Knjigu i svoj sunnet, i to dvoje neće se razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

١ـ أخرجه أحمد: ٢/ ٤٧٢، وابن حبان: ١٣١١، من حديث أبي هريرة وأخرجه الترمذي أيضا: ١١٦٢، وقال: هذا حديث حسن صحيح.

وذكره العجلوني في كشف الخفا: ١/ ٤٦٣، وعزاه للترمذي عن عائشة وابن ماجه عن ابن عباس رضي الله عنهم.

٢ـ في جـ: الطليحي.

٣ـ في جـ: حدثني.

٤ـ في جـ، د: فيكم.

٥ـ في جـ: ستن وفي د: ـ ثنتين.

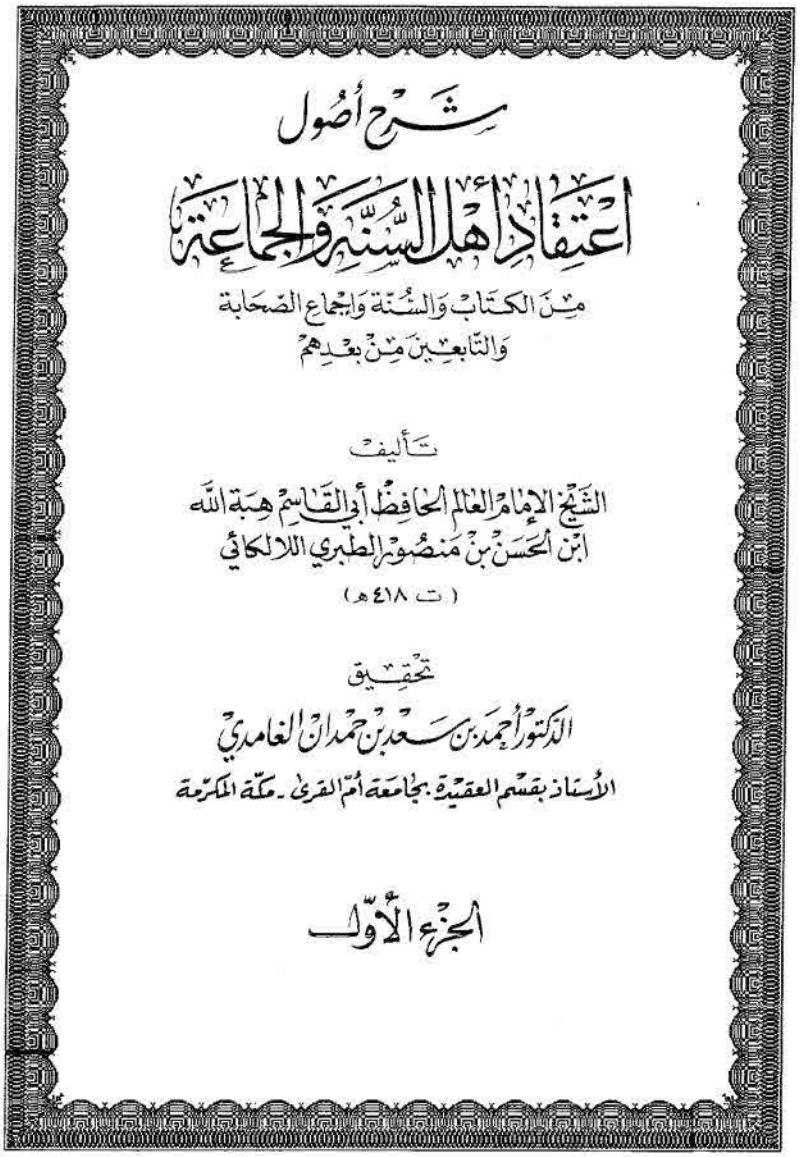
٦ـ أخرجه العقيلي في الضعفاء: ٢/ ٢٥١.

٧ـ ذكره الهيثمي في المجمع: ٦/ ٢٦٦، وقال: رواه البزار وفيه صالح بن موسى بن طلحة وهو متروك والمتقى الهندي في الكنز: ١٣٣٦٩، وعزاه للبزار عن أبي هريرة.

٨ـ سقط في جـ. ٩ـ في د: هو

١٠ـ أخرجه الدارقطني في السنن: ٤/ ٢٠٨، وقال: صالح بن موسي ضعيف، لا يحتج بحديثه.

Šerhu usuli i'tikadi ehli-s-sunneti ve-l-džema'e
Ebu-l-Kasim Hibetullah ibn Hasan ibn Mensur
Et-Taberi El-Lalkai (418. po H.)
Urednik: dr. Ahmed ibn Sa'd ibn Hamdan El-Gamidi
Svezak I


شرح أصول
اعتقاد أهل السنة والجماعة
من الكتاب والسنة وإجماع الصحابة
والتابعين من بعدهم
تأليف
الشيخ الإمام العالم الحافظ أبي القاسم هبة الله
ابن الحسن بن منصور الطبري اللالكائي
(ت ٤١٨ هـ)
تحقيق
الدكتور أحمد بن سعد بن حمدان الغامدي
الأستاذ بقسم العقيدة بجامعة أم القرى - مكة المكرمة
الجزء الأول

Potvrda dr. Ahmeda El-Gamidija u njegovom komentaru na *Šerhu usuli i'tikadi ehli-s-sunneti ve-l-džemaʿe* o nevalidnosti predaja preko Saliha ibn Musaa

Str. 88 i 89, hadis 90.

٩٠ ـ وأخبرنا الحسن بن عثمان ثنا حمزة بن محمد بن العباس ثنا عبد الكريم بن الهيثم ثنا صالح بن موسى عن عبد العزيز بن رفيع عن أبي صالح :

—٨٩—

عن أبي هريرة قال : قال رسول الله ﷺ : (إني قد خلفت فيكم (ما لن)[1] تضلوا بعدهما أبداً ما أخذتم بهما أو عملتم بهما : كتاب الله وسنتي فلن يتفرقا حتى يردا على الحوض)[2].

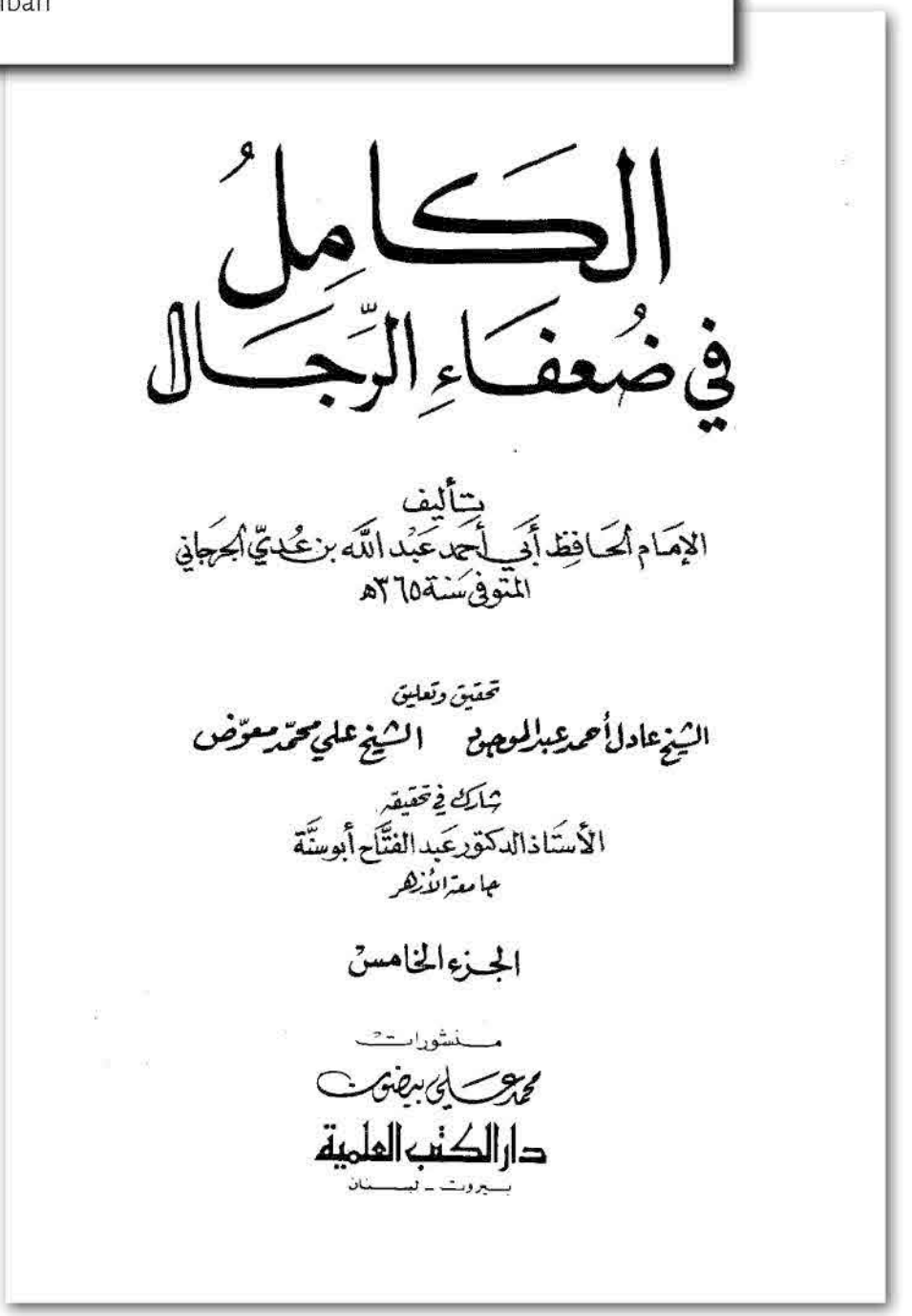
90. – Prenio nam je Hasan ibn Usman od Hamze ibn Muhammeda ibn Abbasa, preko Abdulkerima ibn Hejsema, Saliha ibn Musaa, Abdulaziza ibn Rufej'a i Ebu Saliha da je Ebu Hurejre pričao: „Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista sam za sobom ostavio dvoje poslije čega nikad nećete zalutati: Božiju Knjigu i svoj sunnet, i to dvoje neće se razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

Urednik u fusnoti: „Lanac je *da'if* (slab) jer je u njemu Salih ibn Musa Et-Talhi. O njemu je Zehebi rekao da je *daif* (nepouzdan), Jahja (ibn Me'in) je rekao: 'Ništa ne vrijedi i njegov hadis se ne bilježi.' Buhari je rekao: 'Njegovi su hadisi odbačeni', Nisai: 'Napušten je', Ibn 'Udejj: 'On je kod mene jedan od onih koji ne lažu namjerno!' Zehebi je naveo ovaj hadis u svojoj bibliografiji *El-Mizan*, sv. 2, str. 301–302."

(١) في الأصل و (ز) : (مالم) وصححت من المستدرك والكنز وحاشية : (ز) .

(٢) سنده : «ضعيف» فيه : «صالح بن موسى» الطلحي قال فيه الذهبي ضعيف وقال يحيى : ليس بشيء ولا يكتب حديثه وقال البخاري : منكر الحديث وقال النسائي : متروك وقال ابن عدي : هو عندي ممن لا يتعمد الكذب. وأورد الذهبي هذا الحديث في ترجمته / الميزان/ ٢ : ٣٠١ـ٣٠٢.

El-Kamil fi du'efai-r-ridžal
Ebu Ahmed Abdullah ibn 'Udejj El-Džurdžani (365. po H.)
Urednici: 'Adil Ahmed Abdulmevdžud i Ali Muhammed Mu'evved
Svezak V
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban


الكامل
في ضعفاء الرجال

تأليف
الإمام الحافظ أبي أحمد عبد الله بن عدي الجرجاني
المتوفى سنة ٣٦٥هـ

تحقيق وتعليق
الشيخ عادل أحمد عبد الموجود — الشيخ علي محمد معوض

شارك في تحقيقه
الأستاذ الدكتور عبد الفتاح أبو سنة
جامعة الأزهر

الجزء الخامس

منشورات
محمد علي بيضون
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Mišljenje Ibn 'Udejja o Salihu ibn Musau u njegovoj zbirci o nepouzdanim prenosiocima predaja, *El-Kamil fi du'efai-r-ridžal*

Str. 105, pod brojem 11/918. – Salih ibn Musa Et-Talhi Kufi

بشر السدوسي يحدث عنه إبراهيم بن مهاجر بن مسمار ومن هو؟ قال لا أعرفه.

قال ابن عدي: وهذا الذي قال يحيى إنه لا يعرفه لأنه مجهول لا يعرف ولعله إنما وجد له عثمان بن سعيد حديثًا أو حكاية.

٩١٨/١١ صَالِحُ بْنُ مُوسَى الطَّلْحِيُّ كُوفِيٌّ

وَهُوَ صَالِحُ بْنُ مُوسَى بْنِ عُبَيْدِ اللهِ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللهِ[1]

حدثنا بهلول بن إسحاق، ثنا سعيد بن منصور، ثنا صالح بن موسى بن عبيدالله بن إسحاق بن طلحة بن عبيدالله.

ثنا ابن أبي بكر وابن حماد قالا: ثنا العباس عن يحيى قال: صالح الطلحي حديثه ليس بشيء.

زاد ابن حماد، وقال في موضع آخر، قال: صالح بن موسى إسحاق بن يحيى بن طلحة ليس بشيء لا يكتب حديثهما.

ثنا الجنيدي، ثنا البخاري، قال: صالح بن موسى من ولد طلحة بن عبيدالله منكر الحديث.

سمعت ابن حماد يقول: قال البخاري: صالح بن موسى من ولد طلحة بن عبيدالله منكر الحديث، عن سهيل بن أبي صالح.

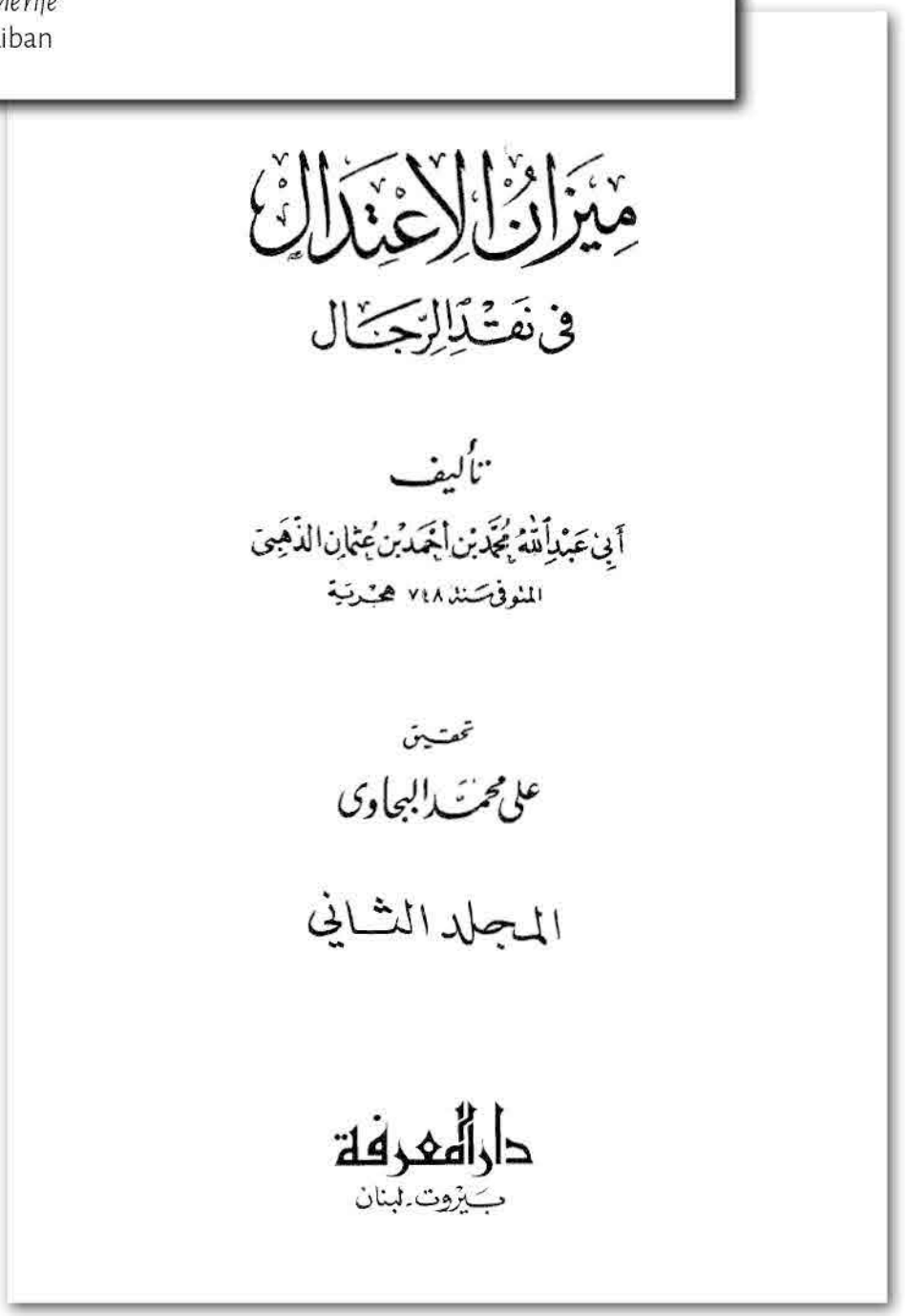
سمعت ابن حماد يقول: قال السعدي: صالح بن موسى ضعيف الحديث:

وقال النسائي، فيما أخبرني محمد بن العباس عنه، قال: صالح بن موسى الطلحي منكر الحديث.

11/918. – (...) prenosi Abbas od Jahjaa (ibn Me'ina) da je rekao: „Hadis Saliha Et-Talhija ništa ne vrijedi."

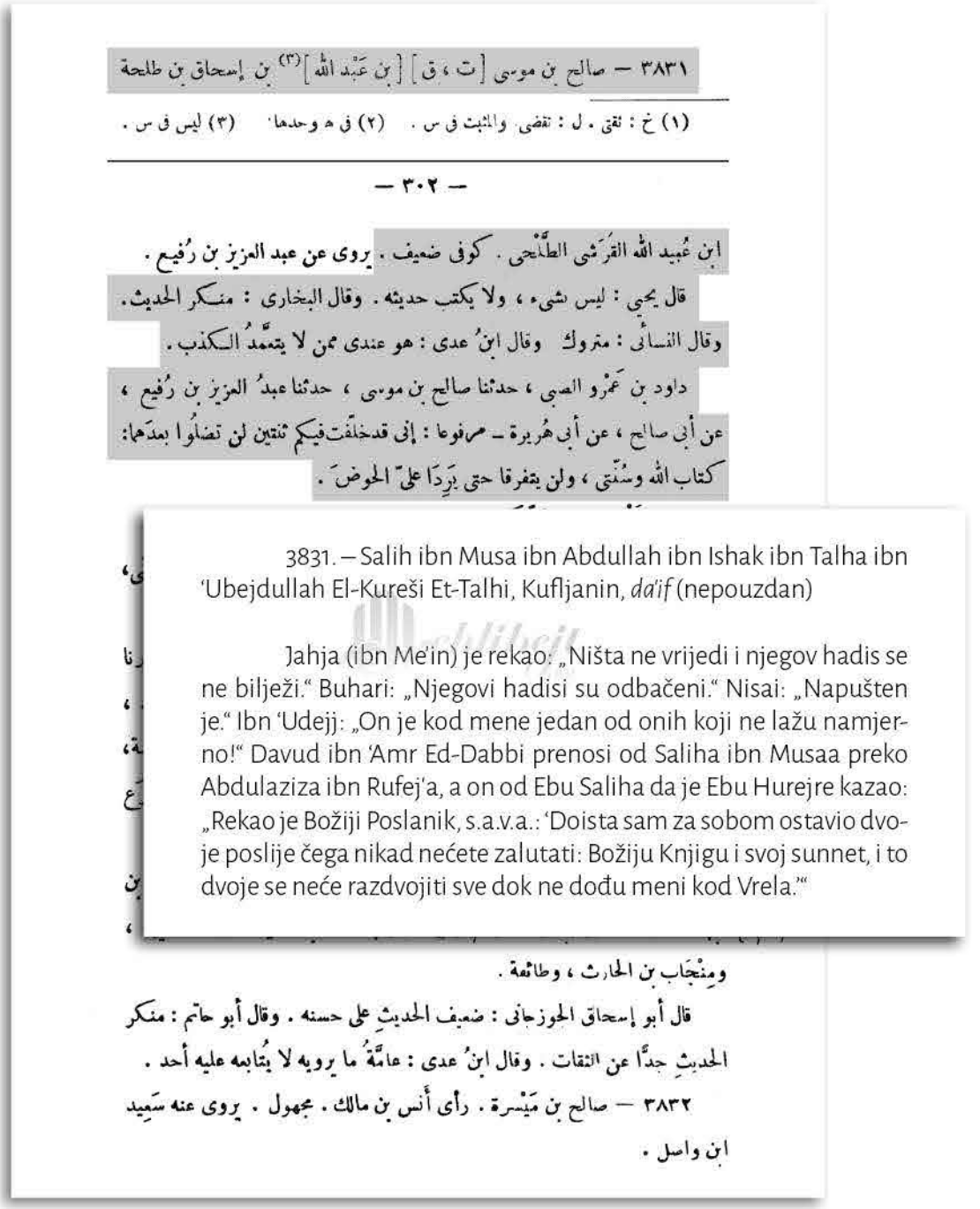
(...) na drugom mjestu, rekao je (Jahja): „Salih ibn Musa Ishak ibn Jahja ibn Talha ništa ne vrijede i njihov (Salihov i Musaov) hadis se ne bilježi." (...) Buhari je rekao: „Odbačeni su hadisi Saliha ibn Musaa od potomstva Talhe ibn 'Ubejdullaha (poznati ashab)." (...) Buhari je rekao: „Hadisi Saliha ibn Musaa, od potomaka Talha ibn 'Ubejdullaha, odbačeni su." (...) Es-Sa'di je rekao: „Salih ibn Musa je nepouzdan u hadisu", a Nisai je rekao: „Hadis Saliha ibn Musaa Et-Talhija je odbačen."

Mizanu-l-i'tidal fi nekdi-r-ridžal
Ebu Abdullah Muhammed ibn Ahmed ibn Usman
Ez-Zehebi (748. po H.)
Urednik: Ali Muhammed El-Bidžavi
Dio II
Daru-l-me'rife
Bejrut, Liban


ميزان الاعتدال
في نقد الرجال
تأليف
أبي عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي
المتوفى سنة ٧٤٨ هجرية
تحقيق
علي محمد البجاوي
المجلد الثاني
دار المعرفة
بيروت - لبنان

Navodi Zehebija u njegovom *Mizanu-l-i'tidalu* o Salihu ibn Musau

Str. 301 i 302, pod brojem 3831.



٣٨٣١ — صالح بن موسى [ت ، ق] [بن عَبْد الله](٣) بن إسحاق بن طلحة

(١) خ : تقى . ل : تقضى . والمثبت فى س . (٢) فى هـ وحدها (٣) ليس فى س .

— ٣٠٢ —

ابن عُبيد الله القرَشى الطَّلْحى . كوفى ضعيف . يروى عن عبد العزيز بن رُفيع .
قال يحيى : ليس بشىء ، ولا يكتب حديثه . وقال البخارى : منكر الحديث .
وقال النسائى : متروك وقال ابنُ عدى : هو عندى ممن لا يتعمَّدُ الكذب .
داود بن عَمْرو الضبى ، حدثنا صالح بن موسى ، حدثنا عبدُ العزيز بن رُفيع ،
عن أبى صالح ، عن أبى هُريرة ـ مرفوعا : إنى قدخلّفت فيكم ثنتين لن تضلُوا بعدَهما:
كتاب الله وسُنّتى ، ولن يتفرقا حتى يَرِدَا علىّ الحوضَ .

3831. – Salih ibn Musa ibn Abdullah ibn Ishak ibn Talha ibn 'Ubejdullah El-Kureši Et-Talhi, Kufljanin, *da'if* (nepouzdan)

Jahja (ibn Me'in) je rekao: „Ništa ne vrijedi i njegov hadis se ne bilježi." Buhari: „Njegovi hadisi su odbačeni." Nisai: „Napušten je." Ibn 'Udejj: „On je kod mene jedan od onih koji ne lažu namjerno!" Davud ibn 'Amr Ed-Dabbi prenosi od Saliha ibn Musaa preko Abdulaziza ibn Rufej'a, a on od Ebu Saliha da je Ebu Hurejre kazao: „Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista sam za sobom ostavio dvoje poslije čega nikad nećete zalutati: Božiju Knjigu i svoj sunnet, i to dvoje se neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

ومِنْجَاب بن الحارث ، وطائفة .
قال أبو إسحاق الجوزجانى : ضعيف الحديثِ على حسنه . وقال أبو حاتم : منكر
الحديثِ جدًّا عن الثقات . وقال ابنُ عدى : عامَّةُ ما يرويه لا يُتابعه عليه أحد .
٣٨٣٢ — صالح بن مَيْسرة . رأى أنس بن مالك . مجهول . يروى عنه سَعِيد
ابن واصل .

El-Leali-l-mesnu'e fi-l-ahadisi-l-mevdu'e
Dželaludin Abdurrahman Es-Sujuti (911. po H.)
Svezak I
Daru-l-me'rife
Bejrut, Liban

اللآلئ المصنوعة في الأحاديث الموضوعة

للإمام جلال الدين عبد الرحمن السيوطي

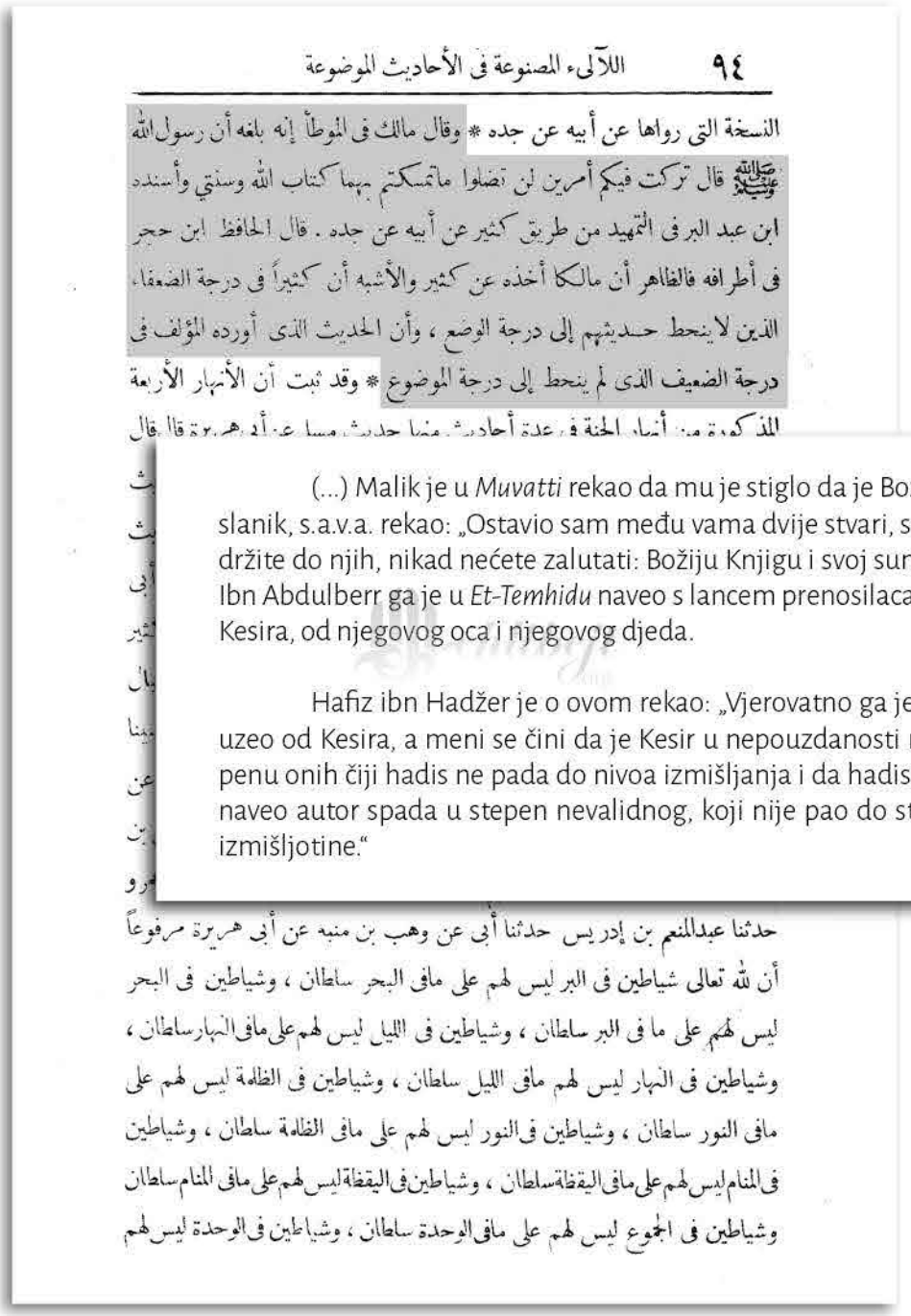
المتوفى سنة ٩١١

الجزء الأول

الناشر
دار المعرفة
للطباعة والنشر
بيروت - لبنان

Es-Sujuti u svojoj knjizi o apokrifnim hadisima pod nazivom *El-Leali-l-mesnu'e fi-l-ahadisi-l-mevdu'e* potvrđuje nevalidnost hadisa preko Kesira ibn Abdullaha koji je još jedan od prenosilaca ovog hadisa.

Str. 94.



٩٤ اللآلىء المصنوعة فى الأحاديث الموضوعة

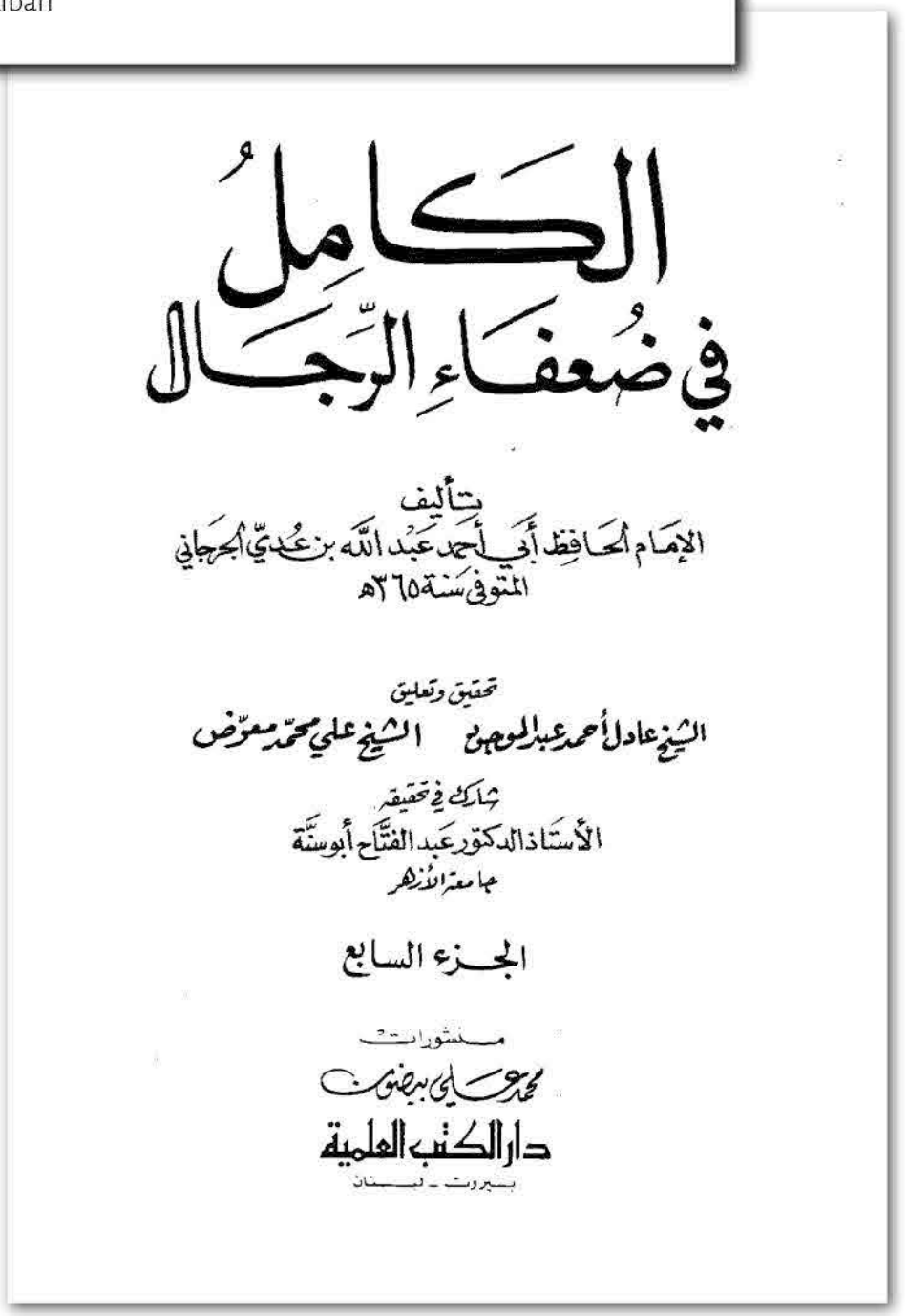
النسخة التى رواها عن أبيه عن جده * وقال مالك فى الموطأ إنه بلغه أن رسول الله ﷺ قال تركت فيكم أمرين لن تضلوا ماتمسكتم بهما كتاب الله وسنتي وأسنده ابن عبد البر فى التمهيد من طريق كثير عن أبيه عن جده . قال الحافظ ابن حجر فى أطرافه فالظاهر أن مالكا أخذه عن كثير والأشبه أن كثيراً فى درجة الضعفاء الذين لا ينحط حديثهم إلى درجة الوضع ، وأن الحديث الذى أورده المؤلف فى درجة الضعيف الذى لم ينحط إلى درجة الموضوع * وقد ثبت أن الأنهار الأربعة المذكورة من أنهار الجنة فى عدة أحاديث منها حديث مسلم عن أبى هريرة قال قال

حدثنا عبدالمنعم بن إدريس حدثنا أبى عن وهب بن منبه عن أبى هريرة مرفوعاً أن لله تعالى شياطين فى البر ليس لهم على مافى البحر سلطان ، وشياطين فى البحر ليس لهم على ما فى البر سلطان ، وشياطين فى الليل ليس لهم على مافى النهار سلطان ، وشياطين فى النهار ليس لهم مافى الليل سلطان ، وشياطين فى الظلمة ليس لهم على مافى النور سلطان ، وشياطين فى النور ليس لهم على مافى الظلمة سلطان ، وشياطين فى المنام ليس لهم على مافى اليقظة سلطان ، وشياطين فى اليقظة ليس لهم على مافى المنام سلطان وشياطين فى الجموع ليس لهم على مافى الوحدة سلطان ، وشياطين فى الوحدة ليس لهم

(...) Malik je u *Muvatti* rekao da mu je stiglo da je Božiji Poslanik, s.a.v.a. rekao: „Ostavio sam među vama dvije stvari, sve dok držite do njih, nikad nećete zalutati: Božiju Knjigu i svoj sunnet", a Ibn Abdulberr ga je u *Et-Temhidu* naveo s lancem prenosilaca preko Kesira, od njegovog oca i njegovog djeda.

Hafiz ibn Hadžer je o ovom rekao: „Vjerovatno ga je Malik uzeo od Kesira, a meni se čini da je Kesir u nepouzdanosti na stepenu onih čiji hadis ne pada do nivoa izmišljanja i da hadis koji je naveo autor spada u stepen nevalidnog, koji nije pao do stepena izmišljotine."

El-Kamil fi du'efai-r-ridžal
Ebu Ahmed Abdullah ibn 'Udejj El-Džurdžani (365. po H.)
Urednici: 'Adil Ahmed Abdulmevdžud i Ali Muhammed Mu'evved
Svezak VII
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban


الكامل
في ضعفاء الرجال

تأليف
الإمام الحافظ أبي أحمد عبد الله بن عدي الجرجاني
المتوفى سنة ٣٦٥هـ

تحقيق وتعليق
الشيخ عادل أحمد عبد الموجود — الشيخ علي محمد معوض

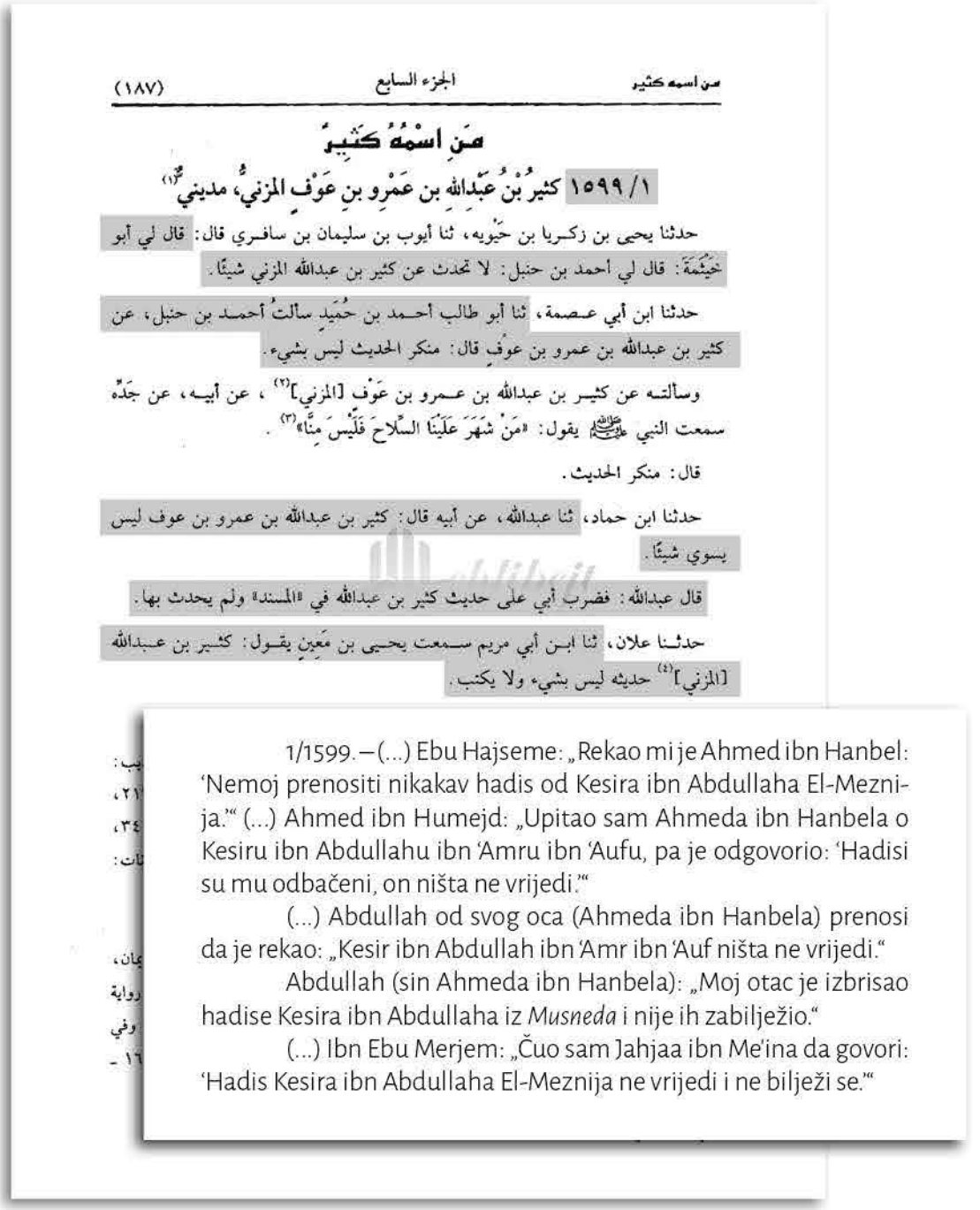
شارك في تحقيقه
الأستاذ الدكتور عبد الفتاح أبو سنة
جامعة الأزهر

الجزء السابع

منشورات
محمد علي بيضون
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Mišljenje Ibn 'Udejja o Kesiru u knjizi *El-Kamil fi du'efai-r-ridžal* (Potpuna zbirka o nepouzdanim prenosiocima predaja)

Str. 187, pod brojem 1/1599. – Kesir ibn Abdullah ibn 'Amr ibn 'Auf El-Mezni, Medeni



(١٨٧) الجزء السابع من اسمه كثير

مَنِ اسْمُهُ كَثِيرٌ

١/ ١٥٩٩ كثيرُ بْنُ عَبْدِالله بن عَمْرِو بنِ عَوْفٍ المزنيُّ، مدينيٌّ[١]

حدثنا يحيى بن زكريا بن حَيْويه، ثنا أيوب بن سليمان بن سافري قال: قال لي أبو خَيْثَمَةَ: قال لي أحمد بن حنبل: لا تحدث عن كثير بن عبدالله المزني شيئًا.

حدثنا ابن أبي عصمة، ثنا أبو طالب أحمد بن حُمَيد سألتُ أحمد بن حنبل، عن كثير بن عبدالله بن عمرو بن عوفٍ قال: منكر الحديث ليس بشيء.

وسألته عن كثير بن عبدالله بن عمرو بن عَوْف [المزني][٢]، عن أبيه، عن جَدِّه سمعت النبي ﷺ يقول: «مَنْ شَهَرَ عَلَيْنَا السِّلاحَ فَلَيْسَ مِنَّا»[٣].

قال: منكر الحديث.

حدثنا ابن حماد، ثنا عبدالله، عن أبيه قال: كثير بن عبدالله بن عمرو بن عوف ليس يسوي شيئًا.

قال عبدالله: فضرب أبي على حديث كثير بن عبدالله في «المسند» ولم يحدث بها.

حدثنا علان، ثنا ابن أبي مريم سمعت يحيى بن مَعِين يقول: كثير بن عبدالله [المزني][٤] حديثه ليس بشيء ولا يكتب.

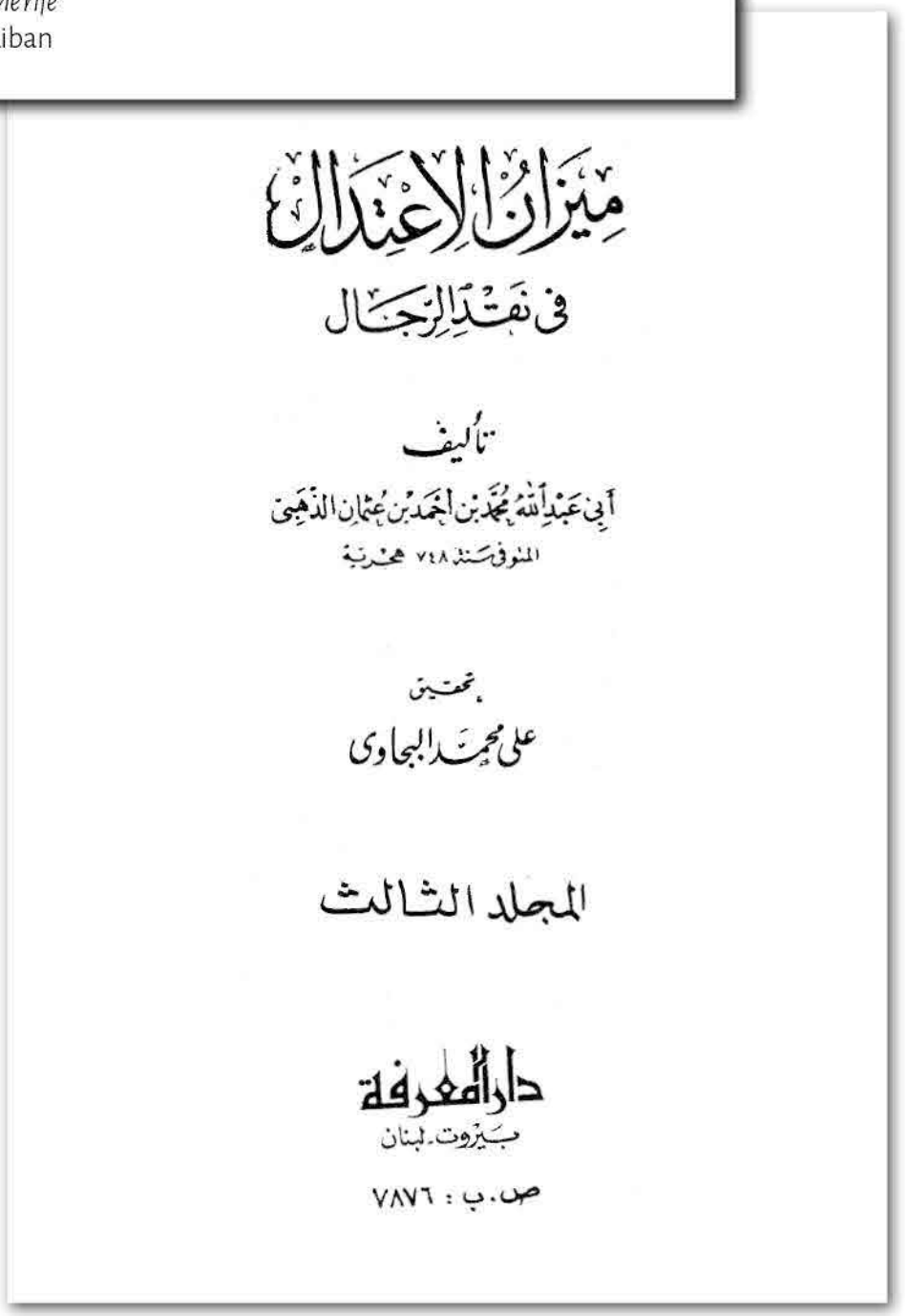
1/1599. – (...) Ebu Hajseme: „Rekao mi je Ahmed ibn Hanbel: 'Nemoj prenositi nikakav hadis od Kesira ibn Abdullaha El-Mezni-ja.'" (...) Ahmed ibn Humejd: „Upitao sam Ahmeda ibn Hanbela o Kesiru ibn Abdullahu ibn 'Amru ibn 'Aufu, pa je odgovorio: 'Hadisi su mu odbačeni, on ništa ne vrijedi.'"

(...) Abdullah od svog oca (Ahmeda ibn Hanbela) prenosi da je rekao: „Kesir ibn Abdullah ibn 'Amr ibn 'Auf ništa ne vrijedi."

Abdullah (sin Ahmeda ibn Hanbela): „Moj otac je izbrisao hadise Kesira ibn Abdullaha iz *Musneda* i nije ih zabilježio."

(...) Ibn Ebu Merjem: „Čuo sam Jahjaa ibn Me'ina da govori: 'Hadis Kesira ibn Abdullaha El-Meznija ne vrijedi i ne bilježi se.'"

Mizanu-l-i'tidal fi nekdi-r-ridžal
Ebu Abdullah Muhammed ibn Ahmed ibn Usman
Ez-Zehebi (748. po H.)
Urednik: Ali Muhammed El-Bidžavi
Dio III
Daru-l-me'rife
Bejrut, Liban



مِيزَانُ الاِعْتِدَالِ

فِي نَقْدِ الرِّجَالِ

تأليف

أَبِي عَبْدِ اللهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ عُثْمَانَ الذَّهَبِيِّ

المتوفى سنة ٧٤٨ هجرية

تحقيق

علي محمد البجاوي

المجلد الثالث

دار المعرفة

بيروت - لبنان

ص.ب : ٧٨٧٦

Zehebijevi navodi u njegovom *Mizanu-l-i'tidalu* o Kesiru ibn Abdullahu

Str. 406 i 407, pod brojem 6943. – Kesir ibn Abdullah

6943. – Ibn Me'in je rekao: „On nije ništa." Šafi'i i Ebu Davud su rekli: „(Kesir) je jedan od stubova laži" i Ahmed je izbrisao njegove hadise.

Darkutni i drugi su rekli: „Ostavljen." Ebu Hatem je rekao: „Nije čvrst." Nisai: „Nije povjerljiv i pouzdan." Mutrif ibn Abdullah El-Medeni je rekao: „Vidio sam ga i bio je sklon prepiranju, niko od naših drugova nije od njega uzimao hadis."

٦٩٤٣ — كثير بن عبد الله [د ، ت ، ق] بن عَمْرو بن عوف بن زيد المزنى المدنى.
عن أبيه ، عن جده ، وعن محمد بن كعب ، ونافع . وعنه مَعْن ، والقَعْنَبى ، وإسماعيل ابن أبى أُويس ، وخَلْق .

— ٤٠٧ —

قال ابن معين : ليس بشىء . وقال الشافعى وأبو داود : ركنٌ من أركان الكذب ، وضرب أحمد على حديثه .

وقال الدارقطنى وغيره : متروك . وقال أبو حاتم : ليس بالمتين . وقال النسائى : ليس بثقة . وقال مطرف بن عَبد الله المدنى : رأيته ، وكان كثيرَ الخصومة ، لم يكن أحد مِنْ أصحابنا يأخُذُ عنه .

قال له ابن عمران القاضى : يا كثير ، أنتَ رجل بطّال نخاصم[1] فيما لا تعرف ، وتَدَّعى ما ليس لك ، وما لك بيّنة ؛ فلا تَقْرَبْنى إلّا أنْ ترانى تفرَّغْت لأهل البطالة .

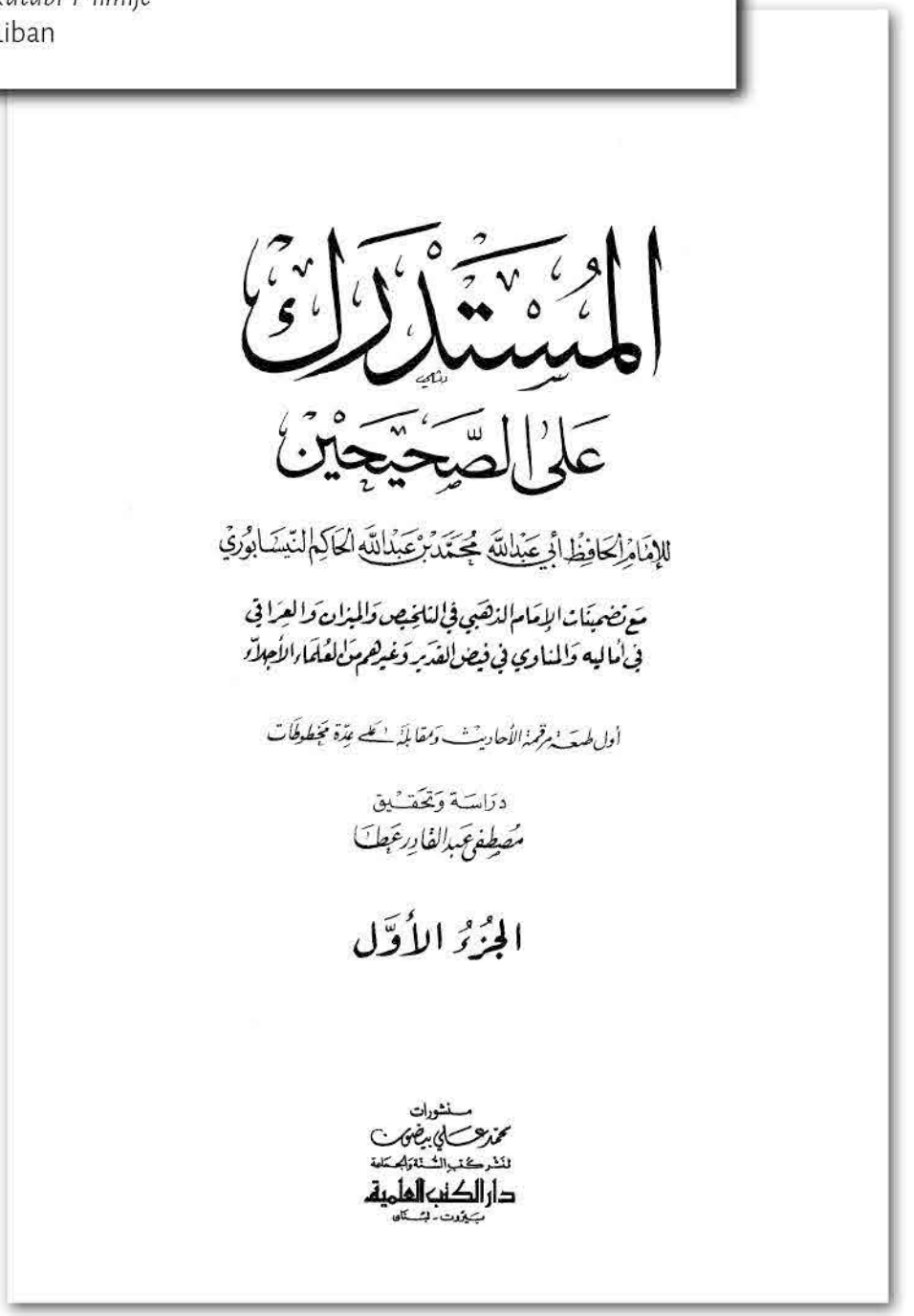
وقال ابن حبان : له عن أبيه ، عن جده ـ نسخة موضوعة .

وأما الترمذى فروَى من حديثه : الصلْحُ جائزٌ بين المسلمين . وصححه ؛ فلهذا لا يعتمد العلماء على تصحيح الترمذى .

Ibn Hibban je rekao: „On je izmislio knjigu u kojoj prenosi preko svog oca, od njegovog djeda."

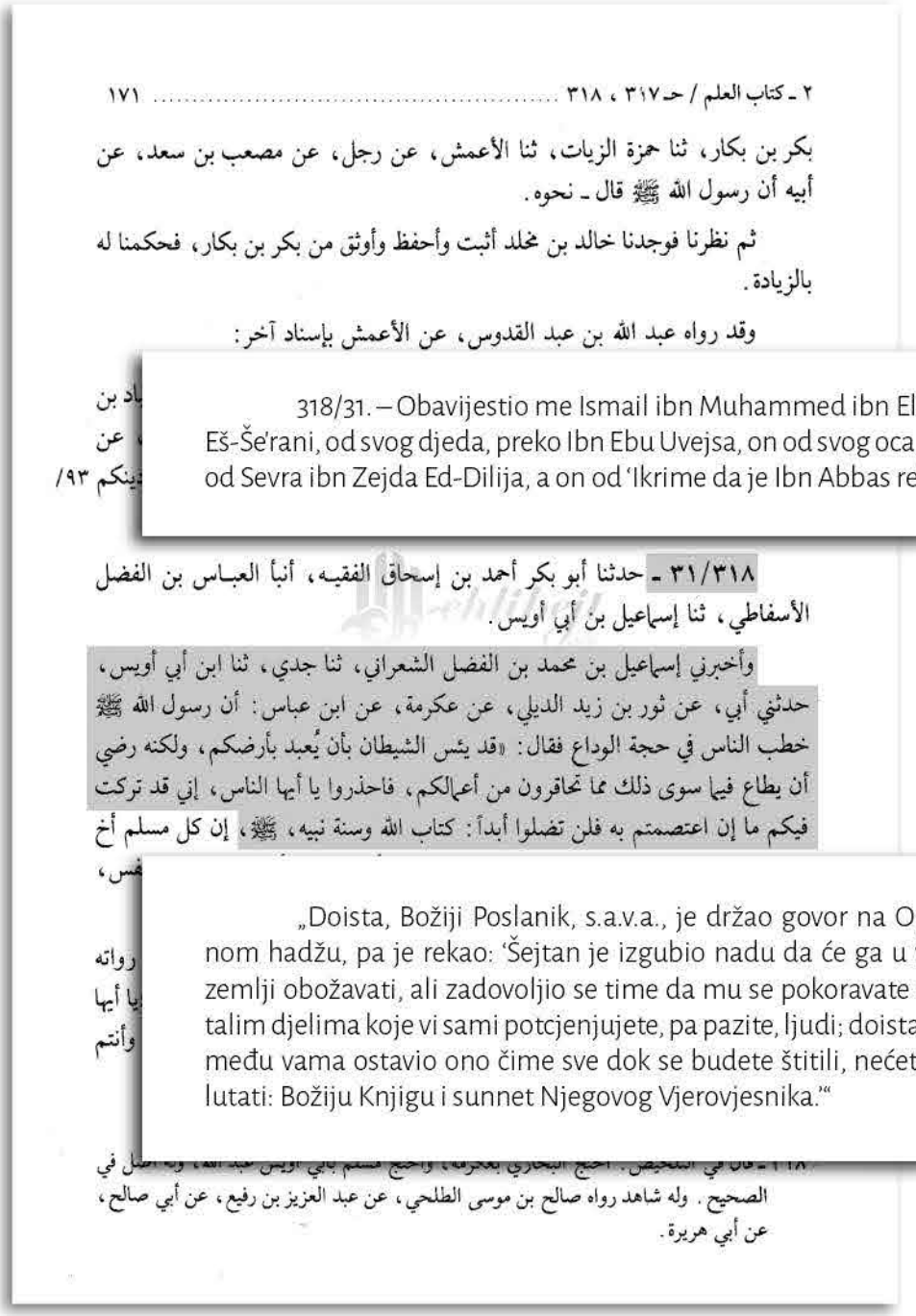
Što se tiče Tirmizija, on je zabilježio njegov hadis: „Primirje je pravosnažno među muslimanima" i naglasio njegovu vjerodostojnost, i upravo zbog ovoga ulema se ne oslanja na Tirmizijev stav o vjerodostojnosti hadisa.

El-Mustedrek 'ala-s-sahihejn
Ebu Abdullah Muhammed ibn Abdullah
El-Hakim En-Nišaburi (405. po H.)
Urednik: Mustafa Abdulkadir 'Ata
Svezak I
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban


المستدرك
على الصحيحين
للإمام الحافظ أبي عبد الله محمد بن عبد الله الحاكم النيسابوري
مع تضمينات الإمام الذهبي في التلخيص والميزان والعراقي
في أماليه والمناوي في فيض القدير وغيرهم من العلماء الأجلاء
أول طبعة مرقمة الأحاديث ومقابلة على عدة مخطوطات
دراسة وتحقيق
مصطفى عبد القادر عطا
الجزء الأول
منشورات
محمد علي بيضون
لنشر كتب السنة والجماعة
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Treći lanac za ovaj hadis je ono što Hakim En-Nišaburi bilježi preko (Ismaila) ibn Ebu Uvejsa, a on od svoga oca.

Str. 171, pod brojem 318/31.



٢ ـ كتاب العلم / حـ ٣١٧ ، ٣١٨ ..... ١٧١

بكر بن بكار، ثنا حمزة الزيات، ثنا الأعمش، عن رجل، عن مصعب بن سعد، عن أبيه أن رسول الله ﷺ قال ـ نحوه.

ثم نظرنا فوجدنا خالد بن مخلد أثبت وأحفظ وأوثق من بكر بن بكار، فحكمنا له بالزيادة.

وقد رواه عبد الله بن عبد القدوس، عن الأعمش بإسناد آخر:

٣١/٣١٨ ـ حدثنا أبو بكر أحمد بن إسحاق الفقيه، أنبأ العباس بن الفضل الأسفاطي، ثنا إسماعيل بن أبي أويس.

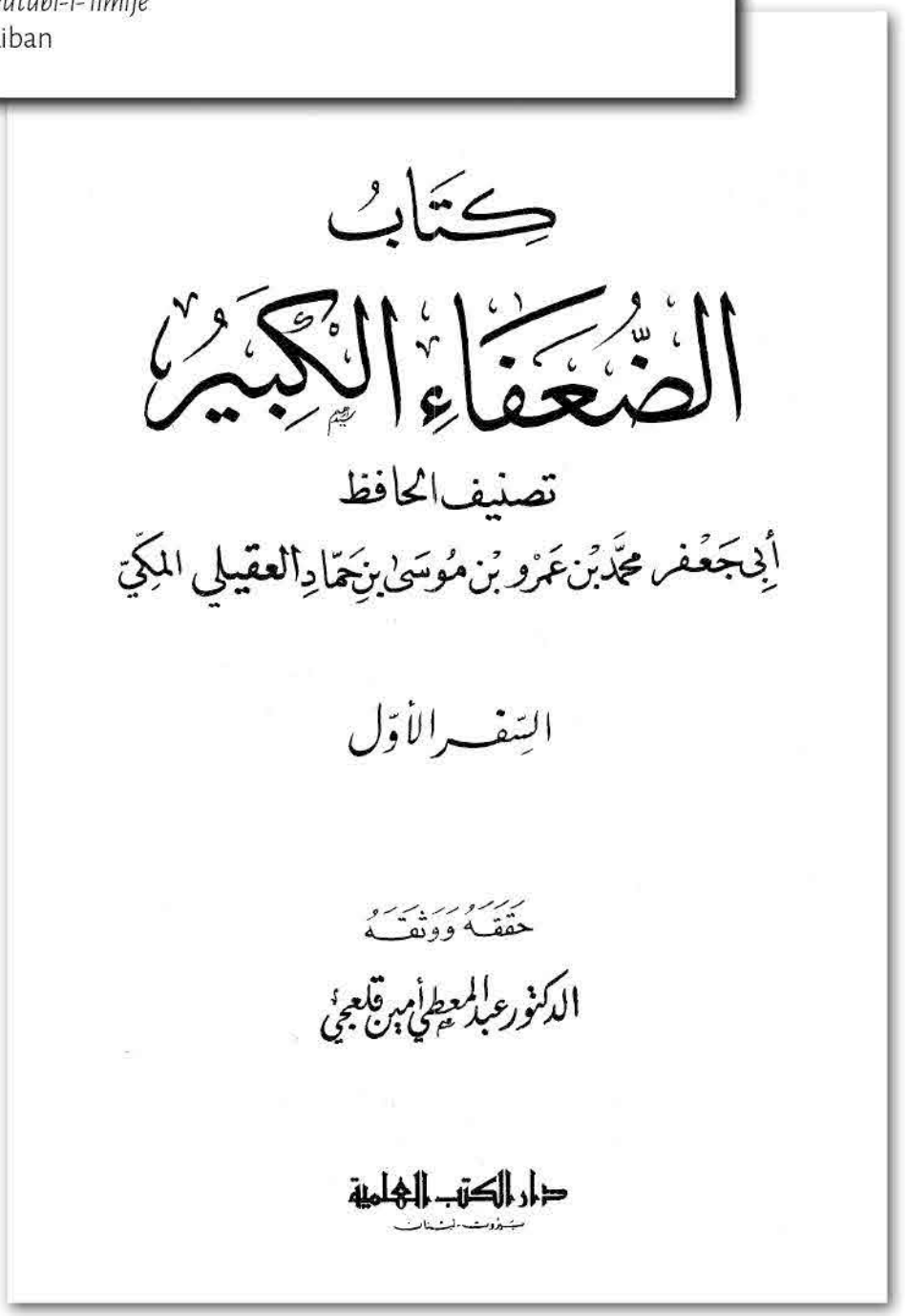
وأخبرني إسماعيل بن محمد بن الفضل الشعراني، ثنا جدي، ثنا ابن أبي أويس، حدثني أبي، عن ثور بن زيد الديلي، عن عكرمة، عن ابن عباس: أن رسول الله ﷺ خطب الناس في حجة الوداع فقال: «قد يئس الشيطان بأن يُعبد بأرضكم، ولكنه رضي أن يطاع فيما سوى ذلك مما تحاقرون من أعمالكم، فاحذروا يا أيها الناس، إني قد تركت فيكم ما إن اعتصمتم به فلن تضلوا أبداً: كتاب الله وسنة نبيه، ﷺ، إن كل مسلم أخ

318/31. – Obavijestio me Ismail ibn Muhammed ibn El-Fadl Eš-Še'rani, od svog djeda, preko Ibn Ebu Uvejsa, on od svog oca, a on od Sevra ibn Zejda Ed-Dilija, a on od 'Ikrime da je Ibn Abbas rekao:

„Doista, Božiji Poslanik, s.a.v.a., je držao govor na Oprosnom hadžu, pa je rekao: 'Šejtan je izgubio nadu da će ga u vašoj zemlji obožavati, ali zadovoljio se time da mu se pokoravate u ostalim djelima koje vi sami potcjenjujete, pa pazite, ljudi; doista sam među vama ostavio ono čime sve dok se budete štitili, nećete zalutati: Božiju Knjigu i sunnet Njegovog Vjerovjesnika.'"

الصحيح. وله شاهد رواه صالح بن موسى الطلحي، عن عبد العزيز بن رفيع، عن أبي صالح، عن أبي هريرة.

Kitabu-d-du'efai-l-kebir
Ebu Džafer Muhammed ibn 'Amr ibn Musa ibn Hammad
El-'Ukejli El-Mekki (322. po H.)
Urednik: dr. Abdulmu'ti Emin Kale'dži
Svezak I
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban



كِتَابُ
الضُّعَفَاءِ الْكَبِيرُ
تصنيف الحافظ
أَبِي جَعْفَر مُحَمَّد بْن عَمْرو بْن مُوسَى بْنِ حَمَّادِ العقيلي المكِّيّ

السِّفر الأوّل

حَقَّقَهُ وَوَثَّقَهُ
الدكتور عبد المعطي أمين قلعجي

دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Mišljenje El-'Ukejlija u njegovoj knjizi *Kitabu-d-du'efai-l-kebir* (Enciklopedija o nepouzdanim prenosiocima) o Ismailu ibn Ebu Uvejsu koji se nalazi u lancu hadisa u *El-Mustedreku*

Str. 87, pod brojem 100. – Ismail ibn Abdullah ibn Ebu Uvejs El-Medeni

الأعمش ، عن ابى وائل ، عن حُذَيْفَة قال : قال رسول الله ﷺ : «بكاء المُؤمِنِ من قَلْبِهِ وبكاء المنافق من هَامَتِهِ» .

١٠٠ ــ إسماعيل بن عَبْد الله بن أبى أُوَيْس (١٧٦) (المديني) :

حدثنى محمد بن أحمد قال حدثنا معاوية بن صالح قال سمعت يحيى بن معين يقول : أبوأويس وابنه ضعيفان ، وحدثنى اسامة الرقاق بَصْرى يقول : سمعت يحيى ابن معين يقول : اسماعيل بن ابى أويس يسوى فلساً .

100. – (...) Mu'avija ibn Salih rekao je: „Čuo sam Jahjaa ibn Me'ina kako govori: 'Ebu Uvejs i njegov sin su *da'if* (nepouzdani i nepovjerljivi).'" I Usama Er-Rekak Besri mi je govorio: „Čuo sam Jahjaa ibn Me'ina kako govori: 'Ismail ibn Ebu Uvejs ništa ne vrijedi.'"

(١٧٦) إسماعيل بن أبى أويس : أخرج له الستة ماعدا النسائى ، ووثقه ابن حبان وأكثر القول فى تضعيفه : النسائى ، وابن معين ، وابن عدى ، والدولابى ، والمروزى ، وغيرهم . وأرجعوا سبب تضعيفه إلى أنه : ضعيف العقل ، لا يحسن الحديث ، ولا يعرف أن يؤديه أويقرأ من غير كتابه ، وأنه يخلط ، لا بل ويكذب ، فضلاً عن كونه مغفلاً مرتشياً ، ارتشى من تاجر عشرين دينارا حتى باع له على الأمير ثوباً ، يساوى خمسين مائة .

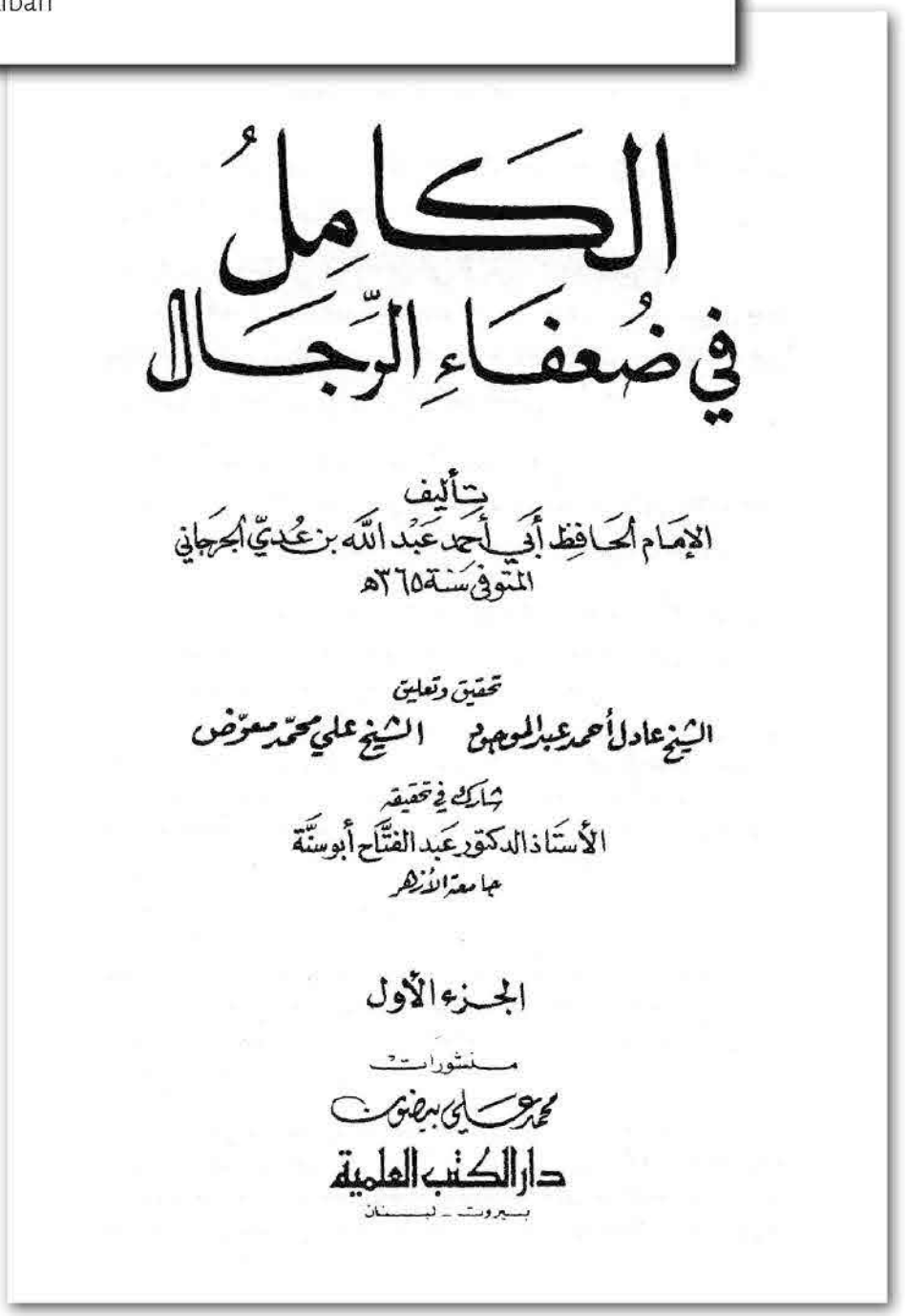
رجل ذلك شأنه ، كيف أخرج له البخارى ومسلم ؟

يرد ابن حجر على ذلك فيقول فى التهذيب (١ : ٣١٢) : لعل هذا كان من إسماعيل فى شبيبته ، ثم اتصلح ، وأما الشيخان فلا يظن بهما أنهما أخرجا عنه الا الصحيح من حديثه الذى شارك فيه الثقات .

قلت : إن مذهب البخارى ــ رضى الله عنه ــ أن الجرح لا يثبت الا إذا فسر سببه ، لذا احتج البخارى ، بجماعة سبق من غيره الجرح فيهم كعكرمة مولى ابن عباس ، وكإسماعيل بن أبى أويس ، وعاصم بن على وعمرو بن مرزوق ، وغيرهم .

(١٧٧) أخرج له مسلم ، والأربعة ، ونقل البخارى فى الكبير (١ : ١ : ٣٦١) قول ابن أبى خالد : السدى أعلم بالقرآن من الشعبى ، ووثقه ابن حبان (٤ : ٢٠) : والعجلى (ل ٦ أ) وروايته كانت موضع تجريح لأنه حصل عليها بطريقة المناولة ، وقال الحاكم فى « المدخل » إلى معرفة الاكليل « فى باب الرواة الذين عيب على مسلم أخراج حديثهم : تعديل عبد الرحمن بن مهدى أقوى عند مسلم ممن جرحه بجرح غير مفسر ، التهذيب (١ : ٣١٤) .

El-Kamil fi du'efai-r-ridžal
Ebu Ahmed Abdullah ibn 'Udejj El-Džurdžani (365. po H.)
Urednici: 'Adil Ahmed Abdulmevdžud i Ali Muhammed Mu'evved
Svezak I
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban


الكامل
في ضعفاء الرجال

تأليف
الإمام الحافظ أبي أحمد عبد الله بن عدي الجرجاني
المتوفى سنة ٣٦٥هـ

تحقيق وتعليق
الشيخ عادل أحمد عبد الموجود — الشيخ علي محمد معوض

شارك في تحقيقه
الأستاذ الدكتور عبد الفتاح أبو سنة
جامعة الأزهر

الجزء الأول

منشورات
محمد علي بيضون
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Navodi Ibn 'Udejja o Ismailu ibn Ebu Uvejsu u njegovoj zbirci o nepouzdanim prenosiocima predaja, *El-Kamil fi du'efai-r-ridžal*

Str. 525, pod brojem 151/151. – Ismail ibn Ebu Uvejs

151/151. – (...) Ahmed ibn Ebu Jahja: „Čuo sam Jahjaa ibn Me'ina kako govori: 'Ibn Ebu Uvejs i njegov otac kradu hadis', a Ebu Uvejs je Abdullah ibn Abdullah."

Ibn Hammad: „Čuo sam Nadra ibn Seleme El-Mervzija kako govori: 'Ibn Ebu Uvejs je lažov, pripovijedao je od Malika hadise koji su bili od Abdullaha ibn Veheba.'" (znači da ih je lažno pripisao Maliku).

Nisai je rekao: „Ismail ibn Ebu Uvejs je *da'if* (nepouzdan)."

عليه.

١٥١/١٥١ إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ(٢)

واسم أبي أُوَيْسٍ عبدالله بن عبدالله بن أبي أويس بن أبي عامر الأصبحي، وهو ابن أخت مالك بن أنس، ومالك خاله، من أهل المدينة، يكنى أبا عبدالله.

حدثنا ابن أبي عصمة، حدثنا أحمد بن أبي يَحْيَى قال: سمعت يحيى بن معين يقول: ابن أبي أُوَيْسٍ وأبوه يسرقان الحديث، وأبو أويس عبدالله بن عبدالله.

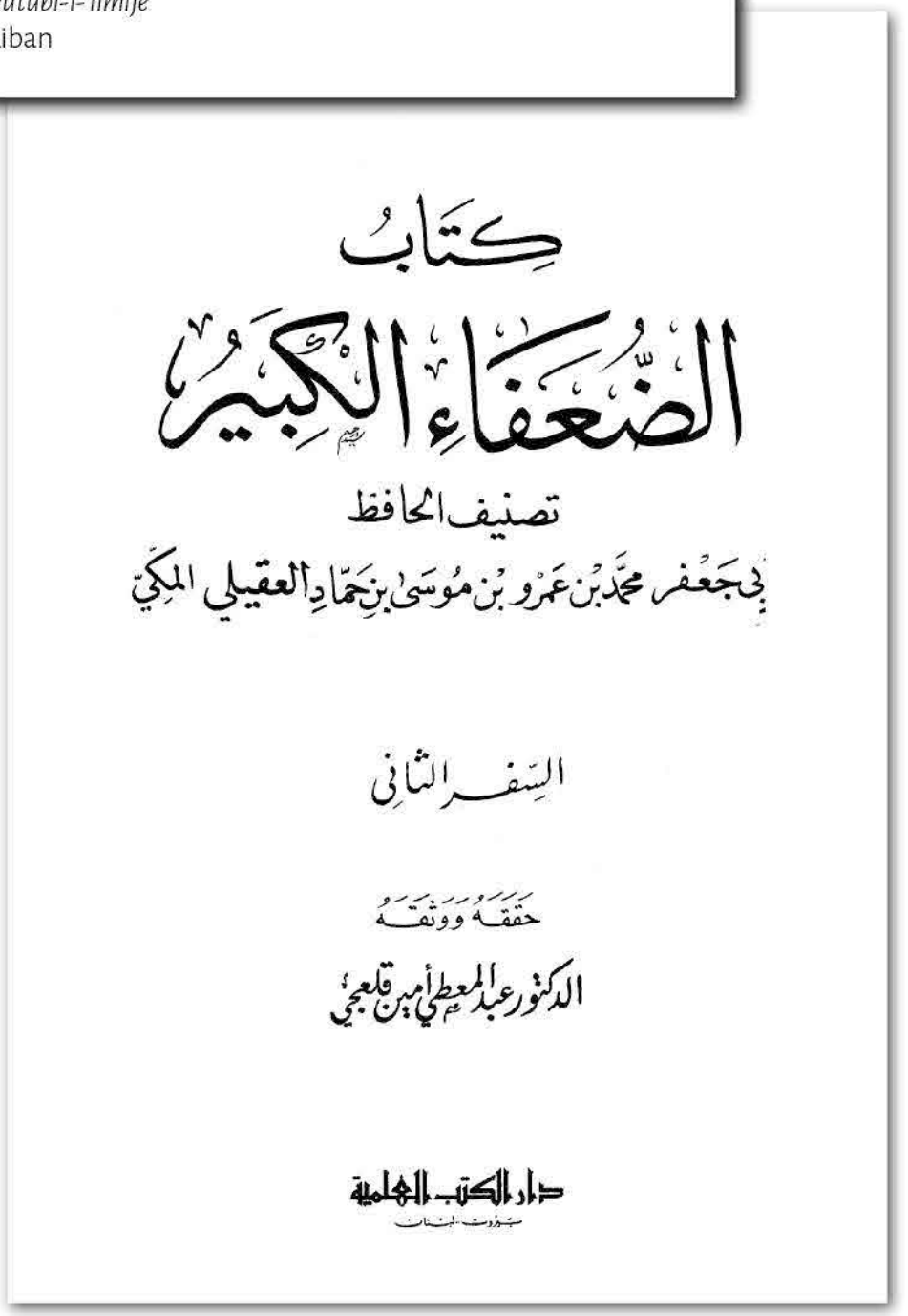
سمعت ابن حماد يقول: سمعت النضر بن سلمة المَرْوزيَّ يقول: ابن أبي أويس كذاب، كان يحدث عن مالك بمسائل عبدالله بن وهب.

وقال النسائي: إسماعيل بن أبي أُوَيْسٍ ضعيف.

١- أخرجه البيهقي: ١/ ٤٣٣، وقال: إسناده ضعيف فيه إسماعيل بن عمرو بن نجيح أبو إسحاق الكوفي، حدث بأحاديث لم يتابع عليها، وجعفر بن زياد ضعيف. كما ذكره ابن الجوزي في العلل: ١/ ٣٩٧/ ٣٩٨، بلفظ: «يكره»، ولفظ: «نهى». من مسند أنس وجابر، وقال لا يصحان حديثا أما حديث أنس، ونقل عن ابن عدي: منكر وقال البلاء منه من سلام أو زيد، ثم نقل كلام الحفاظ على زيد وسلام. وحديث جابر فيه المعلى، ثم نقل كلام الحفاظ عليه.

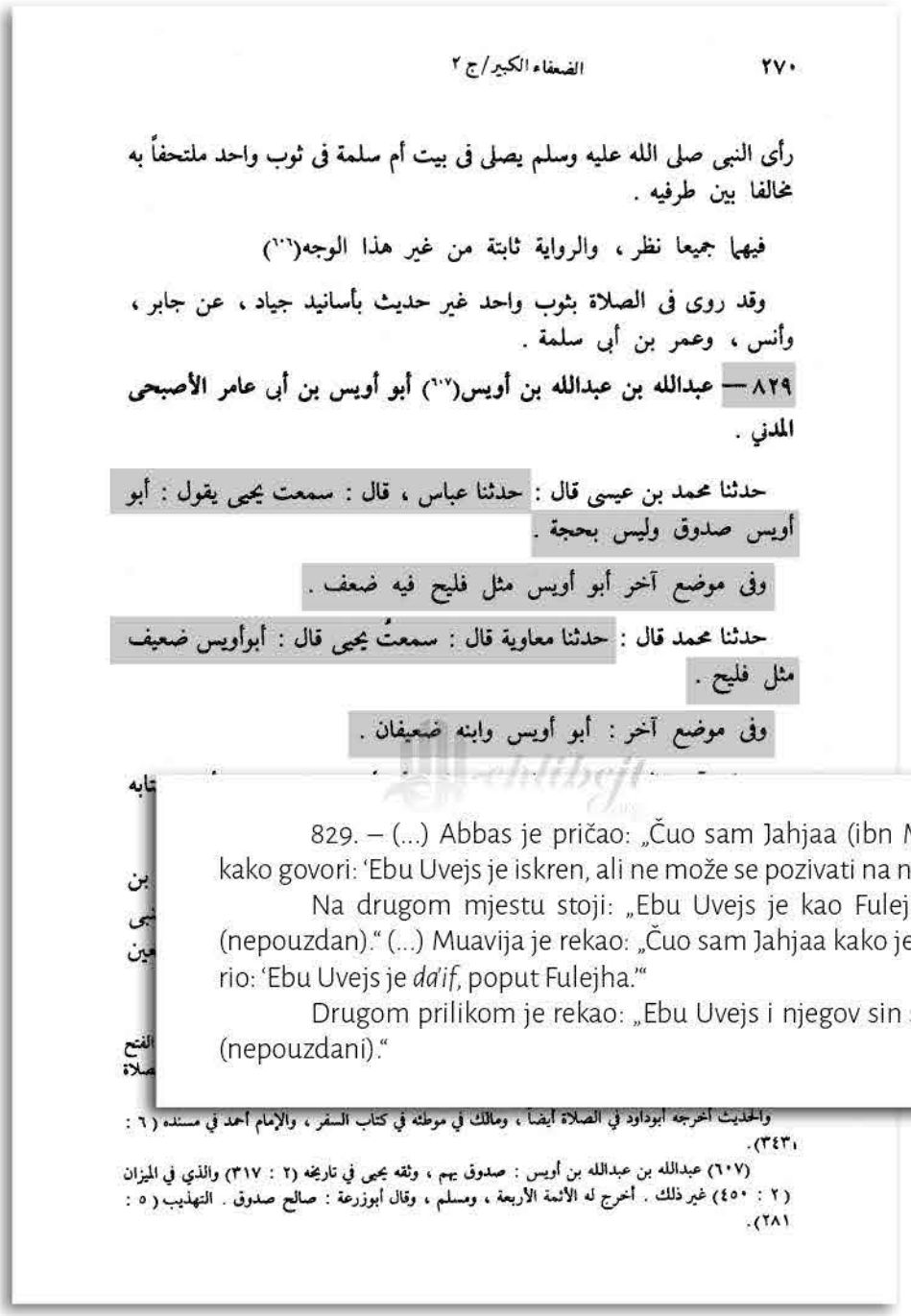
٢- ينظر: تهذيب التهذيب: ١/ ٢٨٤، تقريب التهذيب: ١/ ٦٧، الجرح والتعديل: ٢/ ١٨٠، الثقات: ٨/ ٩٩.

Kitabu-d-du'efai-l-kebir
Ebu Džafer Muhammed ibn 'Amr ibn Musa ibn Hammad
El-'Ukejli El-Mekki (322. po H.)
Urednik: dr. Abdulmu'ti Emin Kale'dži
Svezak II
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban


كتاب
الضعفاء الكبير
تصنيف الحافظ
أبي جعفر محمد بن عمرو بن موسى بن حماد العقيلي المكي
السفر الثاني
حققه ووثقه
الدكتور عبد المعطي أمين قلعجي
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Navodi El-'Ukejlija u njegovoj knjizi o nepouzdanim prenosiocima predaja *Kitabu--d-du'efai-l-kebir* o Ebu Uvejsu, drugom prenosiocu koji se nalazi u lancu hadisa navedenog u *El-Mustedreku*

Str. 270, pod brojem 829. – Abdullah ibn Abdullah ibn Uvejs, Ebu Uvejs



٢٧٠ الضعفاء الكبير/ج ٢

رأى النبى صلى الله عليه وسلم يصلى فى بيت أم سلمة فى ثوب واحد ملتحفاً به مخالفا بين طرفيه .

فيهما جميعا نظر ، والرواية ثابتة من غير هذا الوجه(٦٠٦)

وقد روى فى الصلاة بثوب واحد غير حديث بأسانيد جياد ، عن جابر ، وأنس ، وعمر بن أبى سلمة .

٨٢٩ — عبدالله بن عبدالله بن أويس(٦٠٧) أبو أويس بن أبى عامر الأصبحى المدني .

حدثنا محمد بن عيسى قال : حدثنا عباس ، قال : سمعت يحيى يقول : أبو أويس صدوق وليس بحجة .

وفى موضع آخر أبو أويس مثل فليح فيه ضعف .

حدثنا محمد قال : حدثنا معاوية قال : سمعتُ يحيى قال : أبوأويس ضعيف مثل فليح .

وفى موضع آخر : أبو أويس وابنه ضعيفان .

تابه

بن

نبى

عين

الفتح

صلاة

والحديث أخرجه أبوداود في الصلاة أيضاً ، ومالك في موطئه في كتاب السفر ، والإمام أحمد في مسنده (٦ : ٣٤٣).

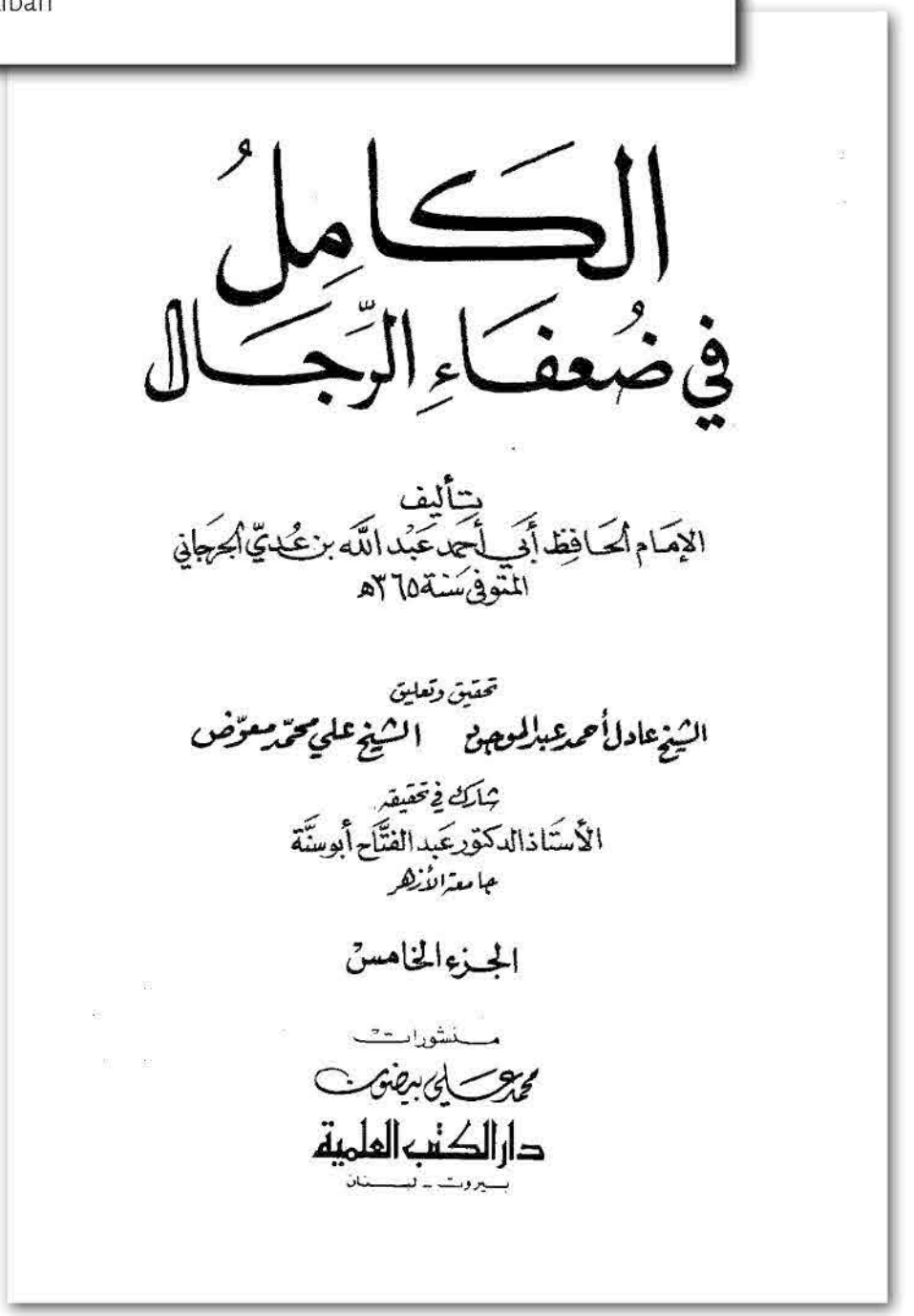
(٦٠٧) عبدالله بن عبدالله بن أويس : صدوق يهم ، وثقه يحيى في تاريخه (٢ : ٣١٧) والذي في الميزان (٢ : ٤٥٠) غير ذلك . أخرج له الأئمة الأربعة ، ومسلم ، وقال أبوزرعة : صالح صدوق . التهذيب (٥ : ٢٨١).

829. – (...) Abbas je pričao: „Čuo sam Jahjaa (ibn Me'ina) kako govori: 'Ebu Uvejs je iskren, ali ne može se pozivati na njega.'"

Na drugom mjestu stoji: „Ebu Uvejs je kao Fulejh, *da'if* (nepouzdan)." (...) Muavija je rekao: „Čuo sam Jahjaa kako je govorio: 'Ebu Uvejs je *da'if*, poput Fulejha.'"

Drugom prilikom je rekao: „Ebu Uvejs i njegov sin su *da'if* (nepouzdani)."

El-Kamil fi du'efai-r-ridžal
Ebu Ahmed Abdullah ibn 'Udejj El-Džurdžani (365. po H.)
Urednici: 'Adil Ahmed Abdulmevdžud i Ali Muhammed Mu'evved
Svezak V
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban


الكامل
في ضعفاء الرجال

تأليف
الإمام الحافظ أبي أحمد عبد الله بن عدي الجرجاني
المتوفى سنة ٣٦٥هـ

تحقيق وتعليق
الشيخ عادل أحمد عبد الموجود — الشيخ علي محمد معوض

شارك في تحقيقه
الأستاذ الدكتور عبد الفتاح أبو سنة
جامعة الأزهر

الجزء الخامس

منشورات
محمد علي بيضون
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Mišljenje Ibn 'Udejja u knjizi *El-Kamil fi du'efai-r-ridžal* o Ebu Uvejsu, spomenutom u lancu hadisa kod Hakima u *El-Mustedreku*

Str. 300, pod brojem 32/999. – Abdullah ibn Abdullah Ebu Uvejs

(٣٠٠) الجزء الخامس عبدالله بن أبي عامر

ثناه حاجب بن مالك، ثنا عثكل، عن ابن عرفة[١] وهذه الرواية تفرد بها عثكل[٢]، عن [ابن عرفة][٣] واسم عثكل[٤] بركة بن نشيط.

وعبدالله بن محمد العدوي له من الحديث شيء يسير، وهو معروف بحديث «الجمعة» الذي يرويه عنه الوليد بن بكير والذي ذكرته.

٣٢/٩٩٩ عَبْدُاللهِ بْنُ عَبْدِاللهِ بْنِ أَبِي عَامِرٍ القُرَشِيُّ التَّيْمِيُّ أَبُوْ أُوَيْسٍ الأَصبحي المديني[٥]

ثنا ابن أبي عصمة، ثنا أحمد بن أبي يحيى سمعت أحمد بن حنبل يقول: ابن أبي أويس ليس به بأس، وأبوه ضعيف الحديث.

قال: وسمعت يحيى بن معين يقول: ابن أبي أويس وأبوه يسرقان الحديث، وأبو

32/999. – (...) Ahmed ibn Ebu Jahja: „Čuo sam Ahmeda ibn Hanbela kako govori: 'Ibn Ebu Uvejs nije loš, ali otac mu je *da'if* u hadisu.'"

(...) Ahmed ibn Ebu Jahja: „Čuo sam Jahjaa ibn Me'ina kako govori: 'Ibn Ebu Uvejs i njegov otac kradu hadis.'"

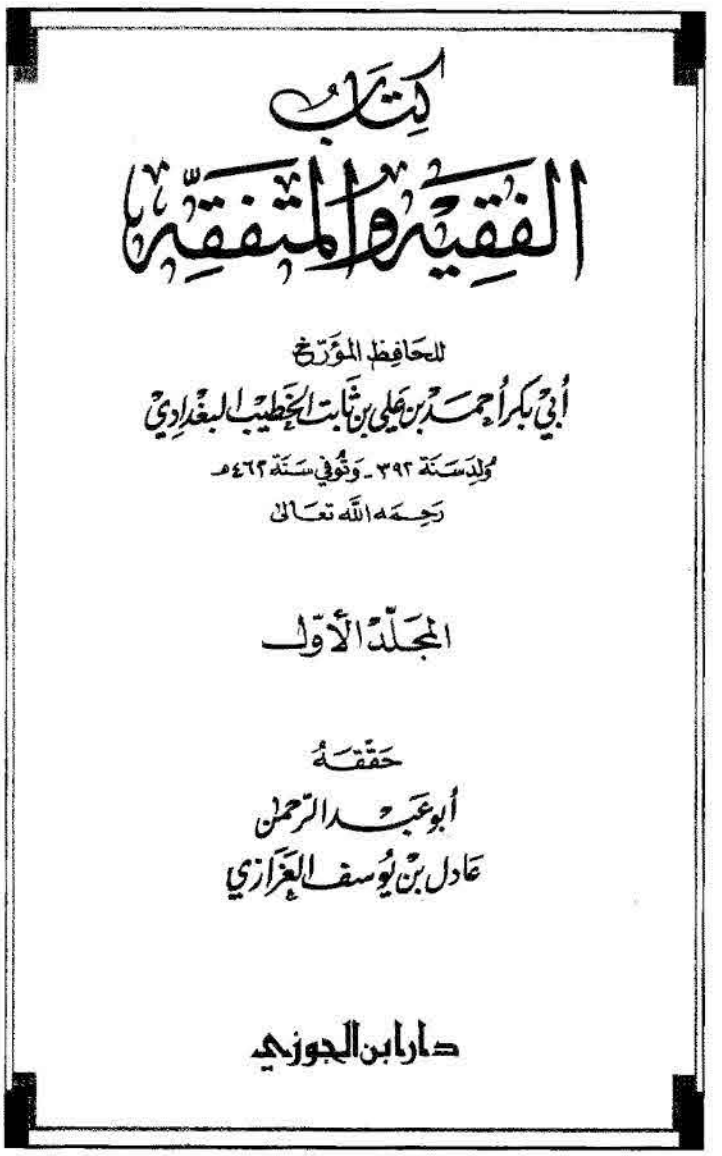
ثنا ابن أبي بكر وابن جماد قالا: ثنا عباس سمعت يحيى يقول: وثنا ابن حماد، ثنا معاوية عن يحيى قال: أبو أويس صدوق وليس بحجة، وهو دون الدراوردي، وهو مثل فليح في حديثه ضعيف، زاد ابن أبي بكر، وابن أخي ابن شهاب أمثل من ابن أبي أويس وفي موضع آخر أبو أويس ثقة.

Mu'avija prenosi da je Jahja rekao: „Ebu Uvejs je iskren, ali se ne može pozivati na njega, on je niži od Derdavija i poput Fulejha je *da'if* u hadisu."

٦- في جـ: وهو بغدادي.

٧- سقط في ت.

El-Fekih ve-l-mutefekkih
Ebu Bekr Ahmed ibn Ali ibn Sabit El-Hatib El-Bagdadi (462. po H.)
Urednik: Ebu Abdurrahman 'Adil ibn Jusuf El-'Ezazi
Svezak I
Daru Ibni-l-Dževzi


كتاب
الفقيه والمتفقه
للحافظ المؤرخ
أبي بكر أحمد بن علي بن ثابت الخطيب البغدادي
ولد سنة ٣٩٢ - وتوفي سنة ٤٦٣ هـ
رحمه الله تعالى
المجلد الأول
حققه
أبو عبد الرحمن
عادل بن يوسف العزازي
دار ابن الجوزي

Četvrti lanac je zabilježen u knjizi *El-Fekih ve-l-mutefekkih* preko Sejfa ibn Omera, gdje je urednik knjige 'Adil ibn Jusuf El-'Ezazi istakao da lanac nije vjerodostojan.

Str. 275, pod brojem 276.

٢٧٦ ـ أنا أبو طالب : محمد بن علي بن إبراهيم البيضاوي ، أنا

عمر ،

ابن

ن أبي

حارم، عن أبي سعيد الخدري ، قال : خَرَجَ رسُول الله ﷺ ، علَيْنَا في مَرَضِه الّذي تُوفي فِيهِ ، ونحن فِي صلاة الغداة ، فذهب أبو بكر ليتأخرَ، فأشارَ إلَيْه مكانك ، وصلى مع النّاسِ ، فلما انصرف ، حَمِدَ اللهُ وأثنَى عَلَيْه ثم قال :

« يَا أَيُّهَا النَّاسُ ، إني قَدْ تركتُ فيكم الثقلَين : كتابَ اللهِ وسُنَّتي فاستنطقُوا القرآن بسُنَتي ، ولا تعسفُوهُ ، فإنَهُ لَنْ تعمى أبصاركم ، ولَنْ تَزِلَّ أَقْدَامُكُمْ ، ولن تقصر أيديكم ما أخذتُمْ بهما » (١) .

276. – (...) od Ebu Sa'ida El-Hudrija se prenosi: „Božiji Poslanik, s.a.v.a., nam je izašao za vrijeme bolesti u kojoj je i preselio, dok smo obavljali sabah namaz.

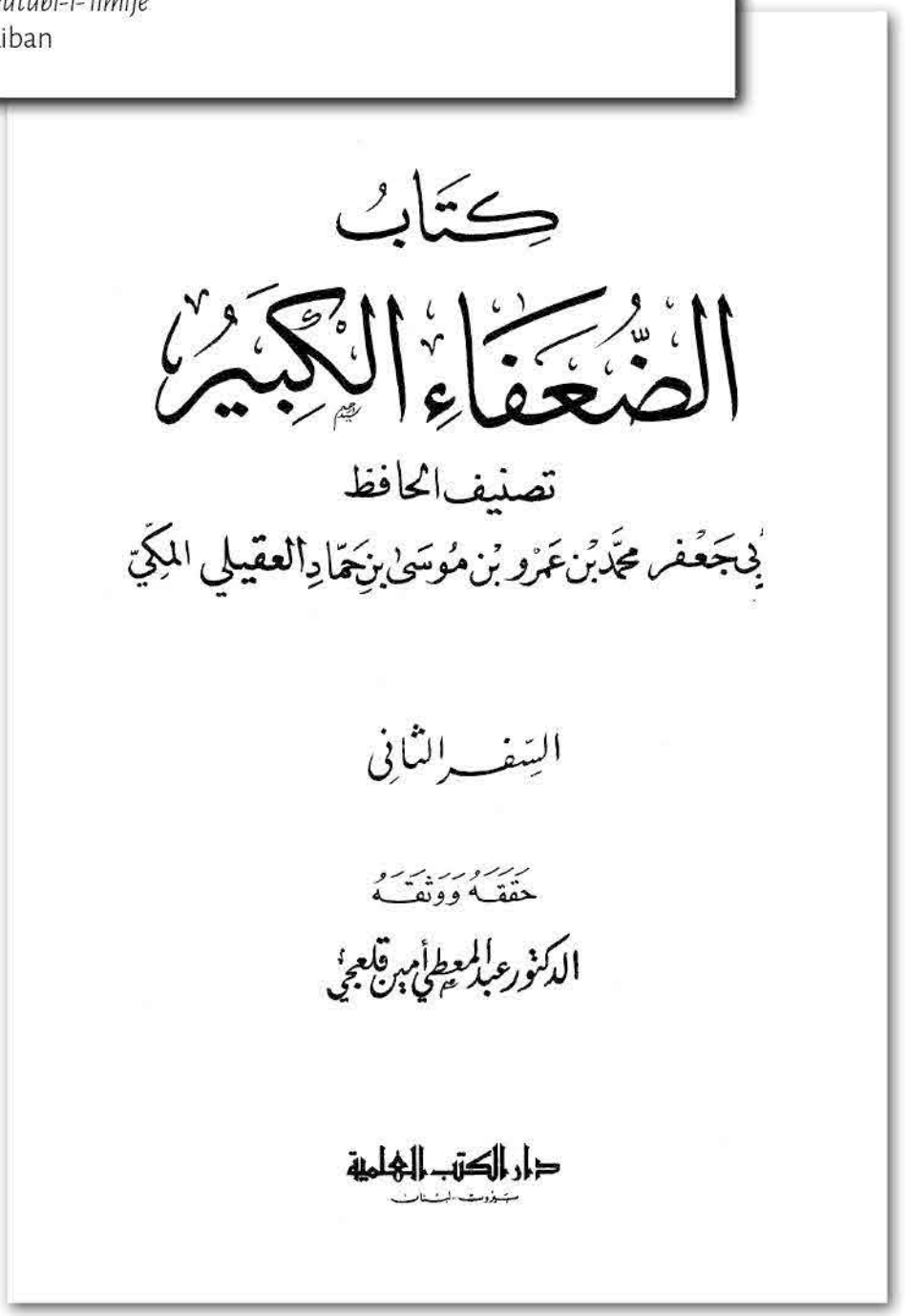
Ebu Bekr je krenuo nazad, a on mu je pokazao da ostane na svom mjestu pa je klanjao s ljudima, a kad je završio, nakon što se zahvalio Allahu i veličao Ga, rekao je: 'O ljudi, doista sam među vama ostavio dvije teške stvari: Allahovu Knjigu i svoj sunnet, pa shvatite Kur'an posredstvom mog sunneta i nemojte biti nepravedni prema njemu, jer vaše oči neće oslijepiti, niti će vaši koraci pokliznuti, niti će vaše ruke biti kratke sve dok budete držali do tog dvoga.'"

(١) إسناده ضعيف :

فيه : سيف بن عمر ، والصباح بن محمد بن أبي حازم ، كلاهما قال عنه في « التقريب » : «ضعيف».

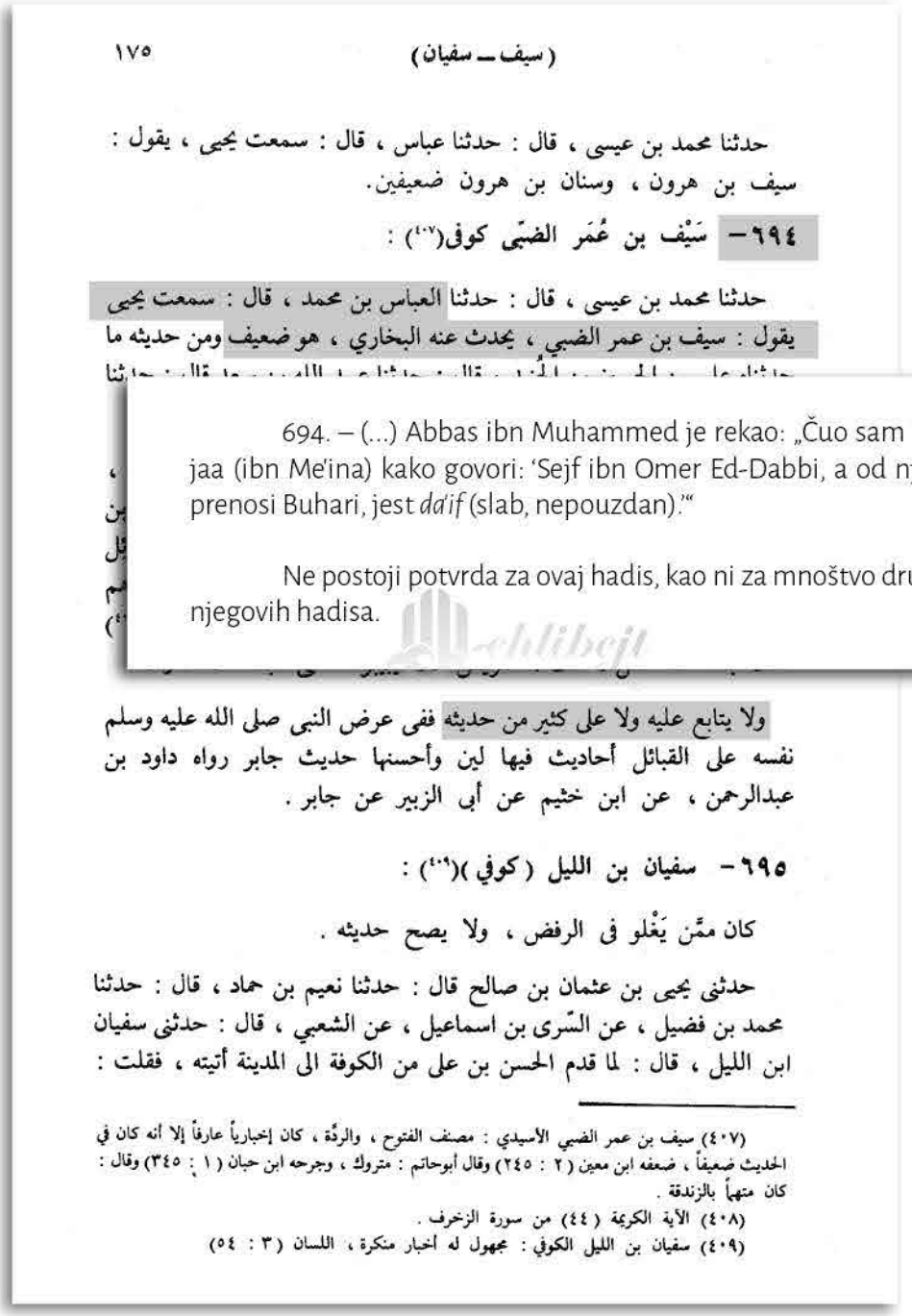
Urednik u fusnoti: „Lanac prenošenja je *da'if* (slab, nepouzdan). U njemu se nalazi Sejf ibn Omer i Sabah ibn Muhammed ibn Ebu Hazim, a o njima dvojici u *Et-Tekribu* rečeno je da su *da'if*."

Kitabu-d-du'efai-l-kebir
Ebu Džafer Muhammed ibn 'Amr ibn Musa ibn Hammad
El-'Ukejli El-Mekki (322. po H.)
Urednik: dr. Abdulmu'ti Emin Kale'dži
Svezak II
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban


كتاب
الضعفاء الكبير
تصنيف الحافظ
أبي جعفر محمد بن عمرو بن موسى بن حماد العقيلي المكي
السفر الثاني
حققه ووثقه
الدكتور عبد المعطي أمين قلعجي
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

El-'Ukejlijevi navodi u njegovoj knjizi *El-Kamil fi du'efai-r-ridžal* o Sejfu ibn Omeru koji se nalazi u prethodnom lancu

Str. 175, pod brojem 694. – Sejf ibn Omer Ed-Dabbi Kufi



١٧٥ (سيف ــ سفيان)

حدثنا محمد بن عيسى ، قال : حدثنا عباس ، قال : سمعت يحيى ، يقول : سيف بن هرون ، وسنان بن هرون ضعيفين.

٦٩٤ – سَيْف بن عُمَر الضبّى كوفى(٤٠٧) :

حدثنا محمد بن عيسى ، قال : حدثنا العباس بن محمد ، قال : سمعت يحيى يقول : سيف بن عمر الضبي ، يحدث عنه البخاري ، هو ضعيف ومن حديثه ما

694. – (...) Abbas ibn Muhammed je rekao: „Čuo sam Jahjaa (ibn Me'ina) kako govori: 'Sejf ibn Omer Ed-Dabbi, a od njega prenosi Buhari, jest *da'if* (slab, nepouzdan).'"

Ne postoji potvrda za ovaj hadis, kao ni za mnoštvo drugih njegovih hadisa.

ولا يتابع عليه ولا على كثير من حديثه ففى عرض النبى صلى الله عليه وسلم نفسه على القبائل أحاديث فيها لين وأحسنها حديث جابر رواه داود بن عبدالرحمن ، عن ابن خثيم عن أبى الزبير عن جابر .

٦٩٥ – سفيان بن الليل (كوفي)(٤٠٩) :

كان ممَّن يَغْلو فى الرفض ، ولا يصح حديثه .

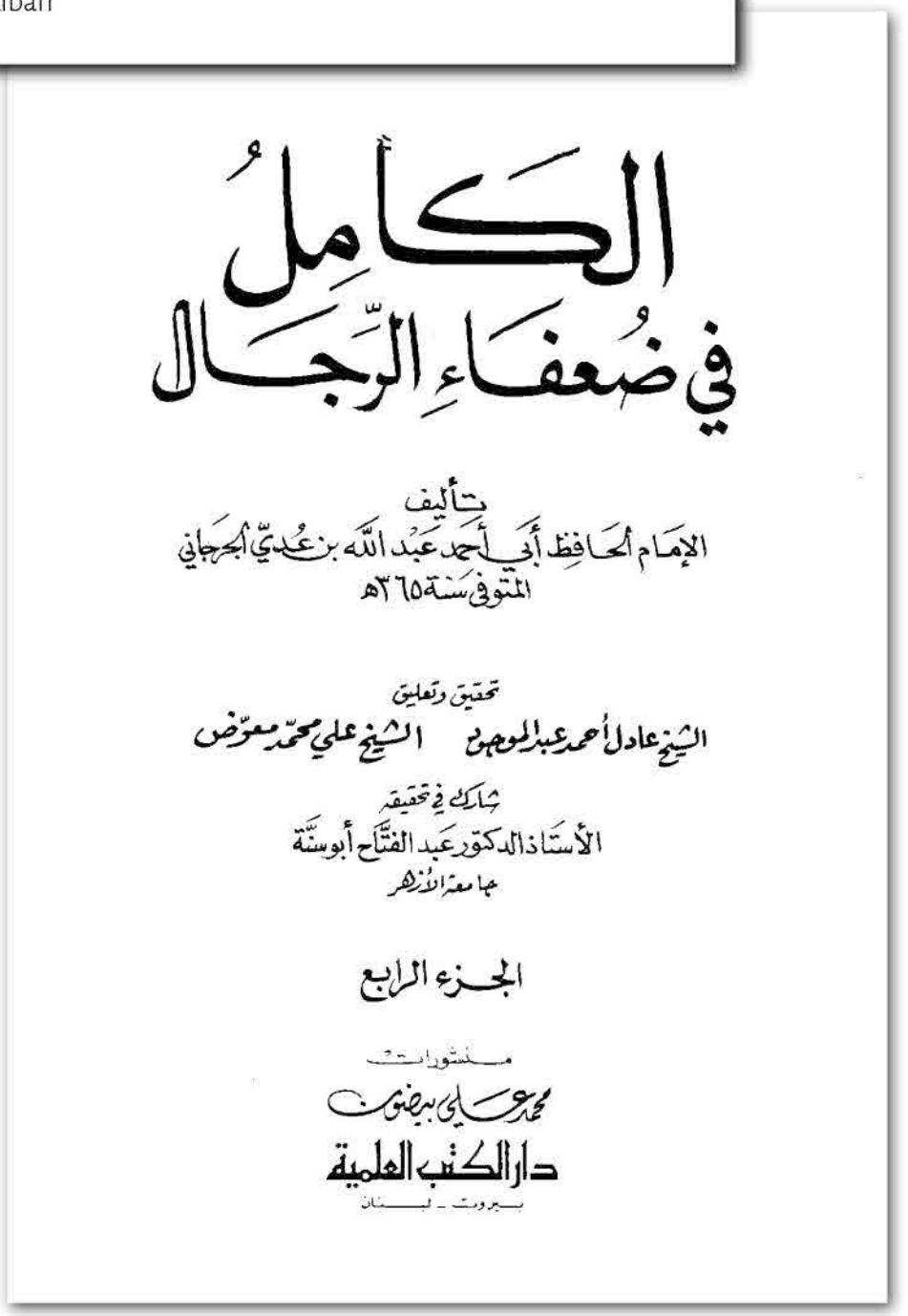
حدثنى يحيى بن عثمان بن صالح قال : حدثنا نعيم بن حماد ، قال : حدثنا محمد بن فضيل ، عن السّرى بن اسماعيل ، عن الشعبي ، قال : حدثنى سفيان ابن الليل ، قال : لما قدم الحسن بن على من الكوفة الى المدينة أتيته ، فقلت :

(٤٠٧) سيف بن عمر الضبي الأسيدي : مصنف الفتوح ، والردّة ، كان إخبارياً عارفاً إلا أنه كان في الحديث ضعيفاً ، ضعفه ابن معين (٢ : ٢٤٥) وقال أبوحاتم : متروك ، وجرحه ابن حبان (١ : ٣٤٥) وقال : كان متهماً بالزندقة .

(٤٠٨) الآية الكريمة (٤٤) من سورة الزخرف .

(٤٠٩) سفيان بن الليل الكوفي : مجهول له أخبار منكرة ، اللسان (٣ : ٥٤)

El-Kamil fi du'efai-r-ridžal
Ebu Ahmed Abdullah ibn 'Udejj El-Džurdžani (365. po H.)
Urednici: 'Adil Ahmed Abdulmevdžud i Ali Muhammed Mu'evved
Svezak IV
Daru-l-kutubi-l-'ilmije
Bejrut, Liban


الكامل
في ضعفاء الرجال

تأليف
الإمام الحافظ أبي أحمد عبد الله بن عدي الجرجاني
المتوفى سنة ٣٦٥ هـ

تحقيق وتعليق
الشيخ عادل أحمد عبد الموجود — الشيخ علي محمد معوض

شارك في تحقيقه
الأستاذ الدكتور عبد الفتاح أبو سنة
جامعة الأزهر

الجزء الرابع

منشورات
محمد علي بيضون
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

Mišljenje Ibn 'Udejja u knjizi *El-Kamil fi du'efai-r-ridžal* o Sejfu ibn Omeru, spomenutom u lancu hadisa kod Hatiba El-Bagdadija u *El-Fekihu ve-l-mutefekkih*

Str. 507, pod brojem 119/851. – Sejf ibn Omer Ed-Dabbi Kufi

١١٩/ ٨٥١ سَيْفُ بْنُ عُمَرَ الضَّبِّيُّ كُوفِيٌّ[1]

سمعت ابن حماد يقول: ثنا العباس عن يحيى قال: سيف بن عمر الضبي ضعيف.

وسمعت نعيم بن عبدالملك يقول: سمعت أبا جعفر الحضرمي يقول: سمعت يحيى ابن معين وسئل[2] عن سيف بن عمر فقال: فَلْس خيرٌ منه.

أنا الحسن بن سفيان، ثنا يعقوب بن سفيان، ثنا عبيد بن إسحاق العطار الكوفي، ثنا

قال

انكم

من

الضعفاء فرووه: عبيد بن إسحاق الكوفي العطار، يلقب عطار المطلقات[7] ضعيف، وسيف بن عمر الضبي كوفي، وسعد الإسكاف كوفي ضعيف وهو أضعف الجماعة فأرى والله أعلم أن البلاء من جهته.

ثنا ابن ناجية، ثنا أبو معمر إسماعيل بن إبراهيم، ثنا سيف بن عمر، عن هشام بن

١- ينظر: تهذيب الكمال: ١/ ٥٦٦، تهذيب التهذيب: ٤/ ٢٩٥، تقريب التهذيب: ١/ ٣٤٤، خلاصة تهذيب الكمال: ١/ ٤٣٦، الكاشف: ١/ ٤١٦، الجرح والتعديل: ٤/ ١١٩٨، الوافي بالوفيات: ١٦/ ٦٦، تاريخ يحيى برواية الدوري: ٢/ ٢٤٥، أبو زرعة الرازي: ٣٢٠، سؤالات الآجري لأبي داود: ٥/ ٤٣، المعرفة ليعقوب: ٣/ ٣٩، ١٥٨، الترمذي: ٥/ ٦٩٧، حديث: ٣٨٦٦، الضعفاء والمتروكين: للنسائي: ترجمة: ٢٥٦، المجروحين لابن حبان: ١/ ٣٤٥، ضعفاء الدارقطني: ترجمة: ٢٨٣، سؤالات البرقاني له، ترجمة: ٢٠٠، المدخل إلى الصحيح، ترجمة: ٧٦، ديوان الضعفاء: ١٨٤٥، المغني: ١/ ترجمة: ٢٧١٦، الكشف الحثيث: ٣٣٥، خلاصة الخزرجي: ١/ ترجمة: ٢٨٦١.

٢- في د: يقول وسئل.

٣- في جـ، د: سعيد.

٤- في د: شراركم.

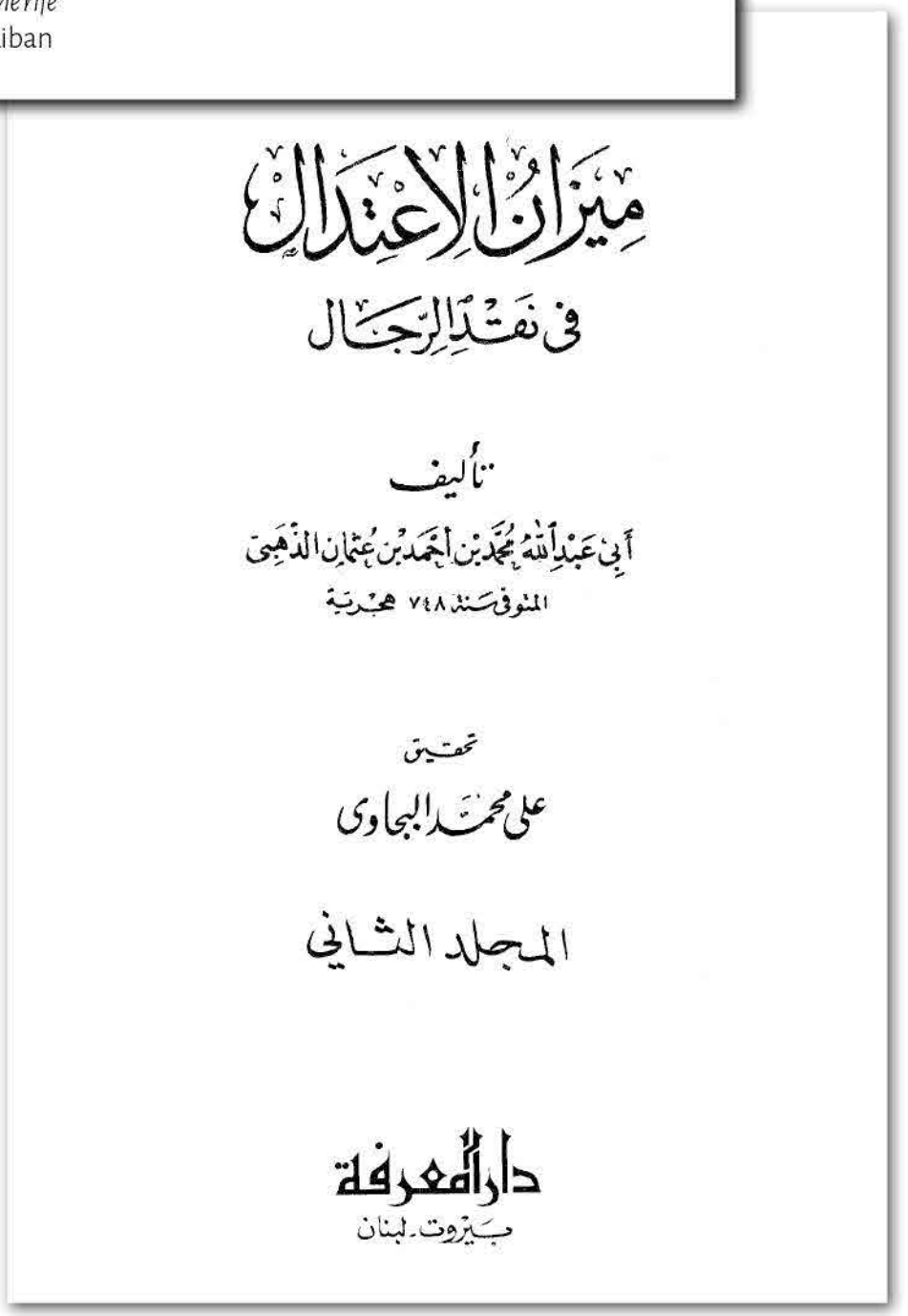
٥- في د: على.

٦- ذكره ابن الجوزي في الموضوعات: ١/ ٤٢.

٧- في أ: المصلقات.

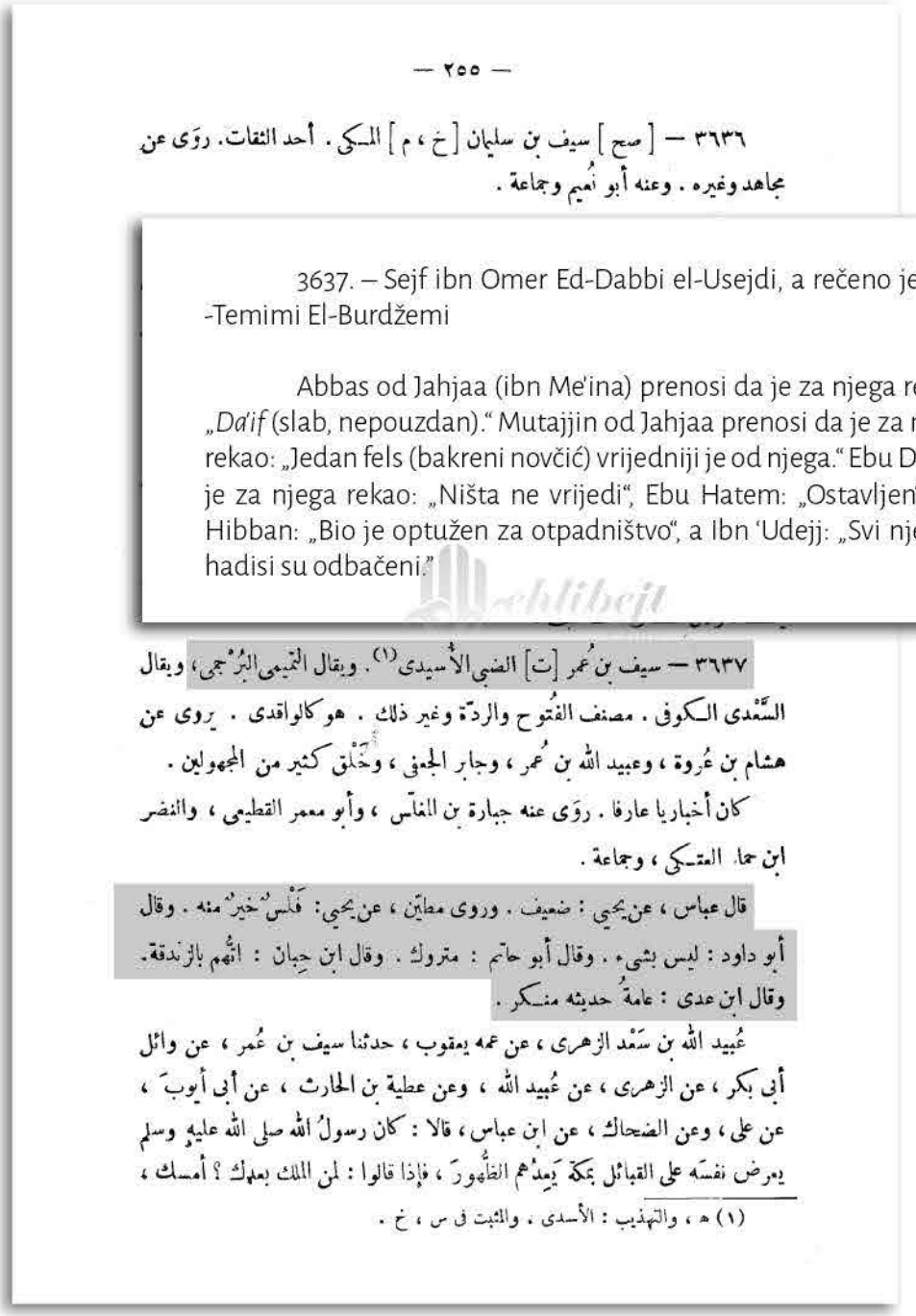
119/851. – (...) Ebu Džafer El-Hadrami je rekao: „Kad je Jahja ibn Me'in bio upitan o Sejfu ibn Omeru, čuo sam da je odgovorio: 'Jedan fels (bakreni novčič) je vrijedniji od njega.'"

Mizanu-l-i'tidal fi nekdi-r-ridžal
Ebu Abdullah Muhammed ibn Ahmed ibn Usman
Ez-Zehebi (748. po H.)
Urednik: Ali Muhammed El-Bidžavi
Dio II
Daru-l-me'rife
Bejrut, Liban


ميزان الاعتدال
في نقد الرجال
تأليف
أبي عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي
المتوفى سنة ٧٤٨ هجرية
تحقيق
علي محمد البجاوي
المجلد الثاني
دار المعرفة
بيروت - لبنان

Zehebijevi navodi u njegovom *Mizanu-l-i'tidalu* o Sejfu ibn Omeru koji je u lancu hadisa po El-Hatibu El-Bagdadiju

Str. 255, pod brojem 3637.



— ٢٥٥ —

٣٦٣٦ — [صح] سيف بن سليمان [خ ، م] المكى . أحد الثقات. روَى عن مجاهد وغيره . وعنه أبو نُعيم وجماعة .

٣٦٣٧ — سيف بن عُمر [ت] الضبى الأُسيدى[1] . ويقال التميمى البُرْجمى، ويقال السَّعْدى الكوفى . مصنف الفُتوح والردّة وغير ذلك . هو كالواقدى . يروى عن هشام بن عُروة ، وعبيد الله بن عُمر ، وجابر الجعفى ، وخَلْق كثير من المجهولين . كان أخباريا عارفا . روَى عنه جبارة بن المغلّس ، وأبو معمر القطيعى ، والنضر ابن حماد العتكى ، وجماعة .

قال عباس ، عن يحيى : ضعيف . وروى مطين ، عن يحيى: فَلْسٌ خيرٌ منه . وقال أبو داود : ليس بشىء . وقال أبو حاتم : متروك . وقال ابن حِبان : اتُّهم بالزندقة. وقال ابن عدى : عامةُ حديثه منكر .

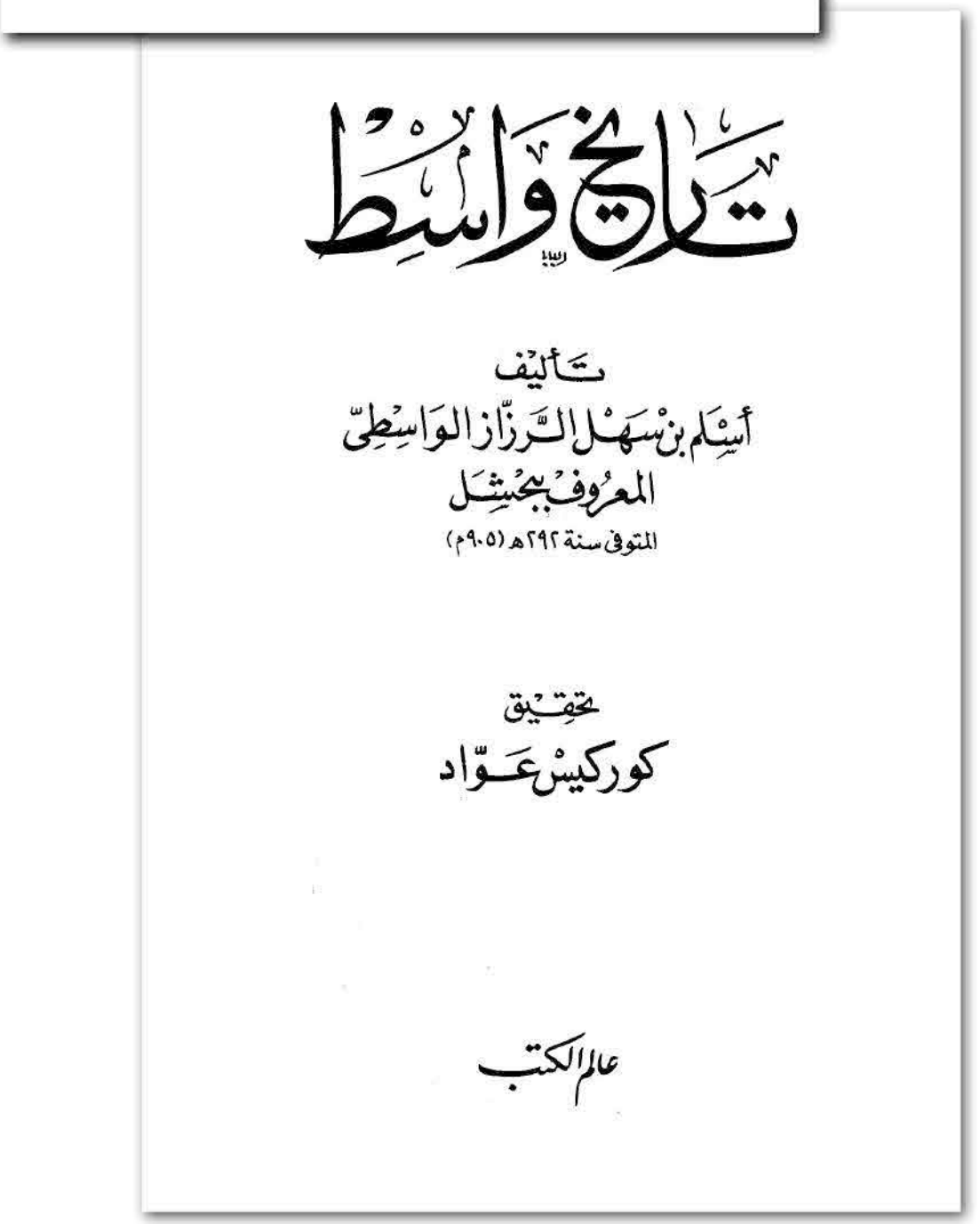
عُبيد الله بن سَعْد الزهرى ، عن عمه يعقوب ، حدثنا سيف بن عُمر ، عن وائل أبى بكر ، عن الزهرى ، عن عُبيد الله ، وعن عطية بن الحارث ، عن أبى أيوبَ ، عن على ، وعن الضحاك ، عن ابن عباس ، قالا : كان رسولُ الله صلى الله عليه وسلم يعرض نفسَه على القبائل بمكة يَعِدُهم الظُّهورَ ، فإذا قالوا : لمن الملك بعدك ؟ أمسك ،

(١) هـ ، والتهذيب : الأسدى ، والمثبت فى س ، خ .

3637. – Sejf ibn Omer Ed-Dabbi el-Usejdi, a rečeno je i Et-Temimi El-Burdžemi

Abbas od Jahjaa (ibn Me'ina) prenosi da je za njega rekao: „*Da'if* (slab, nepouzdan)." Mutajjin od Jahjaa prenosi da je za njega rekao: „Jedan fels (bakreni novčić) vrijedniji je od njega." Ebu Davud je za njega rekao: „Ništa ne vrijedi", Ebu Hatem: „Ostavljen", Ibn Hibban: „Bio je optužen za otpadništvo", a Ibn 'Udejj: „Svi njegovi hadisi su odbačeni."

Tarihu Vasit
Eslem ibn Sehl Er-Rezzaz El-Vasiti,
poznat kao Behšel (292. po H.)
Urednik: Kurkis 'Avvad
'Alemu-l-kitab


تاريخ واسط

تأليف
أسلم بن سهل الرزاز الواسطي
المعروف ببحشل
المتوفى سنة ٢٩٢هـ (٩٠٥م)

تحقيق
كوركيس عوّاد

عالم الكتب

Ovaj dokument otkriva da je prvi čovjek koji je izgovorio frazu: „Doista sam ostavio među vama (...) Božiju Knjigu i sunnet Njegovog Vjerovjesnika" bio Omer ibn El-Hattab, a ne Božiji Poslanik, s.a.v.a., ali su neki namjerno, a neki pogrešno, pripisali to Božijem Poslaniku. Lanac za ovu predaju preko 'Ubada ibn Zijada je *hasen* (dobar, prihvaćen), a Abbasa ibn Abdurrahmana ibn Mina je spomenuo Ibn Hibban u svojoj knjizi *Es-Sikat* (pouzdani prenosioci), sv. 5, str. 259; ostali prenosioci su povjerljivi i pouzdani.

Str. 50, pod brojem 23.

يسار والآخر خير ، صيقلان (٤٢) . فمرّ بهما رسول الله ﷺ ، وهما يعملان .
وهما يقرآن كتاباً لهما . فقال المشركون انما يتعلم منهما . فانزل الله تعالى :

23. – Eslem prenosi od 'Ubada ibn Zijada, ovaj od Ibn Ebu 'Udejja, a obojica od Šu'be, koji opet prenosi od Sa'da ibn Ibrahima, a on od učenjaka iz Vasita čiji djed je Ibn Mina, da je Misver ibn Mehreme pričao:

„Rekao je Omer ibn El-Hattab: 'O Kurejšije, ja nemam straha za vas, ali se bojim kako ćete postupati prema narodu, pa vas, doista, napuštam na jasnom putu i ostavljam među vama dvije stvari nakon kojih nećete zalutati: Božiju Knjigu i sunnet Njegovog Vjerovjesnika.'"

ن عن
على

[٢٣] مَن روى عن المسور بن مخرمة من أهل واسط

حدثنا أسلم ، قال : ثنا محمد بن وائل ، قال : ثنا محمد بن جعفر (٤٤) .

حدثنا (٤٥) أسلم ، قال : ثنا عباد بن زياد ، قال : ثنا ابن ابي عدي كلاهما عن شعبة عن سعد بن ابراهيم ، قال : حدثني فقيه من أهل واسط جده ابن مينا عن المسور بن مخرمة ، قال : قال عمر بن الخطاب رضي الله عنه : يا معشر قريش ، اني لا أخشى عليكم ولكن أخافكم على الناس فاني قد تركتكم على مثل مخرفة النعم وتركت فيكم أمرين لن تضلّوا بعدهما . كتاب الله جل وعز ، وسنّة نبيه ﷺ . (قال اسلم : اسمه العباس بن عبد الرحمن بن مينا) .

(٤٢) الصيقل : الصنّال ، وهو شحاذ السيوف وجلّاؤها . ج : صياقل ، وصياقلة .
(٤٣) سورة النحل . الآية ١٠٢ .
(٤٤) هنا نقص بالاصل . وفي هامش المخطوط ، لفظة : يُكشف .
(٤٥) في هامش المخطوط : كذا الأصل . وصوابه ، والله أعلم ، قال : اسلم وثنا عباد بن زياد .

٥٠

Nakon ova dva znamenja, važno pitanje koje, kao revni i istinoljubivi musliman, trebaš sebi postaviti jeste: zašto u svom životu nisi čuo za hadis *Božija Knjiga i moja porodica*, a najmanje dvanaest poznavalaca hadisa i učenjaka, kao što smo naveli, utvrdili su njegovu i vjerodostojnost njegovih lanaca i puteva prenošenja, dok stalno čuješ predaju *Božija Knjiga i moj sunnet* za koju nismo našli ništa osim dva prenošenja, i to ili bez lanaca prenosilaca ili s jednim od pet slabih, nepovjerljivih lanaca?

Zar ti ne izgleda kao da se nešto želi skriti?

Treće znamenje

Ko su Ehli bejt u hadisu o *dvije teške, dragocjene stvari* (*sekalejn*)?

Uvod u treće znamenje

Nije dovoljno znati samo da je Ehli bejt, a.s., poslije časnog Kur'ana, drugi izvor vjere u islamu, kao što je Božiji Poslanik, s.a.v.a., jasno istakao po onom što smo već naveli, već je neophodno i tačno odrediti identitet onih na koje se odnosi izraz *moje potomstvo – porodica moja*.

Ovo zahtijeva izlaganje svjedočenja koja određuju one na koje se odnosi taj izraz, kao i svjedodžbi koje utvrđuju nepripadnost ovoj skupini nekih drugih, za koje se tvrdi da joj ipak pripadaju.

Prije nego što izložimo ta svjedočenja, moramo naglasiti da je nemoguće pomisliti da ekvivalent časnog Kur'ana i drugi izvor vjere za ummet bude svaki pripadnik Poslanikove rodbine, a oni su ti koji spadaju pod „Hašimide" kojima je zabranjeno primiti sadaku, jer su među njima bili i razvratnici, neznalice i tlačitelji, što dokazuje da je nemoguće da su svi oni obuhvaćeni izrazom *porodica moja*.

Međutim, ukoliko se misli samo na pravedne učenjake iz Beni Hašima, kakva je onda razlika između njih i pravednih učenjaka mimo Beni Hašima, pa da samo prvi postanu *druga teška stvar* nakon Kur'ana, ali ne i učenjaci mimo Beni Hašima?

Zato je riječ samo o određenoj, konkretnoj skupini, a razilaženje je ograničeno na to da li taj izraz obuhvata i Poslanikove, s.a.v.a., supruge ili je posvećen samo onima mimo njih, koji su dobili ime Poslanikovog Ehli bejta, kao poseban termin čije je značenje odredio sam Božiji Poslanik, s.a.v.a.

A evo svjedočenja...

Muslim b. el-Hadždžadž el-Kušejri

MUSLIMOVA ZBIRKA HADISA

S KOMENTAROM

Prevod i komentar:
dr. Šefik Kurdić
dr. Semir Rebronja

Knjiga VII

Zenica – N. Pazar, 2015.

U prvoj predaji o vrlinama Ehli bejta, a.s., u *Sahihu Muslimu*, Božiji Poslanik, s.a.v.a., obznanjuje da je Ehli bejt upravo ono petero pod ogrtačem o kojima je objavljen časni ajet o čišćenju.

Str. 361 i 362, hadis 61. (2424).

٩ - بَابُ فَضَائِلِ أَهْلِ بَيْتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

9. Odlike ehlu-l-bejta, a.s.

٦١ - (٢٤٢٤) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللهِ بْنِ نُمَيْرٍ - وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ - قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بِشْرٍ، عَنْ زَكَرِيَّاءَ، عَنْ مُصْعَبِ بْنِ شَيْبَةَ، عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ، قَالَتْ: قَالَتْ عَائِشَةُ: خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَدَاةً وَعَلَيْهِ مِرْطٌ مُرَحَّلٌ، مِنْ شَعْرٍ أَسْوَدَ، فَجَاءَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ فَأَدْخَلَهُ، ثُمَّ جَاءَ الْحُسَيْنُ فَدَخَلَ مَعَهُ، ثُمَّ جَاءَتْ فَاطِمَةُ فَأَدْخَلَهَا، ثُمَّ جَاءَ عَلِيٌّ فَأَدْخَلَهُ، ثُمَّ قَالَ: " {إِنَّمَا يُرِيدُ اللهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا} [الأحزاب: 33] "

61. (2424) KAZIVALI SU NAM Ebu Bekr b. ebi Šejbe i Muhammed b. 'Abdullah b. Numejr (tekst je Ebu Bekrov), a njima dvojici Muhammed b. Bišr od Zekerijjaa, on od Mus'aba b. Šejbea, on od Safijje bint Šejbe, koja kaže da je 'Aiša, r.a., rekla: *Jednog jutra Allahov Poslanik, s.a.v.s., izišao je, a na sebi je imao vuneni ogrtač na kojem su bile slike sedala izvezene crnom dlakom.*

Došao mu je Hasan b. Alija, r.a., pa ga je stavio pod ogrtač. Potom mu je došao Husejn, r.a., pa je i njega ogrnuo. Potom je došla Fatima, r.a., pa je i nju ogrnuo, a zatim je došao i Alija, r.a., pa je i njega ogrnuo tim ogrtačem i rekao: 'Allah želi da od vas, o porodico Poslanikova, grijehe odstrani i da vas potpuno očisti.'[406]

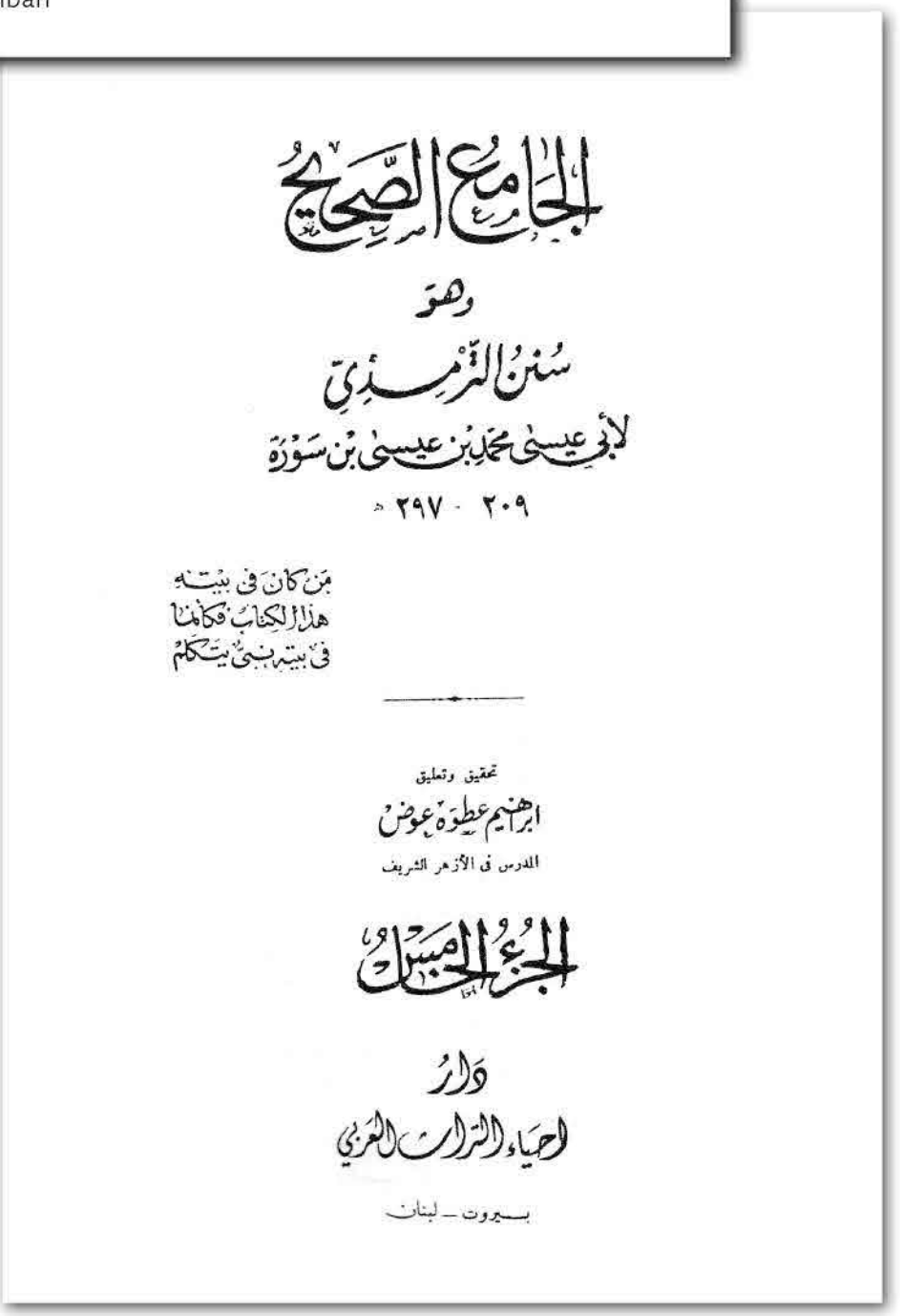
[403] Tj. Seleme b. el-Ekve', r.a.

[404] Zvala se Deldel.

[405] Iz ovog hadisa vidi se da jednu jahalicu mogu jahati i tri osobe, naravno, pod uvjetom da to ne bude veliko opterećenje za životinju. Ovdje se radilo o dvoje djece koja su bila s Poslanikom, s.a.v.s. Inače, nije dozvoljeno opterećivati životinju. Da se radilo o tri velike osobe, onda bi to bilo itekako veliko opterećenje za životinju i tako nešto ne bi bilo preporučljivo u islamu.

361

El-Džami'u-s-sahih (Sunenu-t-Tirmizi)
Ebu 'Isa Muhammed ibn 'Isa ibn Sevra (297. po H.)
Urednik: Ibrahim 'Atwa 'Iwad
Svezak V
Daru ihjai-t-turasi-l-arabi
Bejrut, Liban



الجامع الصحيح

وهو

سنن الترمذي

لأبي عيسى محمد بن عيسى بن سورة

٢٠٩ - ٢٩٧ هـ

من كان في بيته
هذا الكتاب فكأنما
في بيته نبي يتكلم

تحقيق وتعليق

ابراهيم عطوة عوض

المدرس في الأزهر الشريف

الجزء الخامس

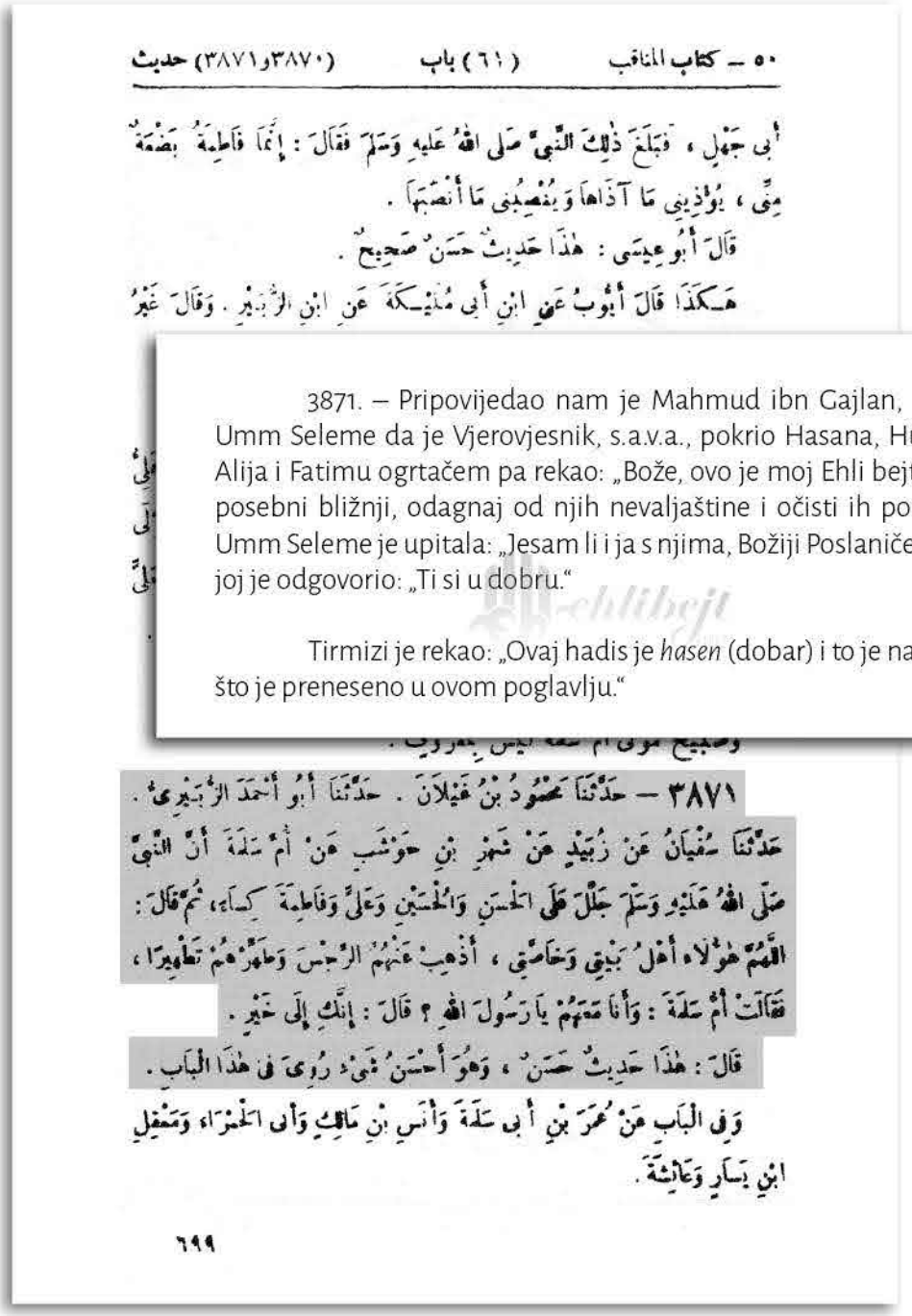
دار

احياء التراث العربي

بيروت - لبنان

Božiji Poslanik, s.a.v.a., izričito obznanjuje da njegove supruge nisu obuhvaćene terminom Ehli bejta u slučaju ogrtača.

Str. 699, hadis 3871.



٥٠ ـ كتاب المناقب (٦١) باب (٣٨٧٠و٣٨٧١) حديث

أبي جَهْلٍ ، فَبَلَغَ ذٰلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : إِنَّمَا فَاطِمَةُ بَضْعَةٌ مِنِّي ، يُؤْذِينِي مَا آذَاهَا وَيُنْصِبُنِي مَا أَنْصَبَهَا .

قَالَ أَبُو عِيسَى : هٰذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

هٰكَذَا قَالَ أَيُّوبُ عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنِ ابْنِ الزُّبَيْرِ . وَقَالَ غَيْرُ

3871. – Pripovijedao nam je Mahmud ibn Gajlan, (...) od Umm Seleme da je Vjerovjesnik, s.a.v.a., pokrio Hasana, Husejna, Alija i Fatimu ogrtačem pa rekao: „Bože, ovo je moj Ehli bejt i moji posebni bližnji, odagnaj od njih nevaljaštine i očisti ih potpuno." Umm Seleme je upitala: „Jesam li i ja s njima, Božiji Poslaniče?", a on joj je odgovorio: „Ti si u dobru."

Tirmizi je rekao: „Ovaj hadis je *hasen* (dobar) i to je najljepše što je preneseno u ovom poglavlju."

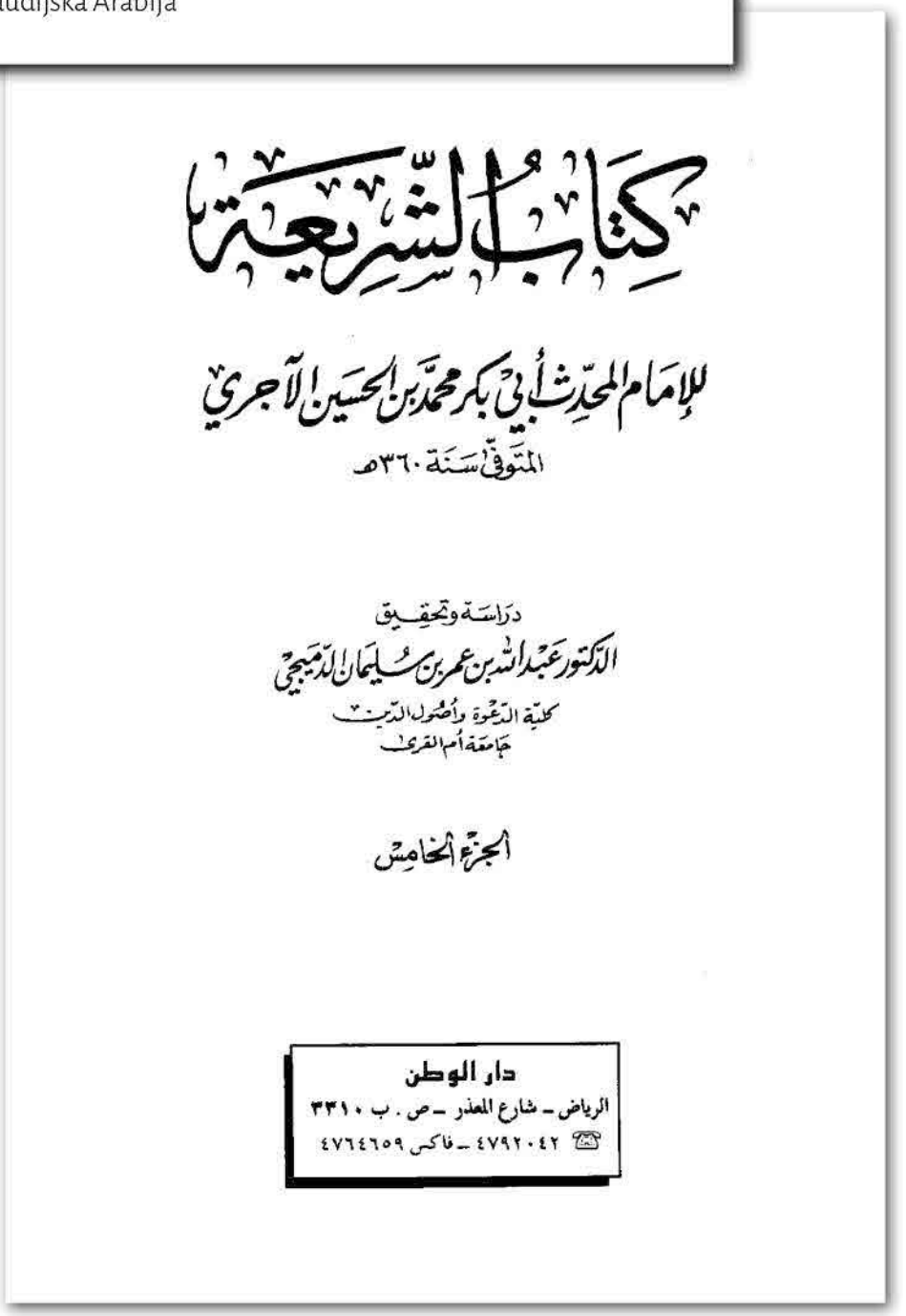
٣٨٧١ ـ حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ غَيْلَانَ . حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ . حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ زُبَيْدٍ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَلَّلَ عَلَى الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ وَعَلِيٍّ وَفَاطِمَةَ كِسَاءً ، ثُمَّ قَالَ : اللّٰهُمَّ هٰؤُلَاءِ أَهْلُ بَيْتِي وَخَاصَّتِي ، أَذْهِبْ عَنْهُمُ الرِّجْسَ وَطَهِّرْهُمْ تَطْهِيرًا ، فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ : وَأَنَا مَعَهُمْ يَا رَسُولَ اللهِ ؟ قَالَ : إِنَّكِ إِلَى خَيْرٍ .

قَالَ : هٰذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ ، وَهُوَ أَحْسَنُ شَيْءٍ رُوِيَ فِي هٰذَا الْبَابِ .

وَفِي الْبَابِ عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ وَأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَأَبِي الْحَمْرَاءِ وَمَعْقِلِ ابْنِ يَسَارٍ وَعَائِشَةَ .

٦٩٩

Kitabu-š-šeri'e
Ebu Bekr Muhammed ibn El-Husejn El-Adžuri (360. po H.)
Urednik: dr. Abdullah ibn Omer ibn Sulejman Ed-Demidži
Svezak V
Daru-l-vetan li-n-nešr
Rijad, Saudijska Arabija


كتاب الشريعة

للإمام المحدث أبي بكر محمد بن الحسين الآجري

المتوفى سنة ٣٦٠هـ

دراسة وتحقيق

الدكتور عبد الله بن عمر بن سليمان الدميجي

كلية الدعوة وأصول الدين

جامعة أم القرى

الجزء الخامس

دار الوطن

الرياض ـ شارع المعذر ـ ص . ب ٣٣١٠

٤٧٩٢٠٤٢ ـ فاكس ٤٧٦٤٦٥٩

Ako bi neko prigovorio da izraz: „Ti si u dobru" u prethodnom hadisu nije jasan u tome da ajet o čišćenju ne obuhvata Poslanikove supruge, ovaj hadis u knjizi *Eš-Šeri'e* nedvojbeno ukazuje na to. Naime, u hadisu se navodi da je Božiji Poslanik, s.a.v.a., izvukao ogrtač iz ruke Umm Seleme, dajući time do znanja da se časni ajet ne odnosi na nju.

Str. 2208, hadis 1669.

١٦٩٦- حدثنا أبو شعيب عبد الله بن الحسن الحراني، قال: حدثنا عبد العزيز ابن [أبي رَوَّاد][٣] الحراني، قال: حدثنا حماد بن سلمة، عن علي بن زيد، عن

(١) ساقطة من الأصل.

جمة

Urednik u fusnoti: Lanac je *hasen* (dobar).

١٦٩٦- إسناده: حسن.

فيه: شهر بن حوشب: صدوق كثير الإرسال والأوهام. ضعفه بعضهم ووثقه آخرون. وحسن حديثه أحمد والبخاري. تقدم في ح: ٣٤. =

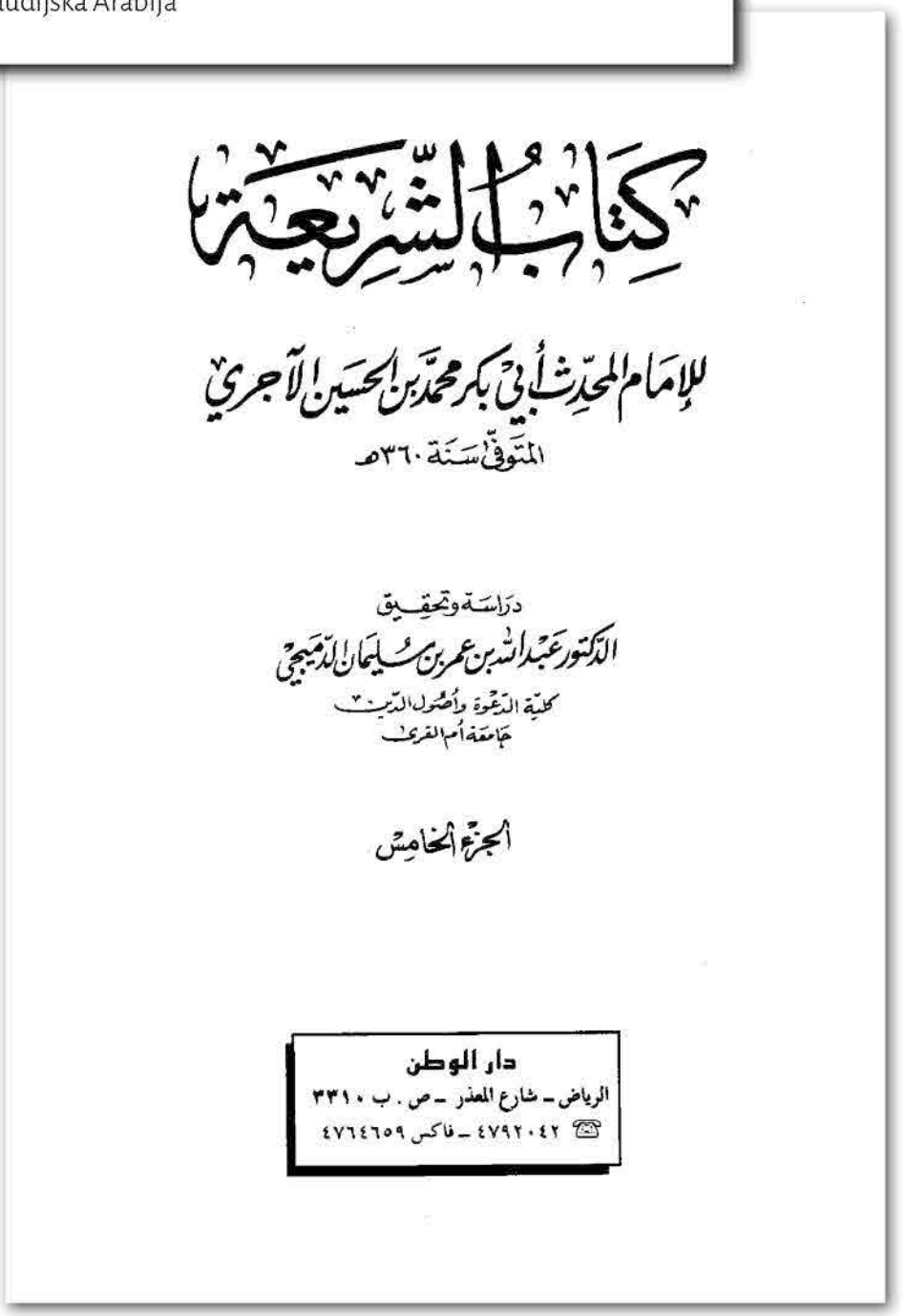
- ٢٢٠٨ -

شهر بن حوشب عن أم سلمة [رضي الله عنها] أن رسول الله ﷺ قال لفاطمة رضي الله عنها: «**ائتيني بزوجك وابنيك**. فجاءت بهم رضي الله عنهم فألقى عليهم رسول الله ﷺ كساء فدكيًا، فوضع يده عليهم ثم قال: **اللهم هؤلاء آل محمد، فاجعل صلواتك وبركاتك على آل محمد، إنك حميد مجيد**. قالت أم سلمة: فرفعت الكساء لأدخل معهم فجذبه رسول الله ﷺ من يدي وقال: **إنك على خير**».

1696. – Pripovijedao nam je Ebu Šu'ejb, (...) da Šeher ibn Haušeb prenosi da je Umm Seleme, r.a., rekla: „Božiji Poslanik, s.a.v.a., je rekao Fatimi: 'Dovedi mi svog muža i dva sina.' Ona ih je dovela, pa je Poslanik, s.a.v.a., bacio preko njih ogrtač iz Fedeka i stavio ruku na njih te rekao: 'Bože, ovi su Ali Muhammed (Muhammedova porodica), pa spusti Svoj blagoslov i obilje milosti na Ali Muhammed, doista si Ti hvaljen i veličanstven.'" Umm Seleme kaže: „Ja sam podigla ogrtač da uđem kod njih, a Poslanik, s.a.v.a., ga je izvukao iz moje ruke pa mi je rekao: 'Ti si u dobru.'"

تخريج الحديث السابق.

Kitabu-š-šeri'e
Ebu Bekr Muhammed ibn El-Husejn El-Adžuri (360. po H.)
Urednik: dr. Abdullah ibn Omer ibn Sulejman Ed-Demidži
Svezak V
Daru-l-vetan li-n-nešr
Rijad, Saudijska Arabija


كتاب الشريعة

للإمام المحدث أبي بكر محمد بن الحسين الآجري

المتوفى سنة ٣٦٠هـ

دراسة وتحقيق

الدكتور عبد الله بن عمر بن سليمان الدميجي

كلية الدعوة وأصول الدين

جامعة أم القرى

الجزء الخامس

دار الوطن

الرياض ـ شارع المعذر ـ ص . ب ٣٣١٠

٤٧٩٢٠٤٢ ـ فاكس ٤٧٦٤٦٥٩

Drugi hadis iz istog izvora u kojem je Umm Seleme izričito jasno istakla da su Ehli bejt u ajetu o čišćenju ovo petero: Božiji Poslanik, s.a.v.a., Ali, Fatima, Hasan i Husejn, a.s. Urednik je u fusnoti naglasio da je lanac *hasen* (dobar).

Str. 2209 i 2210, hadis 1697.

١٦٩٧- **وأخبرنا** أبو محمد عبد الله بن صالح البخاري، قال: حدثنا الحسن بن علي الحلواني، قال: حدثنا يزيد بن هارون، قال: أخبرنا عبد الملك ابن أبي سليمان عن عطاء، عن أم سلمة، وعن أبي ليلى الكندي، عن أم سلمة [رضي الله عنها] [قالت][1]: «بينما النبي ﷺ في بيتي على منامة له عليها

1697. – Pripovijedao nam je Ebu Muhammed Abdullah ibn Salih El-Buhari, (...) od 'Ataa, a on od Umm Seleme i od Ebu Lejla El-Kindija, da je Umm Seleme rekla: „Dok je Vjerovjesnik, s.a.v.a., sjedio u mojoj kući u noćnoj košulji preko koje je imao ogrtač s Hajbera, Fatima, a.s., mu je donijela zemljanu ćasu u kojoj je bila kaša. Poslanik, s.a.v.a., joj je rekao: 'Pozovi svog muža i dva sina.'" Umm Seleme dalje priča: „Ona ih je pozvala, pa su se okupili oko ćase da jedu iz nje i tad je objavljen ovaj ajet: *Doista Allah želi* ..., pa je Božiji Poslanik, s.a.v.a., uzeo jednu stranu ogrtača i pokrio ih, zatim podigao svoje ruke prema nebu i rekao: 'Bože, ovo je moj Ehli bejt i moji posebni bližnji, odagnaj od njih nevaljalštine i očisti ih potpuno.'" Umm Seleme je nastavila: „Ja sam uvukla svoju glavu pod ogrtač i upitala: 'Jesam li i ja s vama, Božiji Poslaniče?', a on mi je odgovorio: 'Ti si u dobru, ti si u dobru.'" Umm Seleme je rekla: „Njih petero su bili: Božiji Poslanik, s.a.v.a., Ali, Fatima, Hasan i Husejn, a.s."

كساء خيبري إذ جاءته فاطمة رضي الله عنها ببرمة فيها خزيرة، فقال لها النبي ﷺ: ادعي زوجك وابنيك. قالت: فدعتهم فاجتمعوا على تلك البرمة يأكلون منها فنزلت هذه الآية: ﴿**إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا**﴾[1]، فأخذ رسول الله ﷺ فضل الكساء فغشاهم إياه، ثم أخرج يده فقال بها نحو السماء، فقال: **اللهم هؤلاء أهل بيتي وخاصتي، فأذهب عنهم الرجس وطهرهم تطهيراً**. قالت: فأدخلت رأسي في الثوب، فقلت: يا رسول الله أنا معكم[2]. قال: **إنك إلى خير، إنك إلى خير**. قالت: وهم خمسة؛ رسول الله ﷺ / وعلي وفاطمة والحسن والحسين رضي الله عنهم». (٣٦/ن)

Muslim b. el-Hadždžadž el-Kušejri

MUSLIMOVA ZBIRKA HADISA

S KOMENTAROM

Prevod i komentar:
dr. Šefik Kurdić
dr. Semir Rebronja

Knjiga VII

Zenica – N. Pazar, 2015.

Još jedan hadis iz Muslimovog *Sahiha* u kojem je Božiji Poslanik, s.a.v.a., obznanio da njegov Ehli bejt čine onih petero s kojima je on izašao radi *mubahele* (međusobno proklinjanje) s kršćanima. O njima je objavljen ajet o *mubaheli*.

Str. 331–333, hadis 32. (2404).

32 - (2404) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ - وَتَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ - قَالَا: حَدَّثَنَا حَاتِمٌ وَهُوَ ابْنُ إِسْمَاعِيلَ - عَنْ بُكَيْرِ بْنِ مِسْمَارٍ، عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: أَمَرَ مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ سَعْدًا فَقَالَ: مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسُبَّ أَبَا التُّرَابِ؟ فَقَالَ: أَمَّا مَا ذَكَرْتُ ثَلَاثًا فَلَهَنَّ لَهُ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَنْ أَسُبَّهُ، لَأَنْ تَكُونَ لِي وَاحِدَةٌ مِنْهُنَّ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَهُ، خَلَّفَهُ فِي بَعْضِ مَغَازِيهِ، فَقَالَ لَهُ عَلِيٌّ: يَا رَسُولَ اللهِ خَلَّفْتَنِي مَعَ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ؟ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَمَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى؟ إِلَّا أَنَّهُ لَا نُبُوَّةَ بَعْدِي» وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ يَوْمَ خَيْبَرَ «لَأُعْطِيَنَّ الرَّايَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللهَ وَرَسُولَهُ، وَيُحِبُّهُ اللهُ وَرَسُولُهُ» قَالَ فَتَطَاوَلْنَا لَهَا فَقَالَ: «ادْعُوا لِي عَلِيًّا» فَأُتِيَ بِهِ أَرْمَدَ، فَبَصَقَ فِي عَيْنِهِ وَدَفَعَ الرَّايَةَ إِلَيْهِ، فَفَتَحَ اللهُ عَلَيْهِ، وَلَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: {فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ} [آل عمران: 61] دَعَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا وَفَاطِمَةَ وَحَسَنًا وَحُسَيْنًا فَقَالَ: «اللهُمَّ هَؤُلَاءِ أَهْلِي»

32. (2404) KAZIVALI SU NAM Kutejbe b. Se'id i Muhammed b. 'Abbad (njihove verzije su slične), njima Hatim, (on je Ibn Isma'il), od Bukejra b. Mismara, on od 'Amira b. Sa'da b. ebi Vekkasa, a on od svoga oca, da je rekao: Mu'avija b. ebi Sufjan, r.a., obratio se Sa'du, r.a., riječima: * *Šta te sprečava da kritikuješ Ebu-t-Turaba?*[363]

On reče: *Kad mi naumpadne troje po čemu ga je spomenuo Allahov Poslanik, s.a.v.s., ne mogu da ga grdim. Kada bih imao jedno od to troje, bilo bi mi draže od crvenih deva.*[364]

Allahov Poslanik, s.a.v.s., ga je opunomoćio nad Medinom u nekim svojim pohodima, pa je Alija, r.a., rekao: *Allahov Poslaniče, zar me ostavljaš da upravljam ženama i djecom?*

Poslanik, s.a.v.s., mu reče: *Jesi li zadovoljan da u odnosu na mene budeš kao Harun u odnosu na Musa'a, s tim da nakon mog poslanstva nema poslanstva.*

Čuo sam ga, također, da na Dan Hajbera kaže: *Bajrak ću dati čovjeku koji voli Allaha i Njegovog Poslanika i koga vole Allah i Njegov Poslanik.*

Mi smo se okretali oko njega, a on reče: *Pozovite mi Aliju.*

Uzeo je pljuvačke, pljucnuo mu u oči koje su imale upalu i predao mu bajrak, pa mu je Allah dao pobjedu. Također je Uzvišeni rekao: *Reci: Dođite da pozovemo naše potomke i vaše potomke...* pa je Poslanik, s.a.v.s., pozvao Aliju, Fatimu, Hasana i Husejna, r.a., i rekao: *Allahu moj, ovo je moja porodica.*[365]

* Arapska riječ *sebb* u tekstu hadisa znači "vrijeđati" ili "psovati", pa je tačan prijevod Muavijinih riječi: „Šta te sprječava da **vrijeđaš** Ebu Turaba (Imama Alija)? Prevodioci *Muslima* nisu bili vjerni prijevodu kako bi zaštitili Muaviju.

Muslim b. el-Hadždžadž el-Kušejri

MUSLIMOVA ZBIRKA HADISA

S KOMENTAROM

Prevod i komentar:
dr. Šefik Kurdić
dr. Semir Rebronja

Knjiga VII

Zenica – N. Pazar, 2015.

Muslim je u svom *Sahihu* zabilježio jasnu izjavu jednog od ashaba (Zejda ibn Erkama) da hadis o *sekalejnu* ne obuhvata Poslanikove, s.a.v.a., supruge.

Str. 340, hadis 37. (2408).

37 - (2408) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكَّارِ بْنِ الرَّيَّانِ، حَدَّثَنَا حَسَّانُ يَعْنِي ابْنَ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ سَعِيدٍ وَهُوَ ابْنُ مَسْرُوقٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ حَيَّانَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ، قَالَ: دَخَلْنَا عَلَيْهِ فَقُلْنَا لَهُ: لَقَدْ رَأَيْتَ خَيْرًا، لَقَدْ صَاحَبْتَ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَلَّيْتَ خَلْفَهُ، وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِ أَبِي حَيَّانَ، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: " أَلَا وَإِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ: أَحَدُهُمَا كِتَابُ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ، هُوَ حَبْلُ اللهِ، مَنِ اتَّبَعَهُ كَانَ عَلَى الْهُدَى، وَمَنْ تَرَكَهُ كَانَ عَلَى ضَلَالَةٍ " وَفِيهِ فَقُلْنَا: مَنْ أَهْلُ بَيْتِهِ؟ نِسَاؤُهُ؟ قَالَ: لَا، وَايْمُ اللهِ إِنَّ الْمَرْأَةَ تَكُونُ مَعَ الرَّجُلِ الْعَصْرَ مِنَ الدَّهْرِ، ثُمَّ يُطَلِّقُهَا فَتَرْجِعُ إِلَى أَبِيهَا وَقَوْمِهَا أَهْلُ بَيْتِهِ أَصْلُهُ، وَعَصَبَتُهُ الَّذِينَ حُرِمُوا الصَّدَقَةَ بَعْدَهُ

37. (2408) KAZIVAO NAM JE Muhammed b. Bekkar b. er-Rejjan, njemu Hassan (misleći na Ibn Ibrahima), on od Se'ida (on je Ibn Mesruk), on od Jezida b. Hajjana, a on od Zejda b. Erkama, koji je rekao: Ušli smo kod njega i rekli mu: *Vidio si mnogo dobra, družio si se s Allahovim Poslanikom, s.a.v.s., klanjao za njim...* – u nastavku navodeći hadis sličnog značenja kao i Ebu Hajjanov, s tim da je kazao: *...ostavljam vam i dvoje što je krupno: Allahovu Knjigu, to je Allahovo uže, ko ga bude slijedio, bit će na uputi, a ko ga ostavi, otići će u zabludu.*

U ovoj verziji stoji: Rekli smo: *Ko su ehlu-l-bejt!? Jesu li njegove žene!?*

On je odgovorio: *Ne, tako mi Allaha, žena bude s čovjekom jedno vrijeme, a zatim se može desiti da je razvede, pa da se ona vrati svojim roditeljima i svome narodu. Ehlu-l-bejt su oni od njegova korijena i rodbina kojoj je zabranjen zekat nakon njega.*[374]

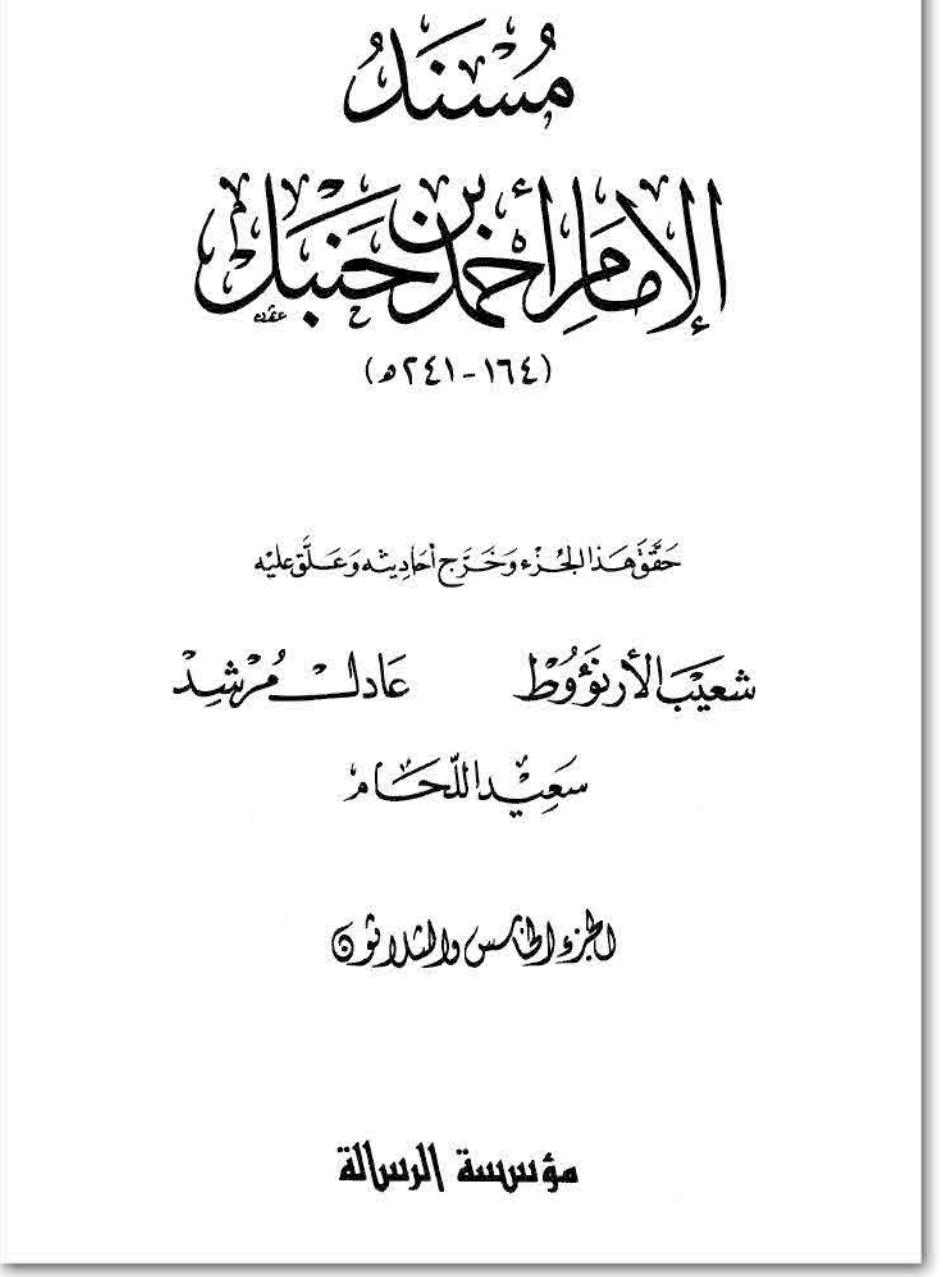
38 - (2409) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، قَالَ: اسْتُعْمِلَ عَلَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ مِنْ آلِ مَرْوَانَ قَالَ: فَدَعَا سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ، فَأَمَرَهُ أَنْ يَشْتِمَ عَلِيًّا قَالَ: فَأَبَى سَهْلٌ فَقَالَ لَهُ: أَمَّا إِذْ أَبَيْتَ فَقُلْ: لَعَنَ اللهُ أَبَا التُّرَابِ فَقَالَ سَهْلٌ: مَا كَانَ لِعَلِيٍّ اسْمٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ أَبِي التُّرَابِ، وَإِنْ كَانَ لَيَفْرَحُ إِذَا دُعِيَ بِهَا، فَقَالَ لَهُ: أَخْبِرْنَا عَنْ قِصَّتِهِ، لِمَ سُمِّيَ أَبَا تُرَابٍ؟ قَالَ: جَاءَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْتَ فَاطِمَةَ، فَلَمْ يَجِدْ عَلِيًّا فِي الْبَيْتِ، فَقَالَ «أَيْنَ ابْنُ عَمِّكِ؟» فَقَالَتْ: كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ شَيْءٌ، فَغَاضَبَنِي فَخَرَجَ، فَلَمْ يَقِلْ عِنْدِي، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِإِنْسَانٍ

[374] Na temelju ovih riječi žene Poslanikove, s.a.v.s., ne spadaju u kategoriju ehli-bejta.

Prije nego što dovršimo objašnjenje ko čini Ehli bejt, a.s., podsjećamo da je ovaj hadis s vjerodostojnim lancima prenosilaca prenesen također u obliku: "Doista, ostavljam među vama dva halifa, Božiju Knjigu i svoje potomstvo – svoj Ehli bejt."

Napomene radi, ovdje ćemo ponovo izložiti samo jedno svjedočenje za hadis u obliku *dva halifa*.

Musnedu Ahmed
Ahmed ibn Hanbel (241. po H.)
Urednici: Šu'ejb El-Arnaut, Muhammed Nu'ejm
El-'Erkešusi, Ibrahim Ez-Zibek
Svezak XXXV
Muessetu-r-risale


مُسْنَدُ
الإمام أحمد بن حنبل
(١٦٤-٢٤١هـ)

حققه هذا الجزء وخرج أحاديثه وعلق عليه
شعيب الأرنؤوط عادل مرشد
سعيد اللحام

الجزء الخامس والثلاثون

مؤسسة الرسالة

Hadis „Doista, ostavljam među vama dva halifa" u Ahmedovom *Musnedu* i potvrda urednika o vjerodostojnosti hadisa

Str. 456, hadis 21578.

٢١٥٧٨- حدثنا الأسودُ بن عامر، حدثنا شَريكٌ، عن الرُّكَين، عن القاسم بن حسَّان

١٨٢/٥ عن زيدِ بن ثابت، قال: قال رسولُ الله ﷺ: «إنِّي تارِكٌ فيكم خَلِيفَتَينِ: كِتَابَ الله، حَبْلٌ مَمْدُودٌ ما بينَ السَّماءِ والأَرضِ - أَو ما بينَ السَّماءِ إلى الأَرضِ - وعِتْرَتي أَهلَ بَيْتي، وإنَّهما لن يَتَفَرَّقا حتَّى يَرِدَا عليَّ الحَوْضَ»(١).

بن (٢)

إنساناً

ميثاً مِن

21578. – Pripovijedao nam je El-Esved ibn 'Amir, (...) da je Zejd ibn Sabit prenio: „Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Doista, ostavljam među vama dva halifa: Božiju Knjigu – uže pruženo između neba i Zemlje, i svoje potomstvo – porodicu svoju, i to dvoje se neće razdvojiti sve dok ne dođu meni kod Vrela.'"

(١) حديث صحيح بشواهده دون قوله: «وإنهما لن يتفرقا حتى يردا عَلَيَّ الحوضَ» وهٰذا إسناد ضعيف لسوء حفظ شريك، وهو ابن عبد الله النخعي.

(٤٩٢١)

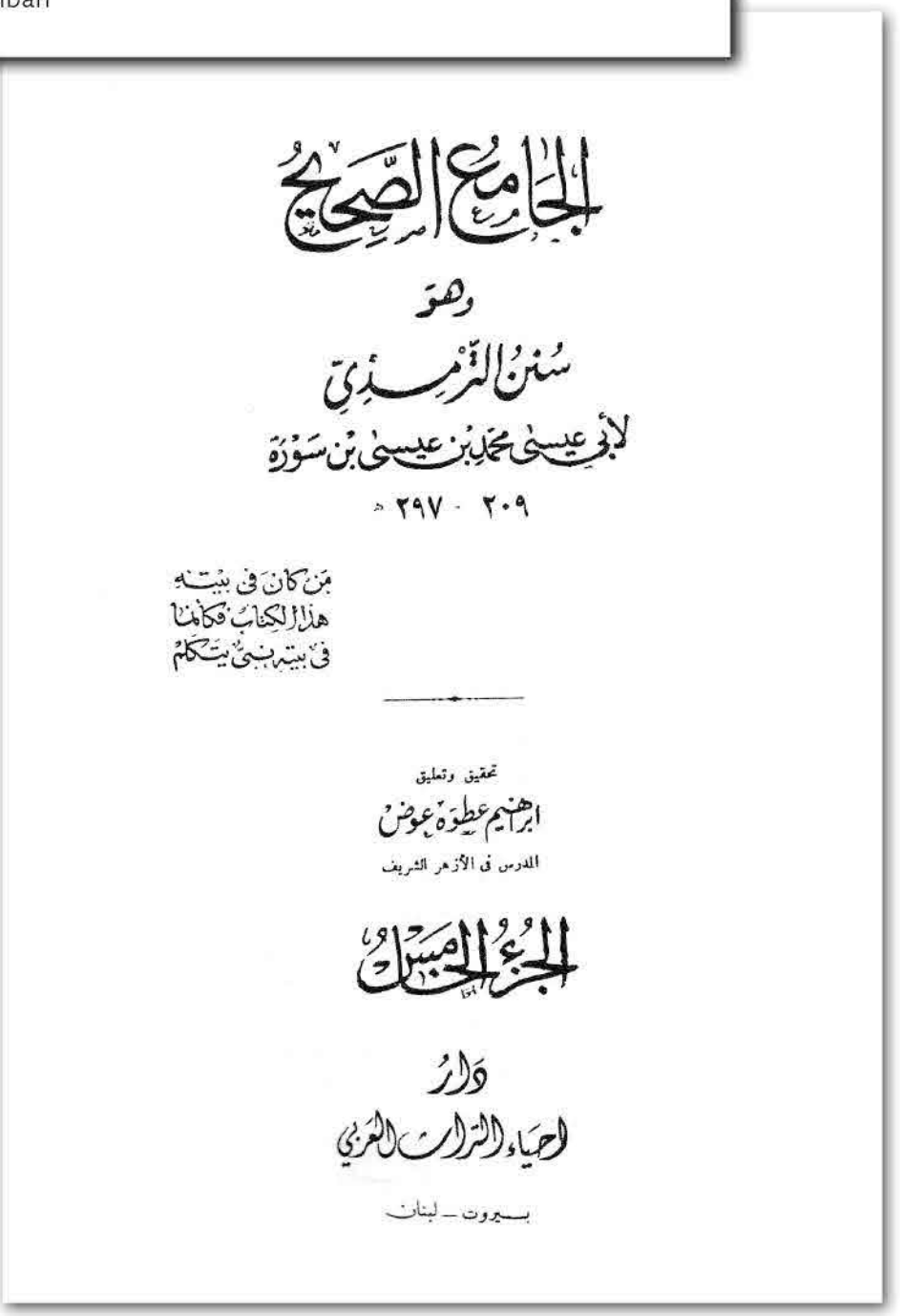
Urednici u fusnoti: „Hadis je vjerodostojan uz pomoć potvrde, ali bez nastavka: 'i to dvoje se neće razdvojiti...'"

(٢) في (م): عبد المطلب، وهو خطأ.

(٣) إسناده ضعيف لانقطاعه، المطلب بن عبد الله - وهو ابن المطلب بن حنطب - لم يسمع من زيد بن ثابت. أبو أحمد: هو محمد بن عبد الله الزبيري. وأخرجه أبو داود (٣٦٤٧)، والخطيب في «تقييد العلم» ص٣٥، وابن عبد البر في «جامع بيان العلم وفضله» ١/ ٦٣ من طريق أبي أحمد الزبيري، بهٰذا الإسناد.=

٤٥٦

El-Džami'u-s-sahih (Sunenu-t-Tirmizi)
Ebu 'Isa Muhammed ibn 'Isa ibn Sevra (297. po H.)
Urednik: Ibrahim 'Atwa 'Iwad
Svezak V
Daru ihjai-t-turasi-l-arabi
Bejrut, Liban



الجامع الصحيح

وهو

سنن الترمذي

لأبي عيسى محمد بن عيسى بن سورة

٢٠٩ - ٢٩٧ هـ

من كان في بيته
هذا الكتاب فكأنما
في بيته نبي يتكلم

تحقيق وتعليق

ابراهيم عطوة عوض

المدرس في الأزهر الشريف

الجزء الخامس

دار

احياء التراث العربي

بيروت ـ لبنان

Ako pogledamo ovaj hadis iz Tirmizijevog *Sunena* i ustanovimo da je Božiji Poslanik, s.a.v.a., rekao: „Držite do mog sunneta i sunneta pravednih, upućenih halifa poslije mene", da li se "halife" u ovom hadisu odnosi na političke halife koji su vladali nakon Poslanika, ili na one koje je on sam u prethodnim hadisima predstavio svojim halifom – da je Ehli bejt, a.s., halifa do kojeg moramo držati?

Str. 44 i 45, hadis 2676.

2676. – Ispričao nam je Ali ibn Hudžr, (...) od Abdurrahmana ibn Amra es-Sulemija, a on od Irbada ibn Sarije, koji je kazao: „Jednom prilikom nam je, nakon jutarnjeg namaza, Allahov Poslanik, s.a.v.s., održao takav govor da su nam suze lile, a srca ustreperila...

٢٦٧٦ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ . حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ بُحَيْرِ
ابْنِ سَعْدٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَمْرٍو السُّلَمِيِّ عَنِ
الْعِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ قَالَ : وَعَظَنَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا بَعْدَ
صَلَاةِ الْغَدَاةِ مَوْعِظَةً بَلِيغَةً ذَرِفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ(١) وَوَجِلَتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ ،
فَقَالَ رَجُلٌ : إِنَّ هٰذِهِ مَوْعِظَةُ مُوَدِّعٍ فَمَاذَا تَعْهَدُ إِلَيْنَا يَا رَسُولَ اللهِ ؟ قَالَ :
أُوصِيكُمْ بِتَقْوَى اللهِ وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ ، وَإِنْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ ، فَإِنَّهُ مَنْ
يَعِشْ مِنْكُمْ يَرَى اخْتِلَافًا كَثِيرًا . وَإِيَّاكُمْ وَمُحْدَثَاتِ الْأُمُورِ فَإِنَّهَا ضَلَالَةٌ
فَمَنْ أَدْرَكَ ذٰلِكَ مِنْكُمْ فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ ،
عَضُّوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِذِ .

(١) ذرفت منها العيون : سالت بالدموع – ووجلت منها القلوب : أى خافت .

٤٤

٤٢ – كتاب العلم (١٦) باب (٢٦٧٦و٢٦٧٧) حديث

قَالَ أَبُو عِيسَى : هٰذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

Neki čovjek je primijetio: 'Kao da je ovo oproštajni govor, pa šta nam preporučuješ, Allahov Poslaniče?', a on je rekao: 'Preporučujem vam bogobojaznost, poslušnost i pokornost, makar vam na čelu bio abesinski rob. Zaista, ko od vas bude živio (nakon mene), vidjet će velika razilaženja, i zato se čuvajte novotarija, jer one su zabluda. Ko od vas dočeka to vrijeme, neka se drži moga sunneta i sunneta halifa koji su pravedni i upućeni! Neka ga se drži čvrsto!'"

Ebu Isa (Tirmizi) kaže: „Ovaj hadis je *hasen* (dobar) i *sahih* (vjerodostojan)."

Muslim b. el-Hadždžadž el-Kušejri

MUSLIMOVA ZBIRKA HADISA

S KOMENTAROM

Prevod i komentar:
dr. Šefik Kurdić
dr. Semir Rebronja

Knjiga VI

Zenica – N. Pazar, 2015.

Zatim, kad vidimo da se u vjerodostojnim hadisima ponavljaju Poslanikove, s.a.v.a., riječi: „Poslije mene će biti dvanaest halifa", zar nije jasno da su ta dvanaesterica upravo njegove *pravedne upućene halife*, a prva trojica su upravo tri člana od onih *ispod ogrtača*? Evo dokumenta koji potvrđuje da će biti dvanaest halifa.

Str. 7 i 8, hadis 5. (1819) i 6. (1821).

5 - (1821) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ حُصَيْنٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ح وحَدَّثَنَا رِفَاعَةُ بْنُ الْهَيْثَمِ الْوَاسِطِيُّ، وَاللَّفْظُ لَهُ، حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللهِ الطَّحَّانَ، عَنْ حُصَيْنٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، قَالَ: دَخَلْتُ مَعَ أَبِي عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: «إِنَّ هَذَا الْأَمْرَ لَا يَنْقَضِي حَتَّى يَمْضِيَ فِيهِمِ اثْنَا عَشَرَ خَلِيفَةً»، قَالَ: ثُمَّ تَكَلَّمَ بِكَلَامٍ خَفِيَ عَلَيَّ، قَالَ: فَقُلْتُ لِأَبِي: مَا قَالَ؟ قَالَ: «كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ»

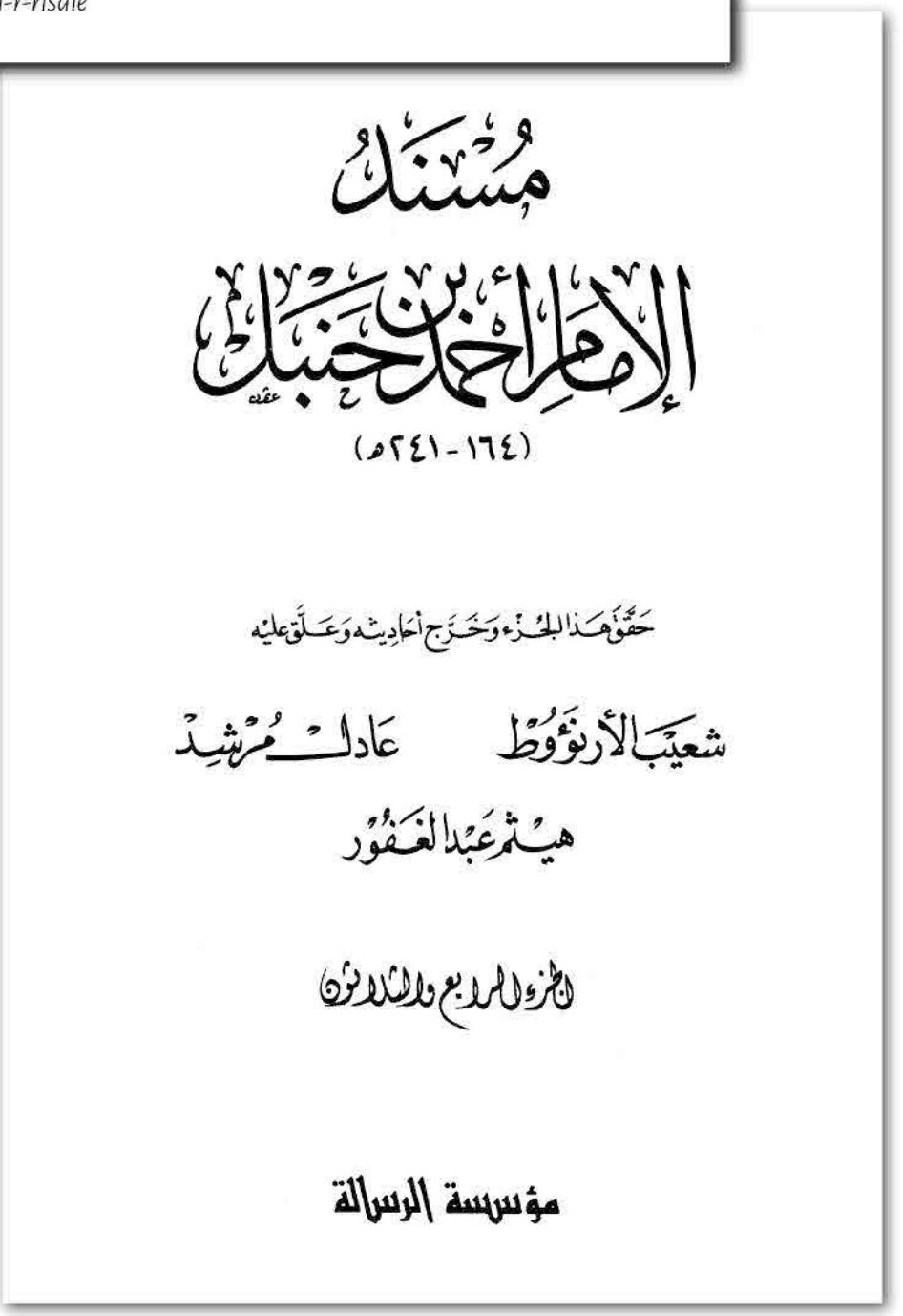
5. (1819) KAZIVAO NAM JE Kutejbe b. Se'id, njemu Džerir, od Husajna, on od Džabira b. Semurea, r.a., da je rekao: Čuo sam Allahovog Poslanika, s.a.v.s., da kaže... Također nam je kazivao Rifa'a b. el-Hejsem el-Vasiti (i ovo su njegove riječi), njemu Halid (misleći na Ibn 'Abdullaha et-Tahana), on od Husajna, a on od Džabira b. Semurea, r.a., da je kazao: Ušao sam s ocem kod Allahovog Poslanika, s.a.v.s., i čuo ga kako kaže: *Ova stvar se neće okončati sve dok ne bude dvanaest halifa...*[5], zatim je govorio nešto što ja nisam čuo, pa sam upitao oca šta je kazao, a on reče: *Svi će biti od Kurejšija.*

6 - (1821) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «لَا يَزَالُ أَمْرُ النَّاسِ مَاضِيًا مَا وَلِيَهُمُ اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا»، ثُمَّ تَكَلَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَلِمَةٍ خَفِيَتْ عَلَيَّ، فَسَأَلْتُ أَبِي: مَاذَا قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالَ: «كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ»

6. (1821) KAZIVAO NAM JE Ibn ebi Omer, a njemu Sufjan, od 'Abdulmelika b. 'Umejra, on od Džabira b. Semurea, r.a., da je kazao: Čuo sam Vjerovjesnika, s.a.v.s., da kaže: *Vlast nad ljudima bit će ovakva sve dok ne bude vladalo dvanaest ljudi...* onda je Poslanik, s.a.v.s., kazao nešto tiho, što ja nisam čuo, pa sam upitao oca šta je rekao, a on reče: *...svi će biti od Kurejšija.*

* Prevodioci *Muslima* su ponovo nedosljedno preveli hadis. Tačan prijevod glasi: „Vlast nad ljudima bit će ovakva sve dok bude vladalo dvanaest ljudi..."

Musnedu Ahmed
Ahmed ibn Hanbel (241. po H.)
Urednici: Šu'ejb El-Arnaut, Muhammed Nu'ejm
El-'Erkešusi, Ibrahim Ez-Zibek
Svezak XXXIV
Muessetu-r-risale


مُسْنَدُ
الإمام أحمد بن حنبل
(١٦٤-٢٤١هـ)

حَقَّقَ هَذا الجُزْءَ وَخَرَّجَ أَحادِيثَهُ وَعَلَّقَ عَلَيْهِ
شعيب الأرنؤوط عادل مُرْشِد
هيثم عبد الغفور

الجزء الرابع والثلاثون

مؤسسة الرسالة

I Ahmed ibn Hanbel je zabilježio da će poslije Božijeg Poslanika, s.a.v.a., biti dvanaesterica halifa, a urednici izdanja naglašavaju da je hadis vjerodostojan.

Str. 439 i 440, hadis 20860.

٢٠٨٦٠- حدثنا هاشمٌ، حدثنا زُهيرٌ، حدثنا زيادُ بن خَيْثَمةَ، عن الأسودِ بن سَعيدٍ الهَمْداني

عن جابر بن سَمُرة قال: سمعتُ رسولَ الله ﷺ، أو قال: قال رسول الله ﷺ: «يكونُ بَعْدي اثنا عَشَرَ خَليفَةً، كُلُّهم مِن قُرَيشٍ»

ماذا؟

نَفسَه

٢٠٨٦٢- حدثنا أبو كاملٍ، حدثنا زهيرٌ، حدثنا سماكُ بن حَرْبٍ

20860. – Pripovijedao nam je Hašim (...) da je Džabir ibn Semure rekao: „Čuo sam Božijeg Poslanika, s.a.v.a.," ili je rekao: „Rekao je Božiji Poslanik, s.a.v.a.: 'Poslije mene će biti dvanaest halifa, svi iz Kurejša.'"

U fusnoti stoji: „Hadis je *sahih* (vjerodostojan)."

(١) حديث صحيح دون قوله: «ثم يكون الهرج»، الأسود بن سعيد روى عنه ثلاثة. وذكره ابن حبان في «الثقات»، وروى له أبو داود، وقد تابعه غير واحد، لكنَّ أحداً منهم لم يذكر قصة الهرج. وباقي رجاله ثقات رجال الصحيح.

وأخرجه البزار (٣٣٢٩-كشف الأستار) من طريق هاشم بن القاسم، بهٰذا الإسناد.

وأخرجه البخاري في «التاريخ الكبير» ١/٤٤٦، وأبو داود (٤٢٨١)، وأبو القاسم البغوي في «الجعديات» (٢٧٥٦)، وابن حبان (٦٦٦١)، والطبراني (٢٠٥٩)، والبيهقي في «الدلائل» ٦/٥٢٠، وأبو محمد البغوي في «شرح السنة» (٤٢٣٦)، والمزي في ترجمة الأسود بن سعيد من «تهذيب الكمال» ٣/٢٢٣ من طرق عن زهير بن معاوية، به. وعند البغويَّيْنِ: ثم رجعتُ إلى منزلي بدل: رجع إلى منزله.

وانظر ما سلف برقم (٢٠٨١٤)

(٢) إسناده حسن من أجل سماك. وانظر (٢٠٨١٦).

٤٤٠

Ebu Davud Sulejman ibn Eš'as es-Sidžistani

SUNEN EBU DAVUDA

prijevod i komentar: Mahmut Karalić

Knjiga 6

Novi Pazar, 2012.

Ebu Davud je u svom *Sunenu* u poglavlju o Imamu El-Mehdiju, ispred hadisa o Mehdiju, kao uvod, naveo hadis „Imat ćete dvanaest halifa", a to znači da je Mehdi zapravo dvanaesti halifa i to je ono na šta je Ebu Davud htio ukazati (u komentaru na bosanskom jeziku se također potvrđuje ovo shvatanje).

Str. 195, hadis 4276.

Poglavlje o Mehdiji 195 كِتَابُ الْمَهْدِيِّ

U ime Allaha, Milostivog, Samilosnog!

POGLAVLJE O MEHDIJI

4276. ISPRIČAO NAM JE Amr b. Osman, kog je obavijestio Mervan b. Muavija, prenijevši od Ismaila b. Ebu Halida, on od svoga oca, a on od Džabira b. Semurea, da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: **"Ova vjera će biti uspravna sve dotle dok bude vladalo dvanaest halifa; oko njih će se okupljati ummet.' 'Potom sam' – veli Džabir – 'od Vjerovjesnika, s.a.v.s., čuo nešto što nisam razumio. Upitao sam mog oca: 'Šta je rekao?' A on reče: 'Rekao je da će svi biti iz plemena Kurejš.'"**[270]

4277. ISPRIČAO NAM JE Musa b. Ismail, kog je obavijestio Vuhejb, prenijevši od Davuda, on od Amira, a on od Džabira b. Semurea, da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: **"Ova vjera**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كِتَاب الْمَهْدِيِّ

٤٢٧٦. حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ عَنْ إِسْمَعِيلَ يَعْنِي ابْنَ أَبِي خَالِدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: لَا يَزَالُ هَذَا الدِّينُ قَائِمًا حَتَّى يَكُونَ عَلَيْكُمْ اثْنَا عَشَرَ خَلِيفَةً كُلُّهُمْ تَجْتَمِعُ عَلَيْهِ الْأُمَّةُ فَسَمِعْتُ كَلَامًا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ أَفْهَمْهُ قُلْتُ لِأَبِي مَا يَقُولُ قَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ.

٤٢٧٧. حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَعِيلَ حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ حَدَّثَنَا دَاوُدُ عَنْ عَامِرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ:

[270] Po Ibn Kesirovom mišljenju, u ovom hadisu Allahov Poslanik, s.a.v.s., je nagovijestio da neće nastupiti Sudnji dan dok islamskim ummetom ne bude vladalo dvanaest halifa, koji će vladati po propisima Kur'ana i sunneta. Svi će vući porijeklo od plemena Kurejš. Do sada ih je bilo ukupno peterica: četverica hulefai-rašidina i Omer b. Abdulaziz. Ostali će doći do Sudnjeg dana. Jedan od dvanaest nagoviještenih bi, po mišljenju mnogih, mogao biti i Mehdi. Ovaj hadis je zabilježio i Et-Tirmizi u *Džami'u*.

(Drugi dokument iz *Sunena* Ebu Davuda utvrđuje da je Mehdi, a.s., iz Ehli bejta.)

Str. 196 i 197, hadis 4279.

4279. ISPRIČAO NAM JE Musedded, prenijevši od Omera b. Ubejda. A ispričao nam je i Muhammed b. el-Ala, kog je obavijestio Ebu Bekr b. Ajjaš. A ispričao nam je i Musedded, prenijevši od Jahjaa, on od Sufjana. A ispričao nam je i Ahmed b. Ibrahim, kog je obavijestio Ubejdullah b. Musa, prenijevši od Zaidea. A ispričao nam je Ahmed b. Ibrahim, kog je obavijestio Ubejdullah b. Musa, prenijevši od Fitra, isti smisao. Svi su prenijeli od Asima, on od Zirra,

٤٢٧٩. حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عُبَيْدٍ حَدَّثَهُمْ ح. وحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ يَعْنِي ابْنَ عَيَّاشٍ ح. وحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ ح. وحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا زَائِدَةُ ح. وحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ فِطْرٍ الْمَعْنَى وَاحِدٌ كُلُّهُمْ عَنْ

on od Abdullaha, da je Vjerovjesnik, s.a.v.s., kazao: **"Kada bi od ovoga svijeta ostao samo jedan dan"** – Zaide je rekao: **"Allah bi taj dan produžio"** – a onda su se suglasili: **"da bi u njemu poslao čovjeka (ili: da bi u njemu bio poslat čovjek/da bi u njemu Allah poslao čovjeka) od moje loze (ili: od moje porodice), koji će se zvati poput mene, a njegov otac poput moga oca."** U Fitrovom hadisu stoji dodatak: **"Koji će Zemlju ispuniti pravdom i pravičnošću kao što je bila ispunjena nepravdom i nasiljem."** U Sufjanovom hadisu stoji: **"Neće nestati ovoga svijeta sve dotle dok Arapima ne zavlada čovjek od moje loze čije će ime biti poput moga imena.**[273]"

عَاصِمٍ عَنْ زِرٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ لَمْ يَبْقَ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا يَوْمٌ قَالَ زَائِدَةُ فِي حَدِيثِهِ لَطَوَّلَ اللَّهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ ثُمَّ اتَّفَقُوا حَتَّى يَبْعَثَ فِيهِ رَجُلًا مِنِّي أَوْ مِنْ أَهْلِ بَيْتِي يُوَاطِئُ اسْمُهُ اسْمِي وَاسْمُ أَبِيهِ اسْمَ أَبِي.

زَادَ فِي حَدِيثِ فِطْرٍ يَمْلَأُ الْأَرْضَ قِسْطًا وَعَدْلًا كَمَا مُلِئَتْ ظُلْمًا وَجَوْرًا.

وَقَالَ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ لَا تَذْهَبُ أَوْ لَا تَنْقَضِي الدُّنْيَا حَتَّى يَمْلِكَ الْعَرَبَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ بَيْتِي يُوَاطِئُ اسْمُهُ اسْمِي.

قَالَ أَبُو دَاوُد: لَفْظُ عُمَرَ وَأَبِي بَكْرٍ بِمَعْنَى سُفْيَانَ.

(Treći dokument iz Ebu Davudovog *Sunena* još jasnije potvrđuje da je Mehdi, a.s., iz Ehli bejta.)

Str. 198, hadis 4281.

da Zemlju ispuni pravdom kao što je ispunjena nepravdom."

بَيْتِي يَمْلَؤُهَا عَدْلًا كَمَا مُلِئَتْ جَوْرًا.

4281. ISPRIČAO NAM JE Ahmed b. Ibrahim, kog je obavijestio Abdullah b. Džafer er-Rekki, prenijevši od Ebul-Meliha el-Hasana b. Omera, on od Zijada b. Bejana, on od Alija b. Nufejla, on od Seida b. el-Musejjeba, a on od Ummu Seleme, da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: **"Mehdi će biti od moga roda, od Fatiminog potomka."**

٤٢٨١. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الرَّقِّيُّ حَدَّثَنَا أَبُو الْمَلِيحِ الْحَسَنُ بْنُ عُمَرَ عَنْ زِيَادِ بْنِ بَيَانٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ نُفَيْلٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: الْمَهْدِيُّ مِنْ عِتْرَتِي مِنْ وَلَدِ فَاطِمَةَ.

Abdullah b. Džafer kaže: "Čuo sam Ebul-Meliha kada hvali Alija b. Nufejla, spominjući njegovu ispravnost."

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ وَسَمِعْتُ أَبَا الْمَلِيحِ يُثْنِي عَلَى عَلِيِّ بْنِ نُفَيْلٍ وَيَذْكُرُ مِنْهُ صَلَاحًا.

4282. ISPRIČAO NAM JE Sehl b. Temam b. Bezi, kog je obavijestio Imran el-Kattan, prenijevši od Katadea, on od Ebu Nadrea, a on od Ebu Seida el-Hudrija, da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: **"Mehdi će biti od moje loze. Imat će široko čelo i povijen nos. Ispunit će Zemlju pravdom i pravičnošću kao što je bila ispunjena nasiljem i nepravdom. Vladat će sedam godina."**

٤٢٨٢. حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ تَمَّامِ بْنِ بَزِيعٍ حَدَّثَنَا عِمْرَانُ الْقَطَّانُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْمَهْدِيُّ مِنِّي أَجْلَى الْجَبْهَةِ أَقْنَى الْأَنْفِ يَمْلَأُ الْأَرْضَ قِسْطًا وَعَدْلًا كَمَا مُلِئَتْ جَوْرًا وَظُلْمًا يَمْلِكُ سَبْعَ سِنِينَ.

4283. ISPRIČAO NAM JE Muhammed b. el-Musenna, kog je obavijestio Muaz b. Hišam, prenijevši od svog oca, on od Katadea, ovaj od Saliha Ebul-Halila, on od njegovog druga, on od

٤٢٨٣. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي

Četvrto znamenje

Kada je počelo skrivanje spominjanja
časnog Poslanikovog Ehli bejta kao
druge teške, dragocjene stvari?

Uvod u četvrto znamenje

Božiji Poslanik, s.a.v.a., je u hadisu o dvije teške stvari stalno ponavljao da je zaštita od zablude uvjetovana čvrstim držanjem do dvije stvari, prva je Kur'an, a druga je njegovo potomstvo – njegov Ehli bejt, a.s. Pa kada vidimo da on u bolesti koja je završila njegovim preseljenjem, traži od muslimana da im pismeno potvrdi ono što će ih zaštiti od zablude i kaže, kao što ćemo vidjeti u sljedećim svjedočenjima: „Donesite sredstvo za pisanje da vam napišem pismo poslije kojeg nikad nećete otići u zabludu", postaje nam jasno da je on zapravo htio pismeno utvrditi i potvrditi ono što je stalno ponavljao riječima: „Doista, ostavljam među vama dvije teške stvari, sve dok budete držali do njih nećete otići u zabludu: Božiju Knjigu i svoje potomstvo – svoj Ehli bejt."

Još jedna važna potvrda o tome jeste činjenica da je onaj koji nije dao Poslaniku, s.a.v.a., da piše, odnosno ko ga je spriječio da izdiktira oporuku, zapravo rekao: Dovoljna nam je prva od dvije teške, dragocjene stvari i ne želimo drugu, s obzirom na to da tekst njegove izjave, kako je prenesena u sahihima, glasi: „Dovoljna nam je Božija Knjiga!" Kao da je on znao da će ono što će se napisati biti *dvije stvari*, pa je želio spriječiti drugu i zato rekao: dovoljna nam je prva, nema potrebe da se spominje i pismeno potvrđuje druga.

Tu su i svjedočenja...

SAHIHU-L-BUHARI

Buharijeva zbirka hadisa

Autor:
Muhammed b. Ismail el-Buhari

Drugo cjelovito izdanje

2.

Sarajevo, 1432. h.g./2011. godine

Neki ljudi su spriječili pismeno potvrđivanje uloge Ehli bejta, a.s., kao vjerskog autoriteta i mjesta obraćanja muslimana, pred smrt Božijeg odabranika Muhammeda, s.a.v.a., kako je Buhari zabilježio u svom *Sahihu*, ali ovdje vidimo da su zaboravili treću oporuku koju je ostavio Božiji Poslanik, s.a.v.a.

Str. 762 i 763, hadis 3053.

DAROVI DELEGACIJE

باب جوائز الوفد

DA LI ĆE SE TRAŽITI ZAUZIMANJE ZA NEMUSLIMANE – PODANIKE ISLAMSKE DRŽAVE I POSTUPANJE PREMA NJIMA

بَاب هَلْ يُسْتَشْفَعُ إِلَى أَهْلِ الذِّمَّةِ وَمُعَامَلَتِهِمْ

٣٠٥٣. حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ يَوْمُ الْخَمِيسِ وَمَا يَوْمُ الْخَمِيسِ ثُمَّ بَكَى حَتَّى خَضَبَ دَمْعُهُ الْحَصْبَاءَ فَقَالَ اشْتَدَّ بِرَسُولِ اللهِ ﷺ وَجَعُهُ يَوْمَ الْخَمِيسِ فَقَالَ ائْتُونِي بِكِتَابٍ أَكْتُبْ لَكُمْ كِتَابًا لَنْ تَضِلُّوا بَعْدَهُ أَبَدًا فَتَنَازَعُوا وَلَا يَنْبَغِي عِنْدَ نَبِيٍّ تَنَازُعٌ فَقَالُوا هَجَرَ رَسُولُ اللهِ ﷺ قَالَ دَعُونِي فَالَّذِي أَنَا فِيهِ خَيْرٌ مِمَّا تَدْعُونِي إِلَيْهِ وَأَوْصَى عِنْدَ مَوْتِهِ بِثَلَاثٍ أَخْرِجُوا الْمُشْرِكِينَ

3053. PRIČAO NAM JE Kabisa, njemu prenio Ibn-Ujejne od Sulejmana Ahvela, (on) od Seida b. Džubejra, a (ovaj) od Ibn-Abbasa, radijallahu anhuma, koji je kazao: "... četvrtak, a kakav je to četvrtak!"
Potom je zaplakao, suze mu pokvasiše pijesak i on reče:
– U četvrtak je Allahovog Poslanika, sallallahu alejhi ve sellem, stegla bolest, pa je rekao: "Donesite mi papir da vam napišem oporuku, poslije čega nećete nikada zalutati!"
* Tada su se ashabi međusobno prepirali, a prepiranje ne dolikuje Vjerovjesniku.
** Uto su ashabi upitali: "Govori li Allahov Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, u bunilu?"
"Ostavite me", reče Resulullah, sallallahu alejhi ve sellem. "Ono u čemu sam ja bolje je od onoga čemu

762

صحيح البخاري

كتاب الجهاد والسير

مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَأَجِيزُوا الْوَفْدَ بِنَحْوِ مَا كُنْتُ أُجِيزُهُمْ وَنَسِيتُ الثَّالِثَةَ وَقَالَ يَعْقُوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ سَأَلْتُ الْمُغِيرَةَ بْنَ عَبْدِالرَّحْمَنِ عَنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ فَقَالَ مَكَّةُ وَالْمَدِينَةُ وَالْيَمَامَةُ وَالْيَمَنُ وَقَالَ يَعْقُوبُ وَالْعَرْجُ أَوَّلُ تِهَامَةَ .

me vi zovete", i pred svoju smrt oporuči troje: "Protjerajte idolopoklonike s Arabijskog poluotoka, darujte svaku delegaciju kao što sam ih ja darivao", a treće sam zaboravio (kaže prenosilac hadisa).
Ja'kub b. Muhammed je izjavio:
– Pitao sam Mugiru b. Abdur-Rahmana za Arabijski poluotok, pa on reče: "(To je) Mekka, Medina, Jemama i Jemen."
A Ja'kub je opet kazao: "Ardž je početak Tihame."[1]

*Prevodilac nije bio vjeran tekstu. Tačan prijevod dijela koji se odnosi na prepirku ashaba glasi: „ (...) **nije dozvoljeno prepiranje pred (ijednim) vjerovjesnikom.**"

Izjava „Govori li to Poslanik **u bunilu" u arapskom tekstu nije upitna, ali se po svaku cijenu pokušava odbraniti ispad ashaba.

Muslim b. el-Hadždžadž el-Kušejri

MUSLIMOVA ZBIRKA HADISA

S KOMENTAROM

Prevod i komentar:

dr. Šefik Kurdić

dr. Semir Rebronja

Knjiga V

Zenica – N. Pazar, 2015.

Muslim je, također, u svom *Sahihu* zabilježio predaju koja je slična onoj u Buhariji. Ali od zbilja i činjenica tih dešavanja nije ostalo ništa osim izjave Omerovog sina (Abdullaha): „Posljednja stvar koju je Božiji Poslanik, s.a.v.a., izgovorio bilo je: 'Slijedite me preko mog Ehli bejta'", kako je Et-Taberani zabilježio u *El-Mu'džemu-l-evset*, sv. 3, str. 58.

Str. 212 i 213, hadis 20. (1637).

20 - (1637) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ، وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَمْرٌو النَّاقِدُ، وَاللَّفْظُ لِسَعِيدٍ، قَالُوا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، قَالَ: قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: يَوْمُ الْخَمِيسِ، وَمَا يَوْمُ الْخَمِيسِ ثُمَّ بَكَى حَتَّى بَلَّ دَمْعُهُ الْحَصَى، فَقُلْتُ: يَا ابْنَ عَبَّاسٍ، وَمَا يَوْمُ الْخَمِيسِ؟ قَالَ: اشْتَدَّ بِرَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعُهُ، فَقَالَ: «ائْتُونِي أَكْتُبْ لَكُمْ كِتَابًا لَا

Poglavlje o oporuci

تَضِلُّوا بَعْدِي»، فَتَنَازَعُوا وَمَا يَنْبَغِي عِنْدَ نَبِيٍّ تَنَازُعٌ، وَقَالُوا: مَا شَأْنُهُ أَهَجَرَ؟ اسْتَفْهِمُوهُ، قَالَ: " دَعُونِي فَالَّذِي أَنَا فِيهِ خَيْرٌ، أُوصِيكُمْ بِثَلَاثٍ: أَخْرِجُوا الْمُشْرِكِينَ مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ، وَأَجِيزُوا الْوَفْدَ بِنَحْوِ مَا كُنْتُ أُجِيزُهُمْ "، قَالَ: وَسَكَتَ، عَنِ الثَّالِثَةِ، أَوْ قَالَهَا فَأُنْسِيتُهَا، قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ إِبْرَاهِيمُ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ بِشْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، بِهَذَا الْحَدِيثِ

20. (1637) KAZIVALI SU NAM Se'id b. Mensur, Kutejbe b. Se'id, Ebu Bekr b. ebi Šejbe i 'Amr en-Nakid (tekst je Se'idov), njima Sufjan, od Sulejmana el-Ahvela, a on od Se'ida b. Džubejra koji kaže, da je Ibn 'Abbas, r.a., rekao: *Četvrtak! Šta se desi u četvrtak?!* Zatim je zaplakao toliko da su mu suze pokvasile kamenčiće.

Upitao sam: *Ibn 'Abbase, šta se desilo u četvrtak?*

Rekao je: Taj dan pogoršalo se stanje Allahovog Poslanika, s.a.v.s., pa je rekao: *Donesite mi da napišem oporuku, da poslije mene ne zalutate.*

Počeli su se sporiti, a sporenje u prisustvu Poslanika, s.a.v.s., nije dozvoljeno.

* Upitali su: *Šta mu je, da ne bunca? Provjerite!*

Rekao je: *Ostavite me, ja sam dobro. Oporučujem vam troje. Protjerajte idolopoklonike s Arapskog poluostrva. Dočekujte i ugošćavajte izaslanstva kako sam ih ja dočekivao.*[156]

** Prešutio je treće – ili je rekao – pa sam ja zaboravio.

Ebu Ishak Ibrahim je rekao: Kazivao nam je El-Hasan b. Bišr i rekao, da mu je ovaj hadis kazivao Sufjan.

* Šta je to Božiji Poslanik rekao „neuobičajeno" i čudno da ga na ovakav način uvrijede?

** Ili je to nešto zbog čega su ga povrijedili kad je htio zapisati, pa je usmeno rekao, a oni...?

SAHIHU-L-BUHARI

Buharijeva zbirka hadisa

Autor:
Muhammed b. Ismail el-Buhari

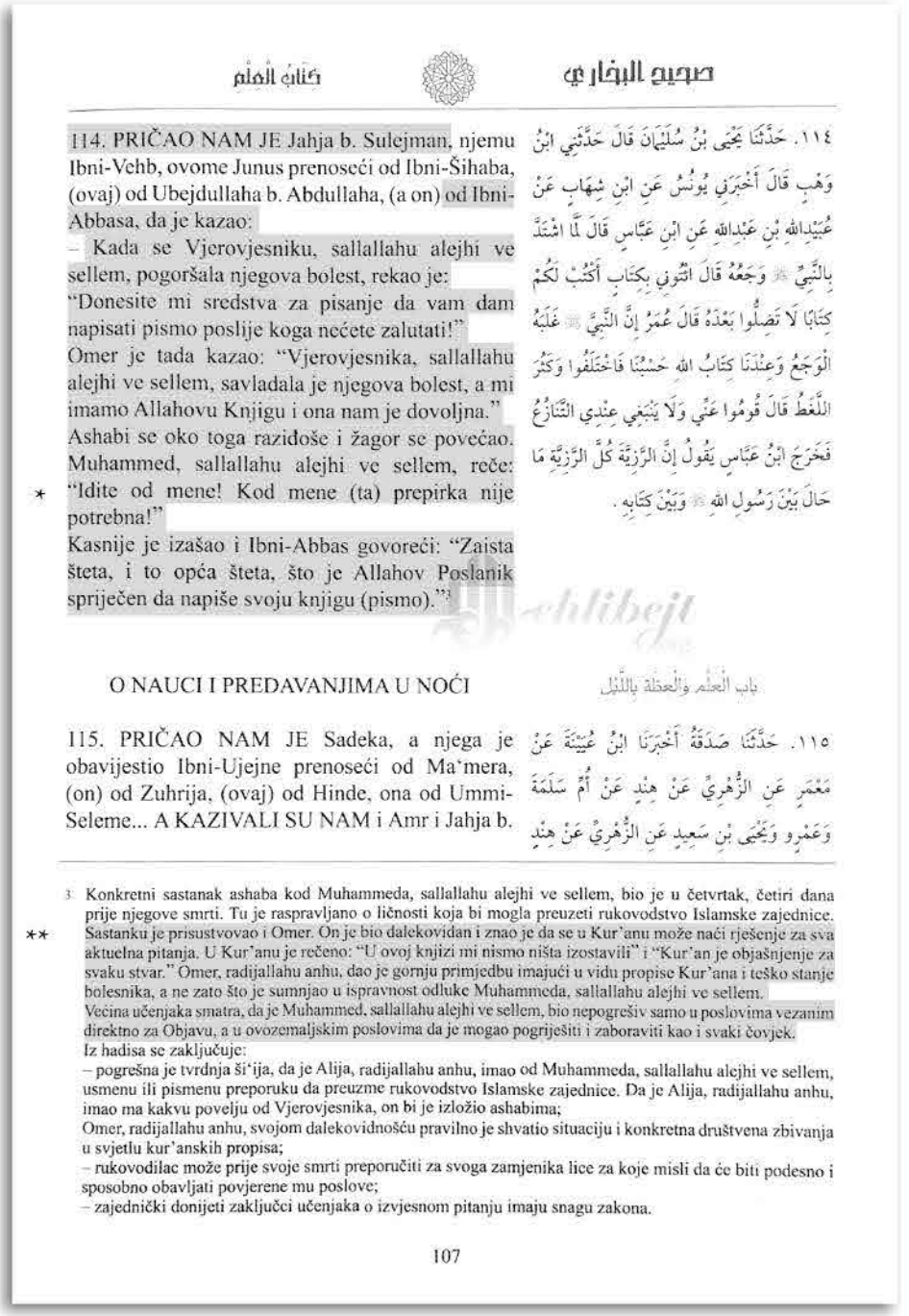
Drugo cjelovito izdanje

1.

Sarajevo, 1432. h.g./2011. godine

Ova predaja, zabilježena u Buharijevom *Sahihu*, jasno otkriva da je Omer ibn Hattab bio prvi koji je spriječio Božijeg Poslanika, s.a.v.a., da napiše svoju posljednju oporuku i to pravdao riječima: „Imamo Božiju Knjigu i dosta nam je", a poslije ovih Omerovih riječi izbila je prepirka među prisutnim ashabima jer u predaji stoji: „(...) pa su se razišli u mišljenju i počeli vikati i galamiti!"

Str. 107, hadis 114.



صحيح البخاري — كتاب العلم

114. PRIČAO NAM JE Jahja b. Sulejman, njemu Ibni-Vehb, ovome Junus prenoseći od Ibni-Šihaba, (ovaj) od Ubejdullaha b. Abdullaha, (a on) od Ibni-Abbasa, da je kazao:
– Kada se Vjerovjesniku, sallallahu alejhi ve sellem, pogoršala njegova bolest, rekao je:
"Donesite mi sredstva za pisanje da vam dam napisati pismo poslije koga nećete zalutati!"
Omer je tada kazao: "Vjerovjesnika, sallallahu alejhi ve sellem, savladala je njegova bolest, a mi imamo Allahovu Knjigu i ona nam je dovoljna."
Ashabi se oko toga raziđoše i žagor se povećao. Muhammed, sallallahu alejhi ve sellem, reče:
* "Idite od mene! Kod mene (ta) prepirka nije potrebna!"
Kasnije je izašao i Ibni-Abbas govoreći: "Zaista šteta, i to opća šteta, što je Allahov Poslanik spriječen da napiše svoju knjigu (pismo)."[3]

١١٤. حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِاللهِ بْنِ عَبْدِاللهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا اشْتَدَّ بِالنَّبِيِّ ﷺ وَجَعُهُ قَالَ ائْتُونِي بِكِتَابٍ أَكْتُبْ لَكُمْ كِتَابًا لَا تَضِلُّوا بَعْدَهُ قَالَ عُمَرُ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ غَلَبَهُ الْوَجَعُ وَعِنْدَنَا كِتَابُ اللهِ حَسْبُنَا فَاخْتَلَفُوا وَكَثُرَ اللَّغَطُ قَالَ قُومُوا عَنِّي وَلَا يَنْبَغِي عِنْدِي التَّنَازُعُ فَخَرَجَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ إِنَّ الرَّزِيَّةَ كُلَّ الرَّزِيَّةِ مَا حَالَ بَيْنَ رَسُولِ اللهِ ﷺ وَبَيْنَ كِتَابِهِ.

O NAUCI I PREDAVANJIMA U NOĆI

باب العلم والعظة بالليل

115. PRIČAO NAM JE Sadeka, a njega je obavijestio Ibni-Ujejne prenoseći od Ma'mera, (on) od Zuhrija, (ovaj) od Hinde, ona od Ummi-Seleme... A KAZIVALI SU NAM i Amr i Jahja b.

١١٥. حَدَّثَنَا صَدَقَةُ أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ هِنْدٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ وَعَمْرٍو وَيَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ هِنْدٍ

[3] Konkretni sastanak ashaba kod Muhammeda, sallallahu alejhi ve sellem, bio je u četvrtak, četiri dana prije njegove smrti. Tu je raspravljano o ličnosti koja bi mogla preuzeti rukovodstvo Islamske zajednice.
** Sastanku je prisustvovao i Omer. On je bio dalekovidan i znao je da se u Kur'anu može naći rješenje za sva aktuelna pitanja. U Kur'anu je rečeno: "U ovoj knjizi mi nismo ništa izostavili" i "Kur'an je objašnjenje za svaku stvar." Omer, radijallahu anhu, dao je gornju primjedbu imajući u vidu propise Kur'ana i teško stanje bolesnika, a ne zato što je sumnjao u ispravnost odluke Muhammeda, sallallahu alejhi ve sellem.
Većina učenjaka smatra, da je Muhammed, sallallahu alejhi ve sellem, bio nepogrešiv samo u poslovima vezanim direktno za Objavu, a u ovozemaljskim poslovima da je mogao pogriješiti i zaboraviti kao i svaki čovjek.
Iz hadisa se zaključuje:
– pogrešna je tvrdnja ši'ija, da je Alija, radijallahu anhu, imao od Muhammeda, sallallahu alejhi ve sellem, usmenu ili pismenu preporuku da preuzme rukovodstvo Islamske zajednice. Da je Alija, radijallahu anhu, imao ma kakvu povelju od Vjerovjesnika, on bi je izložio ashabima;
Omer, radijallahu anhu, svojom dalekovidnošću pravilno je shvatio situaciju i konkretna društvena zbivanja u svjetlu kur'anskih propisa;
– rukovodilac može prije svoje smrti preporučiti za svoga zamjenika lice za koje misli da će biti podesno i sposobno obavljati povjerene mu poslove;
– zajednički donijeti zaključci učenjaka o izvjesnom pitanju imaju snagu zakona.

107

* U prijevodu stoji: „Kod mene ta **prepirka nije potrebna**", međutim, Poslanik, s.a.v.a., ih, aludirajući na drugi ajet sure Hudžurat, napominje da **nije dozvoljeno prepiranje** kod Poslanika, a ne da je dozvoljeno a nepotrebno, kakav se dojam ovdje stiče.

** U fusnoti ovog prijevoda, komentar nastavlja sa vrijeđanjem Božijeg Poslanika, s.a.v.a., uzdižući Omera iznad njega i time potvrđujući njegovu uvredu.

Prema tome, sprječavanje spominjanja Ehli bejta, a.s., kao druge teške, dragocjene stvari i kao parnjaka Časnoga Kur'ana, počelo je iz tog skupa, ali se nastavilo i do danas. Zašto se uporno nastavlja s tim?

Zato što je ummet odgojen u duhu apsolutnog veličanja generacija ashaba i uz tvrdnju da je nemoguće da neko od njih počini ovakve pogubne greške, dok su neki od ashaba – kao što ćemo vidjeti u sljedećim svjedočenjima – ne samo počinili pogubne greške već će neki od njih sigurno ući u Vatru, što otkrivaju predaje zabilježene u *Sahihima* Buharije i Muslima, prenesene od Božijeg Poslanika, s.a.v.a., i on ih neće izbaviti iz nje iz razloga navedenog u predajama: zbog njihovog otpadništva nakon preseljenja Božijeg Odabranika, s.a.v.a. Oni su bili primjer za časni ajet: *Muhammed je samo poslanik, i prije njega dosta poslanika minu, pa ako bi on umro ili ubijen bio, zar biste se svojim pređašnjim stopama vratili? A ko se vrati stopama svojim pređašnjim, Allahu taj nikakve štete neće učiniti* (Ali Imran, 144). Čak se u predaji Muslima u *Sahihu* može vidjeti da je Božiji Poslanik, s.a.v.a., jasno obznanio da među njegovim ashabima ima i licemjera...

صحيح البخاري

SAHIHU-L-BUHARI

Buharijeva zbirka hadisa

Autor:
Muhammed b. Ismail el-Buhari

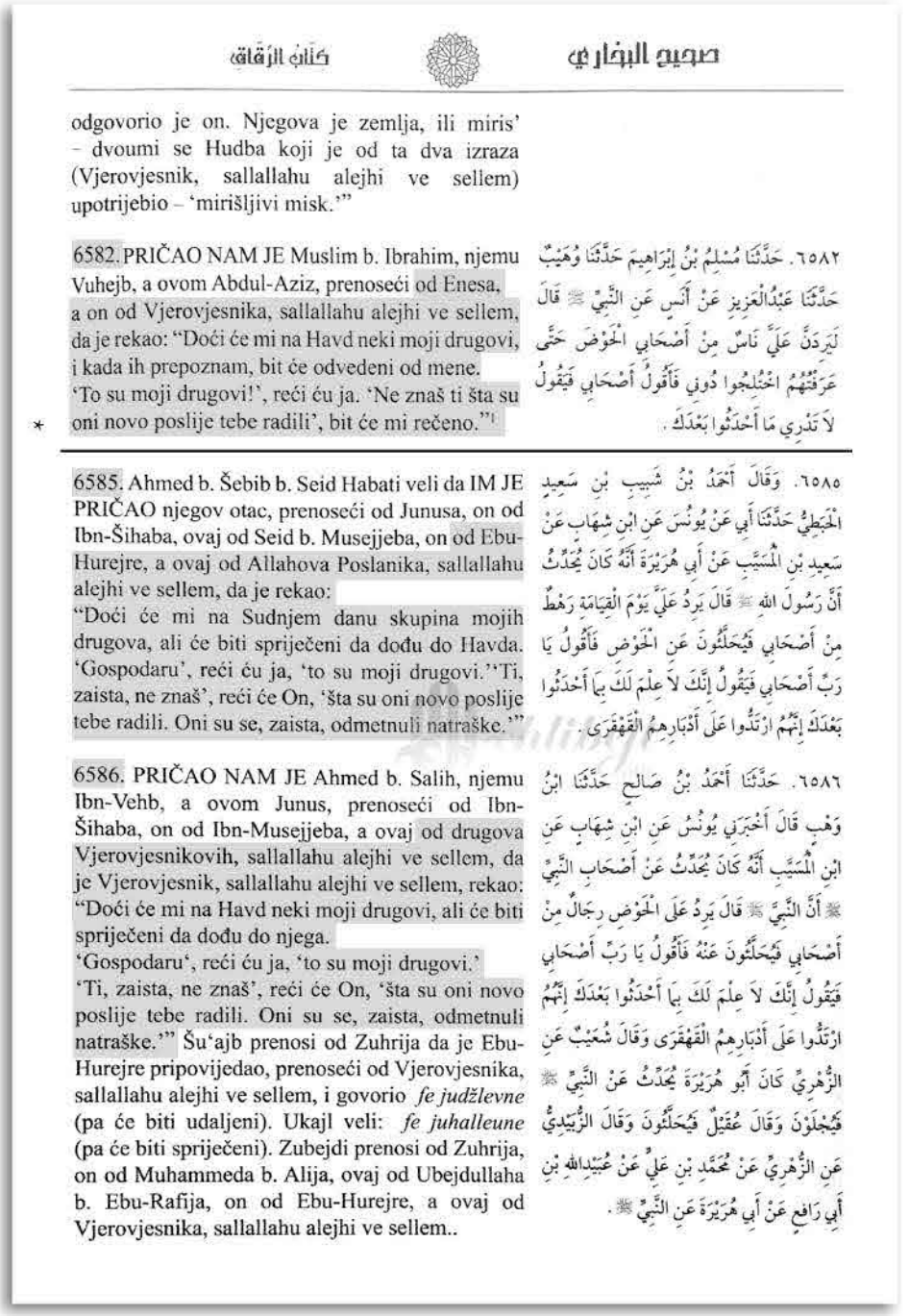
Drugo cjelovito izdanje

4.

Sarajevo, 1432. h.g./2011. godine

Ovdje ćemo predstaviti svjedočenja iz Buharijevog *Sahiha* koja pokazuju da su se neki od ashaba ponovo udaljili od Istine.

Str. 657 i 658, hadis 6582, 6585. i 6586.



odgovorio je on. Njegova je zemlja, ili miris' - dvoumi se Hudba koji je od ta dva izraza (Vjerovjesnik, sallallahu alejhi ve sellem) upotrijebio - 'mirišljivi misk.'"

٦٥٨٢. حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ حَدَّثَنَا عَبْدُالْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَيَرِدَنَّ عَلَيَّ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِي الْحَوْضَ حَتَّى عَرَفْتُهُمُ اخْتُلِجُوا دُونِي فَأَقُولُ أَصْحَابِي فَيَقُولُ لاَ تَدْرِي مَا أَحْدَثُوا بَعْدَكَ .

6582. PRIČAO NAM JE Muslim b. Ibrahim, njemu Vuhejb, a ovom Abdul-Aziz, prenoseći od Enesa, a on od Vjerovjesnika, sallallahu alejhi ve sellem, da je rekao: "Doći će mi na Havd neki moji drugovi, i kada ih prepoznam, bit će odvedeni od mene. 'To su moji drugovi!', reći ću ja. 'Ne znaš ti šta su oni novo poslije tebe radili', bit će mi rečeno."[1] *

٦٥٨٥. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ شَبِيبِ بْنِ سَعِيدٍ الْحَبَطِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ كَانَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ يَرِدُ عَلَيَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ رَهْطٌ مِنْ أَصْحَابِي فَيُحَلَّئُونَ عَنِ الْحَوْضِ فَأَقُولُ يَا رَبِّ أَصْحَابِي فَيَقُولُ إِنَّكَ لاَ عِلْمَ لَكَ بِمَا أَحْدَثُوا بَعْدَكَ إِنَّهُمُ ارْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِهِمُ الْقَهْقَرَى .

6585. Ahmed b. Šebib b. Seid Habati veli da IM JE PRIČAO njegov otac, prenoseći od Junusa, on od Ibn-Šihaba, ovaj od Seid b. Musejjeba, on od Ebu-Hurejre, a ovaj od Allahova Poslanika, sallallahu alejhi ve sellem, da je rekao: "Doći će mi na Sudnjem danu skupina mojih drugova, ali će biti spriječeni da dođu do Havda. 'Gospodaru', reći ću ja, 'to su moji drugovi.' 'Ti, zaista, ne znaš', reći će On, 'šta su oni novo poslije tebe radili. Oni su se, zaista, odmetnuli natraške.'"

٦٥٨٦. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ كَانَ يُحَدِّثُ عَنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ يَرِدُ عَلَى الْحَوْضِ رِجَالٌ مِنْ أَصْحَابِي فَيُحَلَّئُونَ عَنْهُ فَأَقُولُ يَا رَبِّ أَصْحَابِي فَيَقُولُ إِنَّكَ لاَ عِلْمَ لَكَ بِمَا أَحْدَثُوا بَعْدَكَ إِنَّهُمُ ارْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِهِمُ الْقَهْقَرَى وَقَالَ شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فَيُجْلَوْنَ وَقَالَ عُقَيْلٌ فَيُحَلَّئُونَ وَقَالَ الزُّبَيْدِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عُبَيْدِاللهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ .

6586. PRIČAO NAM JE Ahmed b. Salih, njemu Ibn-Vehb, a ovom Junus, prenoseći od Ibn-Šihaba, on od Ibn-Musejjeba, a ovaj od drugova Vjerovjesnikovih, sallallahu alejhi ve sellem, da je Vjerovjesnik, sallallahu alejhi ve sellem, rekao: "Doći će mi na Havd neki moji drugovi, ali će biti spriječeni da dođu do njega. 'Gospodaru', reći ću ja, 'to su moji drugovi.' 'Ti, zaista, ne znaš', reći će On, 'šta su oni novo poslije tebe radili. Oni su se, zaista, odmetnuli natraške.'" Šu'ajb prenosi od Zuhrija da je Ebu-Hurejre pripovijedao, prenoseći od Vjerovjesnika, sallallahu alejhi ve sellem, i govorio *fe judžlevne* (pa će biti udaljeni). Ukajl veli: *fe juhalleune* (pa će biti spriječeni). Zubejdi prenosi od Zuhrija, on od Muhammeda b. Alija, ovaj od Ubejdullaha b. Ebu-Rafija, on od Ebu-Hurejre, a ovaj od Vjerovjesnika, sallallahu alejhi ve sellem..

* U sve tri hadisa, izraz „novo radili" u prijevodu nije adekvatan i ostavlja dojam da ashabi nisu činili teške i strašne stvari. Međutim, ovdje se radi o **uvođenju novine u vjeru**, a to je zabluda koja zaslužuje Vatru.

Muslim b. el-Hadždžadž el-Kušejri

MUSLIMOVA ZBIRKA HADISA

S KOMENTAROM

Prevod i komentar:

dr. Šefik Kurdić

dr. Semir Rebronja

Knjiga V

Zenica – N. Pazar, 2015.

Svjedočenje iz Muslimovog *Sahiha* koje otkriva da su neki od ashaba nakon Božijeg Poslanika, s.a.v.a., zastranili.

Str. 1796, hadis 32. (2297).

32 - (2297) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَأَبُو كُرَيْبٍ، وَابْنُ نُمَيْرٍ، قَالُوا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " أَنَا فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ، وَلَأُنَازِعَنَّ أَقْوَامًا ثُمَّ لَأُغْلَبَنَّ عَلَيْهِمْ، فَأَقُولُ: يَا رَبِّ أَصْحَابِي، أَصْحَابِي، فَيُقَالُ: إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحْدَثُوا بَعْدَكَ "

32. (2297). KAZIVALI SU NAM Ebu Bekr b. ebi Šejbe, Ebu Kurejb i Ibn Numejr, njima Ebu Mu'avija, od El-A'meša, on od Škikа, on od 'Abdullaha, r.a., da je rekao: Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao je: *Ja ću prvi stići do Havda. Raspravljat ću se zbog nekih ljudi i bit ću savladan, a onda ću kazati: 'Gospodaru, moji ashabi, moji ashabi!...*[204]

Poglavlje o odlikama

Bit će rečeno: 'Ti ne znaš kakve su oni novine nakon tebe uveli'.[205]

32 - وَحَدَّثَنَاهُ عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ جَرِيرٍ، عَنِ الْأَعْمَشِ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَلَمْ يَذْكُرْ " أَصْحَابِي، أَصْحَابِي "

32. KAZIVAO NAM JE Osman b. ebi Šejbe i Ishak b. Ibrahim, od Džerira, on od El-A'meša, s ovim senedom, ne spominjući: *...moji ashabi, moji ashabi!...*

32 - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كِلَاهُمَا، عَنْ جَرِيرٍ، ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ جَمِيعًا، عَنْ مُغِيرَةَ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللهِ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بِنَحْوِ حَدِيثِ الْأَعْمَشِ، وَفِي حَدِيثِ شُعْبَةَ، عَنْ مُغِيرَةَ: سَمِعْتُ أَبَا وَائِلٍ.

32. KAZIVALI SU NAM Osman b. ebi Šejbe i Ishak b. Ibrahim, obojica od Džerira. Također nam je kazivao Ibnu-l-Musenna, njemu Muhammed b. Dža'fer, njemu Šu'be, a svi oni od Mugire, on od Ebu Vaila, on od 'Abdullaha, r.a., a on od Vjerovjesnika, s.a.v.s., prenoseći hadis sličnog značenja.

U hadisu koji Šu'be prenosi od Mugire stoji da je čuo Ebu Vaila.

32 - وَحَدَّثَنَاهُ سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ، أَخْبَرَنَا عَبْثَرٌ، ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا ابْنُ فُضَيْلٍ كِلَاهُمَا، عَنْ حُصَيْنٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ حَدِيثِ الْأَعْمَشِ، وَمُغِيرَةَ

Muslim b. el-Hadždžadž el-Kušejri

MUSLIMOVA ZBIRKA HADISA

S KOMENTAROM

Prevod i komentar:

dr. Šefik Kurdić

dr. Semir Rebronja

Knjiga V

Zenica – N. Pazar, 2015.

Svjedočanstvo iz Muslimovog *Sahiha* da su neki od ashaba *munafici* (licemjeri) i njegova riječ: „Među mojim ashabima je dvanaest licemjera."

Str. 206, hadis 9. (2779).

Potom je Ibn 'Abbas, r.a., proučio: *A kada je Allah uzeo obavezu od onih kojima je Knjiga data da će je sigurno ljudima objašnjavati, da neće iz nje ništa kriti*[209], i proučio je: *Ne misli nikako da će oni koje veseli ono što rade i kojima je drago da budu pohvaljeni i za ono što nisu učinili.*[210]

Potom je rekao: *Poslanik, s.a.v.s., ih je upitao o nečemu pa su to zataškali i rekli mu nešto drugo. Izišli su prikazujući mu se kao da su ga obavijestili baš o onome što ih je pitao, kako bi ih pohvalio zbog toga, a radosni su bili zbog prikrivanja baš onoga o čemu ih je on pitao.*

9 - (2779) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا أَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ الْحَجَّاجِ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ قَيْسٍ، قَالَ: قُلْتُ لِعَمَّارٍ: أَرَأَيْتُمْ صَنِيعَكُمْ هَذَا الَّذِي صَنَعْتُمْ فِي أَمْرِ عَلِيٍّ، أَرَأْيًا رَأَيْتُمُوهُ أَوْ شَيْئًا عَهِدَهُ إِلَيْكُمْ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالَ: مَا عَهِدَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا لَمْ يَعْهَدْهُ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً، وَلَكِنْ حُذَيْفَةُ أَخْبَرَنِي عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «فِي أَصْحَابِي اثْنَا عَشَرَ مُنَافِقًا، فِيهِمْ ثَمَانِيَةٌ لَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ، ثَمَانِيَةٌ مِنْهُمْ تَكْفِيكَهُمُ الدُّبَيْلَةُ وَأَرْبَعَةٌ» لَمْ أَحْفَظْ مَا قَالَ شُعْبَةُ فِيهِمْ

9. (2779) KAZIVAO NAM JE Ebu Bekr b. ebi Šejbe, njemu Esved b. 'Amir, njemu Šu'be, b. el-Hadždžadž, od Katade, on od Ebu Nadre, on od Kajsa, da je rekao: Rekao sam 'Ammaru: *Reci mi o ovim vašim postupcima s Alijom, da li je to vaše mišljenje, ili je to nešto što vam je Allahov Poslanik posebno kazao?*

On reče: Allahov Poslanik, s.a.v.s., nama nije dao ništa što nije dao i ostalim ljudima, ali me je Huzejfe obavijestio da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: *Među ljudima koji se izdaju za moje ashabe ima dvanaest licemjera, među njima su osmerica koji neće ući u Džennet sve dok deva ne prođe kroz iglene uši. Od njih osmerice, zaštitit će te dubejla (vatrena svjetiljka), a četverici...* Ne sjećam se šta je o njima rekao Šu'be.

10 - (2779) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى -، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادٍ، قَالَ: قُلْنَا لِعَمَّارٍ: أَرَأَيْتَ قِتَالَكُمْ،

---

209 *Ali Imran*, 187. ajet u potpunosti glasi: *A kada je Allah uzeo obavezu od onih kojima je Knjiga data da će je sigurno ljudima objašnjavati, da neće iz nje ništa kriti, pa su je oni za leđa svoja bacili, prodajući je za bagatelnu cijenu! A ružno li je to što za to kupuju!*

210 *Ali Imran*, 188.

I na kraju...

Napominjemo svim prijateljima da je uputiti se Pravom Putu i Vjeri koja je spuštena posljednjem poslaniku Muhammedu, s.a.v.a., najuzvišeniji cilj kojem svi moramo stremiti. Izlaganjem ovih svjedočenja mi nismo imali na umu ništa drugo osim tog cilja, pa ako se neko okoristio njima – dobro je i sretno. U svakom slučaju, u nama ostaje ljubav prema svakom ko svjedoči *kelime šehadet* i ko se svjesno ne oholi prema istini ili je poriče, kao kamen temeljac odnosa među svim muslimanima.

ehlibejt

Izvori

1. *Kur'an časni*
2. Ahmed En-Nisai, *Es-Sunenu-l-kubra (Sunenu-n-Nisai)*, Daru-l-kutubi-l-'ilmije, Bejrut
3. Ahmed ibn Hanbel, *Fedailu-s-sahabe*, Daru Ibn El-Dževzi
4. Ahmed ibn Hanbel, *Musnedu Ahmed*, Muessetu-r-risale
5. Ali ibn Ebu Bekr El-Hejsemi, *Medžme'u-z-zevaid*, Daru-l-kutubi-l-ilmije, Bejrut
6. Daru-Ibn Ebu 'Asim, *Es-Sunne*, Daru-s-Sumej'i
7. Ebu Bekr El-Adžuri, *Kitabu-š-šeri'e*, Daru-l-vetan li-n-nešr, Rijad
8. Ebu Davud, *Sunen Ebu Davuda*, El-Kelimeh, Novi Pazar, 2012.
9. Ebu Muhammed ibn Hajjan Ebu-š-Šejh, *Tabekatu-l-muhaddisin bi Esbahan ve-l-varidin alejha*, Muassese er-risale
10. El-'Ukejli, *Kitabu-d-du'efai-l-kebir*, Daru-l-kutubi-l-'ilmije, Bejrut
11. El-Albani, *Silsiletu-l-ahadisi-s-sahihe*, Mektebetu-l-me'arif, Rijad
12. El-Buhari, *Buharijeva zbirka hadisa*, Visoki saudijski komitet za pomoć BiH, Sarajevo, 2011.
13. El-Džurdžani, *El-Kamil fi du'efai-r-ridžal*, Daru-l-kutubi-l-'ilmije, Bejrut
14. El-Hakim En-Nišaburi, *El-Mustedrek 'ala-s-sahihejn*, Daru-l-kutubi-l-'ilmije, Bejrut
15. El-Hatib El-Bagdadi, *El-Fekih ve-l-mutefekkih*, Daru Ibni-l-Dževzi
16. El-Kurtubi, *Et-Temhid lima fi-l-Muvattai mina-l-me'ani ve-l-mesanid*
17. El-Lalkai, *Šerhu usuli i'tikadi ehli-s-sunneti ve-l-džema'e*
18. Es-Sujuti, *El-Džami'u-s-sagir*, Daru-l-kutubi-l-'ilmije, Bejrut
19. Es-Sujuti, *El-Leali-l-mesnu'e fi-l-ahadisi-l-mevdu'e*, Daru-l-me'rife, Bejrut
20. Et-Taberani, *El-Mu'džemu-l-kebir*, Mektebetu Ibn Tejmije, Kairo
21. Et-Taberi, *Tarihu-l-umemi ve-l-muluk (Tarihu-t-Taberi)*, Muessesetu-l--e'lemi li-l-metbu'at, Bejrut
22. Et-Tirmizi, *El-Džami'u-s-sahih (Sunenu-t-Tirmizi)*, Daru ihjai-t-turasi-l--arabi, Bejrut
23. Ez-Zehebi, *Mizanu-l-i'tidal fi nekdi-r-ridžal*, Daru-l-me'rife, Bejrut
24. Ibn Hadžer El-'Eskalani, *El-Metalibu-l-'alije*, Daru-l-'asime i Daru-l-gajs
25. Ibn Hadžer El-'Eskalani, *Tekribu-t-tehzib*, Bejtu-l afkari-d-devlije
26. Malik ibn Enes, El-Muvatta, *Daru-l-ihjai-t-turasi-l-'arabije*, Bejrut
27. Muslim, *Muslimova zbirka hadisa*, Islamski pedagoški fakultet Univerziteta u Zenici i Centar za arapski jezik, Zenica i Novi Pazar, 2015.
28. Sehl Er-Rezzaz El-Vasiti Behšel, *Tarihu Vasit*, 'Alemu-l-kitab

Sadržaj

Uvod 7
Opće napomene 9
Prvo znamenje
Uvod u prvo znamenje 13
Drugo znamenje
Uvod u drugo znamenje 74
Treće znamenje
Uvod u treće znamenje 127
Četvrto znamenje
Uvod u četvrto znamenje 159
Izvori 177